

Konkur Core

✦ عربی دوازدهم - رشته انسانی ✦



MEDICAL STUS

خوبیا برمیگرده

اشتراک



مدیکال پلاس

تمام آموزش‌های مدیکال، در یک اشتراک!

اشتراک MEDICAL PLUS فقط شامل محصولات آموزشی زیر است

73CORE

73 CORE



- آموزش پربازده کنکور
- به جای اتلاف وقت، برو سر اصل مطلب!
- جزوات هدفمند و به‌روز
- تدریس اسکرین رکورد
- تمرکز بر تیپ تست‌های پرتکرار

جاده نهایی



جاده نهایی

کاملاً ویرایش شده برای ۲۰ نهایی

- روزی فقط ۱ ساعت برای ۲۰ نهایی
- برنامه تا خود امتحانات
- جزوه کامل و به‌روز
- فیلم آموزشی متناسب با جزوه
- تمرین + نمونه سوال + آزمون

صد فرهنگیان



- ۲۵ ساعت آموزش کامل اختصاصی فرهنگیان
- هوش + تعلیم و تربیت + دین و زندگی
- جزوه و تدریس کامل (حدود ۲۵ ساعت)
- جزوه کامل مصاحبه (۱۰۰ صفحه)
- دسترسی به گروه VIP آزمون

مزایای اشتراک مدیکال پلاس



دسترسی کامل به
سه محصول برتر آموزشی



آپدیت مداوم
محتوا



دسترسی دائمی
و نامحدود



پشتیبانی شروع کار
(ویژه اشتراک ۳ ساله)



ضمانت عودت وجه
تا ۱۴ روز



با یک اشتراک، سه محصول قدرتمند آموزشی را در اختیار شماست!



@medical_stus



medicalstus.ir



خوبیا برمیگرده

طرح‌های مشاوره

۳ سطح پشتیبانی، متناسب با نیاز تو



MENTORING

برای دانش‌آموزان
خودران و مستقل



تماس
هفتگی



گزارش
شبهانه



آزمونای مبحثی
و کویزای شبهانه



بدون
برنامه‌ریزی



اگه خودت برنامه می‌ریزی و فقط به همراه مطمئن
لازم داری تا ادامه بدی و بهتر بشی، این طرح برای تونه!



TASK PLAN

برای دانش‌آموزان
نیازمند برنامه کامل



تماس
هفتگی



گزارش
شبهانه



آزمونای مبحثی
و کویزای شبهانه



برنامه‌ریزی
شخصی



اگه می‌خوای از صفر تا صد، با یه برنامه شخصی دقیق
و منظم جلو ببری و هیچ چیزی رو از دست ندی!



TASK PLAN PRO

برای دانش‌آموزان
با نیاز به پشتیبانی بالا



۲ تماس
در هفته



۲ گزارش
در روز



آزمونای مبحثی
و کویزای شبهانه



برنامه‌ریزی
شخصی



اگه می‌خوای پیشترین پیگیری و همراهی رو داشته باشی
و با قدرت و تمرکز کامل به هدف‌ت برسی!



امکان تغییر مشاور
تغییر مشاور در صورت
نیاز، سریع و راحت



امکان خروج در صورت
کم‌کاری مشاور
اگه عملکرد مشاور رضایت‌بخش
نبود، می‌تونی خارج بشی



سیستم آزمونی مداوم
با سوالات به روز
سوالات مداوم و به‌روز متناسب
با سطح و برنامه‌ات



پشتیبانی واقعی
در کنار تو هستیم
تا به هدف‌ت برسی



با هر طرح مشاوره، اشتراک **MEDICAL PLUS** با تخفیف ویژه در دسترسه!

سوال ۱۱۵

درس اول

متن زیر را بخوانید و به ۵ سؤال بعدی پاسخ دهید.

إِنَّ النَّفْطَ مَصْدَرٌ مِنْ مَصَادِرِ الطَّاقَةِ يَعْرِفُهُ الْإِنْسَانُ مِنْ زَمَنٍ قَدِيمٍ، وَ اِلْتِنَوَّعٌ فِي لَوْنِهِ يَدُلُّ عَلَى التَّرَكِيبَاتِ الْكِيمِيَاوِيَّةِ اِلْمْتَفِرِّقَةِ لِمَخْزُونَاتِ النَّفْطِ الْخَامِ الْمَخْتَلِفَةِ.

يُعَدُّ النَّفْطُ مَصْدَرًا غَيْرَ مُتَجَدِّدٍ عَلَى الرَّغْمِ مِنْ كَثْرَتِهِ وَ وَفُورِهِ بِشَكْلِ كَبِيرٍ، وَ تَخْتَلِفُ أَنْوَاعُهُ عَلَى حَسَبِ مَكَانِ اسْتِخْرَاجِهِ مِمَّا يُؤَثِّرُ عَلَى تَرْكِيبِهِ وَ مَظْهَرِهِ الْخَارِجِيِّ. يُعَرَّفُ النَّفْطُ بِاسْمِ الْبَتْرُولِ أَيْضًا عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ الْبَتْرُولَ كِمَصْطَلَحٍ يَضُمُّ مَعَهُ الْغَازَ الطَّبِيعِيَّ.

نَشَأَةُ النَّفْطِ كَانَتْ مَحَلَّ خِلَافٍ بَيْنَ كَثِيرٍ مِنَ الْعُلَمَاءِ إِلَى وَقْتٍ قَرِيبٍ، فَمِنْهُمْ مَنْ كَانَ يَعْتَقِدُ بِأَنَّ النَّفْطَ يَرْجِعُ تَكْوِينُهُ إِلَى تَعَرُّضٍ بَقَايَا كَائِنَاتٍ حَيَّةٍ لِلضَّغْطِ الْعَالِيِّ وَ الْحَرَارَةِ الْمُرْتَفَعَةِ لِمُدَّةٍ زَمَانِيَّةٍ طَوِيلَةٍ، وَ مِنْهُمْ مَنْ يَعْتَقِدُ أَنَّهُ مَعْدِنِيٌّ الْأَصْلُ بِسَبَبِ تَفَاعُلِ بخار الماء في باطن الأرض مع بعض الفلزات مما أدى إلى تكوين النفط بعد مرور من مراحل. وَ حَسَبَ هَذَا الرَّأْيِ قَدْ حَفَرَ الْبَشَرُ حُفْرًا لاسْتِخْرَاجِ النَّفْطِ بِالْاعْتِمَادِ عَلَى تِلْكَ النِّظَرِيَّةِ فِي الْعَدِيدِ مِنَ الْمَنَاطِقِ.

۱ عن أي شيء تكلم النص:

- ۱ يحاول الإنسان أن يكتسب النفط بشكل متجدد!
- ۲ يحتاج اكتساب النفط إلى مراحل متعددة أقلها حفر الأرض!
- ۳ الذين يعيشون في بلاد يوجد فيها النفط، كلهم من الأغنياء!
- ۴ تكوين النفط يحتاج إلى الضغط و الزمان و ارتفاع الحرارة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲ عین الخطأ:

- ۱ لا فرق بين النفط و البترول فكلاهما ذهب أسود تحت الأرض و هما بمعنى واحد!
- ۲ إِنَّ النفط الذي يَستخدمه الناس قبل العبور من المصافي له ألوان مختلفة!
- ۳ إِنَّ الحرارة من الأصول الأساسية في تكوين النفط حسب الآراء المختلفة!
- ۴ كان النفط من الطاقات القديمة و هو كثير و متنوع!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۳ عین الصحيح:

- ۱ إِنَّ النفط من أهم مصادر الطاقة استخدمها الإنسان أخيراً!
- ۲ لم يكن بين العلماء قول واحد حول نشأة النفط في القديم!
- ۳ لم يكن يعتقد العلماء أن بقايا الموجودات كالأشجار و ... من المواد الأساسية لتشكيل النفط!
- ۴ إن كان منشأ النفط معدني الأصل لايحتاج إلى قضاء المراحل المتعددة لتكوينه!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

۴

«المتفرقة - تختلف - كائنات - حفر»:

- ۱ کائنات: اسم - جمع سالم للمؤنث - اسم فاعل - نكرة - معرب / مضاف إليه و مجرور
- ۲ حفر: فعل ماضی - للغائب - مجرد ثلاثي - متعدّد - معلوم / فعل و معفاعله جملة فعلية
- ۳ المتفرقة: اسم - مفرد مؤنث - اسم فاعل (من باب تفعیل) - معرّف بأل - معرب / صفة و مجرور بالتبعية لموصوفها «الكيمياویّة»
- ۴ تختلف: فعل مضارع - للمؤنث الغائبة - مزيد ثلاثي بزيادة حرفین (من باب افتعال) - لازم - معلوم / فع و معفاعله جملة فعلية

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

۵

«التنوع - أنواع - يُؤثّر - يُعرف»:

- ۱ أنواع: اسم - جمع مكسر (مفردة: نوع، مذكر) - معرب / فاعل و مرفوع
- ۲ يُعرف: فعل مضارع - للغائب - مجرد ثلاثي - متعدّد - معلوم / فعل و معفاعله جملة فعلية
- ۳ التنوع: اسم - مفرد مذكر - مصدر (من باب تفعّل) - معرّف بأل - معرب / مبتدأ و مرفوع و مع خبره «يدلّ» جملة اسمية
- ۴ يُؤثّر: فعل مضارع - للمذكر الغائب - مزيد ثلاثي بزيادة حرف واحد (من باب تفعیل) - لازم - معلوم / فعل و معفاعله جملة فعلية

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین الأنسب للمفهوم: «شرف المرء بالعلم و الأدب لا بالأصل و النّسب»:

۶

- ۱ إنّ اليتيم هو الذي تلقى له / أمّا تخلّت أو أباً مشغولاً (تخلّى = ترك)
- ۲ حاكم خود باش و به دانش بسنج / هر چه کنی راست به معیار خویش
- ۳ ليس اليتيم الذي قد مات والده / إنّ اليتيم يتيم العلم و الأدب
- ۴ دانش است آب زندگانی مرد / خنک آن کاب زندگانی خورد

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین الخطأ:

۷

- ۱ أحسنت يا أخي، مع أنّك مُعوّق تستطيع أن تحصل على جائزة ذهبية في السّباحة: آفرین برادر، تو با وجود اینکه معلول هستی توانستی جایزه طلایی شنا را به دست آوری!
- ۲ إن تظنّوا أنّكم بتناول الطعام الكثير تقدرون أن تقاوموا الأمراض تكونوا في الخطأ: اگر شما گمان می کنید که با خوردن غذای زیاد می توانید که در برابر بیماری ها مقاوم شوید در اشتباه می باشید.
- ۳ عندما سألتُ هذا المزارع عن عمر أشجار حديقته أجابني: أقدره ثلاثين سنة تقريباً: هنگامی که از این کشاورز پیرامون عمر درختان باغش پرسیدم به من پاسخ داد: آن را تقریباً به ۳۰ سال برآورد می کنم.
- ۴ لاغرفة في هذا الفندق أجمل من غرفتنا لأنّ نوافذها تُفتّح على ساحل البحر: هیچ اتاقی در این هتل زیباتر از اتاق ما نیست زیرا پنجره های آن به ساحل دریا گشوده می شود.

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

۸ (و ما أَبْرَأُ نفسي، إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي...) عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي تَرْجُمَةِ الْآيَةِ الْكَرِيمَةِ:

- ۱ و نفسم را بی‌گناه نمی‌شمارم ؛ زیرا نفس، بسیار دستوردهنده به بدی است ؛ مگر اینکه پروردگارم رحم کند!
- ۲ و خودم را تبرئه نمی‌کنم ؛ زیرا نفس اماره جز در مواقعی که خدا رحم کند دائماً به بدی دستور می‌دهد!
- ۳ نفسم بی‌گناه به شمار نمی‌آید زیرا جز در مواردی که پروردگارم رحم کند بسیار به بدی فرمانم می‌دهد!
- ۴ نفسم بی‌گناه نیست ؛ زیرا این نفس همواره به بدی‌ها فرمان داده ؛ مگر اینکه خدایم به من رحم کند!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

متن زیر را بخوانید و به ۵ سؤال بعدی پاسخ دهید.

لَا شَكَّ أَنَّ الْعَرَبِيَّةَ تَأَثَّرَتْ بِالْفَارْسِيَّةِ، وَ مِنْ أَهَمِّ مَا يُثَبِّتُ هَذَا الْأَمْرَ وَجُودُ آثَارِ مُتَرْجِمَةِ مِنَ الْبَهْلَوِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ وَ مِنْ أَشْهَرِ مَنْ شَارَكَ فِي هَذَا الْأَمْرِ هُوَ «ابْنُ الْمُقَفَّعِ» الَّذِي نَقَلَ كَلِيلَةَ وَ دِمْنَةَ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ. وَ هُنَاكَ شُعْرَاءُ تَأَثَّرُوا بِالْفَرَسِ مِثْلَ «أَبِي نَوَاسٍ» الَّذِي اسْتَعْمَلَ فِي آثَارِهِ أَسْمَاءَ أَطْعَمَةٍ وَ أَلْبَسَةَ فَارْسِيَّةٍ، وَ كَذَلِكَ شُعْرَاءُ آخَرُونَ نَقَلَتْ أَشْعَارَهُمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ، وَ كُتِّبَ مَتَأَثِّرُونَ بِالْفَارْسِيَّةِ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ أَنَّهُمْ أَخَذُوا مَادَّةَ آثَارِهِمْ مِنْ كُتُبِ الْعَجَمِ دُونَ تَحْدِيدِ الْكِتَابِ بَعِيْنِهِ. لِنَعْلَمَ أَنَّ تَبَادُلَ الْمَفْرَدَاتِ وَحِيداً لِيَكْفِيَ لِإِثْبَاتِ وَجُودِ الْارْتِبَاطَاتِ الثَّقَافِيَّةِ بَيْنَ الْأُمَمِ. وَ عَلَى الرَّغْمِ مِنْ هَذِهِ الْمَسَائِلِ إِنَّ التَّفَاعُلَ التَّارِيخِيَّ بِكُلِّ صُورَةٍ وَ أَشْكَالِهِ بَيْنَ الْأُمَمَيْنِ الْعَرَبِيَّةِ وَ الْفَارْسِيَّةِ عَلَى امْتِدَادِ الْعَصُورِ أَدَّى إِلَى نَفَازِ مَثَلِ الْمَفْرَدَاتِ الْفَارْسِيَّةِ فِي اللِّسَانِ الْعَرَبِيِّ بِحَيْثُ لَا يُكْتَمُ وَجُودُ الْأَلْفَاظِ الْمَعْرَبَةِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ مِثْلُ: سَنَدَسُ وَ مَرْجَانُ. وَ مِمَّا لَا شَكَّ فِيهِ أَنَّ جَمِيعَ اللُّغَاتِ فِي الْعَالَمِ قَدْ مَرَّ بِمَرَاكِحٍ حَتَّى وَصَلَ إِلَى وَضْعِهِ الْحَالِي!

۹ عَيِّنِ مَا لَمْ يُذَكَّرْ فِي النَّصِّ:

- ۱ للغة الفارسية مراحل مختلفة حتّى وصلت إلى فارسية اليوم!
- ۲ إنّ كثيراً من العلماء متردّدون أنّ الفارسية أثّرت على العربية!
- ۳ لايمكن أن نكتّم أنّ بعض الألفاظ الفارسية أستخدمت في العربية!
- ۴ إنّ نفوذ الكلمات من لغة إلى أخرى علامة تفاعل و تأثير و تأثر بينها!

سراسری - انسانی - ۱۴۰۴ تیرماه

۱۰ عَيِّنِ مَا لَمْ يُذَكَّرْ فِي النَّصِّ:

- ۱ للغة الفارسية مراحل مختلفة حتّى وصلت إلى فارسية اليوم!
- ۲ إنّ كثيراً من العلماء متردّدون أنّ الفارسية أثّرت على العربية!
- ۳ لايمكن أن نكتّم أنّ بعض الألفاظ الفارسية أستخدمت في العربية!
- ۴ إنّ نفوذ الكلمات من لغة إلى أخرى علامة تفاعل و تأثير و تأثر بينها!

سراسری - انسانی - ۱۴۰۴ تیرماه

۱۱ عَيِّنِ الصَّحِيحَ:

- ۱ إنّ كتاب «كَلِيلَةُ وَ دِمْنَةُ» لَمْ يُنْقَلْ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ الْمَعَاصِرَةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ.
- ۲ مِنْ عِلَالِمٍ تَأَثَّرَ الْفَارْسِيَّةَ بِالْعَرَبِيَّةِ وَجُودُ الْأَلْفَاظِ الْمَعْرَبَةِ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ.
- ۳ لَمْ يَذْكُرِ الْكِتَابُ الْعَرَبُ أَسْمَاءَ مَصَادِرِهِمُ الَّتِي اسْتَفَادُوا مِنْهَا فِي تَأْلِيفِ كُتُبِهِمْ.
- ۴ أَدْخَلَ أَبُو نَوَاسٍ فِي أَشْعَارِهِ مَفْرَدَاتٍ فِي مَجَالِ الْأَثَارِ التَّارِيخِيَّةِ وَ الْأَعْيَادِ الْإِيرَانِيَّةِ.

سراسری - انسانی - ۱۴۰۴ تیرماه

عین الصحيح: ۱۲

۱. إنّ کتاب «کلیله و دمنه» لم یُنقل من الفارسیة المعاصرة إلى العربیة.
۲. من علائم تأثر الفارسیة بالعربیة وجود الألفاظ المعرّبة في القرآن الکریم.
۳. لم یذكر الکتاب العرب أسماء مصادرهم الّتی استفادوا منها في تألیف کتبهم.
۴. أدخل أبونواس في أشعاره مفردات في مجال الآثار التاریخیة و الأعیاد الإیرانیة.

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عین الصحيح: ۱۳

۱. كان أشهر المترجمین بعد «أبي نواس» «ابن المقفّع» الذي نقل بعض الكتب الفارسیة إلى العربیة.
۲. إنّما الشّعراء هم الذین حاولوا لإيجاد الاتصالات و الارتباطات بین الأمم و لانجد غیرهم أحداً.
۳. لانتحاج إلى علامة لإثبات وجود التفاعل الثقافی بین العربیة و الفارسیة إلا تبادل المفردات.
۴. إنّ تأثیر اللغة الفارسیة على العربیة کثیر، منه وجود الكلمات الدّخيلة و المعرّبة.

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عین الصحيح: ۱۴

۱. كان أشهر المترجمین بعد «أبي نواس» «ابن المقفّع» الذي نقل بعض الكتب الفارسیة إلى العربیة.
۲. إنّما الشّعراء هم الذین حاولوا لإيجاد الاتصالات و الارتباطات بین الأمم و لانجد غیرهم أحداً.
۳. لانتحاج إلى علامة لإثبات وجود التفاعل الثقافی بین العربیة و الفارسیة إلا تبادل المفردات.
۴. إنّ تأثیر اللغة الفارسیة على العربیة کثیر، منه وجود الكلمات الدّخيلة و المعرّبة.

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عین الخطأ في الإعراب و التحلیل الصرفي:
«نقلت - یذكرون - التفاعل - المعرّبة»:

۱. نقلت: فعل ماضٍ - للمفرد الغائبة - مجرّد ثلاثي - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلیة
۲. التفاعل: اسم - مفرد مذکر - مصدر - معرّف بأل - معرب / اسم «إنّ» و منصوب
۳. یذكرون: فعل مضارع - لجمع الغائبین - مجرّد ثلاثي - متعّد - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلیة
۴. المعرّبة: اسم - مفرد مؤنث - اسم مفعول (من باب تفعیل) - معرّف بأل - معرب / صفة و مجرور بالتبعیة لموصوفها «الألفاظ»

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عین الخطأ في الإعراب و التحلیل الصرفي:
«نقلت - یذكرون - التفاعل - المعرّبة»:

۱. نقلت: فعل ماضٍ - للمفرد الغائبة - مجرّد ثلاثي - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلیة
۲. التفاعل: اسم - مفرد مذکر - مصدر - معرّف بأل - معرب / اسم «إنّ» و منصوب
۳. یذكرون: فعل مضارع - لجمع الغائبین - مجرّد ثلاثي - متعّد - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلیة
۴. المعرّبة: اسم - مفرد مؤنث - اسم مفعول (من باب تفعیل) - معرّف بأل - معرب / صفة و مجرور بالتبعیة لموصوفها «الألفاظ»

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عَيْن الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

۱۷

«هذا - تأثروا - أخذوا - وجود»:

- ۱ وجود: اسم - مفرد مذکر - معرب / نائب فاعل و مرفوع
- ۲ هذا: اسم - من أسماء الإشارة للقریب - مفرد مذکر - مبني / فاعل
- ۳ تأثروا: فعل ماضٍ - لجمع الغائبين - مزيد ثلاثي بزيادة حرفين (من باب تفعّل) - لازم - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- ۴ أخذوا: فعل ماضٍ - لجمع الغائبين - مجرد ثلاثي - متعدّد - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية و خبر «أنّ»

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عَيْن الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

۱۸

«هذا - تأثروا - أخذوا - وجود»:

- ۱ وجود: اسم - مفرد مذکر - معرب / نائب فاعل و مرفوع
- ۲ هذا: اسم - من أسماء الإشارة للقریب - مفرد مذکر - مبني / فاعل
- ۳ تأثروا: فعل ماضٍ - لجمع الغائبين - مزيد ثلاثي بزيادة حرفين (من باب تفعّل) - لازم - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- ۴ أخذوا: فعل ماضٍ - لجمع الغائبين - مجرد ثلاثي - متعدّد - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية و خبر «أنّ»

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عَيْن ما فيه من الكلمات المنصوبة أكثر:

۱۹

- ۱ يعلّمنا الدهر أنّنا نستطيع أن نعيش عيشاً أفضل لو استفدنا من كلّ قواتنا.
- ۲ إن يصبر الإنسان على المشاكل صبراً كثيراً يقدّر أن يحصل على نجاحه.
- ۳ يدرك التّجّاح بالجهد الكثير و على الإنسان أن يحاول في طريقه مُطمئناً.
- ۴ إنّ الإنسان إن يلتزم بالصدق يتخلّص من السيّئات التي تضرّه.

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عَيْن الصحيح:

۲۰

- ۱ ما أجمل أن يضحك الإنسان و الحزن في قلبه: زیباست که انسان بخندد در حالی که اندوه در قلبش باشد!
- ۲ لاشيء صعبٌ أمام من يُفكّر في المسائل حتّى يصل إلى النّتیجة: در مقابل کسی که در مسائل فکر می کند تا به نتیجه برسد هیچ چیز سختی نیست!
- ۳ تتحقّق السّعادة عندما يتوافق الفكر و القول و الفعل: خوشبختی هنگامی محقق می شود که تفکر، بیان، و کردار با یکدیگر موافق باشند!
- ۴ لاتقلّ من وجعك للنّاس لأنّهم لا يدركونه إلّا من أصيبوا به: به مردم از دردت نگو زیرا کسانی که به آن دچار نشده باشند درک نخواهند کرد!

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عَيْن الصحيح:

۲۱

- ۱ لا أحدٌ يهتمّ بالحقيقة هناك!
- ۲ لا مفرّ لمن يهرب!
- ۳ لا الكنز يُغني من القناعة!
- ۴ لاشيئاً يُفرّق بيننا إلّا أنفسنا!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيْنُ الْأَنْسَبِ فِي الْمَفْهُومِ: «أَيُّهَا الْفَاخِرُ جَهْلًا بِالنَّسَبِ / إِنَّمَا النَّاسُ لَأُمٌّ وَ لَأَبٌ!»:

۲۲

- ۱) گرد نام پدر چه می‌گرددی / پدر خویش باش اگر مردی
- ۲) ذرات دو کون را به هم بیشی نیست / کس نیست که با دگر کسش خویشی نیست
- ۳) پارسا باش و نسبت از خود کن / پارسازادگی ادب نبود
- ۴) آنجا که بزرگ بایدت بود / فرزندى کس نداشت سود

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيْنُ الْخَطَا:

۲۳

- ۱) النَّاسُ أَبْنَاءُ الدُّنْيَا فَلَيْسَ صَوَابًا مَلَامَتُهُمْ عَلَى حُبِّ أُمَّهُمْ: مردم فرزندان دنیا هستند پس سرزنش کردن آنان بخاطر دوست داشتن مادرشان صحیح نمی‌باشد!
- ۲) لِي أَصْدِقَاءُ أَحْبَبُّهُمْ لَصِدَاقَتِهِمْ وَ أَدْبَهُمْ لَا لَجَمَالِهِمْ وَ مَا لَهُمْ: من دوستانی دارم که برای راستگویی و ادبشان آنان را دوست دارم نه برای زیبایی و مالشان!
- ۳) هُنَاكَ فِي تَارِيخِنَا أَشْخَاصٌ لِمَشْكَلَةٍ قَادِرَةٌ عَلَى هَزِيمَتِهِمْ: در تاریخ ما شخصیت‌هایی وجود دارند که هیچ مشکلی قادر به شکست آنان نیست!
- ۴) أَكْبَرُ الْغِنَى هُوَ غَضُّ النَّظَرِ عَمَّا فِي أَيْدِي الْأَخْرَيْنِ: بزرگترین بی‌نیازی‌ها بی‌اعتنایی به آن چیزهایی است که در دست دیگران است!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيْنُ مَا لِلزَّرْجُو وَقَوْعِهِ:

۲۴

- ۱) يُحِبُّ أَبُوكَ أَتَّكَ تُصْبِحُ أَنْتَ رَجُلًا صَادِقًا فِي الْمُسْتَقْبَلِ!
- ۲) لَعَلَّ عَزَمَكَ الرَّاسِخَ سَهَّلَ لَكَ الْوَصُولَ إِلَى الْغَايَةِ الْأَصْلِيَّةِ!
- ۳) بَعْضُ الطَّلَابِ بَعْدَ الْإِمْتِحَانِ يَقُولُونَ: لَيْتَنَا كُنَّا نَسْعَى أَكْثَرَ!
- ۴) يُرِيدُ كُلُّ شَخْصٍ فِي الدُّنْيَا الرَّاحَةَ وَلَكِنَّهَا لَا تَتَحَقَّقُ إِلَّا بِالضَّعُوبَةِ!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

عَيْنُ التَّأَكُّيدِ يَكُونُ لِلْجُمْلَةِ بِأَجْمَعِهَا:

۲۵

- ۱) لَا يَأْكُلُ الْحَسَدُ إِلَّا الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ!
- ۲) إِنَّ أَكْرَهَ الْأَعْمَالِ هُوَ أَنْ تَدْعُو النَّاسَ إِلَى التَّفَرُّقَةِ!
- ۳) شَجَّعَ الْمُتَفَرِّجُونَ فَرِيقَهُمُ الْفَائِزَ تَشْجِيعًا!
- ۴) إِنَّمَا الْإِنْسَانُ نَائِمٌ فَإِذَا مَاتَ انْتَبَهَ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

(رَبَّنَا وَ لَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ) عَيْنُ الصَّحِيحِ لَتَرْجُمَةِ الْآيَةِ الْمُبَارَكَةِ:

۲۶

- ۱) خداوندا، بر ما هموار نکن آنچه را طاقت نمی‌آوریم!
- ۲) بار الهی، هیچ چیزی را که طاقت نداریم بر ما هموار مکن!
- ۳) پروردگارا، آنچه را هیچ طاقتی بر آن نداریم بر ما تحمیل مکن!
- ۴) ای خدا، چیزی را که نمی‌توانیم طاقت بیاوریم بر ما تحمیل مکن!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ / اردیبهشت

۲۷ عین ما لا یناسب مفهوم العبارة: «لأخیر فی قولٍ إلا مع الفعل»!

- ۱ دوصد گفته چون نیم کردار نیست / بزرگی سراسر به گفتار نیست!
- ۲ اگر بخواهی از هر دو سر آبروی / همه راستی کن همه راست گوی!
- ۳ کار کن کار بگذر از گفتار / کاندترین راه کار دارد کار!
- ۴ کسی کو به دانش توانگر بود / ز گفتار کردار بهتر بود!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

متن زیر را بخوانید و به ۵ سؤال بعدی پاسخ دهید.

«فی عصر العباسیین یُواجه حضور ثقافات مختلفة في المجتمع. إحدى هذه الثقافات كانت الثقافة اليونانية التي تُعدّ بمنزلة الثقافة الغربية في ذلك العصر، و في المراكز التي أسستها الحكومة إضافة إلى الكتب اليونانية قام المترجمون بترجمة الكتب الفارسية و الهندية أيضاً.

مما جدير بالملاحظة هو أنّ المترجمين لم يقوموا بترجمة آثار من الأدب اليوناني كما ترجموا المنطق اليوناني و الفلسفة اليونانية، مع أنّهم لم يغفلوا ما يُعادلها عند الفرس و الهنود. و لعلّ السبب يعود إلى اختلاف الأذواق و كذلك كثرة ذكر الآلهة في هذه الآثار المملوءة بالأساطير!

و هكذا جاء العقل اليوناني الذي يميل إلى التحليل و التعليل في المجردات و العقل الهندي الذي يميل إلى التأمل و الزهد و العقل الفارسي الذي تتغلب عليه المادّة و يهتمّ بالتفخيم و كذلك الاهتمام بالموسيقى، و قد أثر كلّ واحد منها على ثقافتنا و حياتنا حتّى يومنا هذا!»

۲۸ كيف أثّرت الثقافات الثلاثة المذكورة في النصّ على حياتنا الثقافية؟ عین الخطأ:

- ۱ من آثار العقل اليوناني التأمل و التدقيق في أمور غير محسوسة لأشاهد.
- ۲ يدعو العقل الفارسي إلى المبالغة و الزينة أثناء بيان المسألة و كذلك يهتمّ بالتّغيمات.
- ۳ الثقافة الهندية تدعو إلى ترك الدنيا و نعماتها و تُشجّع الناس على القناعة و ترك الدنيا.
- ۴ إنّ هذه الثقافات قد أثّرت أثرها في عصرها و لم يبقَ منها شيء حتّى يؤثّر علينا في زماننا هذا.

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

۲۹ عین الخطأ:

- ۱ إنّ مراكز الترجمة قامت بترجمة الآثار الأدبية من الأدب الفارسي.
- ۲ الآثار الأدبية من الهنود كـ «كليلة و دمنة» قد تُرجمت في العصر العباسي.
- ۳ تُرجمت «الإلياذة» و هي من أشهر الآثار الأدبية اليونانية في العصر العباسي.
- ۴ ما دخل في المجتمعات الإسلامية كانت فكرة اليونانيين، لا ذوقهم و رؤيتهم الأدبية.

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

۳۰ عین سؤالاً لم یأت جوابه في النصّ:

- ۱ ما هي ميزة الآثار الأدبية اليونانية؟
- ۲ كيف كان المترجم يختار كتاباً للترجمة؟
- ۳ لماذا لم يقيم المترجمون بترجمة الآثار الأدبية من اليونانية إلى العربية؟
- ۴ كيف دخلت الثقافة الغربية في المجتمع الإسلامي في العصر العباسي؟

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

۳۱

«نواجه - كانت - متخلفة - الملاحظة»:

۱ الملاحظة: اسم - مفرد مؤنث - مصدر (من باب مفاعلة) - معرّف بأل - معرب / مجرور به حرف الجر؛ بالملاحظة: جار و مجرور

۲ مختلفة: اسم - مفرد مؤنث - اسم مفعول (مصدره: اختلاف) - معرب / صفة و مجرور بالتبعية للموصوف «ثقافات»

۳ نواجه: فعل مضارع - للمتكلم مع الغير - مزيد ثلاثي (من باب مفاعلة) - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية

۴ كانت: فعل ماضٍ - للمؤنث الغائبة - مجرد ثلاثي / فعلٌ من الأفعال الناقصة، خبره «الثقافة» و منصوب

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

۳۲

«السبب - التحليل - يقوموا - تتغلب»:

۱ تتغلب: فعل مضارع - للمخاطب - مزيد ثلاثي (من باب تفعّل) - لازم / فعل و فاعله «المادّة» و الجملة فعلية

۲ السبب: اسم - مفرد مذكر - معرّف بأل - معرب / اسم «لعلّ» المشبهة بالفعل و منصوب و خبره «يعود ...»

۳ التحليل: اسم - مفرد مذكر - مصدر (من باب تفعيل) - معرب / مجرور به حرف الجر؛ إلى التحليل: جار و مجرور

۴ يقوموا: فعل مضارع - للجمع الغائب - مجرد ثلاثي - معلوم / فعل و مع «لم» النافية يعادل الماضي النقلي في الفارسية

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ:

۳۳

۱ أنشد الشاعر شعراً عمن يشتغل بزينة الدنيا الفانية: شاعری شعری سرود درباره هرکس که به زینت دنیای فانی سرگرم است؛

۲ و الأمل نَعْرَه و الوقت ينتهي بغتة: در حالی که آرزوها او را فریب می دهد و ناگهان وقت تمام می شود؛

۳ فعندما يلتفت إلى المستقبل، الخوف يضّمه: پس هنگامی که به آینده توجه می کند، ترس او را فرا می گیرد؛

۴ و لما يراجع ماضيه يرى أنّه لا ذخيرة في يده: و وقتی که به گذشته اش مراجعه می کند می بیند که هیچ اندوخته ای در دستش نیست!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین ما فيه كلمة تُزيل الإيهام عن جملة ما قبلها:

۳۴

۱ تَسْعَى القِطَّةُ أَنْ تُخْفِيَ نفسها عَنَّا، ولكنّها ما كانت تعلم أنّنا نرى ذنبها!

۲ أراد الحُجَّاج صعودَ جبل النور، لعلّهم يُشاهدون «غار حراء»!

۳ يا ليتنا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَرى تلك الظّاهرة الغريبة «أمطار السمك»!

۴ يُحِبُّ الوالدان أولادهما مع أنّهم لا يُساعدونهما!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

عین الصحيح: ۳۵

- ۱) لاصِيَادَ هناك يَسْتَطِيعُ أَنْ يَسْتَخْرِجَ اللُّؤْلُؤَ مِنْ مِيَاهِ نَهْرٍ صَغِيرٍ: هِيَجْ صِيَادِي نِيَسْتِ كِه بَتَوَانْدَ از آب‌های رودی کوچک مروارید استخراج کند!
- ۲) إِنَّ عِدَدَ أَسْنَانِ الْكَلْبِ لَيْسَ أَكْثَرَ مِنْ اثْنَتَيْنِ وَ أَرْبَعِينَ سَنًا: تَعْدَادُ دَنَدَانِ هَايِ سَگِ بِيَشِ از بِيَسْتِ وَ چَهار دَنَدَانِ نِيَسْتِ!
- ۳) لِيَتْنِي كُنْتُ أَقْدِرُ إِرْضَاءَ جَمِيعِ النَّاسِ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا: شَايِدَ بَتَوَانِمُ هَمَّةُ مَرْدَمِ دُنْيَا رَا رَاضِي كَنِم!
- ۴) إِنَّ الْعَالِمَ يَسْعَى أَنْ يَغْلِبَ عَقْلُهُ جَهْلَهُ: عَالِمِ سَعِي مِي‌کند کِه بَا عَقْلِ خُودِ بَرِ جَهْلِ چِيرِه شُود!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي: ۳۶
«إِنَّ سُمِّيَّةَ أَخْبَرَتْ مَدِيرَةَ الْمَدْرَسَةِ بِمَا شَاهَدَتْ فِي الْحَجَرَةِ»:

- ۱) أَخْبَرَتْ: فَعْلٌ مَاضٍ - مَزِيدٌ ثَلَاثِي (مِنْ بَابِ إِفْعَالٍ) - مَتَعَدٌّ / خَبَرٌ «إِنَّ»
- ۲) سُمِّيَّةَ: اسْمٌ - مَفْرُودٌ مُؤَنَّثٌ - نَكْرَةٌ - مَعْرَبٌ / اسْمٌ «إِنَّ» وَ مَنْصُوبٌ، وَ الْجُمْلَةُ اسْمِيَّةٌ
- ۳) شَاهَدَتْ: فَعْلٌ مَاضٍ - مَزِيدٌ ثَلَاثِي (مِنْ بَابِ مَفَاعَلَةٍ) - مَعْلُومٌ / فَعْلٌ وَ مَعَ فَاعِلِهِ جُمْلَةٌ فَعْلِيَّةٌ
- ۴) الْمَدْرَسَةِ: اسْمٌ - مَفْرُودٌ مُؤَنَّثٌ - اسْمُ مَكَانٍ (فَعْلُهُ: دَرَسَ) - مَعْرُوفٌ بِأَلٍ / مَضافٌ إِلَيْهِ وَ مَجْرُورٌ

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

«أَيُّهَا النَّاسُ! لَا تَظَنُّوا أَنَّكُمْ لَا تَكُونُونَ إِلَّا أَجْرَامًا صَغِيرَةً فِي هَذِهِ الدُّنْيَا، لَا شَكَّ أَنَّهَ قَدْ انطَوَى فِيكُمْ الْعَالَمُ الْأَكْبَرُ!»: اِي مَرْدَمِ! ، عین الترجمة الصحيحة:

- ۱) هَرگَز گَمان نَکنید کِه تَنها شَما پیکرهای کوچکی در این دنیائید، بی‌شک جهان بزرگتری را در وجودتان درهم پیچیده‌اند!
- ۲) تَصور نَکنید کِه فَقط شَما جَسمهای کوچکی در این دنیا می‌باشید، بی‌شک دنیای بزرگی در شما درهم پیچیده است!
- ۳) گَمان نَکنید کِه شَما فَقط پیکرهای کوچکی در این دنیا هستید، بدون شک، در شما، هستی بزرگتر پیچیده شده است!
- ۴) هِیچگاه گَمان نَکنید کِه شَما تَنها جَسمهای کوچکی در دنیا هستید، شکی نیست کِه جَمانی بزرگ در وجودتان درهم پیچیده است!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

متن زیر را بخوانید و به ۵ سؤال بعدی پاسخ دهید.

«قَدْ تَأَقَّلَ اللَّغَوِيُّونَ مِنْذُ الْقَدِيمِ حَوْلَ مَوْضُوعِ نَشْأَةِ اللَّغَةِ، فَهُمْ كَانُوا يَسْأَلُونَ أَنْفُسَهُمْ مَنْ أَوْجَدَهَا؟ هَلْ أَلْهَمَهَا اللَّهُ الْإِنْسَانَ أَمْ أَنْتَجَهَا الْإِنْسَانُ؟ وَ لَهُمْ رَأْيَانٌ فِي هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ: فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَرَى أَنَّ مَصْدَرَ اللَّغَةِ هُوَ اللَّهُ تَعَالَى، وَ جَمَاعَةٌ أَكْثَرُ تَعْتَقِدُ أَنَّ اللَّغَةَ طَاقَةٌ أَوْجَدَهَا اللَّهُ فِي الْإِنْسَانِ، لَكِنَّهُ هُوَ الَّذِي اكْتَشَفَهَا لِرَفْعِ حَاجَتِهِ عِنْدَ إِيجَادِ الْعِلَاقَةِ مَعَ الْآخَرِينَ! فَكَانَ الْإِنْسَانُ الْبَدَوِيُّ يُحَقِّقُ هَذِهِ الْغَايَةَ عَنْ طَرِيقٍ وَسِيلَةٍ أُخْرَى مِثْلَ ضَرْبِ الطَّبْلِ أَوْ إِشْعَالِ النَّارِ أَوْ حَكِّ النَّقُوشِ عَلَى الْحِجَارَةِ ... بَعْدَ مَرُورِ زَمَنِ فَهَمُ أَنَّهَ يَقْدِرُ أَنْ يُقَلِّدَ الْأَصْوَاتَ فِي الطَّبِيعَةِ، مِثْلَ صَوْتِ الطَّيُورِ وَ الْحَيَوَانَاتِ أَوْ صَوْتِ الْمِيَاهِ وَ الْعَاصِفَةِ وَ ... وَ يَوْجِدُهَا. ثُمَّ شَيْئًا فَشَيْئًا أَدْرَكَ أَنَّهَ يَقْدِرُ أَنْ يَجْعَلَ هَذِهِ الْأَصْوَاتَ وَاحِدَةً جَنْبَ الْأُخْرَى وَ يُشَكِّلُ الْمَفْرَدَاتِ وَ الْأَلْفَاظَ ، وَ بَعْدَ ذَلِكَ نَتَجَتِ الْجُمْلَةُ! فَهَكَذَا ظَهَرَ لِلْإِنْسَانِ وَسِيلَةُ ارْتِبَاطِيَّةٍ سَهَّلَتْ لَهُ الْعِلَاقَةَ مَعَ الْآخَرِينَ!»

۳۸ عین الخطأ:

- ۱ من البداية قام الإنسان حين وضع أقدامه في الدنيا بتقليد من الطبيعة حول إنتاج الكلمات.
- ۲ عند فقدان اللغة الصوتية هناك لغاتٌ و وسائل أخرى تقوم بإيصال الأخبار.
- ۳ أكثر اللغويين المسلمين لا يعتقدون بأن مصدر اللغة هو الله تعالى.
- ۴ اللغة الصوتية جاءت قبل لغة الكتابة، فأصل اللغة سماعي.

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

۳۹ عین الصحيح:

- ۱ كان الطريق للاتصال مع الآخرين في القديم مسدوداً! ۲ أخيراً بدأ الناس يفكرون حول اللغة و موجدوها!
- ۳ اللغة عند البعض هو اختراع البشر! ۴ الطبيعة معلّم الإنسان!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

۴۰ أيُّ موضوع لم يأت في النص؟

- ۱ منشئ اللغة.
- ۲ زمن نشأة اللغة.
- ۳ كيفية نشأة اللغة.
- ۴ طرق بيان ما في الضمير في القديم.

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

۴۱ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

«تأمل - يسألون - الله - مصدر»:

- ۱ مصدر: اسم - مفرد مذكر - اسم مكان - معرب / اسم «أنّ» المشبهة بالفعل و منصوب
- ۲ الله: لفظ الجلالة - اسم - مفرد مذكر - معرفة (علم) - معرب / فاعل و مرفوع لفعل «ألهم»
- ۳ تأمل: فعل ماضٍ - للغائب - مزيد ثلاثي بزيادة حرفين من باب تفعل / فعل و فاعله «اللغويون» و هو مرفوع بالواو، و الجملة فعلية
- ۴ يسألون: فعل مضارع - للجمع الغائب - مجرّد ثلاثي - متعدّد / فعل و فاعل، و الجملة فعلية، و النون حرف وقاية، و مفعوله «أنفس»

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

۴۲ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

«طريق - الأصوات - يجعل - ظهرت»:

- ۱ الأصوات: اسم - جمع سالم للمؤنث (مفرده: صوت، مؤنث) - معرّف بأل - معرب / مفعول به و منصوب
- ۲ ظهرت: فعل ماضٍ - للمؤنث الغائب - مجرّد ثلاثي - لازم / فعل و فاعله «وسيلة» و الجملة فعلية
- ۳ طريق: اسم - مفرد مذكر - نكرة - معرب / مجرور به حرف الجرّ عن طريق: جار و مجرور
- ۴ يجعل: فعل مضارع - للغائب - مجرد ثلاثي - متعدّد و فعل و مع فاعله جملة فعلية

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

عَيْنِ الْخَطَأِ فِي الْإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:

۴۳

«إِعْلَمْ بِأَنَّ خَيْرَ الْإِخْوَانِ أَقْدَمُهُمْ»:

- ۱ خیر: اسم تفضیل - معرب / اسم «أَنَّ» المشبهة بالفعل، و منصوب
- ۲ إعلم: فعل أمر (للمخاطب) - مجرد ثلاثي - متعدّد / فعل و فاعل، و الجملة فعلية
- ۳ أقدم: اسم - مفرد مذکر - اسم تفضیل (فعلة «قدم» مجرد ثلاثي) / خبر «أَنَّ» و مرفوع
- ۴ الإخوان: اسم - جمع سالم للمذكر (مفرده «أخ» مذكر) - معرّف بآل - معرب / مضاف إليه

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيْنِ غَيْرِ الْمُنَاسِبِ (فِي الْمَفْهُومِ):

۴۴

- ۱ (لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ) ← دین به دنیا نیرزد!
- ۲ (إِنَّ الْكَذِبَ قَدْ يَصْدُقُ) ← مَنْ عُرِفَ بِالْكَذْبِ لَمْ يُسْمَعْ صَدْقُهُ!
- ۳ (لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا) ← مِنْ كَثَرَةِ الْمَلَّاحِينَ غَرَقَتِ السَّفِينَةُ!
- ۴ (إِنَّ الْجَمَالَ جَمَالُ الْعَقْلِ وَ الْأَدَبِ) ← نه همین لباس زیباست لباس آدمیت!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

متن زیر را بخوانید و به ۷ سؤال بعدی پاسخ دهید.

«إِنَّ فِشْلَ الْكَثِيرِ مِنَ الطَّلَابِ يَعُودُ إِلَى عَدَمِ قَابِلِيَّةِ الطَّالِبِ لِتَعَلُّمِ الْمَادَّةِ الَّتِي يَدْرُسُهَا! فَيُمْكِنُ أَنْ نَجْمَعَ أَسْبَابَ هَذِهِ الْمَشْكَلَةِ فِي كَلِمَةِ «أَلَمَ». فَالْهَمْزَةُ مَأْخُذَةٌ مِنْ بَدَايَةِ فِعْلِ «أَكْرَهَ»؛ فَإِنَّ الْكَثِيرَ مِنَ الدَّارِسِينَ لَا يَهْتَمُّونَ بِالْمَادَّةِ الدِّرَاسِيَّةِ الْمَعْيَنَةِ لِأَنَّهُمْ يَكْرِهُونَهَا! وَ «الْلام» إِشَارَةٌ إِلَى «لَا تَرْتَبِطُ بِي»، «لَا أُحِبُّ» وَ ... وَ «المیم» إِلَى كَلِمَةِ «مُسْتَحِيلٌ» * الَّتِي تَعْنِي أَنَّ الطَّالِبَ يَجِدُ مَا فِي الْمَادَّةِ صَعُوبَةً لَا يُدْرِكُهَا!

وَ أَمَّا حُلُّ هَذِهِ الْقَضِيَّةِ فَإِنَّهَا بِيَدِ الْإِنْسَانِ نَفْسِهِ. فَيُلْزَمُ عَلَيْهِ أَنْ يَبْدَأَ بِحَوَارٍ: مَا هِيَ فَائِدَةُ مَادَّةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مِثْلًا؟! ... ثُمَّ يَسْعَى أَنْ يَجِدَ الْجَوَابَ: بِهَا أُنْعَرَفُ عَلَى ثِقَافَةِ مَجْتَمَعِي الدِّيْنِيَّةِ الَّتِي تَجَلَّتْ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ وَ الرِّوَايَاتِ. وَ فِي نَفْسِ الْوَقْتِ أَسْتَطِيعُ أَنْ أَطْلُعَ عَلَى ثِقَافَتِي الْإِيرَانِيَّةِ، لِأَنَّ اللُّغَةَ الْفَارْسِيَّةَ مَمْزُوجَةٌ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. إِضَافَةً إِلَى ذَلِكَ إِنَّ هَذِهِ الْمَادَّةَ تَقْدِرُ أَنْ تَفْتَحَ عَيُونَنَا نَحْوَ مَجَالَاتٍ غَيْرِ ثِقَافِيَّةٍ أَيْضًا لِأَنَّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لُغَةٌ حَيَّةٌ ... فَهَكَذَا نُقَلِّلُ مِنْ شِدَّةِ الْأَمْرِ! * مُسْتَحِيلٌ: مُحَالٌ

عَيْنِ الْمَوْضُوعِ الَّذِي لَمْ يُذَكَّرْ فِي النَّصِّ:

۴۵

- ۱ دور الطالب في حلّ مشكلاته الدراسية.
- ۲ العلاقة و الارتباط بين اللغة و الثقافة.
- ۳ بيان طريقة تقدّم الطّلاب في دراستهم.
- ۴ أسباب و علل صعوبة الدروس.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيْنِ الْأَقْرَبِ مِنَ النَّصِّ:

۴۶

- ۱ أطلب العلم و لا تكسل فما / أبعدُ الخیر على أهل الكسل!
- ۲ أَيْهَذَا الشَّكَايِ وَ مَا بَكَ دَاءٌ / كُنْ جَمِيلًا تَرُ * الْوُجُودَ جَمِيلًا!
- ۳ (إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ)
- ۴ (وَ الَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا) * مَا أَبْعَدُ: كَثُرَ الْبُعْدُ / * تَرُ: تَرَى

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۴۷ عین الصحيح:

- ۱ كان أدبائنا القدماء يعرفون اللغة العربية جيداً!
- ۲ اللغة العربية هي لغة ثقافية فقط و ليست تجارية!
- ۳ لا يمكن التكلّم باللغة الفارسيّة إلّا بفهم اللغة العربيّة!
- ۴ تعلّم الأدب الفارسي و إدراكه لا يحتاج إلى تعلّم اللغة العربيّة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۴۸ عین الصحيح: تقليل صعوبة القضايا ب

- ۱ الفهم و الممارسة.
- ۲ تعلّمها.
- ۳ تسهيلها.
- ۴ السؤال و الجواب.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۴۹ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
«يكرهون»:

- ۱ مجرّد ثلاثي - متعدّد / فعلٌ و مع فاعله جملة فعلية، و ضمير «ها» مفعوله
- ۲ للجمع الغائب - مزيد ثلاثي (من باب إفعال) - متعدّد / فعلٌ و مع فاعله جملة فعلية
- ۳ مضارع - للجمع المذكر الغائب - مجرّد ثلاثي - متعدّد - معلوم / مع فاعله جملة فعلية و خبر «أنّ»
- ۴ مضارع - ماضيه «كره» - مجرّد ثلاثي و حروفه كلّها أصلية - معلوم / مفعوله ضمير «ها»

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۵۰ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
«نُقِلَّ»:

- ۱ فعل مضارع - للمتكلم مع الغير - مزيد ثلاثي - معلوم / فعلٌ و مع فاعله جملة فعلية
- ۲ مزيد ثلاثي بزيادة حرف واحد من باب تفعيل - ماضيه «قَلَّ» على وزن «فَعَّل»
- ۳ للمتكلم مع الغير - مزيد ثلاثي من باب «تَفَعَّل» / فعلٌ و مع فاعله جملة فعلية
- ۴ حروفه الأصلية «ق ل ل» و له حرف واحد زائد من باب تفعيل

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۵۱ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
«الدارسين»:

- ۱ اسم - معرّف بأل - معرب / مجرور بحرف «من»، من الدارسين: جار و مجرور
- ۲ اسم - جمع سالم للمذكر - اسم فاعل (فعله «درس») / مجرور بالكسرة بحرف الجر
- ۳ جمع سالم للمذكر - اسم المفعول من فعله: مدروس / مجرور بحرف الجر و ليس خبر «إنّ»
- ۴ جمع سالم للمذكر - اسم فاعل (فعله مجرد ثلاثي: درس) - معرّف بأل / مجرور بالياء بحرف الجر

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الترجمة الصحيحة:

۵۲

«لا تُبْرِئْ نَفْسَكَ، لَأَنَّ النَفْسَ تَأْمُرُكَ بِالسُّوءِ دَائِمًا، إِلَّا إِذَا تُرِيدُ أَنْ لَا تَسْتَمَعَ إِلَيْهَا وَ لَا تَعْمَلُ بِأَوَامِرِهَا!»:

۱) نفس خود را تبرئه مکن، زیرا نفس همیشه تو را به بدی امر می‌کند، مگر اینکه تو بخواهی به آن گوش ندهی و به اوامرش عمل نکنی!

۲) خویشتن تو از گناه بری نیست، زیرا که این نفس همواره تو را امر به بدی می‌کند، مگر زمانی که نخواهی به بدی گوش بدهی و به آن عمل کنی!

۳) خود را بی‌گناه ندان و تبرئه مکن، زیرا نفس تو همواره تو را به بدی دستور می‌دهد، مگر اینکه بخواهی به او گوش ندهی و به اوامرش عمل نکنی!

۴) تو هیچگاه از گناه دور نیستی، زیرا نفس تو همیشه به تو دستور می‌دهد به بدی کردن، هر چند تو نخواهی به او گوش دهی و به خواسته‌هایش عمل کنی!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین الخطأ:

۵۳

۱) كُلُّ مَا نَقُومُ بِهِ يَشْهَدُ عَلَيَّ عَقْلَنَا وَ خَلْقَتِنَا: هر چه را انجام دهیم، بر عقل و آفرینش ما شهادت می‌دهد!

۲) أَعْفُوا عَنْ سَيِّئَاتِ الْآخِرِينَ كَمَا تُحِبُّونَ أَنْ يُعْفَرَ لَكُمْ: از دیگران بگذرید همانگونه که دوست می‌دارید از بدی‌های شما بگذرند!

۳) خَيْرُ الْعَمَلِ مَا نَفَعَ وَ خَيْرُ الْهُدَى مَا أَتَّبَعَ: بهترین عمل چیزی است که سود رساند و نیکوترین هدایت چیزی است که پیروی شد!

۴) الْحَرِيَّةُ كَأَنَّهَا شَمْسٌ يَجِبُ أَنْ تَطْلُعَ فِي بَاطِنِ كُلِّ شَخْصٍ: آزادی گویی خورشیدی است که باید در درون هر کسی طلوع کند!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

«إِنْ تُجَالِسَ مَنْ يَعْمَلُ بِالْعَدْلِ دَائِمًا، لَاحِيلَةَ لَكَ إِلَّا أَنْ تَكُونَ عَادِلًا!» عین الترجمة الصحيحة:

۵۴

۱) اگر پیوسته همنشین کسی باشی که به عدل رفتار می‌کند، چاره‌ای نداری مگر اینکه عادل باشی!

۲) اگر با کسی همنشینی کردی که پیوسته به عدل عمل می‌کند چاره‌ای جز اینکه عادل بشوی نیست!

۳) اگر پیوسته با کسی همنشینی شوی که به عدالت رفتار می‌کند، هیچ چاره‌ای جز اینکه عادل بشوی نیست!

۴) اگر با کسی همنشینی کنی که همیشه به عدالت عمل می‌کند، هیچ چاره‌ای نداری مگر اینکه عادل باشی!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین الخطأ في ضبط حركات الحروف:

۵۵

۱) عَلَيْنَا أَنْ لَا نَتَكَبَّرَ عَلَى الْآخِرِينَ، فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُتَكَبِّرِينَ!

۲) فِي إِيْرَانِ ثَرَوَاتٍ كَثِيرَةٍ فِي بَاطِنِ الْأَرْضِ، بِلَاذُنَا غَنِيَّةٌ بِاللَّفْظِ!

۳) قَدْ بَلَغْنِي أَنَّ رَجُلًا مِنْ فِتْيَةِ أَهْلِ الْبَصْرَةِ دَعَاكَ إِلَى مَأْذِبَةٍ فَأَسْرَعْتَ إِلَيْهَا!

۴) تَسْتَطِيعُ الْجِرْبَاءُ أَنْ تُدِيرَ عَيْنَيْهَا فِي اتِّجَاهَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ دُونَ أَنْ تُحَرِّكَ رَأْسَهَا!

سراسری - انسانی - تیرماه ۱۴۰۱

عین الصحيح للفراغات: «..... مِنَ الصَّعْبِ تُحِبُّ صَدِيقَكَ حَبًّا تَجِدُ الصَّدِيقَ الَّذِي يَسْتَحِقُّ هَذَا الْحَبَّ!»

۵۶

۱) آن، آن، وکان، آن ۲) آن، آن، لیس، آن ۳) لیس، آن، لیت، آن ۴) لیس، آن، وکن، آن

سراسری - انسانی - تیرماه ۱۴۰۱

متن زیر را بخوانید و به ۷ سؤال بعدی پاسخ دهید.

«إِنَّ عَمَلًا صَالِحًا وَاحِدًا يَصْدُرُ عَنْ إِنْسَانٍ لَا يَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ أَمْرٌ فَاضِلٌ، لَأَنَّ الْخَيْرَ فِي النَّاسِ مَفْرُوضٌ وَجُودُهُ خُلُقًا لَا تَخْلُقُ! فَمَنْ كَانَ خُلُقُهُ فَاضِلًا انْعَكَسَتْ أَخْلَاقُهُ عَلَى أَفْعَالِهِ فَلَا تَخْلُو أَعْمَالُهُ مِنْ آثَارِ الْخَيْرِ. إِنَّ النَّفْسَ الْمَيَّالَةَ إِلَى الْخَيْرِ وَالسَّبَاقَةَ إِلَى الْمَكْرَمَاتِ لَا يَسْهَلُ لَهَا ارْتِكَابُ السَّوِّ بَلْ تُحِبُّ أَنْ تَبْذُلَ بِيَدِهَا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ، أَوْ تَطْلُبَهُ النَّاسُ أَوْ لَا، وَ سَوَاءٌ إِنْ تَشَرَّتْ أَخْبَارُ خَيْرَاتِهِ أَمْ لَا! لِأَنَّهُ رَبِّي نَفْسَهُ عَلَى حُبِّ الْخَيْرِ.

و فِي هَذَا الْمَجَالِ نُشَاهِدُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الْخَيْرَ فَبَعْضُهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَى عَمَلِهِمْ نَظْرَةَ التُّجَّارِ فَيُرِيدُونَ بِهِ اِكْتِسَابَ الرِّبْحِ فَيَطْلُبُونَ الْجَنَّةَ، وَ بَعْضُ الْآخَرِينَ مِنْهُمْ يَخَافُونَ الْإِفْلَاسَ وَ الضَّرَرَ فَيَجْتَنِبُونَ نَارَ جَهَنَّمَ؛ وَلَكِنْ هُنَاكَ جَمَاعَةٌ مِنْهُمْ، وَ إِنْ كَانَ عَدَدُهُمْ قَلِيلًا، لَكِنَّهُمْ يَفْعَلُونَ الْخَيْرَ فَضْلًا لَا تَفْضُلًا، فَمَصْدَرُ حَسَنَاتِهِمْ قُلُوبُهُمْ الْمُؤْمِنَةُ!»

۵۷ عین الصحيح: «الغرض من النص هو

- ۱ تقبیحُ السيئات و تجمیل الحسنات.
- ۲ تشجیعُ النَّاسِ بالقيام بالخیرات و لو مَرَّةً.
- ۳ عَرُضُ شجرة الحسنات في قلب الإنسان.
- ۴ تبیین غایات الخیر و الشرّ في أفعال الإنسان.

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۵۸ عین ما لیس مقصوداً من العبارة التالية: «إِنَّ الْخَيْرَ فِي النَّاسِ مَفْرُوضٌ وَجُودُهُ خُلُقًا لَا تَخْلُقُ»

- ۱ لا فائدة في سبيل إكراه الآخرين على القيام بالحسنات فإنّها تحتاج إلى أرض صالحة.
- ۲ أثر أعمال الخير يجب أن يظهر في ظاهر الإنسان و خلّقه.
- ۳ بذور الخير إن لم تكن في ترابك فلا تُثمر ثمراتٍ نَصْرَة.
- ۴ رُبَّمَا تُجبر نفسك على الخير فلا لَذَّة فيه.

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۵۹ عین ما لیس مصدر تشجيع بعض المؤمنين على القيام بالخير:

- ۱ الشّهرة بين الناس
- ۲ الحصول على الثواب
- ۳ الخوف من النار
- ۴ خالص وجودهم

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۶۰ عین ما لا يناسب مفهوم النص:

- ۱ لا تَرْضَ من الناس عَيْرَ طِبَاعِهِمْ وَ طَبِيعَتِهِمْ!
- ۲ إِنَّ زَهْرَةً وَاحِدَةً تَتَفَتَّحُ فِي وَقْتٍ لَا يَدُلُّ عَلَى حُلُولِ الرَّبِيعِ!
- ۳ فَلْتَفْعَلِ النَّفْسُ الْجَمِيلَ لِأَنَّهُ / خَيْرٌ وَ أَحْسَنُ، وَ إِلَهُ يُحِبُّهُ!
- ۴ إِذَا مَرَّ بِي يَوْمٌ وَ لَمْ أَتَّخِذْ يَدًا / وَ لَمْ أَسْتَفِدْ عِلْمًا، فَمَا ذَلِكَ مِنِّ عَمْرِي!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۶۱ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

«إنتشرت»:

- ۱ ماضٍ - للمفرد المؤنث الغائب - مزيد ثلاثي بزيادة حرفين / فعلٌ و فاعله «أخبار»
- ۲ فعل ماضٍ - للمفرد المؤنث - مزيد ثلاثي (من باب إنفعال) / فعلٌ و فاعله «أخبار»
- ۳ ماضٍ - للغائبة - مزيد ثلاثي (له حرفان زائدان) - لازم / فعلٌ و مع فاعله: جملة فعلية
- ۴ فعل ماضٍ - مزيد ثلاثي (من باب افتعال) - لازم / فعلٌ و فاعله «أخبار» و الجملة فعلية

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
«نُشاهد»:

۶۲

- ۱ فعل مضارع - ماضيه «شاهد» على وزن «فاعل» - متعَدّ - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- ۲ مضارع - مزيد ثلاثي بزيادة حرف واحد من باب مفاعلة / فعل و مفعوله «المؤمنين» منصوب بالياء
- ۳ فعل مضارع - للمتكلم مع الغير - متعَدّ - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية، و «المؤمنين» مفعوله
- ۴ مضارع - للمتكلم مع الغير - مزيد ثلاثي (من باب مفاعلة) / فعل و فاعله «المؤمنين» و الجملة فعلية

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
«المِيَالَة»:

۶۳

- ۱ مفرد مؤنث - معرّف بأل - معرب / منصوب بالتبعية
- ۲ مفرد مؤنث - اسم مبالغة - معرّف بأل / صفة و الموصوف «النفس»
- ۳ اسم - مفرد مؤنث - اسم مبالغة - معرّف بأل - معرب / خبر «إنّ» و مرفوع
- ۴ اسم - مؤنث - معرّف بأل - معرب / صفة و منصوب بالتبعية للموصوف «النفس»

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

«لا تَقُلْ ما لا عِلْمَ لكَ بِهِ، رُبَّمَا يُسَبِّبُ لَكَ مَشَاكِلَ وَ تَنْدَمُ عَلَيْهِ؛ فَلَا بَدَّ أَنْ تَسْكُتَ!» عین الترجمة الصحيحة:

۶۴

- ۱ آنچه را که به آن هیچ علمی نداری مگو، چه بسا باعث مشکلاتی برایت شود و از آن پشیمان شوی، پس ناچار باید ساکت شوی!
- ۲ از آنچه که بدان علمی نداری حرف نزن، چه بسیار سبب مشکلات برای تو می‌شود و از آن پشیمان شده؛ مجبور به سکوت شوی!
- ۳ راجع به چیزی که هیچ علمی بدان نداری حرف نزن، بسیار مشکلات برایت می‌آورد؛ و از آن نادم شده ناگزیر سکوت خواهی کرد!
- ۴ چیزی را که نسبت به آن علمی نداری مگو، مشکلات بسیاری را سبب می‌شود پس پشیمان خواهد شد؛ و چاره‌ای جز سکوت نخواهی داشت!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

«تَبْتَدِئُ الْمَدْرَسَةَ بِتَعْلِيمِ الْكُتُبِ، وَلَكِنَّ الْحَيَاةَ تَبْدَأُ بِالْامْتِحَانِ ثُمَّ تُدْرَسُ الدَّرُوسُ!» عین الترجمة الصحيحة:

۶۵

- ۱ مدرسه را باید گرفتن کتابها شروع می‌کنند، اما زندگی‌مان با امتحان شروع شده سپس درسها داده می‌شوند!
- ۲ مدرسه با یاد دادن کتابها شروع شده، اما ما در زندگی امتحان را آغاز می‌کنیم سپس درسها داده می‌شوند!
- ۳ مدرسه را با آموختن کتابها شروع می‌کنیم، ولی زندگی با امتحان شروع می‌شود سپس درسها را می‌دهد!
- ۴ مدرسه با آموزش کتابها شروع می‌شود، ولی زندگی با امتحان آغاز می‌کند سپس درسها را می‌دهد!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

متن زیر را بخوانید و به ۷ سؤال بعدی پاسخ دهید.

إنَّ الماءَ يَمْرُ بِمراحل، بدءاً من وجوده على سطح الأرض ثُمَّ انتقله إلى الجوّ ثُمَّ عودته إلى سطح الأرض. و هذا الجَوْلان هو أحد الأسباب التي تُؤثّر على نظام البيئة، حيث إنّها تنقل عناصر مهمّة من النّظام البرّي في البيئة إلى النظام المائي في البيئة و بالعكس!

إنَّ الحرارة المُنبعثّة من الشّمس تُصيّر الماء بخاراً فيصعد إلى طبقات الجوّ العلّيا ثُمَّ تُسبّب البرودة تكوين السّحب و نزول الأمطار. فهذا يُشكّل جريانات سطحية على الأرض تنتهي بالأنهار، و من هناك نحو المحيطات و مرّة أخرى تبدأ تلك المرحلة من جديد!

في هذا الأثناء بعض المياه يتحوّل إلى بركة جميلة و بعضه يجري نحو أعماق الأرض و يُشكّل المياه تحت الأرض، و قسماً منه يصعد إلى سطح الأرض عبر العيون!

۶۶ عین الصحيح:

- ۱) إنّ بداية دوران المياه في الطبيعة تبدأ من الأمطار!
- ۲) لن ترجع ذرات بخار الماء الموجود في الجوّ إلى الأرض!
- ۳) إنّ لم يكن دوران الماء و دوراته لم يكن يتشكّل النّظام البرّي في بيئتنا!
- ۴) إنّ مياه الأنهار لاتبقى في مكانها، بل تجري نحو ما فيه كثير من البحار!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۶۷ جواب أيّ سؤال جاء في النّص؟

- ۱) ما هو مقدار مياه تحت الأرض؟
- ۲) ما هي أسباب تكوين السّحب؟
- ۳) ما هو أثر العيون في الطبيعة؟
- ۴) ما هي مشكلات فقدان الماء؟

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۶۸ عین ما لم يُذكر في النّص:

- ۱) أثر الشّمس في تشكيل المطر!
- ۲) كيفية تحوّل الماء إلى السّحاب!
- ۳) أثر دوران المياه على حياة الإنسان!
- ۴) اختلاف البيئة و أثره في نزول المطر!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۶۹ ما هو الموضوع الأساسی في النّص:

- ۱) أهميّة الماء
- ۲) كيفية تشكيل الأمطار
- ۳) دوران الماء
- ۴) أثر المحيطات في نزول الأمطار

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۷۰ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
«تُسبّب»:

- ۱) فعل مضارع - مزيد ثلاثي (من باب تفعّل) - متعدّد / فعل و فاعله «البرودة»
- ۲) مضارع - للمؤنّث الغائب - متعدّد / معلوم / فعل و فاعله «البرودة» و الجملة فعلية
- ۳) للمفرد المؤنّث الغائب - متعدّد - معلوم / فاعله «البرودة» و مرفوع، و الجملة فعلية
- ۴) المؤنّث - مزيد ثلاثي (من باب تفعيل) / فاعله «البرودة» و مفعوله «تكوين» و منصوب

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيْنِ الْخَطَأِ فِي الْإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:
«يَتَحَوَّلُ»:

۷۱

- ۱ مضارع - مزيد ثلاثي (من باب تفعّل) - لازم / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- ۲ فعل مضارع - للمذكر - مزيد ثلاثي - لازم / فعل و فاعله، و الجملة فعلية و خبر
- ۳ مضارع - للمفرد المذكر الغائب - مزيد ثلاثي (من باب تفعيل) / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- ۴ فعل مضارع - للمفرد الغائب - لازم - معلوم / فعل و فاعله، و الجملة فعلية و خبر للمبتدأ «بعض»

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عَيْنِ الْخَطَأِ فِي الْإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:
«الْمُنْبَغِثَةُ»:

۷۲

- ۱ اسم - مفرد مؤنث - اسم فاعل - معرّف بأل - معرب / منصوب بالتبعية للموصوف
- ۲ اسم - مفرد مؤنث - اسم فاعل (مصدر فعله: انبعث) / خبر «إنّ» المشبهة بالفعل و مرفوع
- ۳ اسم فاعل (مصدر فعله: انبعث، من باب انفعال) - معرّف بأل / صفة للموصوف «الحرارة»
- ۴ مفرد مؤنث - اسم فاعل (حروفه الأصلية «بعث») / صفة و منصوب بالتبعية للموصوف «الحرارة»

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عَيْنِ خَبَرِ الْحُرُوفِ الْمَشْبَهَةِ بِالْفِعْلِ فُعْلاً:

۷۳

- ۱ لَعَلَّ الْعَالَمَ الَّذِي أَنْتَظَرَهُ وَ تَكَلَّمْتُ عَنْهُ، مُحِبُّ لَكَ أَيْضاً!
- ۲ لِتَأْيَسُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ، إِنَّهَا قَرِيبَةٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ!
- ۳ أَكْرَمَ أَصْدِقَاءَكَ، كَأَنَّهُمْ جَنَاحُكَ الَّذِي بِهِ تَطِيرُ!
- ۴ لَيْتَ إِطْعَامَ مَسَاكِينِنَا يَكُونُ مِمَّا نَحْنُ نَآكِلُ!

سراسری - انسانی - ۱۴۰۰

عَيْنِ مَا فِيهِ أَسْمَاءُ مَرْفُوعَةٌ أَكْثَرُ:

۷۴

- ۱ حَافِظُ الْأَوْلَادِ الْمُؤَدِّبُونَ عَلَى احْتِرَامِ الْكِبَارِ لِأَنَّ هَذَا الْعَمَلَ مُقَدَّسٌ.
- ۲ قَدْ تُشَاهَدُ فِي الْبَحْرِ مَصَابِيحُ مَنْوَرَةٌ وَ أَلْوَانُ هَذِهِ الْمَصَابِيحِ مُتَعَدِّدَةٌ.
- ۳ كَأَنَّ الْحَوْتَ الْأَزْرَقَ أَكْبَرَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ.
- ۴ هَذِهِ صِفَاتُ يُحِبُّهَا الْمُؤْمِنُونَ بَاثْنَيْنِ عَنْهَا.

سراسری - انسانی - ۱۴۰۰

عَيْنِ الْخَطَأِ فِي ضَبْطِ حَرَكَاتِ الْحُرُوفِ:

۷۵

- ۱ إِنَّ بَعْضَ الطُّيُورِ وَ الْحَيَوَانَاتِ تَعْرِفُ بِغَرِيزَتِهَا الْأَعْشَابَ الطَّيْبَةَ.
- ۲ لِسَانُ الْقِطِّ سِلَاحٌ طَبِئٌ لَأَنَّهُ مَمْلُوءٌ بِغَدِ تَفَرُّزٍ سَائِلًا مُطَهَّرًا.
- ۳ قَرَّرَ الْمُزَارِعُ الْحِفَاطَ عَلَى الْأَفْرَاحِ وَ السَّمَاحَ لِلْبُومَاتِ بِدُخُولِ مَزْرَعَتِهِ.
- ۴ كَأَنَّ الْمُشْتَرِيَ مُتَرَدِّدٌ فِي شِرَاءِ الْبِضَاعَةِ، وَ لَكِنَّ الْبَائِعَ عَازِمٌ عَلَى بَيْعِهَا.

سراسری - انسانی - ۱۴۰۰

۷۶ عَيْنِ الْخَطِّ فِي الْإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:
(إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ):

- ۱) اللَّهُ: لفظ الجلالة - اسم - معرفة (علم) / اسم «إِنَّ» المشبهة بالفعل، و خبره «على الناس»
- ۲) أَكْثَرُ: اسم - مفرد مذكر - اسم تفضيل (مصدر فعله: كثرة) / اسم «لَكِنَّ» و منصوب
- ۳) فَضْلٌ: اسم - مفرد مذكر - نكرة - معرب / مضاف إليه و مجرور، و المضاف: ذُو
- ۴) يَشْكُرُونَ: فعل مضارع - متعدّد - معلوم / فعل و فاعل، و الجملة فعلية و خبر «لَكِنَّ»

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۷۷ (إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَ أَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُون) عَيْنِ الصَّحِيحِ لَتَرْجُمَةِ الْآيَةِ الْكَرِيمَةِ:

- ۱) قِطْعَةً أُمَّتٍ شِمَا أُمَّتِي وَاحِدَةٌ اسْتِ وَ مِنْ پُروردگارتان می‌باشم پس مرا بپرستید!
- ۲) بی‌گمان این اُمّت شما اُمّتی یگانه است و من خدای شما هستم پس مرا بپرستید!
- ۳) همانا این اُمّت شماست اُمّتی یگانه و من پروردگارتان هستم پس مرا پرستش کنید!
- ۴) بدون شک این اُمّت شما است که اُمّتی واحد می‌باشد و من خدای شما می‌باشم پس فقط مرا پرستش کنید!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

متن زیر را بخوانید و به ۷ سوال بعدی پاسخ دهید.
إِذَا غَزَمْنَا أَنْ نَجْعَلَ إِرَادَتَنَا قُوَّةً فَإِنَّ التَّخَيُّلَ، وَ إِنْ كَانَ صَعِباً بَعْضُ الْأَحْيَانِ وَلَكِنَّهُ وَسِيلَةٌ فَعَالَةٌ فِي سَبِيلِ تَحَقُّقِ ذَلِكَ، فَعَلَى سَبِيلِ الْمَثَالِ إِذَا اسْتَطَاعَ الْإِنْسَانُ أَنْ يَتَخَيَّلَ أَنَّهُ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ يَسْتَرِيحُ، فَإِنَّ هَذَا يُقَلِّلُ مَا فِيهِ مِنَ الْاضْطِرَابِ!
كَذَلِكَ فِي هَذَا الْمَجَالِ تُمْكِنُ الِاسْتِفَادَةِ مِنَ الْأَخْطَاءِ وَ غَفَرَانِهَا وَلَكِنْ بِالشَّكْلِ الصَّحِيحِ؛ فَلِهَذَا يُمْكِنُ الْإِغْمَاضُ عَنْهَا بَعْضُ الْأَحْيَانِ لِيَعُودَ إِلَى الْعَمَلِ مِنْ جَدِيدٍ بِإِرَادَةٍ أَقْوَى!
وَ يُؤَكِّدُ أَنَّ الْعَادَاتِ الْجَيِّدَةَ تُقَوِّي الْعَزِيمَةَ إِنْ كَانَتْ مُنْتَظِمَةً وَ لَوْ كَانَتْ صَغِيرَةً؛ وَ الْعَامِلُ الْآخَرُ هُوَ تَعْيِينُ الْجَائِزَةِ بَعْدَ الْقِيَامِ بِالْعَمَلِ بِشَرَطِ صَحَّتِهِ وَ حُسْنِ عَمَلِهِ؛ لِأَنَّهُ مِنْ جِهَةٍ يُسَبِّبُ أَنَّ الشَّخْصَ يَنْسَى التَّعَبَ وَ الْجُهْدَ الَّذِي بَذَلَهُ عِنْدَ الْقِيَامِ بِهِ وَ مِنْ جِهَةٍ أُخْرَى وَ تَشْجِيعَ لَهُ عَلَى الْعَمَلِ!

۷۸ أَيُّ مَوْضُوعٍ لَمْ يُذَكَّرْ فِي النَّصِّ:

- ۱) أثر العادات الحسنة في الإنسان!
- ۲) فائدة الإغماض عن بعض الأخطاء!
- ۳) تأثير قوة الخيال في إيجاد الطمأنينة للإنسان!
- ۴) تعليم الآخرين و أثره في سبيل الحصول على النجاح!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۷۹ عَيْنِ الصَّحِيحِ:

- ۱) إِذَا كَانَتْ لَدَى الْإِنْسَانِ إِرَادَةٌ قَوِيَّةٌ فَإِنَّهُ لَا يَلْتَفِتُ إِلَى الْأُمُورِ الصَّغِيرَةِ وَ رَعَايَةِ النَّظْمِ فِيهَا!
- ۲) إِنَّ رَعَايَةَ التَّرْتِيبِ وَ اجْتِنَابَ التَّفْرِيقِ تَرْفَعُ شَخْصِيَّةَ الْإِنْسَانِ فِي مَجَالِ الْإِرَادَةِ!
- ۳) عَلَيْنَا أَنْ نَغْفِرَ كُلَّ أَخْطَائِنَا وَ نَنْسِيَ آلَامَهَا حَتَّى نَقُومَ بِالْعَمَلِ مِنْ جَدِيدٍ!
- ۴) تَعْيِينُ الْجَائِزَةِ أَهَمُّ وَسِيلَةٍ لِلْحَصُولِ عَلَى إِرَادَةٍ قَوِيَّةٍ!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۸۰ عین الخطأ:

- ۱ تقوية الخيال تكفي النَّاس في سبيل تحقُّق الإرادة القويّة!
- ۲ إنّ الإرادة القويّة لا تحصل باتّخاذ طريقة واحدة و عمل واحد!
- ۳ من الأدوات المفيدة للحصول على إرادة قويّة هو تصوُّر تحقُّق ما نريده!
- ۴ لا يستطيع النَّاس كلّهم أن يتخيّلوا أموراً و حالات تُقلّل من شدّة اضطرابهم!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۸۱ عین الصحيح للفراغ: للحصول على الإرادة القويّة يجب

- ۱ أن نُقوّي قوّة خيالنا!
- ۲ أن نعمل أعمالاً جديدة في حياتنا!
- ۳ أن نأخذ الجوائز بعد القيام بالأعمال!
- ۴ ألاّ نشدّد على النفس بل نتّخذ سبيل الرأفة عليها!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۸۲ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

«يتخيّل»:

- ۱ مضارع - للمفرد الغائب - مزيد ثلاثي (له حرفان زائدان) - متعدّد / مع فاعله جملة فعلية
- ۲ فعل مضارع - مزيد ثلاثي (ماضيه «خيّل» من باب تفعيل) / فعل و فاعل، و الجملة فعلية
- ۳ فعل مضارع - للمفرد المذكر الغائب - مزيد ثلاثي (من باب تفعّل) / فعل و فاعل، و الجملة فعلية
- ۴ مضارع - للغائب - مزيد ثلاثي (ماضيه «تخيّل» من باب تفعّل) - معلوم / مع فاعله جملة فعلية

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۸۳ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

«يُسبّب»:

- ۱ فعل مزيد ثلاثي (به حرف زائد واحد) - متعدّد - معلوم / مع فاعله جملة فعلية
- ۲ مزيد ثلاثي (من باب تفعيل) - متعدّد - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية و خبر «أنّ»
- ۳ مضارع - للمفرد المذكر الغائب - مزيد ثلاثي (من باب تفعّل) - لازم / مع فاعله جملة فعلية
- ۴ فعل مضارع - مزيد ثلاثي (له حرف واحد زائد من باب تفعيل) / الجملة فعلية و خبر لحرف «أنّ» المشبهة بالفعل

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۸۴ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

«أقوى»:

- ۱ اسم - مفرد مذكر - اسم تفضيل (حروفه الأصلية: «قوي») / صفة للموصوف «إرادة»
- ۲ مفرد مذكر - اسم تفضيل (على وزن أفعّل) - نكرة / مضاف إليه للمضاف «إرادة»
- ۳ مفرد مذكر - اسم تفضيل - نكرة / مجرور بالتبعية للموصوف «إرادة»
- ۴ اسم - مفرد مذكر - اسم تفضيل (فعله مجرد ثلاثي) / إعرابه مجرور

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۸۵ عین حرف «لا» یختلف فی النوع و المعنی:

- ۱ إنا لا نُحِبُّ أن نستمع إلى كلام ليس له فائدة!
- ۲ لا محاولة هناك دون نتيجة و سیری الإنسانُ ثمرتها!
- ۳ لا يبتعد العباد المؤمنون عن الصراط المستقیم إن شاء الله!
- ۴ اليوم لا تطبخ أمي طعاماً في البيت لأنها قد طبخته من قبل!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۸۶ عین الصّحیح:

- ۱ إني قد قبلتُ مسؤوليةَ إطفاء مكيف الهواء بعد أن تفرغَ المكتبةُ من الطّلاب: من مسؤوليتِ خاموش کردن کولر را بعد از خالی شدن کتابخانه از دانش‌آموزان، پذیرفته‌ام!
- ۲ يتلو هذا الطالبُ القرآنَ كلَّ يوم في الاصطفاف الصّباحي: این دانش‌آموزی است که هر روز در صف صبحگاهی قرآن می‌خواند!
- ۳ إن نصلُ إلى النّجاح في بداية الأمر فلا معنى للسّعي: اگر در ابتدای کار موفق می‌شدیم تلاش مفهومی نداشت!
- ۴ لما جاءني أمي بالطّعام شكرتها كثيراً: وقتی مادرم همراه با غذا بیاید، از او بسیار تشکر می‌کنم!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۸۷ عین المناسب للفراغين من الحروف المشبهة بالفعل:

«..... صديقي يستشير الأستاذ ه يُفیده في الحياة!»:

- ۱ أن / لعل
- ۲ لكن / ليت
- ۳ ليت / لعل
- ۴ أن / لكن

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۸۸ (يقول الكافر يا ليتني كنتُ ثراباً) عین الصحيح في ترجمة الآية الشريفة:

- ۱ کافر می‌گوید کاش از خاک بودم!
- ۲ کافری گفت: کاش خاک بودی!
- ۳ کافر گوید: ای آرزوی من کاش تو از خاک بودی!
- ۴ کافر می‌گوید: ای کاش خاک بودم!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۸۹ عین الخطأ:

- ۱ إكره الجرّم و لا تكره المجرّم: جرم را زشت بدار و مجرم را ناپسند مشمار،
- ۲ لا بأس في أن تُدرس القولَ ولكن إحترمِ القائل: هیچ اشکالی نیست در این‌که گفتار را بررسی کنی ولی گوینده را احترام کن،
- ۳ عليك أن ترحم العاصي ولكن تُسخطك المعصية: تو باید بر عصیانگر رحم کنی ولی از معصیت خشمگین می‌شوی،
- ۴ فإنّ مهمّتك أن تتغلّب على المرض لا على المريض!: زیرا مأموریت تو این است که بر بیماری غلبه کنی نه بر بیمار!

سراسری-انسانی-۹۹

۹۰ عین الصّحیح:

- ۱ لا وردة هناك لايحسها النحل: زنبور عسل عاشق هیچ گلی نمی‌شود،
- ۲ و هو يقدر أن يتناول شهد الأزهار و لا يُتلفها: و او می‌تواند شهد گل‌ها را بخورد و آن‌ها از بین نروند،
- ۳ مع أنّه يستفيد من أنواعها الكثيرة: با این‌که از انواع فراوان آن‌ها استفاده می‌کند،
- ۴ فتعلّم أن تتمنّع من كلّ شيء دون إتلافه!: پس یاد بگیر که از همه چیز بدون تلف شدن لذت ببری!

سراسری-انسانی-۹۹

۹۱ «إنّ حياتي لا تخلو من المشاكل ولكنّي أعيش بالأمل!» عيّن الترجمة الصحيحة:

- ۱ زندگی من خالی از مشکل نیست اما امیدوار زندگی کرده‌ام!
- ۲ زندگی من خالی از مشکلات نیست ولی من با امید زندگی می‌کنم!
- ۳ زندگی هیچ‌گاه خالی از سختی نمی‌باشد ولی با امید زندگی کرده‌ام!
- ۴ زندگی من خالی از سختی‌ها نبوده است ولی من امیدوارانه زندگی می‌کنم!

سراسری-انسانی-۹۹

۹۲ عيّن الصحيح في عمل الحروف المشبهة بالفعل و الأفعال الناقصة:

- ۱ إنّ في الصدق نَجاةٌ كنّا راغبين فيها!
- ۲ كنّا سامعاً حين أُمِرنا ألا نكون متكاسلاً!
- ۳ إنّ الساعي في الخير كان مكرّماً عند الناس!
- ۴ لسنا فاشلين في الحياة لأنّنا ساعون في عملنا!

سراسری-انسانی-۹۹

متن زیر را بخوانید و به ۹ سؤال بعدی پاسخ دهید.
أكد العديد من الدراسات أنّ ممارسة التمارين الرياضية بشكل منتظم يُؤثّر إلى حدّ كبير على رفع قدرات الدماغ* و الزيادة من نشاطه، كما هي تُساعد على تسريع نموّ الخلايا** العصبية و ارتباطها مع بعضها البعض، الأمر الذي يُسبّب أنّ الإنسان يهتمّ به أكثر لأنّه مهمّ جدّاً في تطوير (= ارتقاء) القدرات العقلية للفرد و منع زوالها و ضعفها!
و في هذا المجال يحتاج الدماغ إلى الموادّ الغذائيّة للمحافظة على نشاطه و نموّه كذلك، فإنّه يستهلك ۲۰% (العشرين بالمائة) من الموادّ الداخلة إلى الجسم لتغذية خلاياه بشكل يوميّ، و من أهمّ هذه الموادّ التي تساعد على تحسين عمل الدماغ هو الفواكه و الخضراوات و المأكولات الغنيّة بأوميغا ۳ (امگا ۳) ولكن لا ننسى أنّ مفتاح الورود في هذه الساحة و الاهتمام بهذه المهمة هو وجود الفكر السالم و الدّهن البعيد عن الوسوس الشيطانيّة!
* الدماغ: مخ

** خلايا: جمع خلية؛ المادّة الأساسيّة في كلّ مخلوق حيّ لا نراها بالعين المجردة.

۹۳ ما هو المؤثّر في ازدياد قدرات الدماغ؟ عيّن الخطأ:

- ۱ القيام بالرياضيات المنظّمة طول الحياة!
- ۲ تناول الأطعمة المفيدة و المأكولات الغنيّة بأوميغا ۳!
- ۳ المحاولة للحصول على فكرة سالمة تتمتّع بكلّ ما فيه خير!
- ۴ السعي وراء ازدياد القدرة الجسديّة بممارسة التمارين الرياضيّة!

سراسری-انسانی-۹۹

۹۴ عيّن الخطأ: تسريع ارتباط الخلايا العصبية

- ۱ يسبّب قيام الخلايا بواجبها بأحسن صورة!
- ۲ يسبّب أنّ الإنسان يقوم بأعماله الرياضيّة منتظماً!
- ۳ يمنع من نسيان الموضوعات و عدم القدرة على تحليلها أو حلّها!
- ۴ يمنع من حدوث بعض المشكلات التي يصاب بها الإنسان في أواخر عمره!

سراسری-انسانی-۹۹

۹۵ عَيْنِ الصَّحِيح: الدماغ لن يَسْتَطِيع أن يقوم بعمله كما هو لائق إلا أن يستهلك

۱ خُمُسُ المأكولات التي يتناولها الإنسان في كلِّ أربع و عشرين ساعة!

۲ ۲۰% من الفواكه و ممّا فيها اوميگا ۳ و لا فائدة في غير هذين!

۳ العشرين بالمائة من كلِّ مادّة غذائيّة يستفيد منها الإنسان!

۴ خُمُساً من الموادّ الداخلة إلى الجسم بشكل شهريّ!

سراسری-انسانی-۹۹

۹۶ عَيْنِ غَيْرِ الْمُنَاسِبِ لعنوان النصّ:

۱ العقلُ السليم في الجسم السليم!

۲ مفاتيح الحياة المتوازنة!

۳ أثر النشاط في إعادة النسيان!

۴ أثر الرياضة في تقوية الدماغ!

سراسری-انسانی-۹۹

۹۷ عَيْنِ الصَّحِيح في الإعراب و التحليل الصرفي:
«تُؤَثِّرُ»:

۱ فعل مضارع - للغائب - مزيد ثلاثي به حرف واحد (من باب تفعّل) / مع فاعله جملةً فعلية

۲ مضارع - للمؤنث الغائب - مزيد ثلاثي (من باب تفعيل) / فعل مرفوع و مع فاعله جملةً فعلية

۳ للمفرد المؤنث الغائب (= الغائبة) - مزيد ثلاثي - لازم - مجهول / فعل مرفوع، و الجملة فعلية

۴ فعل مضارع - للمفرد المذكر المخاطب - مزيد ثلاثي به حرف واحد، مصدره: تأثير / مع فاعله جملةً فعلية

سراسری-انسانی-۹۹

۹۸ عَيْنِ الصَّحِيح في الإعراب و التحليل الصرفي:
«يَسْتَهْلِكُ»:

۱ مضارع - للمفرد المذكر الغائب (= الغائب) - لازم - معلوم / فعل و مع مفعوله جملةً فعلية

۲ للمفرد الغائب - له ثلاثة حروف زائدة (= مزيد ثلاثي) - مجهول / فعل و مع نائب فاعله جملةً فعلية

۳ مزيد ثلاثي (مصدره: استهلاك، على وزن استفعال) / فعل مرفوع و مع فاعله جملةً فعلية و خبر حرف إنّ المشبّه بالفعل

۴ فعل مضارع - للغائب - مزيد ثلاثي (حروفه الأصلية «س ل ك») / الجملة فعلية و خبر لحرف «إنّ» المشبّه بالفعل و مرفوع

سراسری-انسانی-۹۹

۹۹ عَيْنِ الصَّحِيح في الإعراب و التحليل الصرفي:
«ممارسة»:

۱ اسم - مفرد مؤنث - مصدر (من باب مفاعلة) - معرب / اسم «أنّ» المشبّه بالفعل و منصوب

۲ مفرد مؤنث - اسم مفعول (اشتقاقه من فعل «مارس» على وزن «فاعل») / اسم «أنّ» و منصوب

۳ اسم - مفرد مؤنث - اسم فاعل (اشتقاقه من فعل «مارس») / اسم «أنّ» المشبّه بالفعل، و الجملة اسمية

۴ مفرد مؤنث - مصدر (على وزن مفاعلة) - مبني / اسم لحرف «أنّ» المشبّه بالفعل، و خبره جملة «تؤثّر»

سراسری-انسانی-۹۹

عَيْنُ الْخَطَأِ فِي التَّشْكِيلِ:

«الْأَمْرُ الَّذِي يَسَبِّبُ أَهْمِيَّةَ أَكْثَرِ فِي تَطْوِيرِ الْقُدْرَاتِ الْعَقْلِيَّةِ لِلْفَرْدِ!»:

أَكْثَرُ - تَطْوِيرِ - أَهْمِيَّةَ - أَكْثَرُ - تَطْوِيرِ

أَكْثَرُ - تَطْوِيرِ - الْقُدْرَاتِ

الْأَمْرُ - الَّذِي - يُسَبِّبُ

الْقُدْرَاتِ - الْعَقْلِيَّةِ - الْفَرْدِ

سراسری-انسانی-۹۹

عَيْنُ الْخَطَأِ فِي التَّشْكِيلِ:

«أَنَّهُ يَسْتَهْلِكُ عَشْرِينَ بِالْمِائَةِ مِنْ كُلِّ الْمَوَادِّ الْغَائِيَّةِ الدَّخِلَةِ إِلَى الْجِسْمِ!»:

الْمَوَادِّ - الْغَائِيَّةِ - الدَّخِلَةِ

الْمِائَةِ - كُلِّ - الْمَوَادِّ

الْغَائِيَّةِ - الدَّخِلَةِ - الْجِسْمِ

يَسْتَهْلِكُ - عَشْرِينَ - الْمِائَةِ

سراسری-انسانی-۹۹

عَيْنُ الصَّحِيحِ عَنْ «لَا» النَّافِيَةِ لِلْجِنْسِ:

لَا فَقْرَ أَسْوَأَ مِنَ الْجَهْلِ، يَفْنِي عَمْرَنَا!

لَا الْيَوْمَ كَيَوْمِ الْبَعْثِ، لَا نَعْلَمُ أَسْرَارَهُ!

لَا قُدْرَةَ أَقْوَى مِنَ الْعَقْلِ لِحَلِّ مَشَاكِلِنَا!

لَا فَصْلُ كَالرَّبِيعِ، الْأَشْجَارُ فِيهِ نَضْرَةُ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْزِلَ آيَةً وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي الْإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:

آيَةُ: اسم - مفرد مؤنث - اسم تفضيل - نكرة - معرب / مفعول (= مفعول به) و منصوب

يُنْزَلُ: مضارع - للغائب - مزيد ثلاثي (من باب تفعّل) - متعدّد / فعل و مع فاعله، جملة فعلية

اللَّهُ: لفظ الجلالة - اسم - مفرد مذكر - نكرة - معرب / اسم «إِنَّ» المشبهة بالفعل و منصوب، و الجملة اسمية

قادر: اسم - مفرد مذكر - اسم فاعل (من الفعل المجرد الثلاثي) - نكرة / خبر «إِنَّ» المشبهة بالفعل، و مرفوع

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«لَا يَغْتَرَّ بِالدُّنْيَا أَبَدًا مَنْ يَعْلَمُ أَنَّهَا كَسْرَابٍ، يَرَى فِيهَا مَا لَا وَجُودَ لَهُ!» عَيْنُ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحَةِ:

فَرِيبِ دُنْيَا رَا كَسِي نَمِي خُورِدَ كِه دَانِسْتِه اسْتِ آن مِثْلِ سَرَابِي اسْتِ كِه هِرْگَزِ دَرِ آن چيزِي وَجُودِ نَدَارَد!

كَسِي هِرْگَزِ فَرِيبِ دُنْيَا رَا نَخُورِدِه اسْتِ اگَرِ بَدَانَدِ كِه آن مِثْلِ سَرَابِ اسْتِ وَ دَرِ آن هِيچِ چيزِي وَجُودِ نَدَارَد!

كَسِي كِه مِي دَانَدِ دُنْيَا چُونِ سَرَابِي اسْتِ كِه دَرِ آن آن چِه وَجُودِ نَدَارَدِ دِيْدِه مِي شُودِ، فَرِيبِ دُنْيَا رَا هِرْگَزِ نَمِي خُورَد!

هِرْگَزِ فَرِيبِ دُنْيَا رَا نَمِي خُورَدِ كَسِي كِه مِي دَانَدِ كِه آن چُونِ سَرَابِي اسْتِ كِه دَرِ آن چيزِي رَا مِي بِيْنَدِ كِه اصْلًا وَجُودِ نَدَارَد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«لَيْتَ الطُّلَّابُ يَعْرِفُونَ أَنَّ الطَّالِبَ الْمُجْتَهِدَ يَقْدِرُ أَنْ يُعَوِّضَ قَلَّةَ اسْتِعْدَادِهِ بِالْإِجْتِهَادِ!» عَيْنُ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحَةِ:

شَايِدِ دَانِشْجُويَانِ بَدَانَنَدِ كِه دَانِشْجُوي كُوشَا مِي تَوَانَدِ كَمِ بُوْدَنِ اسْتِعْدَادِش رَا بَا تَلَاشِ جَبْرَانِ نَمَايَد!

اِي كَاشِ دَانِشْآمُوزَانِ بَدَانَنَدِ كِه دَانِشْآمُوز كُوشَا مِي تَوَانَدِ كَمِي اسْتِعْدَادِش رَا بَا تَلَاشِ جَبْرَانِ كَنَد!

شَايِدِ دَانِشْآمُوزَانِ بَفَهْمَنَدِ كِه دَانِشْآمُوزِ تَلَاشْگَرِ تَوَانَايِي دَارَدِ كِه كَمِ بُوْدَنِ اسْتِعْدَادِ رَا بَا تَلَاشِ جَبْرَانِ نَمَايَد!

اِي كَاشِ دَانِشْجُويَانِ مِي فَهْمِيْدَنَدِ كِه دَانِشْجُويِ تَلَاشْگَرِ تَوَانَمَنَدِ اسْتِ كِه كَمِي اسْتِعْدَادِش رَا بَا تَلَاشِ جَبْرَانِ كَنَد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۰۶ عین حرف «لا» یختلف عن الباقي:

- ۱ لا إِمکان لصید أكثر من الأسماك إلا بالشبكة!
 ۲ لا نفع في قول الزور و لا شك في ذلك!
 ۳ لا نرى من المؤمن لا أذى و لا سوءاً أبداً!
 ۴ لا حارس للعلم إلا ذو العلم نفسه!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

اقرأ النص التالي بدقة ثم أجب عن الأسئلة بما يناسب النص:

بعد يوم عسير خرج العمال و الفلاحون من ساحات عملهم فرحين شاكرين. فهم قد أدركوا جيداً أنّ هذا السدّ الذي بُني أخيراً في مدينتهم جاء لهم بالخير و البركة! بعد ساعات سترت الظلمة المدينة لم يسمع صوت كان هنالك صوت ضعيف يسمعه الليل منذ زمن مديد كان الصوت يأتي من ذلك السدّ الذي بُني على نهر عظيم في المدينة حين استمع الليل بدقة فطن بأنّ صاحب هذا الصوت حجر صغير في أسفل بناء السدّ
 إنّهُ كان يشكّي حياته السوداء ما هي قيمتي في هذا السدّ؟! أحدٌ لا يعني بي فلم أكن نافعاً في الوجود طوبى لتلك الأحجار!...! التأس يرونها و يشعرون بأهميتها و شأنها و لكن من أنا فقصّد أن يتحرّك من مكانه شاتماً القدر و الحياة و ولكن بسقوطه من مكانه جرى الماء من داخل السدّ و غرقت المدينة!...

۱۰۷ عین الخطأ:

- ۱ لم تكن شكاوى الحجر جديدةً و قد بدأ بها من قبل زمن!
 ۲ أصحاب المدينة لم يكونوا متكاسلين بل كانوا جادّين نشيطين!
 ۳ كان الحجر الصغير مؤثراً في إيجاد الفرح و السرور بين الناس!
 ۴ كان من تمنّيات الحجر أن يتبدّل إلى ماء في خلف السدّ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۰۸ املأ الفراغ: نقطة بداية هزيمة الحجر الصغير هي أنّه

- ۱ حقّر وجوده!
 ۲ أدرك عظمة بناء السدّ و أهميته!
 ۳ شعر بصغر جسمه!
 ۴ لم يدرك فرح العمال و الفلاحين!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۰۹ ماذا كانت المشكلة الأساسيّة للحجر الصغير؟

- ۱ فقدان الثقة بالنفس و الاعتماد عليها!
 ۲ عدم إعتنا الآخرين بشأنه العظيم!
 ۳ وجوده في أسفل ذلك السدّ العظيم!
 ۴ تفاؤله بالحياة و شعوره بالضعف!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۱۰ ما هي نتيجة النص؟

- ۱ الأمة المتقدّمة تهتمّ بأعضائها و تكرم شأنها و شخصيتها و تهيبّ لها حياةً سعيدة!
 ۲ على أصحاب المهن و العمال و أن لا يشكّوا عملهم و إن كان صعباً عسيراً!
 ۳ مجتمعاتنا قد بنيت على أساس الأعمال الصّغيرة، فهي أولى و أهمّ للمجتمع!
 ۴ المجتمع السّالم هو الذي يشعر كلُّ فرد من أفراده بأهميته أمام تقدّم البلاد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۱۱ عین الخطأ في التشكيل:

«بعد ساعات سترت الظلمة المدينة، لم يسمع صوت، كان هناك صوت ضعيف يسمعه الليل!»:

- ۱ الظُّلْمَةُ - يُسْمَعُ - صَوْتُ
 ۲ ضَعِيفٌ - يَسْمَعُهُ - اللَّيْلُ
 ۳ سَتَرَتْ - الظُّلْمَةُ - المَدِينَةُ
 ۴ ساعاتٍ - سَتَرَتْ - المَدِينَةُ

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۱۲ عَيْنِ الْخَطَأِ فِي التَّشْكِيلِ:

«حِينَ اسْتَمَعَ اللَّيْلُ بِدَقَّةٍ فَطَنَّ بِأَنَّ صَاحِبَ هَذَا الصَّوْتِ حَجَرٌ صَغِيرٌ!»:

- ۱ حِينَ - اسْتَمَعَ - اللَّيْلُ
۲ فَطَنَّ - صَاحِبٌ - صَغِيرٌ
۳ اللَّيْلُ - دَقَّةٌ - فَطَنَّ
۴ اسْتَمَعَ - صَاحِبٌ - حَجَرٌ

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۱۳ عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي الْإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:

«بُنِيَ»:

- ۱ للغائي - لازم - مبني للمجهول - مبني / فعل و مع نائب فاعله جملة فعلية
۲ مجرّد ثلاثي - متعدّد - مبني للمعلوم / فاعله ضمير «هو» المستتر
۳ ماضٍ - مجرّد ثلاثي - لازم - مبني / نائب فاعله ضمير «هو» المستتر و الجملة فعلية
۴ فعل ماضٍ - متعدّد - مبني للمجهول / فعل و نائب فاعله ضمير «هو» المستتر

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۱۴ عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي الْإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:

«أُكِنَّ»:

- ۱ مجرّد ثلاثي - مبني / مجزوم بحرف «لم» و علامة جزمه السكون، خبره «نافعاً»
۲ مضارع - للمتكلم وحده / من الأفعال الناقصة و هي من النواسخ
۳ فعل مضارع - مجرّد ثلاثي و مصدره «تكوين» / فعل مجزوم بحرف «لم»
۴ فعل مضارع - للمتكلم وحده - معرب / فعل من الأفعال الناقصة، اسمه ضمير «هو» المستتر

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۱۵ عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي الْإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:

«صَاحِبٌ»:

- ۱ اسم - نكرة - معرب / اسم «إِنّ» المشبهة بالفعل و هي من النواسخ
۲ جامد - معرّف بالإضافة - معرب - منصرف / اسم «إِنّ» المشبهة بالفعل
۳ مفرد مذكّر - مشتق (اسم فاعل) - معرب / اسم «إِنّ» و منصوب و خبره «حجر»
۴ اسم - مفرد مذكّر - مشتق (اسم فاعل) - نكرة - معرب / اسم «إِنّ» و منصوب، و الجملة اسمية

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

سوال ۲۹

درس دوم

۱۱۶ عَيْنِ الْخَطَأِ فِي ضَبْطِ حَرَكَاتِ الْحُرُوفِ:

- ۱ الْحَيَاءُ مُسْتَمَرَّةٌ سِوَاءَ صَحِيحَتِ أَمْ بَكِيَّتِ!
۲ الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ، قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَ كَثِيرُهُ قَاتِلٌ!
۳ طَلَبُ الْحَاجَةِ مِنْ غَيْرِ أَهْلِهَا أَشَدُّ مِنَ الْمَوْتِ!
۴ الْعِلْمُ نَوْرٌ وَ ضِيَاءٌ يَقْذِفُهُ اللَّهُ فِي قُلُوبِ أَوْلِيَائِهِ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصحيح: ۱۱۷

«يا أيها الناس لا تلتفتوا إلى من يتظاهر بالصدقة و هو يُخفي عداوته، و عليكم أن لا تغتروا بظاهره»: «ای مردم»

- ۱ به آن کسانی که وانمود به دوستی خود می کنند و دشمنی را مخفی می نمایند التفاتی نکنید و نباید ظاهرشان فریبتان دهد!
- ۲ به کسی که وانمود به دوستی می کند در حالی که دشمنی خود را پنهان می دارد توجه نکنید، و بر شما لازم است فریب ظاهرش را نخورید!
- ۳ به کسی که خود را به عنوان دوست نشان می دهد در حالی که دشمن بودنش را پنهان می کند توجه نکنید، و شما لازم است که تحت تأثیر ظاهر قرار نگیرید!
- ۴ به کسانی که خودشان را به شما صادق نشان می دهند و دشمنی خود را مخفی می کنند التفات نکنید و شما باید فریب ظاهر را نخورید!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

و ما أبرئ نفسي، إنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسَّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي... عین الصحيح فی ترجمة الآية الکریمه: ۱۱۸

- ۱ و نفسم را بی گناه نمی شمارم؛ زیرا نفس، بسیار دستوردهنده به بدی است؛ مگر اینکه پروردگارم رحم کند!
- ۲ و خودم را تبرئه نمی کنم؛ زیرا نفس آماره جز در مواقعی که خدا رحم کند دائماً به بدی دستور می دهد!
- ۳ نفسم بی گناه به شمار نمی آید زیرا جز در مواردی که پروردگارم رحم کند بسیار به بدی فرمانم می دهد!
- ۴ نفسم بی گناه نیست؛ زیرا این نفس همواره به بدی ها فرمان داده؛ مگر اینکه خدایم به من رحم کند!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین ما لیس فیہ الحال: ۱۱۹

- ۱ کم نمرُّ عیشنا فی هذه الحیاة القصیرة و هي مملوءة بالذائد؟
- ۲ ما أحسنَ الشخص الَّذي يأتيه الفقير محتاجاً لكنّه لا یردّه خائباً!
- ۳ قرّرتُ مع نفسي أن أمشي کلّ يوم في الحديقة العامّة مستمعاً إلى الكتب الصوتیّة!
- ۴ كان أحدُ مُخترعي البلد قد بنى مُختبراً صغيراً فیهِ أدواتٌ قليلةٌ مع أنّه قد قدر أن يعمل کشفاً کبیراً!

سراسری - انسانی - ۱۴۰۴ تیرماه

«ما أسرعَ إنشاء طُرُقٍ تَمَرُّ من الجبال المرتفعة إن نستخدم مادّة متفجرة تُسهّل لنا الإعمار» عین الترجمة الصحیحة: ۱۲۰

- ۱ چه سریع است ساختن راههایی که از کوه های بلند عبور کرده و ما با استفاده از ماده منفجره آبادانی را بر خود آسان می کنیم!
- ۲ چقدر سریع می توانیم راههایی را که از کوه های بلند می گذرد، ایجاد کنیم اگر ماده منفجره ای را بکار ببریم تا آباد کردن برایمان آسان شود!
- ۳ چه سریع است ایجاد راههایی که از کوه های بلند می گذرد اگر ماده منفجره ای را که آبادانی را برایمان آسان می کند بکار ببریم!
- ۴ چقدر سرعت دارد ساختن راههایی که از میان کوه های بلند عبور می کند و هرگاه از ماده منفجره استفاده کنیم آباد کردن برای ما آسان می شود!

سراسری - انسانی - ۱۴۰۴ تیرماه

«النماذجُ التربويّةُ الّتي ذُكرت في القرآن تُعلّمنا أنْ لَنكون من المُختالين الّذين يَمشون في الأرض مَرحين» عيّن الصحيح:

۱۲۱

- ۱ از نمونه‌های تربیتی ذکر شده در قرآن یاد گرفته‌ایم که از فخر فروشانی که در زمین چون متکبران راه می‌روند نباشیم!
- ۲ نمونه‌های تربیتی که در قرآن یاد شده به ما می‌آموزد که از خودپسندانی که در روی زمین متکبرانه راه می‌روند نباشیم!
- ۳ نمونه‌های تربیتی در قرآن ذکر شده که به ما یاد داده از فخر فروشان نباشیم آنها کسانی هستند که در زمین با حالت تکبر راه می‌روند!
- ۴ ما از نمونه‌های تربیتی ذکر شده در قرآن آموخته‌ایم که هرگز از خودپسندان نباشیم زیرا آنها در زمین متکبرانه راه می‌روند!

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عیّن الصحيح للترجمة:

۱۲۲

«مَن حاول في إنجاز عمله مشتاقاً و ما شعر بالتعب تُسهّل كلّ الأمور له ولو كانت صعبة، و لا يَضعفُ عزمُه أبداً!»:

- ۱ هرکس که مشتاقانه کاری انجام دهد و سختی را حس نکند، همه کارهایش حتی اگر سخت باشد، آسان خواهد شد و هرگز اراده‌اش ضعیف نمی‌شود!
- ۲ آنکه با اشتیاق در انجام کار تلاش کرد و رنج آن را احساس نکرد همه کارهایش آسان می‌گردد هر چند سخت باشد و ابداً اراده‌اش را ضعیف نمی‌گرداند!
- ۳ هر آن‌کس که تلاش کند و در انجام کارش مشتاق باشد، همه کارهایش، گرچه سخت، آسان شده احساس سختی نمی‌کند، و هرگز اراده او ضعیف نخواهد بود!
- ۴ کسی که در انجام کار خود با اشتیاق تلاش کند و احساس رنج نکند، همه کارها برای او آسان می‌شود اگرچه سخت باشد، و هیچگاه اراده‌اش ضعیف نمی‌شود!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

عیّن ما لیس فیهِ «الحال»:

۱۲۳

- ۱ إِنَّ الْفَارَّ يَسْكُنُ دَاخِلَ الْأَرْضِ وَ عُدُوهُ الْقَطْطَةُ تَعِيشُ فَوْقَ الْأَرْضِ!
- ۲ التَّلْمِيزُ أَعْطَى صَدِيقَهُ الْكِتَابَ وَ حَاجَتُهُ إِلَيْهِ أَكْثَرَ مِنْ صَدِيقِهِ!
- ۳ إِذَا اخْتَلَطَ التُّرَابُ بِالْمَاءِ وَ أَصْبَحَ طِينًا يُسْتَعْمَدُ فِي الْبِنَاءِ!
- ۴ هَلْ رَأَيْتَ حَتَّى الْآنَ ذَلِكَ الْمُتَشَائِمَ وَ هُوَ يَبْتَئِسُ!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

عیّن الترجمة الصحيحة:

۱۲۴

«إنْهَادُ الْمُخْتَبِرِ وَ مَوْتُ أَخِيكَ الْأَصْغَرِ لَمْ يُضَعِّفْ عَزْمَكَ، بَلْ سَبَّبَ أَنْ تَكْثُرَ نَشَاطَاتُكَ، فَأَخْتَرَعُ الدِّينَامِيَّتُ!»:

- ۱ آزمایشگاه ویران شد و مرگ برادر کوچکت از اراده‌ات نکاست، بلکه فعالیتت را بیشتر کرد، و دینامیت کشف شد!
- ۲ انهدام آزمایشگاه و فوت برادر کوچکتر تو عزم تو را تضعیف نکرد، بلکه سبب شد انرژیهای تو زیاد شود، تا دینامیت کشف گردد!
- ۳ ویرانی آزمایشگاه و مرگ برادر کوچکتر اراده تو را ضعیف نکرد، بلکه سبب شد که فعالیت‌های تو بیشتر شود، پس دینامیت اختراع شد!
- ۴ آزمایشگاه منهدم شد و برادر کوچکتر درگذشت، و نه تنها از عزم تو نکاست بلکه سبب بیشتر شدن انرژیهای تو شده، دینامیت اختراع گردید!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

۱۲۵ «كان ذلك الرجلُ أجود الناس فيعجبهم، و ما أتاح أحدٌ في حاجة فيردّه فارغ اليده خائباً!» عيّن الترجمة الصحيحة:

- ۱ آن مرد بخشنده‌ترین مردم بود و مردم از او خوششان می‌آمد، و کسی نزد او با خواسته‌ای نیامد که او را دست خالی و ناامید برگردانده باشد!
- ۲ آن مرد بخشنده‌ترین مردم بود که او را به شگفتی وامی‌داشتند، و هیچکس نزدش با تقاضایی نیامده که دست خالی و ناامید برگردانده شود!
- ۳ بخشنده‌ترین مردم آن مردی است که موردپسندشان بود، و هیچکس با خواسته‌ای نزدش نیامد که او را دست خالی ناامیدانه برگردانده باشد!
- ۴ بخشنده‌ترین مردم آن مردی بود که آنان را به شگفتی وامی‌داشت، و کسی با تقاضایی نزدش نیامده بود که ناامیدانه دست خالی برگردانده شود!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

۱۲۶ عيّن الصحيح لجواب الترجمة:

«إنّ تلميذ الصفّ الأول يذهب إلى المدرسة بدايةً السنة الدراسيةً مشتاقاً و هو يحمل محفظته الفارغة على كتفه!»:

- ۱ با شروع سال تحصیلی دانش‌آموز کلاس اولی با اشتیاق کیفش را که خالی است بر کتفش گذاشته به مدرسه می‌رود!
- ۲ دانش‌آموز کلاس اوّل در آغاز سال تحصیلی با شوق به مدرسه می‌رود در حالیکه کیف خالی‌اش را بر روی دوشش حمل می‌کند!
- ۳ در ابتدای سال تحصیلی دانش‌آموزی که کلاس اول است مشتاقانه به مدرسه می‌رود و او کیف خالی‌اش را بر روی دوشش حمل می‌کند!
- ۴ دانش‌آموز کلاس اوّلی در ابتدای سال تحصیلی در حالیکه مشتاقانه کیفش را که خالی است بر روی کتفش حمل می‌کند به مدرسه می‌رود!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

۱۲۷ عيّن الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

«إذا طلبت أن تنجح في عملك فقم به وحيداً و لا تتوكل على الناس»:

- ۱ وحيداً: اسم - مفرد مذکر - نكرة - معرب / حال (= «قيد حالت» في الفارسية) و فعله «قم»
- ۲ تنجح: مضارع (للمخاطب) - مجرّد ثلاثي - لازم - معلوم / فعل، و التّغيير في آخره بسبب حرف «أن»
- ۳ تتوكل: فعل مضارع - مزيد ثلاثي (من باب تفعيل) - معلوم / فعل، و التّغيير في آخره بسبب حرف «لا» الناهية
- ۴ طلبت: فعل ماضٍ (للمفرد المذكر المخاطب) - مجرّد ثلاثي - متعدّد - معلوم / فعل شرط ، و «إذا» من أدوات الشرط

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۱۲۸ عيّن الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

«ارحموا عالماً ضاع بين جهال»:

- ۱ ضاع: فعل ماضٍ (للمفرد الغائب) - مجرّد ثلاثي - لازم / الجملة فعلية، و موضحة للإسم النكرة «عالماً»
- ۲ ارحموا: فعل أمر (للمجمع المخاطب) - مجرّد ثلاثي - متعدّد / فعل و فاعل، و مفعوله «عالماً» و الجملة فعلية
- ۳ جهال: اسم - جمع مكشّر أو تكسير (مفردة: جاهل، مذكر) - اسم فاعل - نكرة - معرب / مضاف إليه و مجرور
- ۴ عالماً: اسم - مفرد مذكر - اسم فاعل (فعله: علم، مجرد ثلاثي) - نكرة - معرب / حال (= «قيد حالت» في الفارسية) و فعله «ارحموا»

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۱۲۹ عین «دؤوب» حالاً:

- ۱ ليتني أصبح دؤوباً في اكتساب العلم!
- ۲ لا يتقدّم في الحياة إلّا من يُحاول دؤوباً!
- ۳ من كان أميراً يجب أن يكون دؤوباً و حليماً!
- ۴ رأيت طالباً دؤوباً يستمرّ في أعماله لأهدافه العالية!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۳۰ عین الخطأ:

- ۱ أفضل الأعمال الحلم عند الغضب و الصبر عند الطمع: برترین کارها بردباری هنگام خشم است و صبر هنگام طمع!
- ۲ لا تجمع من المال و أنت لا تدري لمن تجمع: از مال و ثروت جمع مکن در حالی که تو نمی‌دانی برای چه کسی جمع می‌کنی!
- ۳ إذا سَلَمَت من الأسد المُفترس فلا تطمع في صيده: هرگاه از شیر درنده در سلامت ماندی به شکار کردنش طمع مکن!
- ۴ إنّ المجاهدين باعوا أرواحهم و اشتروا الجنّة: جهادکنندگان جان‌های خود را فروختند تا به بهشت برسند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۳۱ عین الترجمة الصحيحة:

«كثير من إختراعات الإنسان الحديثة ليست في مجال الإعمار و البناء، لأنّه لم يستفد من جانبها النّافع»:

- ۱ بسیاری از اختراعات انسان در زمینه‌ی آباد کردن و ساختن، جدید نیست زیرا او از جنبه‌ی مفید آن استفاده نمی‌کند!
- ۲ تعداد زیادی از اختراعات انسان در بخش آبادسازی و ساختمان به کار نرفته است، زیرا او از جنبه‌ی سودمند آن بهره نمی‌برد!
- ۳ بسیاری از اختراعات جدید انسان در زمینه‌ی آبادانی و ساختن نیست، زیرا او از قسمت مفید آن‌ها استفاده نکرده است!
- ۴ تعداد زیادی از اختراعات جدید انسان در زمره‌ی آبادانی و ساختمان نمی‌باشد، به خاطر این‌که از بخش مفید آن بهره‌برداری نشده است!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۳۲ «لا يحزنني قولُ الذين يتكلمون عني جاهلين، و أنا أعلمُ جهلهم!» عین الأصحّ للترجمة:

- ۱ قول کسانی که از جهل من سخن می‌گویند و من جهالتشان را می‌دانم، نباید مرا ناراحت کند!
- ۲ سخن آنان که در مورد من حرف می‌زنند در حالی که جاهلند و من به جهلشان آگاهم، ابداً ناراحت نمی‌کند!
- ۳ هیچ‌گاه سخن کسانی که درباره‌ی جهل من حرف می‌زنند حال آن‌که من جهالتشان را می‌دانم، ناراحت نمی‌کند!
- ۴ نباید گفتار کسانی که در مورد من جاهلانه سخن می‌گویند مرا ناراحت کند، در حالی که من آگاه به جهلشان هستم!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۱۳۳ عین ما لیس فيه «الحال»:

- ۱ لا تتسامحوا و أنتم تحسبون أنّ لكم فرصةً كثيرةً، لأنّکم إذا تبدؤون بالعمل و هو يحتاج إلى زمانٍ،
- ۲ لا تجدون الفرصةَ كثيرةً و هي قليلةٌ و قصيرةٌ دائماً، فيجب أن تستفيدوا من الفرصة و لو كانت قليلةً!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۳۴ «ما فهمتُ لماذا هَجَرَنِي أَحَبَّتِي و فَرَحُوا عُذَاتِي، و أنا كُنْتُ أَحِبُّهُمْ دائماً و أرجوهم في حياتي!» عَيِّن الترجمة الصحيحة:

- ۱ نفهمیدم چرا دوستانم از من جدا شدند و دشمنانم را شاد کردند، در حالی که من همیشه آن‌ها را دوست می‌داشتم و در زندگی به آن‌ها امیدوار می‌بودم!
- ۲ چیزی که نفهمیدم این است که چرا دوستانم رهایم کردند و دشمنانم شاد شدند، حال آن‌که همیشه دوستشان می‌دارم و در زندگی به آن‌ها امیدوارم!
- ۳ آنچه نفهمیدم این بود که چرا دوستانم از من جدا شده دشمنانم را شاد کردند، و من دائماً آن‌ها را دوست داشتم و به آن‌ها در زندگی امید دارم!
- ۴ نمی‌فهمم چطور دوستانم از من جدا شدند و دشمنانم را شاد کردند، وقتی که همیشه دوستشان داشته و در زندگی به آن‌ها امید داشتم!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۳۵ عَيِّن الخطأ:

- ۱ تَقَبَّل الأمواج العالية في حياتك: در زندگی‌ات موج‌های بلند را بپذیر،
- ۲ و لو أخذتكَ إلى أعماق البحر أحياناً: اگر چه گاهی تو را به اعماق دریا ببرد،
- ۳ لأنَّ السَّمَك الذي على سطح الماء: زیرا ماهی‌ای که بر روی آب است،
- ۴ أنت تراه هادئاً، و هو ميّت! تو او را آرام می‌بینی ولی او دارد می‌میرد!

سراسری-انسانی-۹۹

۱۳۶ عَيِّن ما ليس فيه «الحال»:

- ۱ لا تتسامحوا و أنتم تحسبون أن لكم فرصة كثيرة،
- ۲ لأنكم إذا تبدؤون بالعمل و هو يحتاج إلى زمان،
- ۳ لا تجدون الفرصة كثيرة و هي قليلة و قصيرة دائماً،
- ۴ فيجب أن تستفيدوا من الفرصة و لو كانت قليلة!

سراسری-انسانی-۹۹

۱۳۷ عَيِّن الصحيح للفراغات:

«ربما تستطيع أن تملك كلَّ ما تُريد، و أنت ظالمٌ، ولكن عندما يدعو عليك مظلومٌ، تفقد كلَّ ما ملكت فقداناً أبدياً!»:
 «..... بتوانی هر چه را بخواهی مالک شوی ، ولی وقتی که یک مظلوم تو را نفرین کند، همه‌ی آن‌چه را به دست آورده‌ای از دست می‌دهی!»

- ۱ شاید / با ستمکار بودند / مطمئناً
- ۲ چه بسا / در حالی که ستمکاری / تا ابد
- ۳ شاید / حال آن‌که ظالمی / تا زمانی
- ۴ چه بسا / با ستمکار بودند / مطمئناً

سراسری-انسانی-۹۹

۱۳۸ «إنَّ الفُخْرَ يمشي مرحاً و هذا نموذجُ تربويٍّ لمن يتعلَّم الأدب ممَّن ليس له أدبٌ!» عَيِّن الصحيح للترجمة:

- ۱ فخر فروش راه رفتنی متکبرانه دارد ولی برای آن‌که ادب را از بی‌ادبان می‌آموزد نمونه‌ای تربیتی است!
- ۲ فخر فروش خودخواهانه راه می‌رود و این الگویی تربیتی است برای کسی که ادب را از کسی می‌آموزد که ادب ندارد!
- ۳ فخر فروش نوع راه رفتنش خودخواهانه است ولی برای آن‌که ادب را از کسی که ادب ندارد یاد می‌گیرد، یک نمونه‌ی تربیتی است!
- ۴ فخر فروش چون متکبران راه می‌رود و این نمونه‌ی تربیتی برای کسی است که ادب را از کسی که در او ادب نیست آموخته است!

سراسری-انسانی-۹۹

«كنت أتلو آيات من القرآن الكريم في اصطفا في المدرسة الصّباحي، و أنا في العاشرة من عمري!» عيّن الترجمة الصحيحة:

۱۳۹

- ۱ وقتی ۱۰ سال داشتم، در صف صبحگاهیمان به تلاوت آیاتی از قرآن کریم می‌پرداختم!
- ۲ در حالی که ۱۰ ساله بودم، در صف صبحگاهی مدرسه آیاتی از قرآن کریم را تلاوت می‌کردم!
- ۳ هنگامی که ۱۰ سال داشتم، در صف صبحگاهی بعضی آیات قرآن کریم را در مدرسه می‌خواندم!
- ۴ در حینی که به ۱۰ سالگی رسیده بودم، در صف صبحگاهی مدرسه آیات قرآن کریم را قرائت می‌کردم!

سراسری-انسانی-۹۹

عیّن ما لیس فیہ «حال»:

۱۴۰

- ۱ هذا كلامٌ لقمان حينَ يقول لابنه و هو يعظه،
- ۲ إن تأكل الطّعام حينَ تكون جائعاً، ذلك أحسن الطّعام،
- ۳ و إن تسترح بعد عمل كثير مُتعباً سيكون هناك أحسن المكان لك،
- ۴ و إن تُصاحب النَّاس و أنت تدخل قلوبهم فلك أحسن البيوت!

سراسری-انسانی-۹۹

عیّن الترجمة الصحيحة: «بعضُ اختراعاتِ الإنسان ليست في مجال الإعمار و البناء، لأنّه لم يستطع أن يُدرک ماذا ينفعه و ماذا يضّرّه!»: بعضی از اختراعات انسان

۱۴۱

- ۱ در جهت آباد کردن و ساختن نمی‌باشد، زیرا او قادر نیست آنچه را سود می‌رساند و آنچه را زیان می‌بخشد بشناسد!
- ۲ در زمینه‌ی آبادانی و سازندگی نیست، زیرا او نتوانسته است درک کند چه چیزی به او سود می‌رساند و چه چیزی ضرر می‌رساند.
- ۳ در عرصه‌ی آبادانی و ساخت و ساز نیست، از آن‌جا که قادر به درک چیزی که برایش سودبخش است و آنچه زیان‌بخش است نمی‌باشد!
- ۴ در مسیر آباد شدن و سازنده بودن نمی‌باشد، از این جهت که او نتوانسته است چیزی که به او سود می‌رساند یا زیان می‌زند را بفهمد!

سراسری-انسانی-۹۹

عیّن الخطأ:

۱۴۲

- ۱ هل عملت حتّى الآن عملاً يُثير إعجاب الآخرين: آیا تاکنون کاری انجام داده‌ای که تحسین دیگران را برانگیزد،
- ۲ هناك معوّقون يعملون أعمالاً عجیبة و هم يواجهون مشاكل: معلولانی وجود دارند که با وجود روبه‌رو شدن با مشکلات کارهای عجیبی انجام داده‌اند،
- ۳ إنّ الطّفل الذي صار أعمى تظنّ أنّه لن يقدر أن يعمل عملاً: کودکی که کور شده گمان می‌کنی که نخواهد توانست کاری انجام دهد،
- ۴ ولكنّا عندنا عُميّ قد حصلوا على جوائز كبيرة: ولیکن ما نابینایانی داریم که جایزه‌های بزرگی را به دست آورده‌اند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عیّن الجملة التي ليست فيها الحال:

۱۴۳

- ۱ يُصبح النَّاسُ مسرورين في فصل الربيع بعد مشاهدة الطّبيعة الخضراء!
- ۲ إن يصنع المهندسون البيوت محكمة لا تُهدّد الحوادث أكثر المدن!
- ۳ قد نرى تداخل روابط الإنسان و البيئة و هو مضرّ للطّبيعة!
- ۴ إنّ التلميذ الذي لا يُطالع دروسه و هو يفهمها ليس ناجحاً!

عین غیر المناسِب للمفهوم: ۱۴۴

- ۱ «و من قُتِلَ مَظْلُوماً فَقَدْ جَعَلْنَا لَوَلِيَّهِ سُلْطَاناً»: خون نخسبد بعد مرگت در قصاص / تو مگو که مُردَم و یابم خلاص!
- ۲ «فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ»: از مکافات عمل غافل مشو / گندم از گندم بروید جو ز جو!
- ۳ «و عِبَادَ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا»: تواضع مرد را دارد گرامی / ز کبر آید بدی در نیک‌نامی!
- ۴ «إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ»: بدی گرچه کردن توان با کسی / چو نیکی کنی بهتر آید بسی!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۴۵ سوال

درس سوم

عین الصحيح: ۱۴۵

- ۱ نستطيع أن نخلق أثراً لقطعة طباشير يعجب الناس كلهم: می‌توان با یک قطعه گچ اثری ایجاد کرد که همه مردم شگفت‌زده شوند!
- ۲ ما من كاذب لا ينسى ما يقول لأنّ الكذب أمر غير حقيقي: دروغگو بسیاری از آنچه را که می‌گوید فراموش می‌کند زیرا دروغ، کاری غیرحقیقی است!
- ۳ لا يمكن تحسين أخلاق الإنسان إلا أن تعمر في القلوب حكماً تُبْعِدُهُ من المُخْتَالِين: خوب شدن اخلاق انسان فقط با پایداری حکمت در قلب‌ها است تا او را از خودپسندان دور کند!
- ۴ إِنَّ الْجَهْلَاءَ أَبْنَاءَ الظَّالِمِ الَّذِينَ لَا يَنْتَبِهُونَ لِلتَّحْذِيرَاتِ الَّتِي حَوْلَهُمْ: نادانان فرزندان تاریکی هستند که از هشدارهایی که اطرافشان هست بیدار نمی‌شوند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین ما ليس فيه أركان الاستثناء كلّها: ۱۴۶

- ۱ ما سَجَلَ اللَّاعِبُونَ إِلَّا هَدَفِينَ فِي اللَّحْظَاتِ الْأَخِيرَةِ مِنَ اللَّعْبِ!
- ۲ ما أَنْقَذَنِي مِنْ مَصِيبَةِ الْجَهْلِ شَيْءٌ إِلَّا كِتَاباً عَزَّه لِي مَعْلَمِي!
- ۳ لَا تَتَّخِذْ أَحَدًا صَدِيقًا لِنَفْسِكَ إِلَّا مَنْ لَا يَقُولُ فَيْكَ شَرًّا عِنْدَ غَضَبِهِ!
- ۴ لَا تَصِيدْ حَيَّةَ الصَّحْرَاءِ مُوجُوداً إِلَّا الطَّيْرَ الَّذِي يَجْلِسُ عَلَى رَأْسِهَا!

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عین ما لِمَ يُجْذَفُ الْمُسْتَثْنَى مِنْهُ: ۱۴۷

- ۱ إِيَّاكَ وَ مَصَادَقَةَ الْجَاهِلِ فَإِنَّهُ لَيْسَتْ صِدَاقَتُهُ إِلَّا الضَّرَرُ وَ الْخُسْرَانُ!
- ۲ كُلَّمَا تُحَاوَلُ لِلْوُصُولِ إِلَى الْغَايَةِ لَا تَصِلُ إِلَيْهَا إِلَّا بِتَنْظِيمِ أَعْمَالِكَ!
- ۳ إِنَّ الْمُحْسِنِينَ لَا يَتْرَكُونَ لِأَوْلَادِهِمْ إِلَّا خَيْرًا يَنْعَكِسُ فِي أَعْمَالِهِمْ!
- ۴ لَا تَعْتَمِدْ عَلَى الْكَذَّابِ فَلَيْسَ قَوْلُهُ شَيْئاً إِلَّا سَرَاباً لِاحْقِيقَةٍ فِيهِ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«در یکی از روزها «کسری» کشاورز سالخورده‌ای را دید که نهال گردویی را می‌کاشت پس تعجب کرد!»: ۱۴۸

- ۱ فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ شَاهِدَ «كَسْرِي» فَلَاحاً عَجُوزاً يَغْرِسُ فَسِيلَةَ جُوزٍ فَتَعَجَّبَ!
- ۲ فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ رَأَى «كَسْرِي» الْفَلَّاحَ الْعَجُوزَ يَغْرِسُ الْفَسِيلَةَ مِنَ الْجُوزِ فَتَعَجَّبَ!
- ۳ فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ رَأَى «كَسْرِي» فَلَّاحَ الْعَجُوزِ وَ كَانَ يَغْرِسُ الْفَسِيلَةَ مِنَ الْجُوزِ وَ تَعَجَّبَ!
- ۴ فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ نَظَرَ «كَسْرِي» ذَلِكَ الْفَلَّاحَ الْعَجُوزَ وَ هُوَ يَغْرِسُ فَسِيلَةَ الْجُوزِ وَ تَعَجَّبَ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۴۹ «آن مرد پشیمان شد و دست دختر خود را گرفت و آن را بوسید و او را نزد خود نشاند» عین الأصحّ في التعريب:

- ۱ ندم الرجل و أخذ يد بنته و قبّلها و أجلسها عنده!
- ۲ أخذ ذلك الرجل يندم و يأخذ يد بنته و يقبّلها ثم أجلسها!
- ۳ ندم ذلك الرجل و أخذ بيد بنته و قبّلها و أجلسه قريباً منها!
- ۴ أخذ الرجل يندم و يأخذ يد بنته و يقبّلها و ثمّ أجلسها عنده!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

۱۵۰ عین الخطأ:

- ۱ سمعتُ قصيدةً رائعةً وُصفت فيها سماءُ ليلةٍ سوداء مع إنارة النجوم المنوّرة: قصيدةٌ جالبي را شنیدم که در آن آسمان شبی سیاه با درخشش ستارگان نورانی توصیف شده بود!
- ۲ كنت أمشي مع صديقتي فرأينا عجوزاً يُريد أن يعبر الشارعَ فساعدناه: با دوستم راه می‌رفتم که سالمندی را دیدیم که می‌خواهد از خیابان عبور کند پس کمکش کردیم!
- ۳ أحبّ نباتاً هو موجودٌ في ساحة بيتنا يُعطي ثمرًا أحمر اللون: گیاهی در حیاط خانه‌مان است که دوستش دارم و قرمزترین میوه را می‌دهد!
- ۴ لا تُحَيِّر النَّاسَ إِلَّا ظَاهِرُهُ طَبِيعِيَّةٌ تُحَدِّثُ قَلِيلاً: فقط یک پدیده طبیعی که کم اتفاق می‌افتد مردم را شگفت‌زده می‌کند!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

۱۵۱ عین ما لم يُحَدِّثْ فيه المستثنى منه:

- ۱ لا يَنْفَعُ الصَّبْرُ إِلَّا مَنْ دَرَسَهُ الدَّهْرُ بِالصَّعَابِ قَبْلَ ذَلِكَ!
- ۲ لَنْ يَحْصَلَ عَلَى الظَّفَرِ إِلَّا مَنْ شَارَكَ رِجَالَ الْعِلْمِ فِي عَقُولِهِمْ!
- ۳ لَيْسَ مَخْتَاراً فِي الْحَيَاةِ إِلَّا مَنْ كَتَمَ سِرَّهُ وَ دَبَّرَ أُمُورَهُ عَلَى أَسَاسِ الْعَقْلِ!
- ۴ مَنْ اسْتَبَدَّ بِرَأْيِهِ لَيْسَ خَطُّ لَهُ إِلَّا قَلِيلاً، فَعَلَيْنَا أَنْ نَسْتَشِيرَ الْعُقَلَاءَ فِي الْأُمُورِ!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

۱۵۲ عین الصحيح:

- ۱ إِنْ كَانَتْ الْمَكَيِّفَاتُ تَشْتَغِلُ لَمَّا شَعَرْنَا بِحَرَارَةِ الْجَوِّ إِلَّا قَلِيلاً: اگر کولرها کار نکنند ما فقط کمی از گرمای هوا را احساس می‌کنیم!
- ۲ مَا أَكْثَرَ ارْتِفَاعَ هَذَا الْجَبَلِ، أُرِيدُ أَنْ أَصْعَدَ مِنْهُ وَ لَوْ أَصْبَحَ تَعَباً: این کوه بلند نیست، می‌خواهم از آن بالا بروم اگر چه خسته بشوم!
- ۳ إِنَّمَا عَلَيْكَ أَنْ تَخَافَ مِنْ وَقُوعِ الْحَوَادِثِ حِينَ لَا تَنْصَحُكَ أَخْطَاؤُكَ: زمانی که خطاها تو را پند ندهند باید از وقوع حوادث بترسی!
- ۴ لَا مَعْلَمَ لِلْحَصُولِ عَلَى أَحْسَنِ الطَّرِيقِ إِلَّا الْعِلْمُ: هیچ نشانه‌ای برای دستیابی بر بهترین راهها جز دانش وجود ندارد!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

عین الصحيح: ۱۵۳

- ۱) قد عَزَفْتُنَا التَّجَرِبَةَ طُرُقاً مُخْتَلِفَةً لاسْتِخْرَاجِ النِّفْتِ: ما با تجربه راههای مختلف استخراج نفت را یاد گرفته‌ایم!
- ۲) مَنْ هُوَ الَّذِي يُحَاوِلُ دَائِماً إِنكَارَ كُلِّ مَا يَعْرِفُهُ، إِلَّا الْكَذَّابُ: کیست آنکه همیشه تلاش می‌کند همه آنچه را می‌داند انکار کند، بجز دروغگو!
- ۳) كَبُرَ ذَنْباً أَنْ تَكُونَ حَسُوداً، لَأَنَّهُ لَا يَنْزَعُ مِنَ الْحَسَدِ إِلَّا الْحَسُودُ: گناه بزرگی است که حسود باشی، زیرا حسد بجز حسود را آزرده نمی‌کند!
- ۴) إِنَّ النَّجَاحَ أَجْرٌ مَنْ لَا يَقْنَطُ مِنَ الْمَصَائِبِ الَّتِي أُصِيبَ بِهَا: موفقیت پاداش کسی است که مصیبت‌هایی که به آنها دچار شده است ناامیدش نمی‌کند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عینا رحمة من الله إنت لهم، و لو كُنتَ فظاً غليظ القلب لأنفضوا من حولك: ۱۵۴

- ۱) پس از برکت رحمت الله با آنان نرم شده‌ای، چه اگر خویی تند داشتی و سنگین‌دل بودی بی‌گمان از پیرامون تو گریخته بودند!
- ۲) پس به برکت رحمتی از الله است که نسبت به آنان نرمش بخرج داه‌ای، زیرا اگر بدخو و سنگدل می‌بودی از اطرافت می‌گریختند!
- ۳) پس با رحمت خداوند است که با آنها نرمخو گشته‌ای، و چنانچه بدخو و سنگین‌دل می‌بودی از پیرامون تو پراکنده شده بودند!
- ۴) پس به رحمتی از خداوند با آنان نرم شدی، و چنانچه تندخو و سنگدل بودی قطعاً از اطرافت متفرق می‌شدند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ في ضبط حركات الحروف: ۱۵۵

- ۱) لَيْسَ شَيْءٌ أَثْقَلَ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخُلُقِ الْحَسَنِ!
- ۲) يَبْقَى الْمُحْسِنُ حَيًّا وَ إِنْ نُقِلَ إِلَى مَنَازِلِ الْأَمْوَاتِ!
- ۳) أَنَا شَارِكْتُ فِي جَمِيعِ الْمُبَارَايَاتِ إِلَّا كُرَّةَ الْمِنْضَدَةِ!
- ۴) بِمُرُورِ الْأَيَّامِ تَخَلَّصَ مِنْ شَرِّ ذُنُوبِهِ لِلِاتِّزَامِ بِالصَّدَقِ!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

عین المستثنى منه غير محذوف: ۱۵۶

- ۱) لَا يَعْمَلُ بَوْصَايَا أَبِي وَ أُمِّي إِلَّا أَخِي الْأَكْبَرُ!
- ۲) لِمَاذَا لَا تَسْتَخْدِمُ فِي كَلَامِكَ إِلَّا الْأَشْعَارَ الْعَرَبِيَّةَ!
- ۳) لَا يَخْرُجُ أَحَدٌ مِنَ الْمَكْتَبَةِ إِلَّا الَّذِينَ يَخْتَارُونَ كِتَاباً وَاحِداً!
- ۴) لَنْ يَسْهَرَ هَذِهِ اللَّيْلَةَ عَلَى سِرِيرِي لِيَسَاعِدَنِي إِلَّا أَبِي!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

عین المعادل للمؤكد في الفارسية: ۱۵۷

- ۱) هَؤُلَاءِ يَجْتَهِدُونَ فِي حَيَاتِهِمْ اجْتِهَاداً بِالْغَا!
- ۲) إَعْلَمُ أَنَّ النَّجَاحَ بِحَاجَةٍ إِلَى السَّعْيِ الْمُسْتَمِرِّ!
- ۳) يَحْتَفِلُ الْإِيرَانِيُّونَ كُلُّ الْأَعْيَادِ الْقَدِيمَةِ إِلَّا هَذَا الْعِيدِ!
- ۴) مَا سَجَّلَ اللَّاعِبُ إِلَّا هَدَفًا وَاحِداً أَوْصَلَ فَرِيقَهُ إِلَى الْفَوْزِ النَّهَائِيِّ!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

«أَيُّهَا النَّاسُ! لَا تَظُنُّوا أَنَّكُمْ لَا تَكُونُونَ إِلَّا أَجْرَامًا صَغِيرَةً فِي هَذِهِ الدُّنْيَا، لَا شَكَّ أَنَّهُ قَدْ انطوى فيكم العالمُ الأكبرُ!»: ای مردم! ، عَيْنَ الترجمة الصحيحة:

۱۵۸

- ۱ هرگز گمان نکنید که تنها شما پیکرهای کوچکی در این دنیا هستید، بی شک جهان بزرگتری را در وجودتان درهم پیچیده‌اند!
- ۲ تصور نکنید که فقط شما جسمهای کوچک در این دنیا می‌باشید، بی شک دنیای بزرگی در شما درهم پیچیده است!
- ۳ گمان نکنید که شما فقط پیکرهای کوچکی در این دنیا هستید، بدون شک، در شما، هستی بزرگتر پیچیده شده است!
- ۴ هیچگاه گمان نکنید که شما تنها جسمهای کوچکی در دنیا هستید، شکی نیست که جهانی بزرگ در وجودتان درهم پیچیده است!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

عین ما لیس فیہ تأکید:

۱۵۹

- ۱ إِنَّ الشُّعُوبَ فِي الْعَالَمِ لَمْ يَتَقَدَّمُوا فِي الثَّقَافَةِ إِلَّا بَعْدَ جَهْدِهِمُ الْكَثِيرِ فِي مَيَادِينِ الْعِلْمِ!
- ۲ مَا جَعَلَ اللَّغَةَ غَنِيَّةً فِي الْأَسْلُوبِ وَالْبَيَانِ إِلَّا تَبَادُلَ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ الشُّعُوبِ وَالْبِلَادِ!
- ۳ فِي مَدْرَسَتِنَا لَا تُجْرَى الْمُبَارَاةُ الرِّيَاضِيَّةُ لِلطَّلَابِ فِي هَذِهِ السَّنَةِ إِلَّا مُبَارَاةُ كُرَةِ الْمَنْضَدَةِ!
- ۴ قَلْتُ لِتِلْمَازِثِي الْكَرَامِ إِنَّكُمْ لِلتَّوْفِيقِ فِي دُرُوسِكُمْ لِاتِّحَاجَتِكُمْ إِلَّا إِلَى فِئَةٍ قَوِيَّةٍ يُفَقِّهُونَ الْآخِرِينَ!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

عَيْنَ الصحيح:

۱۶۰

- ۱ كَادَ الشَّابُّ يَصِلُ إِلَى مَا يُحِبُّهُ إِنْ كَانَ يُوَاصِلُ أَعْمَالَهُ: جوان نزدیک است به آنچه دوست دارد برسد اگر به کارهایش ادامه دهد!
- ۲ لِامْشَقَّةٍ هُنَاكَ إِلَّا وَهِيَ تُجَهِّزُكَ لِتَوْفِيقَاتِكَ فِي الْمُسْتَقْبَلِ: هیچ مشقتی وجود ندارد مگر اینکه تو را برای موفقیت‌هایت در آینده آماده کند!
- ۳ يَا مَعْلَمُ! سَامِحْنِي وَاعْلَمْ أَنِّي سَوُوْدِي وَاجِبَاتِي: ای معلم! به من اجازه بده و بدان که من تکالیفم را انجام خواهم داد!
- ۴ لَا يَكْذِبُ إِلَّا مَنْ كَانَ ضَعِيفًا وَهُوَ لَا يَدْرِي أَنَّ الْكَذِبَ مِنْ ضَعْفِهِ: کسی جز ضعیف دروغ نمی‌گوید در حالیکه نمی‌داند که دروغ‌گویی از ناتوانی است!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

«إِنَّمَا أَتَقَى الْمُؤْمِنِينَ هُمْ الَّذِينَ يَتَعَامَلُونَ مَعَ النَّاسِ تَعَامُلًا يُرْضِي اللَّهَ، لِأَنَّ التَّقْوَى لَا تَتَجَلَّى إِلَّا فِي الْأُمُورِ الْجَارِيَةِ وَ لَيْسَتْ أَمْرًا مَكْتُومًا فِي الْقُلُوبِ!»: پرهیزگارترین مؤمنان ، عَيْنَ الصحيح لجواب الترجمة:

۱۶۱

- ۱ آنانی هستند که با مردم فقط با خشنود ساختن خدا معامله می‌کنند، زیرا تقوی در کارهای جاری متجلی می‌شود و امری پنهان در قلبها نیست!
- ۲ تنها آنانند که با مردم به شکلی که خداوند رضایت می‌دهد رفتار می‌کنند، زیرا تقوی در امور جاری ظاهر می‌شود و یک موضوع پنهان در درون قلبها نیست!
- ۳ فقط کسانی هستند که با مردم معامله‌ای می‌کنند که خدا را خشنود سازد، زیرا تقوی فقط در امور جاری آشکار می‌شود و مسئله‌ای پنهان در دلها نیست!
- ۴ کسانی هستند که تنها به گونه‌ای که خدا رضایت می‌دهد با مردم رفتار می‌کنند، زیرا تقوی فقط در مسائل جاری نمایان می‌شود و یک مسئله پنهان در درون دلها نیست!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

عین المستثنی منه غیر محذوف: ۱۶۲

- ۱ لا یعملُ بوصایا أبی و أمی إلاّ أخی الأكبر!
- ۲ لماذا لا تُستخدم في كلامک إلاّ الأشعار العربیّة!
- ۳ لا یرج أحدٌ من المکتبة إلاّ الذین یختارون کتاباً واحداً!
- ۴ لن یسهر هذه اللیلة على سریری لیساعِدني إلاّ أبی!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین الخطأ: ۱۶۳

- ۱ لا یُمكن للمرء أن یحصل على معرفةٍ إلاّ بعد أن یَتعلّم کَیفُ یُفکّر: برای انسان ممکن نیست که شناختی بدست آورد مگر بعد از اینکه بیاموزد که چگونه بیندیشد!
- ۲ ما أسرع ندامةً هؤلاء الطّلاب و هم لا یقومون بواجباتهم: چه سریع است پشیمانی این دانش آموزان در حالی که به انجام تکالیفشان نمی پردازند!
- ۳ لم أکن أستطیع أن أبقی في المکتبة أكثر من سبع ساعات: من نمی توانستم بیش از هفت ساعت در کتابخانه بمانم!
- ۴ من لم ینفعه العلم لم یأمن من ضرر الجهل: کسی که علم از او سود نبرد از زیان نادانی ایمن نمی باشد!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین المناسب في المفهوم: «أفضل أخلاق الرجال التّفضّل!»: ۱۶۴

- ۱ لو کنتَ فظّاً لانتفضّ النّاسُ من حولک!
- ۲ إنّما الفضل للعقل السّليم، و الفاضلُ کأنّهُ خُلِقَ من ذهبٍ!
- ۳ نیکی کنی بجای تو نیکی کنند باز / و ر بد کنی بجای تو از بد بتر کنند
- ۴ بدی را بدی سهل باشد جزا / اگر مردی أحسن إلى من أساء!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین الخطأ في ضبط حركات الحروف: ۱۶۵

- ۱ من أخلاق الجاهل الإجابة قبل أن یسمَع و المعارضة قبل أن یفهم!
- ۲ الطّینُ تُرابٌ مُختلِطٌ بالماء، و قد یُسمّى بذلك و إنّ زالت عنه الرّطوبة!
- ۳ لما أطلقها النّبیُّ (ص) رجعت إلى أخيها و هو رئیس قومِهِ بعدَ وفاة أبيهِ!
- ۴ بلادنا غنیّةٌ بالنّفط و الغاز، و هی تُصدّرُ قسماً منهما إلى البلدان الصّناعیّة!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین أسلوب الاستثناء معناه الحصر: ۱۶۶

- ۱ ما اهتمّ هذا الفیزیائیُّ في کشف هذه المادّة بالآخرین إلاّ عالماً واحداً!
- ۲ لم تُضعف المشاكلُ عزمَ التّلمیذ في أداء جمیع واجباته إلاّ الأخير!
- ۳ لا یمنح المُحسنُ ثروته لکلّ من یَدعی أنّه یحتاج إليها إلاّ أسرته!
- ۴ لم یکن هدفُ نوبل من اختراع الدّینامیت إلاّ الإعمار و البناء!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

۱۶۷ عَيِّن الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
«حضر جميع الطلاب في صالة الامتحانات إلا علياً»:

- ۱ علياً: اسم - مفرد مذكر - نكرة - معرب / مستثنى، و المستثنى منه «جميع...»
- ۲ صالة: اسم - مفرد مؤنث - معرب / مجرور به حرف الجر في صالة: جار و مجرور
- ۳ الامتحانات: جمع سالم للمؤنث (مفردة: امتحان، مذكر) - معرف بال / مضاف إليه و مجرور
- ۴ الطلاب: جمع تكسير أو مكسر (مفردة: طالب، مذكر) - اسم فاعل (من فعل مجرد ثلاثي) - معرب / مضاف إليه و مجرور

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۶۸ عَيِّن ما فيه الحصر (في المعنى):

- ۱ لا يُحسُن إلينا أحدٌ إلا الذي يُحسُن إليه!
- ۲ لا تأكلُ البوماتُ في المزرعةَ غذاءً إلا الفئران!
- ۳ لا تُسبَبُ الأمطارُ الحمضيةُ إلا التلوثُ في الهواء!
- ۴ لا يرى المتشائمُ شيئاً في كلِّ فرصةٍ إلا الصُّعوبة!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۱۶۹ «ما من شجرة تُعْرَس إلا و لها فائدة للناس، إذن ليس غرسُ الأشجار بسبب أنَّها تُثمر فقط!» عَيِّن الترجمة الصحيحة:

- ۱ آنچه از درخت کاشته می‌شود فایده‌اش برای مردم است، ولی علت کاشتن درختان فقط بهره دادن آن‌ها نیست!
- ۲ درخت فقط برای این کاشته می‌شود که فایده‌بخش است، لذا کاشتن درختان به خاطر این‌که بهره بدهند نیست!
- ۳ هیچ درختی نیست که بکاری مگر این‌که برای مردم فایده داشته باشد، پس علت کاشتن درختان میوه دادنشان نیست!
- ۴ هیچ درختی نیست که کاشته شود مگر این‌که برای مردم فایده‌ای داشته باشد، بنابراین کاشتن درختان فقط به خاطر این‌که آن‌ها میوه می‌دهند، نیست!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۱۷۰ عَيِّن الصحيح:

- ۱ ما أسرعَ مَرَّ السنين من العُمَر و نحن في غفلة: سال‌های عمر به سرعت می‌گذرد و ما در غفلت هستیم!
- ۲ إذا عملتَ سيئةً فاعمل حسنةً حتى تُعوّضَ منها: هرگاه کار بدی را انجام دادی کار نیکی انجام بده تا آن‌را جبران کنی!
- ۳ يصنع الإنسان أشياءً تُحوّل الظلامَ إلى الضوء: انسان با ساختن اشیایی تاریکی را به روشنایی تبدیل کرده است!
- ۴ إفراز السائل المطهر من لسان القطّ جعله حيواناً خاصّاً: گربه با ترشح مایع پاک‌کننده از زبانش حیوان خاصی شده است.

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

عین الأصح للترجمة: ۱۷۱

«عجائب الخلقة كثيرة، منها أن هناك أسماكاً لا تُضيء تحت البحار إلا بالضوء المضيء الذي تحت عيونها!»:

- ۱ عجائب خلقت بسیار است، از جمله ماهی‌هایی که فقط با نور تابناکی که در زیر چشم دارند زیر دریا را نورانی می‌کنند!
- ۲ عجائب زیادی در خلقت است، از جمله ماهی‌هایی هستند که زیر دریاها را نورانی می‌کنند فقط با نوری که زیر چشم‌هایشان هست!
- ۳ شگفتی‌های آفرینش بسیارند، از جمله ماهیانی هستند که فقط با نور روشنی‌بخشی که زیر چشم‌هایشان هست زیر دریاها را روشنی می‌بخشند!
- ۴ شگفتی‌های بسیار در خلقت است، از جمله در ماهیانی است که زیر دریاها را روشنی نمی‌بخشند مگر با روشنایی نوری که زیر چشم‌هایشان موجود است!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

عین المستثنى يختلف مع الباقي: ۱۷۲

- ۱ ما طالعُ كُتِبَ علميةً إلا كتاباً حول علم النجوم!
- ۲ لا يعيش الناس في البلاد الأجنبية بسهولة إلا بعضهم!
- ۳ لم تجمع النملة الحبوب من سطح الأرض إلا قليلاً منها!
- ۴ لم تتعجب من أعمالي و أقوالي الحكيمة في الصف إلا معلّمتي!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین ما لم يُذكر فيه المستثنى منه: ۱۷۳

- ۱ تُحافظ طالباتُ مدرستنا على النظم الواحدة منهن!
- ۲ لم يحضر أصدقاؤني في الحفلة إلا ثلاثة منهم!
- ۳ لا يُربّي أبي في مزرعته إلا الطيور الأهلية!
- ۴ يهتمّ مواطنونا بنظافة البيئة إلا قليلاً منهم!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«نحن نغرس أشجاراً لكي يأكل من ثمارها الآخرون!» عین الصحيح في الإعراب و التحليل الصرفي: ۱۷۴

- ۱ أشجاراً: اسم - جمع مكسر أو تكسير (مفردة: شجر، مؤنث) - نكرة - معرب / مفعول أو مفعول به و منصوب
- ۲ ثمار: اسم - جمع مكسر أو تكسير (مفردة: مثمر، مذكر) - معرب / مجرور به حرف الجر؛ من ثمار: جار و مجرور
- ۳ نغرس: فعل مضارع - للمتکلم مع الغير - مجرد ثلاثي - لازم - معلوم / فعل مرفوع و مع فاعله: جملة فعلية و خبر و مرفوع
- ۴ يأكل: فعل مضارع - مجرد ثلاثي - متعدّد / فعل منصوب به حرف «لكي» (= المضارع الاتزامي في الفارسية) و فاعله «الآخرون»

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصحيح: ۱۷۵

- ۱ الشّرف: قطعة قماش، بعض النساء يلبسنه!
- ۲ الصّداق: وجع في الأنف تختلف أنواعه و أسبابه!
- ۳ أنبوب: النّفق يصعد بواسطته من أعماق البئر إلى سطح الأرض!
- ۴ الجوز: ثمرة قشرها صلب و نتناولها مع الجبنة دون أن نكسرها!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۷۶ «يُحَذِّرُ مَنْ يَزْرَعُ الْعَدَاوَةَ مِنْ أَنَّهُ لَنْ يَحْصِدَ إِلَّا الْخَسَارَةَ، فَلْيَنْتَبِهْ!» عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:

- ۱ به کسی که دشمنی می‌کارد هشدار داده می‌شود به این‌که او فقط خسارت درو خواهد کرد، پس باید آگاه باشد!
- ۲ به کسی که دشمنی را می‌کارد هشدار می‌دهیم به این‌که فقط خسارت درو خواهد کرد، پس باید او را آگاه کرد!
- ۳ به آن‌که دشمنی را بکارد بیم داده می‌شود که درو نخواهد کرد جز زیان را، پس باید او را آگاه کرد!
- ۴ آن‌که دشمنی بکارد بیمناک می‌شود که درو نمی‌کند مگر زیان را، پس باید متنبه باشد!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

۱۷۷ «الْإِحْتِرَامُ لَا يَدُلُّ عَلَى الْخُبِّ دَائِمًا، إِنَّمَا يَدُلُّ عَلَى حَسَنِ التَّرْبِيَةِ؛ فَاحْتَرِمِ وَ لَوْ كُنْتَ لَا تُحِبُّ!» عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:

- ۱ احترام همیشه دلیل دوست داشتن نیست، فقط بر خوب تربیت شدن دلالت دارد؛ پس هر چند دوست نداشتی احترام بگذار!
- ۲ احترام کردن پیوسته به دوستی راهنمایی نمی‌کند، بلکه بر خوب تربیت شدن دلالت دارد؛ پس با این‌که دوست نداری احترام بگذار!
- ۳ احترام گذاشتن همیشه بر دوست داشتن دلالت نمی‌کند، فقط بر تربیت خوب دلالت دارد؛ پس احترام کن اگر چه دوست نداشته باشی!
- ۴ احترام گذاشتن پیوسته دلیلی بر دوستی نمی‌باشد، فقط دلیلی بر تربیت خوب است، در نتیجه احترام کن حتی اگر دوست نداشته باشی!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

۱۷۸ عَيِّنِ الْمُسْتَثْنَى وَ الْمُسْتَثْنَى مِنْهُ اسْمِي مَكَان:

- ۱ وَجَدْتُ مَصَادِرَ جَمِيعِ الْكُتُبِ فِي الْمَكْتَبَةِ إِلَّا مَصْدَرَ هَذَا الْكِتَابِ!
- ۲ بَنَى الْمُهَنْدِسُونَ عُرْفًا مَتَعَدَّةً فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ إِلَّا مَخْزَنًا لِلْكِتَابِ!
- ۳ سَافِرُ السِّيَاحِ إِلَى كُلِّ الْمَنَاطِقِ فِي الْبِلَادِ الْآخَرَى إِلَّا مَنَاطِقَ فِي الشَّرْقِ!
- ۴ وَصَلْنَا إِلَى الْمَطَارِ مَتَأَخِّرِينَ لِأَنَّ الشُّرَاعَ كَانَتْ مَزْدَحِمَةً إِلَّا الشَّارِعَ الْآخِرَ!

سراسری - انسانی - ۹۹

۱۷۹ عَيِّنِ الْخَطَأَ:

- ۱ الْأَسْرَى: هُم مِّنَ الَّذِينَ يُغْلَبُونَ فِي الْحَرْبِ، فَيَأْخُذُهُمُ الْعَدُوُّ!
- ۲ الْأُسْرَةُ: أَعْضَاءُ الْبَيْتِ الْوَاحِدِ يَعِيشُونَ مَعًا كَالْأَهْلِ!
- ۳ الْأُسْرَةُ: مِنَ الْوَسَائِلِ الَّتِي تُسْتَعْمَلُ لِلتَّوَمِ كَالْفِرَاشِ!
- ۴ الْإِسْرَاءُ: حَرَكَةُ الشَّخْصِ لَيْلًا وَ نَهَارًا إِلَى مَكَانٍ!

سراسری - انسانی - ۹۹

عین الخطأ: ۱۸۰

- ۱) عندما نعرف كيف فشلنا نفهم كيف سننجح: هر زمان بدانیم چگونه شکست خوردیم، می‌فهمیم چگونه موفق خواهیم شد!
- ۲) لا شک أنك لا تخسر إلا إذا امتنعت عن المحاولة: شکّی نیست که تو فقط زمانی که از تلاش خودداری کنی، زیان می‌بینی!
- ۳) إن النجاح لا يحتاج إلى الإقدام فقط ، بل إلى الجسارة أيضاً: پیروز شدن فقط به قدم‌ها احتیاج ندارد بلکه به جسارت نیز نیازمند است!
- ۴) من يكذب، لا يجد ذليلاً مُقنعاً لإثبات قوله أبداً: کسی‌که دروغ می‌گوید، هرگز برای ثابت کردن گفته‌ی خود دلیلی قانع‌کننده نمی‌یابد!

سراسری-انسانی-۹۹

«لا تُسجل صديقتي المُجدة في دفترها إلاّ الموضوعات الجديدة والمهمّة!» عین الترجمة الصحيحة: ۱۸۱

- ۱) دوست تلاشگر فقط موضوعات جدید و مهم را در دفترش ثبت می‌کند!
- ۲) دوست تلاشگر من در دفترش ثبت نمی‌شود مگر موضوعات جدید و مهم!
- ۳) دوستم با تلاشش چیزی در دفترش ثبت نمی‌کند جز موضوعات جدید و مهم را!
- ۴) چیزی جز موضوعات جدید و مهم در دفتر دوستم که تلاشگر است، ثبت نمی‌شود!

سراسری-انسانی-۹۹

«من لم يجد الجنة على الأرض لن يحصل عليها في السماء، الجنة قريبةٌ منا و لا وسيلة للوصول إليها إلاّ الأعمال الحسنة!» عین الترجمة الصحيحة: ۱۸۲

- ۱) هرکس بهشت را روی زمین نیابد آن‌را در آسمان نخواهد یافت، بهشت نزدیک ماست و فقط اعمال نیک وسیله‌ی رسیدن به آن است!
- ۲) کسی‌که بهشت روی زمین را نیافت آن‌را در آسمان نخواهد یافت، این بهشت در نزدیکی ماست و هیچ وسیله‌ای جز اعمال حسنه ندارد!
- ۳) هرکس بهشت روی زمین را پیدا نکرد، در آسمان هم پیدا نمی‌کند، بهشت در همین نزدیکی است و تنها اعمال حسنه وسیله‌ی رسیدن به آن است.
- ۴) کسی‌که روی زمین بهشت را پیدا نمی‌کند آن‌را در آسمان هم پیدا نمی‌کند، این بهشت نزدیک ماست و جز اعمال نیک هیچ وسیله‌ای برای وصول به آن نیست!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«امسال نتوانستم در هیچ همایشی جز همایش ادبیّات عربی شرکت کنم!» عین التعريب الصحيح: ۱۸۳

- ۱) ما استطعتُ أن أشارك في هذا العام في أيّ الندوة إلاّ الأدب العربي!
- ۲) لم أستطع هذه السنة أن أشارك في أيّ ندوة إلاّ ندوة الأدب العربي!
- ۳) لن أستطيع أن أكون حاضراً في هذه السنة في أيّ الندوة إلاّ الأدب العربي!
- ۴) لا أستطيع في هذا العام أن أكون حاضراً في أيّ ندوة إلاّ ندوة الأدب العربي!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

(لا يكلف الله نفساً إلاّ وسعها). عین المناسب للمفهوم: ۱۸۴

- ۱) ربُّنا لا يُحمِّلنا ما لا طاقة لنا به!
- ۲) لنا ما نكسب بأيدينا و لا غيره!
- ۳) ربُّنا لا يعاقبنا بخطايانا الصَّغيرة!
- ۴) علينا كلّ ما اكتسبنا طول حياتنا!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ: ۱۸۵

- ۱) جاء الضيوف إلى بيتنا راكبين إلا واحداً منهم كان بيته قرب بيتنا: مهمان‌ها به خانه‌ی ما سواره آمدند به‌جز یکی از آن‌ها که خانه‌ی وی نزدیک خانه‌ی ما بود!
- ۲) لم أسافر إلى تلك المدينة بقصد التنزه، بل ذهبتُ إليها بهدف سفرة علمية: به قصد گردش به آن شهر مسافرت نکردم بلکه به هدف یک سفر علمی به آن‌جا رفتم!
- ۳) بُس الطعام، الطعام الذي لا يضمن سلامة أبداننا و يُسبب مرضنا: چه غذای بدی است غذایی که تضمین‌کننده‌ی سلامت بدن‌های ما نیست و باعث بیماری می‌شود!
- ۴) عندما قرأت مقالة صديقي فهمت أنّ مقالته تمتاز عن مقالتي علماً و فصاحةً: هنگامی‌که مقاله‌ی دوستم را خواندم فهمیدم که مقاله‌ی او از نظر علمی و فصاحت متمایز از مقاله‌ی من است!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین المستثنى منه محذوفاً: ۱۸۶

- ۱) لا يُنير عقل الإنسان في حياته شيءٌ إلا العلوم النافعة!
- ۲) لم يخلق الله في الطبيعة إلا كلّ ما مفيد لجميع الكائنات!
- ۳) لا نَقْتدي بأحد ليكون لنا أسوة مناسبة إلا بالإنسان الكامل!
- ۴) لا يُحافظ أكثرُ النَّاس على صحتهم في الحياة إلا قليلاً منهم!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ: ۱۸۷

- ۱) قد دخلت آلاف الكلمات المعربة من اللغات الأخرى في اللغة العربية! هزاران کلمات معرّب از زبان‌های دیگر به زبان عربی وارد شده است!
- ۲) من ظنّ أنّه قد فاز في الدنيا بقول الكذب فهو الخاسر: کسی‌که گمان کند در دنیا با گفتار دروغ پیروز شده است، اوست زیانکار!
- ۳) إنّ السّمكات كانت تتساقط من السماء على الأرض كقطرات الماء: ماهیان چون قطرات آب از آسمان بر زمین می‌افتادند!
- ۴) إنّ المتشائمين لا يحصلون من الحوادث إلا على تعبٍ بدنيّان، از حوادث فقط رنج را دریافت خواهند کرد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین المستثنى منصوباً بإعراب المفعول به: ۱۸۸

- ۱) ما استقلّ السّواقى إلا من قصد البحر!
- ۲) لا يُلدَغ من جُحرٍ مرّاتٍ إلا من لا يفكر!
- ۳) لا يهدي الله إلا من يطلب الهداية لنفسه!
- ۴) ما هدم جُدران الوهن إلا من له عزمٌ راسخ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین المستثنى منصوباً: ۱۸۹

- ۱) ربّنا، اغفر لمن لا يملك إلا الدّعاء و التوسّل!
- ۲) لا يرفع قيمة الإنسان بين الناس إلا التّواضع!
- ۳) لا يستسلم للضّعوبات إلا من كان ضعيف الإرادة!
- ۴) لا يقوّي إرادة الإنسان إلا مواجهة المشاكل العديدة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین ما لیس فیہ مفعول مطلق:

۱۹۰

- ۱ قصدتُ أن أشتري كتاباً مفيداً كانت نسخه قليلةً في سوق هذه المدينة!
- ۲ لن يصل إلى التّقدّم وصولاً إلّا الذين أكثروا الاجتهاد و لم ييأسوا!
- ۳ أذكّر صديقي المحسن كلّ يومٍ ذكراً حسناً لأنّ ذكرياته الحسنى محفوظة في ذاكرتي!
- ۴ على الإنسان أن يبحث عن السّعادة داخل نفسه بحثاً الصّادقين لأنّ الحصولَ عليها يرتبط برؤية الإنسان!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین ما لیس فیہ مفعول مطلق:

۱۹۱

- ۱ لو اتّخذ الإنسان الكتابَ المفيد رفيقاً في عزلته اتّخاذاً فقد انتخب أحسن الصّديق في طريقه!
- ۲ لا يُدرك أحدٌ مسائل الأطفال إلّا والديهم العارفين لأنّ إدراکهما أقربُ إلى شخصيتهم!
- ۳ ولدي! کُن كالقمر مصدراً للضوء يستفيد النَّاس من نوره استفادة يجدون طريقهم به!
- ۴ قد نفقد أحبّ الأشياء لدينا و لكنّ الله يُعوّض عنه أحسن منه تعويضاً!

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عین الترجمة الصحيحة:

۱۹۲

«إنّ التفكير في موضوع خاصّ صعب، فلنجعل حدوداً لتفکّرنا و إلّا غرقنا في التّخيّل غرقاً يؤدّي إلى إتلاف الفرص»:

- ۱ در یک موضوع خاص قطعاً فکر کردن سخت می‌باشد پس باید مرزی قرار دهیم تا فکر کنیم وگرنه در خیال غرق می‌شویم چنانچه منجر به تلف شدن فرصت‌ها گردد!
- ۲ تفکر در موضوعی خاص سخت است پس حد و مرزی برای تفکرمان می‌گذاریم وگرنه قطعاً در خیال فرو می‌رویم طوری‌که فرصت‌هایمان را تلف می‌کنیم!
- ۳ فکر کردن درباره‌ی یک موضوع خاص دشوار است، پس باید برای تفکرمان مرز بگذاریم وگرنه چنان غرق خیال می‌شویم که منجر به اتلاف فرصت‌ها می‌شود!
- ۴ در موضوعی مخصوص که سخت است باید مرزی برای تفکرمان قرار دهیم وگرنه چنان غرق خیال می‌گردیم که سبب تلف شدن فرصت‌هایمان می‌شود!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ في ضبط حركات الحروف:

۱۹۳

- ۱ فَقَرَّرَ الْمَزَارِعُ التَّخْلُصَ مِنْهَا، وَ هَكَذَا فَعَلَ!
- ۲ لَا تَسْتَشِرْ الْكَذَّابَ فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ يُقَرَّبُ عَلَيْكَ الْبَعِيدُ!
- ۳ يَسْتَطِيعُ فِيهِ الْعَوَاصِرُ التَّقَاطُ صُورٍ فِي أَضْوَاءِ هَذِهِ الْأَسْمَاكِ!
- ۴ يَسْتَنْزِلُ نَفْسُهُ عِنْدَ الْجَفَافِ فِي غِلَافٍ مِنَ الْمَوَادِّ الْمُخَاطِيَةِ الَّتِي تَخْرُجُ مِنْ فَمِهِ!

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

«از جمله تهدیدکننده‌های نظام طبیعت آلودگی هوا است که باران‌هایی اسیدی را سبب می‌شود!». عین الصحيح:

۱۹۴

- ۱ من المهذّذات للنظام الطبيعة تلويث الهواء الذي يُسبّب الأمطار الحمضيّة!
- ۲ من مهذّذات نظام الطبيعة تلوث الهواء الذي يُسبّب أمطاراً حمضيّة!
- ۳ من مهذّذات النظام الطبيعة تلويث هواء تُسبّبه الأمطار الحمضيّة!
- ۴ من المهذّذات للنظام الطبيعة تلوث هواء تُسبّبه أمطاراً حمضيّة!

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عین الخطأ: ۱۹۵

- ۱ لكل مادة وجهان، مُوجد و مخرب. يرتبط بأن الإنسان ينتخب أي واحد منهما: هر ماده‌ای دو وجه دارد، سازنده و مخرب. به این بستگی دارد که انسان کدامیک از آن دو را انتخاب می‌کند!
- ۲ إن المخترع يجب أن يُطوّر ما كان موجوداً لإيجاد شيء جديد عادةً: مخترع معمولاً برای ایجاد چیزی جدید آنچه موجود است را باید بهینه‌سازی کند!
- ۳ لعل لاعبي كرة المنضدة يرجعون من المسابقة ناجحين: امید است که بازیکنان پینگ‌پنگ موفق از مسابقه برگردند!
- ۴ إن تصرخ باستمرار تُفِز الأبطال الصوتية إضراراً: اگر پی‌پی فریاد بزنی به تارهای صوتی بسیار آسیب می‌زند!

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

«ما أسرع إنشاء طرقٍ تمرّ من الجبال المرتفعة إن نستخدم مادةً متفجرةً تُسهّل لنا الإعمار» عین الترجمة الصحيحة:

- ۱ چه سریع است ساختن راههایی که از کوه‌های بلند عبور کرده و ما با استفاده از ماده منفجره آبادانی را بر خود آسان می‌کنیم!
- ۲ چقدر سریع می‌توانیم راههایی را که از کوه‌های بلند می‌گذرد، ایجاد کنیم اگر ماده منفجره‌ای را بکار ببریم تا آباد کردن برایمان آسان شود!
- ۳ چه سریع است ایجاد راههایی که از کوه‌های بلند می‌گذرد اگر ماده منفجره‌ای را که آبادانی را برایمان آسان می‌کند بکار ببریم!
- ۴ چقدر سرعت دارد ساختن راههایی که از میان کوه‌های بلند عبور می‌کند و هرگاه از ماده منفجره استفاده کنیم آباد کردن برای ما آسان می‌شود!

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عین ما فيه مفعول مطلق للتّوع: ۱۹۷

- ۱ لقد نرى في الصحراوات الحارّة عدداً من الحشرات العجيبة كثيراً.
- ۲ هذه الكلمات التي تجري على لسان صديقة تصدّق قلباً يحبّ الخير.
- ۳ ليلاً لما كنتُ في نومٍ عميقٍ، شاهدتُ مشاهدَ جميلةً من المحيط الأزرق.
- ۴ لقد انتشرتْ أخبارٌ مفرحةٌ عن نجاحِ فريقٍ من اللّاعبينَ في العالمِ انتشاراً واسعاً.

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عین الخطأ في ضبط حركات حروف الكلمات: ۱۹۸

- ۱ يَتِمُّ التَّوَاؤُنُ فِي الطَّبِيعَةِ مِنْ خِلَالِ وُجُودِ رَوَابِطٍ مُتَدَاخِلَةٍ بَيْنَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ وَ بَيِّنَاتِهَا.
- ۲ أَمَّا الْوَالِدُ فَلَمْ يُقَبَّلْ بِنَتِّهَا وَلَمْ يُجْلَسْهَا عِنْدَهُ. فَانْزَعَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ.
- ۳ بَعْدَ شُهُورٍ شَاهَدَ الْمَزَارِعُ أَنَّ الْخَضِرَاوَاتِ بِالْمَرْعَةِ تَتَعَرَّضُ لِلْأَكْلِ وَ التَّلَفِ.
- ۴ غَرَسَ الْآخَرُونَ أَشْجَاراً فَتَحْنُ نَأْكُلُ مِنْ ثِمَارِهَا.

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

۱۹۹ عین الصحیح:

- ۱ ما أَجْمَلُ أَنْ يَضْحَكَ الْإِنْسَانُ وَ الْحَزَنُ فِي قَلْبِهِ: زیباست که انسان بخندد در حالی که اندوه در قلبش باشد!
- ۲ لَاشِيءَ صَعْبٍ أَمَامَ مَنْ يُفَكِّرُ فِي الْمَسَائِلِ حَتَّى يَصِلَ إِلَى النَّتِيجَةِ: در مقابل کسی که در مسائل فکر می‌کند تا به نتیجه برسد هیچ چیز سختی نیست!
- ۳ تَتَحَقَّقُ السَّعَادَةُ عِنْدَمَا يَتَوَافَقُ الْفَكْرُ وَ الْقَوْلُ وَ الْفَعْلُ: خوشبختی هنگامی محقق می‌شود که تفکر، بیان، و کردار با یکدیگر موافق باشند!
- ۴ لَا تَقْلُ مِنْ وَجَعِكَ لِلنَّاسِ لِأَنَّهُمْ لَا يُدْرِكُونَهُ إِلَّا مَنْ أَصِيبُوا بِهِ: به مردم از دردت نگو زیرا کسانی که به آن دچار نشده باشند درک نخواهند کرد!

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

«إِنَّ الْوَالِدَيْنِ الَّذِينَ يُرَاقِبَانِ أَوْلَادَهُمَا مُرَاقَبَةً شَدِيدَةً حَتَّى لَا تُصِيبَهُمْ خَسَارَةٌ وَ إِنْ كَانَتْ جَزْئِيَّةً لَا يُسَمِّحَانِ لَهُمْ أَنْ يُجَهِّزُوا أَنْفُسَهُمْ لِلْمُسْتَقْبَلِ!» عین الترجمة الصحیحة:

- ۱ پدر و مادری که به شدت از فرزندانشان مراقبت می‌کنند تا زیانی هر چند جزئی به آنها نرسد، به آنها اجازه نمی‌دهند تا خودشان را برای آینده آماده کنند!
- ۲ والدینی که چنان با شدت از فرزندانشان مراقبت می‌کنند که دچار زیان هر چند جزئی نشوند، به آنها اجازه نمی‌دهند تا خویشتن را برای آینده مجهز سازند!
- ۳ والدینی که مراقبتشان از فرزندانشان شدید است به طوری که زیانی هر چند جزئی به آنها نرسد، اجازه نمی‌دهند تا آنها خود برای آینده آماده گردند!
- ۴ پدر و مادری که از فرزندانشان با شدت مراقبت می‌کنند تا هر چند جزئی دچار خسارت نشوند به آنها اجازه نمی‌دهند تا خودشان را برای آینده مجهز گردند!

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

۲۰۱ عین الخطأ:

- ۱ لِإِعْمَالِ الْإِنْسَانِ الْآخِرِينَ بِالْفُطْرِ، لِأَنَّ النَّاسَ يَنْفَضُّونَ مِنْ حَوْلِهِ: انسان نباید با دیگران با تندخویی رفتار کند، زیرا مردم از اطرافش پراکنده می‌شوند!
- ۲ مَا أَعْجَبَ أَعْمَالَ الْإِنْسَانَ الْحَسَنَةَ وَ هِيَ تُفِيدُ الْبَشَرِيَّةَ فِي الْمَجَالَاتِ السَّلْمِيَّةِ: کارهای انسان که خیرخواهانه است شگفت‌انگیز است، حال آنکه در زمینه‌های صلح‌آمیز به بشریت سود می‌رساند!
- ۳ تُكْتَبُ تَجَارِبُ الْأُمَمِ الْقِيَمَةُ فِي تَارِيخِهِمْ عَلَى مَرِّ الْعُصُورِ: تجربه‌های بارزش امت‌ها در تاریخ آنان در گذر زمان نوشته می‌شود!
- ۴ يُحَاوِلُ الْقَاضِي الْعَادِلُ فِي الْمَحْكَمَةِ أَنْ يَحْكُمَ كَالْمِيزَانِ فِيمَا بَيْنَهُ وَ بَيْنَ رَبِّهِ: قاضی عادل در دادگاه سعی می‌کند که مانند ترازویی میان خود و پروردگار خودش حکم کند!

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

«إِذَا عَرَفَ الْإِنْسَانُ الْحَقَائِقَ الَّتِي تَوْجَدُ حَوْلَهُ سَيَقْدِرُ أَنْ يَقَرَّرَ فِي كُلِّ صَعُوبَاتِ حَيَاتِهِ تَقْرِيراً صَحِيحاً!»: هر گاه انسان ، عین الترجمة الصحیحة:

- ۱ به شناخت حقیقت‌های پیرامون خود برسد، می‌تواند در دشواری زندگی خود به تصمیم درست برسد!
- ۲ حقایقی را که در اطرافش وجود دارد بشناسد، می‌تواند در دشواری‌های زندگی به تصمیم درستی برسد!
- ۳ حقایقی را که پیرامونش یافت می‌شود بشناسد، خواهد توانست که در همه سختی‌های زندگیش به درستی تصمیم بگیرد!
- ۴ حقیقت‌های موجود اطرافش را شناسایی کند، قادر خواهد بود که در هر مشکلی از زندگی خود، تصمیم درستی را بگیرد!

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

«يا أختي العزيزة إيتاك و أشعة الشمس عندما تشاهدونها في السماء خاصة في فصل الصيف لأنها باعتقاد الأطباء تضرّ العيون ضرراً». خواهر عزیزم ، عین الترجمة الصحيحة:

- ۱ از اشعه خورشید هنگامی که آن را در آسمان به ویژه در فصل تابستان می بینی پرهیز؛ زیرا اشعه خورشید به اعتقاد پزشکان قطعاً به چشمها زیان می رساند!
- ۲ از نگرستن به اشعه خورشید در آسمان به ویژه در فصل تابستان پرهیز کن؛ زیرا به اعتقاد پزشکان این ویژگی برای چشم بسیار ضرر دارد!
- ۳ از نور خورشید زمانی که به آن در آسمان نگاه می کنی به خصوص در فصل تابستان دوری کن؛ زیرا طبیبان اعتقاد دارند که نور خورشید برای چشمها مضر است!
- ۴ از مشاهده نور خورشید در آسمان به خصوص هنگامی که در فصل تابستان است برحذر باش؛ زیرا که اطباء معتقدند که پرتو خورشید به دیدگان خیلی ضرر می رساند!

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

«تلك ظواهرٌ عجيبةٌ تحدثُ في بعض نقاط الأرض و قد حاول العلماء أن يُدركوا أسرارها محاولةً» عین الترجمة الصحيحة:

- ۱ آنها پدیده های شگفت انگیزی هستند که در برخی نقاط زمین رخ می دهند و دانشمندان واقعاً تلاش کرده اند که به اسرار آنها پی ببرند!
- ۲ آنها پدیده هایی هستند شگفت انگیز که در بعضی جاها در زمین اتفاق می افتد و دانشمندان بسیار می کوشند اسرارش را بفهمند!
- ۳ آن پدیده های عجیب در بعضی منطقه های زمین به وجود می آید و علماء حقیقتاً کوشیده اند تا اسرار آن را درک کنند!
- ۴ آن پدیده های شگفت انگیزی که در برخی مناطق زمین ایجاد می شود علماء سعی کرده اند اسرارش را دریابند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ في ضبط حركات الحروف:

- ۱ البلاد الإسلامية مجموعة من الشعوب الكثيرة تختلف في لغاتها و ألوانها!
- ۲ تسقط أسنان سمك القرش دائماً و تنمو أسنان جديدة مكانها!
- ۳ الحُقَّاش هو الحيوان اللبون الوحيد الذي يقدر على الطيران!
- ۴ إن استمرت الحالة هكذا، فستُشاهدُ مُشاكلَ جديدةً!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

متن زیر را بخوانید و به ۵ سؤال بعدی پاسخ دهید.

«يُعدّ تلوث الهواء مشكلة كبرى في عالم اليوم، و الكثير من الناس في مختلف أنحاء العالم يتنقّسون الهواء الملوث من دون حتّى التفكير في الضرر الذي يُسببه ذلك للرئتين و لكوكب الأرض بشكل عام! أثبتت معظم الدراسات التي أُجريت في هذا المجال أنّ ملوثات الهواء تُؤدّي إلى ارتفاع درجات حرارة الأرض و سوف يُسبّب تغييراً في الجو في الآتي! وفقاً لبيانات منظمة الصحة العالمية، دخان السيارات يُعدّ مصدراً أساسياً لتلوث الهواء بأنواع الموادّ المُضرة لسلامة الإنسان و للبيئة و يتمّ التخلص منه باستخدام وسائل النقل العامّة و فحص السيارات في مراحل معيّنة للحفاظ على مقدار الدخان الذي يخرج منها، و استخدام السيارات الكهربائية!

أمّا إحراق الوقود التي تُستخرج من باطن الأرض كالتفط، فيُنشّر ملوثات عديدة في الغلاف الجوّي و يُسبّب ظاهرة الأمطار الحمضية، و كذلك الذرات الصغيرة التي تُنتجها حركة السيارات، يؤدّي إلى إيجاد غبار في الجو ممّا يُعدّ مصدراً آخر لتلوث الهواء! و أخيراً الصناعة في مجالاتها المتنوّعة تُعدّ من مصادر تلوث الهواء أيضاً!»

۲۰۶ عین ما لِمَ يُذَكِّرُ فِي النَّصِّ:

- ۱ صعود درجة حرارة الأرض يجعل حياة الانسان في خطرٍ في الحال و الآتي.
- ۲ الغبار و الغازات السامة المضرّة التي تُنتجها حركة السيارات.
- ۳ النفايات الصناعية التي تُلوّث البيئة و يتلوّث الجوُّ باحتراقها.
- ۴ اهتمام المنظمات العالمية بموضوع تلوث الجو.

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

۲۰۷ عین الخطأ:

- ۱ تضرّ الغازاتُ الملوّثة رئةَ الإنسان و الحيوانات الأخرى فقط!
- ۲ يشمل ضررُ الموادّ الملوّثة سلامةَ البيئة و مَنْ يعيش فيها!
- ۳ من عوامل تلوث الجوّ هي المصافي و محطّات إنتاج الغاز!
- ۴ عدّة قليلة من الناس تلتفت إلى أهمية الهواء الذي تتنفس فيه!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

۲۰۸ عین ما لیس من الوقود النظيفة:

- ۱ طبخ الخبز و الطّعام بإحراق الخشب.
- ۲ استخدام البنزين لحركة السيارات.
- ۳ الألواح الشمسية المثبتة فوق المنازل.
- ۴ إنارة المدن بواسطة محطّات إنتاج الكهرباء.

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

۲۰۹ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

«يتنقّسون - أثبت - كبرى - الملوّث»:

- ۱ الملوّث: اسم - مفرد مذكر - اسم مفعول (مصدره: تلوّث) - معرّف بآل / صفة و منصوب بالتبعية للموصوف «الهواء»
- ۲ كبرى: اسم - مفرد مؤنث - اسم تفضيل (مذكره: أكبر) - نكرة - معرب / صفة أو نعت و تابع لموصوفه «مشكلة»
- ۳ أثبت: فعل ماضٍ - للمفرد الغائب - مزيد ثلاثي (من باب إفعال) - معلوم / فعل و فاعله «معظم» و الجملة فعلية
- ۴ يتنقّسون: فعل مضارع - للجمع الغائب - مزيد ثلاثي (من باب تفعيل) / فعل و فاعل و مفعوله «الهواء»

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

۲۱۰ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

«يسبّب - ينشر - إحراق - المتنوّعة»:

- ۱ المتنوّعة: اسم - مفرد مؤنث - اسم مفعول (مصدره: تنوّع) - معرّف بآل - معرب / صفة و مجرور بالتبعية للموصوف «مجالات»
- ۲ يسبّب: فعل مضارع - للمذكر الغائب - مزيد ثلاثي (من باب تفعيل) - متعدّد / فعل و مفعوله «تغييراً»
- ۳ ينشر: مضارع - للمذكر الغائب - مجرد ثلاثي - متعدّد - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- ۴ إحراق: اسم - مفرد مذكر - مصدر (من باب إفعال) - معرب / مبتدأ و مرفوع و الجملة اسمية

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

عین ما لیس فیہ مفعول مطلق: ۲۱۱

- ۱ إِلْزَامُ مُعَلِّمِنَا بِمَمارِسةِ الدَّرُوسِ لَيْلاً وَ نَهَاراً إِيْزامٌ يُصِيبُنَا بِالتَّعبِ وَلَكنْ عَلَيْنَا التَّبعِيَةُ!
- ۲ عَندَما أُسَافِرُ إِلى قَرِيْتنا أَمْشي بَينَ أَشْجارِها صَباَحَ كُلِّ يَومٍ مَشيّاً سَريعاً فِى هَوائِها النَّظِيفِ!
- ۳ قَدْ تُسَخِّطُنِ أَعْمالُ ابْنِى إِسْخاطاً وَلَكِنِّي أَغْضُ عَينِى وَ أَصْبِرُ عَلَيهِ حَتَّى أُرْشِدَهُ إِلى طَريقِ أَحْسَنِ!
- ۴ أُسْتَغْرَقُ زَماناً طَويلاً فِى المَاضِى خائِباً كَأَنَّ أَبْوابَ الحَياةِ أَغْلَقَتْ عَلَيَّ إِغْلَاقاً، وَلَكنَّ الأَمَلَ يَفْتَحُ طَريقاً إِلى حَياتِى بَغتَةً!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

«شهروند با فهم نسبت به نظافت محیط‌زیست شدیداً اهتمام می‌ورزد!». عین الصحيح: ۲۱۲

- ۱ يَهْتَمُّ كُلُّ المَواطِنينَ بِنَظافَةِ البَیْئَةِ اِهْتِماماً کَثِيراً!
- ۲ يَهْتَمُّ المَواطِنُ الفَهِيمُ بِنَظافَةِ البَیْئَةِ اِهْتِماماً بِالْغَا!
- ۳ المَواطِنُ ذُو اِهْتِمامٍ کَثِیرٍ بِنَظافَةِ البَیْئَةِ إِذا كانَ فَهِیماً!
- ۴ کُلُّ المَواطِنينَ يَهْتَمُّونَ بِنَظافَةِ البَیْئَةِ إِذا كانوا أَصْحابَ الفَهِمِ!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

عین الصحيح: ۲۱۳

- ۱ إِنْ کانتِ المَکَيِّفاتُ تَشْتَغَلُ لَما شَعَرنا بِحَراَرَةِ الجَوى إِلَّا قَليلاً: اِگر کولرها کار نکنند ما فقط کمی از گرمای هوا را احساس می‌کنیم!
- ۲ ما أَکْثَرَ ارْتِفاَعٍ هَذا الجَبَلِ، أُرِيدُ أَنْ أَصْعَدَ مِنْهُ وَ لو أَصْبَحَ تَعَباً: اَین کوه بلند نیست، می‌خواهم از آن بالا بروم اِگر چَهِ خَستَه بشوم!
- ۳ إِيْماً عَلَیکَ أَنْ تَخافَ مِنْ وَقوعِ الحَواثِثِ حَینَ لا تُنْصَحُ أَخطاؤُکَ: زَمانی‌که خطاها تو را پند ندهند باید از وقوعِ حَواثِثِ بَترسى!
- ۴ لا مَعْلَمَ لِلحَصولِ عَلَی أَحْسَنِ الطَّرِيقِ إِلَّا العِلْمُ: هِیچ نِشانِ‌ه‌ای برای دِست‌یابی بر بَهِترین رَها‌ها جِز دَانشِ وَجود نَدارد!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

«لَا يُعَيِّنُنِي فِي دُرُوسِي إِلَّا مَنْ يُحِبُّنِي حُبًّا، وَ هُوَ صَدِيقِي الَّذِي تَقَدَّمَهُ فِي الدَّرُوسِ أَكْثَرُ مِنِّي، وَ تَقَدَّمَنِي الدَّرَاسِي فِي هَذِهِ السَّنَةِ يَرْتَبِطُ بِمَعاذَتِهِ!» عین الترجمة الصحيحة: ۲۱۴

- ۱ حَتماً مَرا در دِرس‌هايم کَمک می‌کند کَسی‌که واقِعاً مَرا دَوست دارد، کَسی‌که در دِرس از مَن پِيش‌رِفْتَه‌تر است، وَ او دَوست مَن است وَ پِيش‌رِفْت دِرسی مَن اَمسال بَهِ يارِيش وَابِستَه است!
- ۲ مَرا در دِرس‌هايم ياری نَمی‌رساند جِز کَسی‌که حَقیقَتاً بَهِ مَن عَلاقه دارد، وَ او دَوستی است که در دِرس از مَن جَلوتَر است، وَ اَین سالی است که پِيش‌رِفْت دِرسی مَن بَهِ کَمک او بَستَگی دارد!
- ۳ فَقط کَسی‌که مَرا واقِعاً دَوست دارد در دِرس‌هايم حَتماً بَهِ مَن کَمک می‌کند، وَ او آن دَوستی است که در دِرس از مَن جَلوتَر است، وَ در اَین سال اِرتِقاء تحْصِیلی مَن بَهِ ياری او وَابِستَه است!
- ۴ فَقط آن‌کَهِ مَرا واقِعاً دَوست دارد مَرا در دِرس‌هايم ياری می‌کند، وَ او دَوستی است که پِيش‌رِفْتش در دِرس از مَن بَیش‌تر است، وَ اَمسال پِيش‌رِفْت تحْصِیلی مَن بَهِ کَمک او بَستَگی دارد!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

«هؤلاء المُواطنون أصحاب همّة عالية، لايَخافون وقوعَ الحوادث، بل يُديرونها عندما تَقع إدارةٌ تُفيد الناس» عيّن الترجمة الصحيحة:

۲۱۵

- ۱ این هموطنان دارای همتی عالی هستند، از وقوع حوادث نمی‌هراسند، بلکه وقتی رخ می‌دهند آنها را چنان اداره می‌کنند که به مردم سود برساند!
- ۲ این شهروندان همتی عالی دارند، از وقوع حادثه‌ها نمی‌هراسند بلکه هنگامیکه اتفاق می‌افتد، طوری مدیریتش می‌کنند که مردم سود ببرند!
- ۳ اینها هموطنانی صاحب همت عالی هستند، از رخداد حوادث نمی‌ترسند بلکه زمان رخ دادن حوادث، بگونه‌ای مدیریتش می‌کنند که به مردم سود برسد!
- ۴ این شهروندان، قوی همت هستند، که از رخداد حادثه‌ها نمی‌ترسند بلکه وقتی حادثه رخ دهد، آنچنان اداره‌اش می‌کنند که مردم از آن سود ببرند!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

عیّن الخطأ في ضبط حركات الحروف:

۲۱۶

- ۱ في يومٍ من الأيام شاهدَ كسرى فلاحاً عجوزاً يغرسُ فسيلةً جوزاً!
- ۲ بمِ يطيرُ السّنجابُ الطائرُ حينَ يقفُ من شجرةٍ إل شجرةٍ!
- ۳ أخذَ ينادي أصحابه و لكنّهم ظنّوا أنّه يكذبُ من جديدٍ!
- ۴ ستشاهدُ مشاكلَ جديدةً في البيئة مُشاهدةً مؤلّمةً!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«ماهها بعد کشاورز مشاهده کرد که سبزیجات در مزرعه در معرض خورده شدن و تلف گشتن قرار می‌گیرد.» عيّن الصحيح:

۲۱۷

- ۱ بعد شهر شاهد المزارع أنّ الخضراوات بالمزرعة تتعرّض للأكل و التلف!
- ۲ بعد أشهر رأى الفلاح أنّ خضراوات المزرعة تتعرّض للأكل و الإتلاف!
- ۳ بعد كم شهر شاهد الفلاح أنّ الخضراوات و هي في المزرعة قد أكلت و تلفت!
- ۴ بعد بضعة أشهر رأى المزارع في داخل المزرعة أنّ الخضراوات قد أكلت و تلفت!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عیّن ما فيه مفعولات أكثر:

۲۱۸

- ۱ ندعو ربّنا في هذه الأيام دعاءً خفياً آمليّن بالاستجابة!
- ۲ اشتهر صديقنا في العلم بين الناس ساعياً بسبب اختراعه الجديد!
- ۳ لا يخرج التلميذ من الصفّ جالساً إلّا بعد أن شاهدت واجباته!
- ۴ لماذا تنام في أوقات مفيدة من النهار غافلاً، و النّوم يسرق نّجاحك!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

عیّن الخطأ في ضبط حركات الحروف:

۲۱۹

- ۱ إنّ عدداً من البوماتٍ تسكُنُ قُربَ المَزرعةِ فَتهَجُمُ على الأفراخِ هُجوماً كبيراً و تأكلُها!
- ۲ تنوّعُ معالمِ إيران و استقرّار الوضعِ الأمنيّ فيها يُشجّعُ السائحينَ إلى السّفرِ إليها!
- ۳ إنّ الإمتحانات تُساعدُ الطّلابَ لِتعلّمِ دروسِهِم، فعَليهِم أن لا يخافوا منها!
- ۴ تَسْتَطِيعُ الدّلافينُ أن تُرشِدنا إلى مكانٍ سَقوطِ طائِرةٍ أو مكانٍ غَرِقِ سفينةٍ!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

عین الصحيح: ۲۲۰

- ۱) عندما كنتُ أبكي لوداع صديقي كانت دموعي كأنّها تُحدّثه: وقتی برای خداحافظی از دوستم گریه می‌کردم، گوئی اشکهایم با او حرف می‌زدند!
- ۲) قد خُلِقَ الإنسانُ حُرّاً لكنّه دائماً أسيرٌ عاداتٍ خَلَقَهَا نَفْسُهُ: انسان را آزاد خلق کرده‌اند ولی او همیشه مجذوب و اسیر عادت‌هایی است که خود خلق می‌کند!
- ۳) هذا اللسانُ الصغير قد يَقْتُلُ شخصاً طوله مترٌ و ثمانون سنتيمتراً: این زبانی کوچک است، ولی گاهی شخصی با قد یک متر و هشتاد سانتیمتر را می‌کشد!
- ۴) المرء الذي يرسم أهدافاً عالية لحياته يُشجّع نفسه للأعمال الكثيرة تشجيعاً: انسانی که هدف‌های عالی برای زندگی ترسیم می‌کند خود را برای کارهای زیاد تشویق می‌نماید!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

عین «تقدّمًا» يبيّن نوعية الفعل: ۲۲۱

- ۱) إذا كان تقدّم الإنسان تقدّمًا حقيقيًا يحصل على الدّرجات العالية!
- ۲) لم نشاهد تقدّمًا في مجال العلوم العديدة إلّا تقدّم العلماء الدّوّوبين!
- ۳) تقدّم الطّلاب في دروسهم تقدّمًا كان ثمره محاولاتٍ كثيرة!
- ۴) يتقدّم كلّ الشعوب تقدّمًا إن يستفيدوا من الفرص الذهبية!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

۲۲۲

«إنّما أتقى المؤمنین هم الذين يتعاملون مع النّاس تعاملًا يُرضي الله، لأنّ التّقوى لا تتجلّى إلّا في الأمور الجارية و ليست أمرًا مكتومًا في القلوب!»: پرهیزگارترین مؤمنان ، عین الصحيح لجواب الترجمة:

- ۱) آنانی هستند که با مردم فقط با خشنود ساختن خدا معامله می‌کنند، زیرا تقوی در کارهای جاری متجلّی می‌شود و امری پنهان در قلبها نیست!
- ۲) تنها آنانند که با مردم به شکلی که خداوند رضایت می‌دهد رفتار می‌کنند، زیرا تقوی در امور جاری ظاهر می‌شود و یک موضوع پنهان در درون قلبها نیست!
- ۳) فقط کسانی هستند که با مردم معامله‌ای می‌کنند که خدا را خشنود سازد، زیرا تقوی فقط در امور جاری آشکار می‌شود و مسأله‌ای پنهان در دلها نیست!
- ۴) کسانی هستند که تنها به گونه‌ای که خدا رضایت می‌دهد با مردم رفتار می‌کنند، زیرا تقوی فقط در مسائل جاری نمایان می‌شود و یک مسأله پنهان در درون دلها نیست!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

عین الصحيح: ۲۲۳

- ۱) عندما كنتُ أبكي لوداع صديقي كانت دموعي كأنّها تُحدّثه: وقتی برای خداحافظی از دوستم گریه می‌کردم، گوئی اشکهایم با او حرف می‌زدند!
- ۲) قد خُلِقَ الإنسانُ حُرّاً لكنّه دائماً أسيرٌ عاداتٍ خَلَقَهَا نَفْسُهُ: انسان را آزاد خلق کرده‌اند ولی او همیشه مجذوب و اسیر عادت‌هایی است که خود خلق می‌کند!
- ۳) هذا اللسانُ الصغير قد يَقْتُلُ شخصاً طوله مترٌ و ثمانون سنتيمتراً: این زبانی کوچک است، ولی گاهی شخصی با قد یک متر و هشتاد سانتیمتر را می‌کشد!
- ۴) المرء الذي يرسم أهدافاً عالية لحياته يُشجّع نفسه للأعمال الكثيرة تشجيعاً: انسانی که هدف‌های عالی برای زندگی ترسیم می‌کند خود را برای کارهای زیاد تشویق می‌نماید!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۲۴

«علینا أن نتعلّم أنّ نشاطاتنا اليومية لا تكون بشكل يؤدّي إلى الاختلال في توازن الطّبيعة!» عین الصحيح للترجمة:

- ۱ بر ماست که بیاموزیم انرژی‌های روزانه ما به شکلی نباشد که تعادل طبیعت را مختل کند!
- ۲ باید یاد بگیریم که نشاط و کارهایمان در روز به شکلی نباشد که به اختلال در نظام طبیعت بینجامد!
- ۳ ما باید یاد بگیریم که فعالیت‌های روزانه‌مان به گونه‌ای نباشد که منجر به اختلال در تعادل طبیعت گردد!
- ۴ یاد دادن این امر بر ما واجب است که در روز انرژی‌مان آنگونه نباشد که در توازن طبیعت اختلال ایجاد کند!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

۲۲۵

عین الخطأ عن توضيح المفردات التالية:

- ۱ الخِدَاع: ما يُخالف الصّدق!
- ۲ الضَّمَت: أقوى الكلام أمام الجاهل!
- ۳ البَکْماء: من لا تقدّر أن تسمع الأصوات!
- ۴ العِلْم: خير الدّواء لداء أصحاب الخرافة!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

۲۲۶

عین الخطأ:

- ۱ أولادٍ؛ الأمطار لا تُصبح حمضيةً إلّا بتلوّث الهواء: فرزندانم؛ بارانها فقط با آلودگی هوا اسیدی می‌شوند!
- ۲ أولادٌ؛ الاختلال في الطّبيعة يُؤدّي إلى تخریبها، و هذا خطر: فرزندان؛ اختلال در طبیعت منجر به تخریب آن می‌شود، و این خطر است!
- ۳ أولادٌ؛ لا تهدّدوا نظامَ الطّبيعة بكثرة استخدام الأسمدة الكيماوية: فرزندان؛ نظام طبیعت را با زیاد بکار بردن کودهای شیمیایی تهدید نکنید!
- ۴ أولادٍ؛ إن تكونوا خبیرین تجدوا روابط متداخلة بين الكائنات الحيّة: فرزندان من؛ اگر آگاه باشید می‌فهمید که روابط بین موجودات زنده پیچیده است!

سراسری - انسانی - تیرماه ۱۴۰۱

۲۲۷

عین الصحيح:

- ۱ إن رأيتَ أنّ كلّ أصدقاؤك يتحرّكون في جهة تُخالف طريقك: اگر دیدی که همه دوستانت در جهتی که با راه تو مخالف است حرکت می‌کنند،
- ۲ و هو طريق إنك إختارته بعد تفكّر و دقة و تُؤمن به إيماناً: حال آنکه راهی که تو با فکر و دقت انتخاب کرده‌ای و بشدت به آن ایمان داری،
- ۳ فلا تتردّد فيه أبداً و إن كنت وحيداً، و استمرّر فيه بجّد: پس هرگز در آن اندیشه، تردید به خود راه مده، حتی اگر تنها بودی، و با جدیت آن را ادامه بده،
- ۴ فقد تكون الوحدة خيراً من العيشة لإرضاء الآخرين: قطعاً تنهایی برای تو بهتر از زندگی کردن برای کسب رضایت دیگران است!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین الصحيح: ۲۲۸

- ۱ نَسألُ اللهَ أنْ يُعطينا ما يُحِبُّهُ: از خدا می‌خواهیم که آنچه را دوست داریم به ما بدهد!
- ۲ لا يَرى الْمُتَقَاتِلُ المِصاعِبَ إِلَّا فُرْصاً جَيِّدةً في الحِياة: خوش‌بین سختیها را جز فرصتهایی نیکو در زندگی نمی‌بیند!
- ۳ مَنْ يَطْلُب حِياة هادئةً يَتَعاشِش مع الآخرين تَعاشياً: هرکس به دنبال آرامش در زندگی است با دیگران همزیستی می‌کند!
- ۴ بَحْث عِدَدٌ من الباحثين عن حِياة الدّالّافين مُتَعَجِّبين من مُساعدتها للإنسان: تعدادی از پژوهشگران درباره زندگی دلفینها تحقیق کردند و از کمک انسان به آنها حیرت‌زده شدند!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

«ما أَجَمَلَ توازنَ الطَّبيعةِ، و أَجَمَلُ منه هو أنْ نَسعى كُلّنا أنْ نَمْنَعَ تَعَدّي الظّالمين على نظامِ العالم و ما فيه من أَجلِ مُنفعَتِهِم!»: چه زیباست ، عین الصحيح للترجمة:

- ۱ توازن طبیعت، و زیباتر تلاش ماست و اینکه همه ما در برابر ستم منفعت‌طلبانه ظالمان بر نظم موجود در عالم و هر چه در آن است، بایستیم!
- ۲ تعادل در طبیعت، و از آن زیباتر تلاش همگی ماست تا جلو ستمگری ستمکاران را در نظام عالم و هرچه در آن است برای نفع شخصی خویش، بگیریم!
- ۳ توازن طبیعت، و از آن زیباتر است که ما همگی تلاش کنیم برای منفعت خویش مانع ستمکاری ظالمان در نظام موجود در جهان و آنچه در آن است شویم!
- ۴ تعادل طبیعت، و زیباتر از آن این است که ما همگی تلاش کنیم از دست‌درازی ستمگران بخاطر سود خودشان بر نظام جهان و آنچه در آن است، جلوگیری کنیم!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین الصحيح للترجمة: ۲۳۰

«لا داء في الطَّبيعة إِلَّا و هو مُؤَلِّم ولكن له دواءٌ، والدَّواءُ هو أنْنا نَسْمَح لِكُلِّ موجودٍ أنْ يَقوم بأعمالٍ خُلق لها!»:

- ۱ مرضی در طبیعت وجود ندارد جز اینکه دردناک باشد لکن برایش دارویی است، و آن این است که اجازه دهیم موجودات همگی اقدام به کارهایی کنند که برای آن آفریده شده‌اند!
- ۲ هیچ بیماری در طبیعت نیست مگر اینکه دردناک است ولی درمانی دارد، و آن درمان اینست که ما به هر موجودی اجازه می‌دهیم به کارهایی بپردازد که برایش خلق شده!
- ۳ در طبیعت بیماری نیست که درد نداشته باشد ولی آن دوايي دارد، و دواي آن این است که به همه موجودات اجازه کارهایی را دهیم که برایش آفریده شده‌اند!
- ۴ هیچ مرضی در طبیعت بدون درد نیست إلا اینکه درمانی دارد، و آن درمان اجازه دادن به هر وجودی است که بتواند به کارهایی بپردازد که برای او خلق شده!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین الخطأ في ضبط حركات الحروف: ۲۳۱

- ۱ عَلَيْنَا أنْ لا نَتَكَبَّرَ على الآخرين، فَإِنَّ اللهَ لا يُحِبُّ المتكَبِّرِينَ!
- ۲ في إيران تَرَوَاتُ كَثيرةً في باطنِ الأرضِ، بِلادُنَا غَنِيَّةٌ بِالنَّفْطِ!
- ۳ قَدْ بَلَغني أَنَّ رَجُلًا من فَتيةِ أَهلِ البَصرةِ دَعَاكَ إلى مَأْذِبةٍ فَأُسْرَعْتَ إِلَيْها!
- ۴ تَسْتَطِيعُ الجِرْبَاءُ أنْ تُدِيرَ عَيْنَيْها في اتِّجاهاتٍ مُخْتَلِفَةٍ دونَ أنْ تُحَرِّكَ رَأْسَها!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین الخطأ في ضبط حركات الحروف: ۲۳۲

- ۱) يَتَّبَعُ الْحَيَوَانَ الْمُفْتَرَسُ هَذِهِ الْفَرِيسَةَ وَ يَبْتَغِدُ عَنِ الْعُشِّ ابْتِغَاداً كَثِيراً.
- ۲) حَاوَلَ الرَّجُلُ الْكَثِيرَ الْمَعَاصِي أَنْ يُصْلِحَ نَفْسَهُ، فَلَمْ يَسْتَطِعْ فِي الْبِدَايَةِ.
- ۳) التَّمَسَّحُ عِنْدَمَا يَأْكُلُ فَرِيسَةً أَكْبَرَ مِنْ فَمِهِ، تُفَرِّزُ عُيُونُهُ سَائِلاً كَأَنَّهُ دُمُوعٌ.
- ۴) إِنَّ إِيْرَانَ مِنَ الدُّوَلِ الْجَمِيلَةِ فِي الْعَالَمِ وَ الْمَشْهُورَةِ بِالْكَثِيرِ مِنَ الْمَنَاطِقِ الْخَلَّابَةِ.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الترجمة الصحيحة: ۲۳۳

«نُسْتَهْلِكُ الْأَسْمَدَةَ الْكِيمِيَاوِيَّةَ بكَثْرَةٍ وَ نَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّ إِسْتِخْدَامَهَا الْكَثِيرَ يُؤَدِّي إِلَى الْاِخْتِلَالِ فِي نِظَامِ الطَّبِيعَةِ!»:

- ۱) ما از کودهای شیمیایی زیاد استفاده می‌کنیم حال آن‌که می‌فهمیم که کاربرد زیادشان اختلالی در نظام طبیعت به وجود می‌آورد!
- ۲) ما کودهای شیمیایی را زیاد مصرف می‌کنیم در حالی‌که می‌دانیم که به کار بردن زیادشان به اختلال در نظام طبیعت منجر می‌شود!
- ۳) ما کودهای شیمیایی زیادی مصرف می‌کنیم با این‌که می‌دانیم که به کار بردن زیادشان اختلال در نظام طبیعت را به وجود می‌آورد!
- ۴) ما از کودهای شیمیایی زیاد استفاده می‌کنیم با وجود این‌که فهمیده‌ایم که زیاد به کار بردنشان منجر به اختلال در نظام طبیعت می‌شود!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«بَعْضُ الطَّيُورِ عِنْدَمَا تَشْعُرُ بِالْخَطَرِ خَوَّلَهَا تَلْجَأُ إِلَى الْحَيْلِ الَّتِي تُنْقِذُ حَيَاتَهَا مِنَ الْمَوْتِ» عین الترجمة الصحيحة: ۲۳۴

- ۱) عده‌ای از پرندگان هنگام احساس خطر، به چاره‌ای می‌اندیشند که زندگی‌شان را از مرگ نجات دهد.
- ۲) زمانی که تعدادی از پرندگان خطر را احساس کردند به چاره‌هایی پناه آوردند تا زندگی‌شان از مرگ نجات یابد.
- ۳) هرگاه برخی پرندگان پیرامون خود احساس خطر کنند چاره‌اندیشی می‌کنند تا زندگی خود را از مرگ نجات دهند.
- ۴) برخی پرندگان هنگامی‌که در اطراف خود احساس خطر می‌کنند به چاره‌اندیشی‌هایی که زندگی آن‌ها را از مرگ نجات می‌دهد، متوسل می‌شوند.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«إِنْ يَبْخُلُ أَحَدٌ فِي تَعْلِيمِ عِلْمِهِ إِلَيْكَ فَلَا يَحْزَنُكَ حُزْنًا، لِأَنَّهُ يَضُرُّ نَفْسَهُ ضَرَرًا أَشَدَّ مِنْ ضَرَرِكَ!» عین الترجمة الصحيحة: ۲۳۵

- ۱) اگر کسی در یاد دادن علمش به تو بخل ورزید پس نباید که ناراحتی کند، زیرا مسلماً زبانی که به خودش می‌زند از زیان تو بیش‌تر است!
- ۲) کسی اگر در آموختن علمش به تو بخیل شد پس نباید غمگین شوی، زیرا ضرری را که به خود می‌زند قطعاً بیش‌تر از تو است!
- ۳) کسی چنان‌چه در آموختن علمش به تو بخیل باشد اصلاً نباید غمگین بشوی، زیرا مسلماً ضرری بیش‌تر از ضرر تو به خود می‌زند!
- ۴) اگر کسی در یاد دادن علمش به تو بخل بورزد قطعاً نباید تو را ناراحت کند، زیرا او ضرری بیش‌تر از ضرر تو به خودش می‌زند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«لا فرق بين القط الأسود و القط الأبيض، القط يجب أن يقدر أن يصيد الفار صيداً ليُشبع بطنه!» عيّن الترجمة الصحيحة:

۲۳۶

- ۱ هیچ فرقی بین گربه‌ی سیاه و گربه‌ی سفید نیست، گربه باید بتواند حتماً موش بگیرد تا شکمش را سیر کند!
- ۲ فرقی بین گربه‌ی سفید و گربه‌ی سیاه اصلاً نیست، چه گربه باید قادر باشد موش بگیرد تا شکمش سیر شود!
- ۳ اصلاً فرقی بین گربه‌ای که سیاه باشد و گربه‌ای که سفید باشد وجود ندارد، حتماً گربه باید قادر باشد، موشی بگیرد تا شکمش را سیر کند!
- ۴ فرقی بین گربه که سیاه باشد یا سفید باشد وجود ندارد، قطعاً گربه باید بتواند موشی بگیرد تا شکمش سیر شود!

کنکوره‌ای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«ليس هناك عظم في اللسان ولكنه يستطيع أن يكسر القلوب استطاعةً، فلنراقب كلامنا!» عيّن الترجمة الصحيحة:

۲۳۷

- ۱ در زبان استخوانی وجود ندارد، ولی قطعاً می‌تواند دل‌ها را بشکند، پس باید مواظب سخنان باشیم!
- ۲ در زبان استخوانی نیست، اما به خوبی توانایی شکستن قلب‌ها را دارد، پس باید از سخنانمان مراقبت کنیم!
- ۳ استخوانی در زبان وجود ندارد، اما توانایی دارد قلب‌های دیگران را کاملاً بشکند، پس باید مراقب سخن گفتنمان باشیم!
- ۴ در هیچ زبانی استخوان نیست، ولی واقعاً می‌تواند قلب‌ها را بشکند، پس باید به خوبی از سخن گفتنمان مواظبت کنیم!

کنکوره‌ای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«التّفايات الصناعيّة تُهدّد بلادنا بتلوّث البيئّة و تُضعف التّوازن في طبيعتها، فما أظلم الإنسان بنفسه!» عيّن الترجمة الصحيحة:

۲۳۸

- ۱ پسماندهای صنایع کشورمان را به آلوده شدن محیط زیستش تهدید کرده توازن را در طبیعت از بین می‌برد، پس انسان بسیار ظالم بر خود است!
- ۲ زباله‌های صنعتی کشور ما را به آلودگی محیط زیست تهدید می‌کند و توازن را در طبیعت آن از بین می‌برد، پس چه ظالم است انسان به خودش!
- ۳ زباله‌های ناشی از صنعت محیط زیست ما را در کشور تهدید به آلودگی می‌کند و توازن موجود در طبیعت را از بین خواهد برد، پس انسان بسیار ظلم کرده است!
- ۴ پسماندهای مربوط به صنعت محیط زیست کشورمان را تهدید به آلوده کردن می‌کند و توازن آن‌را در طبیعتش از بین خواهد برد، پس انسان چه قدر ظلم می‌کند!

کنکوره‌ای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«لعلّ مرحلة من مراحل البخل هي أن تُعدّ ما تُنفقه خسارةً و لا تُرضى به رضىً في نفسك!» عيّن الترجمة الصحيحة:

۲۳۹

- ۱ شاید یک مرحله از مراحل بخل آن است که خسارت شمرده شود چیزی که انفاق می‌شود و در درونت به آن راضی نشوی!
- ۲ شاید از مراحل بخل این مرحله باشد که آن‌چه انفاق شود خسارت شمرده شود و در باطن به آن کاملاً راضی نباشی!
- ۳ شاید مرحله‌ای از مراحل بخل این است که خسارت بشمری چیزی را که انفاقش کرده‌ای و در باطن به آن رضایت نداده‌ای!
- ۴ شاید مرحله‌ای از مراحل بخل آن باشد که آن‌چه را انفاق می‌کنی خسارت به شمار آوری و در درونت کاملاً به آن راضی نباشی!

کنکوره‌ای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيْن الخطأ في ضبط حركات الحروف: ۲۴۰

- ۱ إِنَّ بَعْضَ الطُّيُورِ وَ الْحَيَوَانَاتِ تَعْرِفُ بِغَرِيزَتِهَا الْأَعْشَابَ الطَّيْبَةَ.
- ۲ لِسَانُ الْقِطِّ سَلَاحٌ طَبِيعِيٌّ لِأَنَّهُ مَمْلُوءٌ بِغُدِّ تَفْرِزٍ سَائِلًا مُطَهَّرًا.
- ۳ قَرَّرَ الْمُزَارِعُ الْجَفَازَ عَلَى الْأَفْرَاحِ وَ السَّمَاحِ لِلْبُومَاتِ بِدُخُولِ مَرْعَتِهِ.
- ۴ كَأَنَّ الْمُشْتَرِيَّ مُتَرَدِّدٌ فِي شِرَاءِ الْبِضَاعَةِ، وَ لَكِنَّ الْبَائِعَ عَازِمٌ عَلَى بَيْعِهَا.

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

عَيْن الصحيح: ۲۴۱

- ۱ تُؤْتِينَا هَذِهِ الْأَشْجَارُ الْخَضِرَةَ سُنَّةً وَضَعَهَا اللَّهُ فِي الطَّبِيعَةِ، الثَّمَارَ اللَّذِيذَةَ: اَيْنِ دَرْخْتَانِ سَرَسَبْزِ بَا قَانُونِي كِه خدَا در طَبِيعَتِ قَرَار دَادِه، بِه مَا مِيوَهَايِ لَذِيذِ مِي دِهْد!
- ۲ يَزِدَادُ اسْتِهْلَاكُ الْبَنْزِينِ بِسَبَبِ ذَهَابِ الْعَائِلَاتِ لِقَضَاءِ الْعُطَلَاتِ الْأُسْبُوعِيَّةِ: رِفْتَن خَانَوَادِه هَا بَرَايِ گِذْرَانْدَن تَعْطِيَلَاتِ آخِرِ هَفْتِه سَبَبِ اَفْزَايِشِ مَصْرَفِ بَنْزِينِ مِي شُود!
- ۳ تُنْتِجُ بَعْضُ الْأَضْوَاءِ مِنْ تَحْوِيلِ الطَّاقَةِ الْكِيمِيَاوِيَّةِ إِلَى الطَّاقَةِ الضَّوئِيَّةِ: بَعْضِي نُورِهَا بَرِ اَثَرِ تَبْدِيلِ اَنِرْژِي شِيمِيَايِي، اَنِرْژِي نُورِي تُولِيدِ مِي كَنْنَد!
- ۴ تُسْتَخْدَمُ الدَّلَافِينُ أَمْوَاجاً صَوْتِيَّةً لِلتَّعَرُّفِ عَلَى مَحَلِّ الْأَجْسَامِ: دَلْفِينِ هَا اَمْوَاجِ صَوْتِي رَا بِه كَارِ مِي بَرَنْد تَا مَحَلِّ اَجْسَامِ شَنَاسَايِي شُود!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

عَيْن الترجمة الصحيحة: ۲۴۲

- «كَانَ الْمُزَارِعُ يُرَاقِبُ أُمُورَ الْمَرْعَةِ مُرَاقِبَةً وَلَكِنَّ الْبُومَاتِ كَانَتْ تَتَغَذَّى عَلَى الْأَفْرَاحِ، وَ هَذِهِ سُنَّةُ الطَّبِيعَةِ!»:
- ۱ كِشَاوَرَزِ مُرَاقِبِ اَمُورِ مَرْعِه بُوْد وَلِي تَغْذِيَهِي جَغْدِهَا اَز جُوجِه هَا اَنْجَامِ مِي گِرِفْت، وَ اَيْنِ قَانُونِ طَبِيعَتِ بُوْد!
 - ۲ مَرْعِه دَارِ اَمُورِ مَرْعِه رَا نَگْهَبَانِي مِي كَرْد اَمَّا جَغْدِهَا جُوجِه هَا رَا خُورْدِه بُوْدَنْد، وَ اَيْنِ سُنَّتِ طَبِيعَتِ بُوْد!
 - ۳ مَرْعِه دَارِ اَز كَارِهَايِ مَرْعِه بَا دَقْتِ مُرَاقِبِ مِي كَرْد وَلِي جَغْدِهَا جُوجِه هَا رَا خُورْدِه بُوْدَنْد وَ اَيْنِ قَانُونِ طَبِيعَتِ اِسْت!
 - ۴ كِشَاوَرَزِ كَارِهَايِ مَرْعِه رَا بِي گِمَانِ مُرَاقِبَتِ مِي كَرْد وَلِي جَغْدِهَا اَز جُوجِه هَا تَغْذِيَه مِي كَرْدَنْد، وَ اَيْنِ سُنَّتِ طَبِيعَتِ اِسْت!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

«ما أسرع تلوث الهواء في تخریب بيئتنا إن لم يتحقق التوازن فيها، فهو مهدد للبشرية!» عَيْن الترجمة الصحيحة: ۲۴۳

- ۱ اِگَر تَعَادَلِ در مَحِيطِ زَيَسْتِ مَحَقَّقِ نَشُود چِه قَدَرِ آلودگِي هُوا بَرَايِ خَرَابِ شَدَن مَحِيطِ زَيَسْتِ مَا سَرِيعِ، وَ بَرَايِ بَشَرِيَّتِ چِه قَدَرِ تَهْدِيدِ كُنْدِه مِي بَاشَد!
- ۲ آلودگِي هُوا در خَرَابِ كَرْدَنِ مَحِيطِ زَيَسْتِ مَا چِه قَدَرِ سَرِيعِ اِسْت اِگَر تَعَادَلِ در مَحِيطِ زَيَسْتِ مَحَقَّقِ نَشُود، وَ اَيْنِ اَمَرِ تَهْدِيدِ كُنْدِهِي بَشَرِيَّتِ اِسْت!
- ۳ بَرَايِ خَرَابِ شَدَنِ مَحِيطِ زَيَسْتِ مَا آلودگِي هُوا بَسِيَّارِ سَرِيعِ اِسْت وَ بَرَايِ بَشَرِيَّتِ تَهْدِيدِ كُنْدِه اِسْت، اِگَر تَعَادَلِ در اَنِ مَحَقَّقِ نَشُود!
- ۴ آلودگِي هُوا بَرَايِ خَرَابِ كَرْدَنِ مَحِيطِ زَيَسْتِ مَا سَرِيعِ نِيسْت اِگَر تَعَادَلِ در اَنِ مَحَقَّقِ شُود، وَ گَرَنِه بَشَرِيَّتِ رَا تَهْدِيدِ مِي كُنْد!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۲۴۴ عین ما فيه تأكيد للفعل:

- ۱ لا غاية هناك إلا أن نحصل عليها حصولاً كاملاً بالشوق و الرغبة!
- ۲ يجب أن نعمل واجبنا بالرغبة للوصول إلى الهدف عمل الدؤوبين!
- ۳ أرغب في أقوى الوسائل التي أوصلتني إلى النجاح رغبة كثيرة!
- ۴ الرغبة في العمل تحتاج إلى نفس قوية احتياجاً فعليك بها!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۴۵ «كان طالبٌ مؤدّبٌ في الصف، يستمع الطالب قبل أن يُجيب عن الأسئلة إستماعاً!» عین الترجمة الصحيحة:

- ۱ آن دانش‌آموز مؤدبی که در کلاس است، قبل از پاسخ دادن به سؤالات، به دقت گوش می‌دهد!
- ۲ آن دانش‌آموز مؤدب که در کلاس حضور دارد، قبل از جواب دادن به سؤال‌ها به خوبی گوش می‌دهد!
- ۳ دانش‌آموز مؤدبی در کلاس بود، این دانش‌آموز قبل از آن‌که به سؤالات جواب دهد حتماً گوش می‌داد!
- ۴ دانش‌آموز مؤدب در کلاس حضور داشت، این دانش‌آموز قبل از این‌که به سؤال‌ها پاسخ دهد گوش می‌داد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

متن زیر را بخوانید و به ۹ سؤال بعدی پاسخ دهید.

في إحدى المَحَطَّات كان «غاندي» يركض * مُسرِعاً مع سائر الراكبين نحو القطار حتّى يلحق به. بدأ القطار بالتحرك، ممّا سبّب أن يجري غاندي مُسرِعاً إلى أن قَرُبَ مِنَ اللّاحاق به، فقفز قَفْزَةً تمكّن فيها من الصّعود إلى القطار! عندئذٍ إيتسِمَ غاندي لأنّه رأى أنّ تلك القفزة سبّبت سقوط أحدِ حِذاءيه * خارج القطار دون أن يشعر به. فلم يتأمّل كثيراً و خلع حذاءه الثاني و رماه بسرعة ليستقرّ قريباً من الأوّل! فتعجّب الركاب من فعله هذا، و سألوه عن سبب عمله، فقال المهاتما غاندي: لن أستطيع العودة لإحضار ما سقط منّي، كما لا يُمكن لي أن أستفيد من الثاني إذا ما بقي معي، فرميتُه فرّما من يجدهما فينتفع بهما معاً!

* يركض: يمشي بسرعة

** حذاء: نعل، ما يلبس الإنسان في رجله

۲۴۶ متى قام غاندي بالقفز نحو القطار؟ عین الصحيح:

- ۱ حين وصل إليه بعد ساعة!
- ۲ عندما اقترب منه!
- ۳ حينما بدأ يجري مسرعاً نحوه!
- ۴ قبل أن يتحرك القطار!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۴۷ متى و إلى اين رمى حذاءه الثاني؟ عین الصحيح:

- ۱ رماه إلى خارج القطار لمّا قفز نحوه!
- ۲ بعد أن فكّر كثيراً، رماه قريباً من الأوّل!
- ۳ بمجرد أن استقرّ، رماه إلى خارج القطار!
- ۴ بمجرد أن بدأ القطار بالتحرك رماه نحو الحذاء الأوّل!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۴۸ عین الخطأ:

- ۱ إنّ غاندي ما كان يركض قبل الوصول إلى محطة القطار!
- ۲ لم يصل في الموعد المقرّر فلم يقدر أن يركب كالآخرين!
- ۳ لم يستطع غاندي أن يركب القطار إلّا بعد أن قفز فيه!
- ۴ رمى المهاتما حذاءيه بعد أن استقرّ في القطار!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۴۹ صف لنا «غاندي» كما جاء في النص. عيّن الصّحيح:

- ۱ لم يكن شيخاً!
- ۲ كان وحيداً في قضیّة التأخیر!
- ۳ كان يسافر مع رفقاءه فكانوا يعرفونه!
- ۴ بعد دقائق من وصوله إلى المحطة رأى أنّ القطار قد تحرّك!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۵۰ عيّن الصّحيح في الإعراب و التحليل الصرفي:
«ابتسم»:

- ۱ ماضٍ - للمفرد المذكر الغائب (= للغائب) - متعدّد - معلوم / فاعله «غاندي» و مرفوع
- ۲ فعل ماضٍ - للغائب - مزيد ثلاثي (من باب افتعال) / فعل و فاعله «غاندي» و الجملة فعلية
- ۳ مزيد ثلاثي (له حرفان زائدان)، و حروفه الأصلية «ت س م» - لازم / فعل و فاعله «غاندي»
- ۴ ماضٍ - للمفرد المذكر الغائب - مزيد ثلاثي (له حرف زائد واحد) - معلوم / فاعله «غاندي» و الجملة فعلية

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۵۱ عيّن الصّحيح في الإعراب و التحليل الصرفي:
«تعجّب»:

- ۱ ماضٍ - للمفرد الغائب - مزيد ثلاثي (من باب تفعل) - لازم / فعل و فاعله «الركّاب»
- ۲ للمؤنث الغائب - حروفه الأصلية «ع ج ب» و له حرفان زائدان / فعل و فاعله «الركاب»
- ۳ فعل ماضٍ - مزيد ثلاثي (من باب تفعيل) - لازم - معلوم / فاعله «الركاب» و الجملة فعلية
- ۴ مزيد ثلاثي (حروفه الزائدة: ت، ج) - متعدّد - معلوم / فاعله «الركاب» و مرفوع، و الجملة فعلية

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۵۲ عيّن الصّحيح في الإعراب و التحليل الصرفي:
«قفزة»:

- ۱ اسم - نكرة - مبني / مفعول مطلق نوعي لفعل «قفز» و منصوب
- ۲ مفرد مؤنث - مصدر (فعله «قفز» مجرد ثلاثي) - مبني / مفعول مطلق
- ۳ مفرد مؤنث - مصدر (من فعل مجرّد ثلاثي) - نكرة / مفعول مطلق للتأكيد
- ۴ اسم - مفرد مؤنث - نكرة - معرب / مفعول مطلق لبيان النوع و منصوب

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۵۳ عيّن الخطأ في التشكيل:
«عندئذ ابتسم غانديّ لأنه رأى أنّ تلك القفزة سبّبت سقوط أحد حذائيه!»:

- ۱ ابْتَسَمَ - رأى - الْقَفْزَةُ
- ۲ رَأَى - سَبَّيْتُ - سُقُوطَ
- ۳ سُقُوطَ - أَحَدِ - حِذَائِيهِ
- ۴ عِنْدَئِذٍ - ابْتَسَمَ - سُقُوطَ

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۵۴ عيّن الخطأ في التشكيل:
«لم يتأمل كثيراً و خلع حذاءه الثاني و أنقاه بسرعة ليستقرّ قريباً من الأول!»:

- ۱ خَلَعَ - حِذَاءَ - الثَّانِي
- ۲ يُتَأَمَّلُ - كَثِيراً - خَلَعَ
- ۳ يَسْتَقَرُّ - قَرِيباً - الأوَّل
- ۴ الثَّانِي - أَلْقَاهُ - بِسُرْعَةٍ

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۵۵ «إن تحقق التوازن في الطبيعة فستُشاهد الكائنات الحيّة الاستقرار فيها!» عيّن الترجمة الصحيحة:

- ۱ اگر توازن در طبیعت محقق شود آرامش را موجودات زنده خواهند دید!
- ۲ چنانچه تعادل در طبیعت وجود داشته باشد موجودات زنده آرامش در آن می‌بینند!
- ۳ اگر برابری در طبیعت برقرار باشد آرامش و ثبات در موجودات زنده، دیده خواهد شد!
- ۴ چنانچه توازن در طبیعت تحقق یابد موجودات زنده آرامش و ثبات را در آن خواهند دید!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

۲۵۶ عيّن المفعول المطلق يختلف عن الباقي:

- ۱ عَذَّبَ اللَّهُ الْكَفَّارَ فِي الدُّنْيَا تَعْذِيْبًا لَا يَنْسَوْنَ نَتِيْجَةَ سُوءِ عَمَلِهِمْ!
- ۲ رَتَّلَ الْقَارِئُ الْقُرْآنَ أَمَامَ النَّاسِ تَرْتِيْلًا اسْتَمَعَهُ الْحَضَارُ كُلُّهُمْ بِدَقَّةٍ!
- ۳ قَدَّمَ الشَّعْبُ كَثِيْرًا مِنَ الشَّبَابِ فِي الْحَرْبِ تَقْدِيْمًا اسْتَطَاعَ اسْتِقَامَةَ أَمَامِ الْأَعْدَاءِ!
- ۴ عَلَى الطُّلَابِ أَنْ يَجْتَهِدُوا جَهْدًا وَ عَلَيْهِمْ أَنْ يَسْتَفِيدُوا مِنَ الْفُرْصِ فِي حَيَاتِهِمْ!

سراسری - انسانی - ۹۹

۲۵۷ عيّن الصحيح:

- ۱ قد يذكر الإنسان ذكرياته القديمة و يفرح بها: قطعاً انسان خاطرات قدیمی خود را به یاد می‌آورد و با آنها خوشحال می‌شود!
- ۲ لا يتردد الوالد في شراء ما تحتاج إليه أسترته: پدر در خریدن آنچه که خانواده‌اش به آن نیاز داشت، تردید نکرده است!
- ۳ هؤلاء كانوا يُعاملون الآخرين معاملةً حسنة دائماً: اینان همواره نسبت به دیگران به خوبی رفتار می‌کنند!
- ۴ ليت هذه التلميذة تُحبّ الدّراسة في تلك المدرسة: کاش این دانش‌آموز تحصیل در آن مدرسه را دوست بدارد!

سراسری - انسانی - ۹۹

۲۵۸ عيّن ما فيه تأكيدٌ للفعل:

- ۱ يُشَاهَدُ الْعَجَبُ بَيْنَ النَّاسِ مَشَاهِدَةً كَثِيْرَةً،
- ۲ وَ هَذَا حِيْنَمَا يَعْمَلُ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ عَمَلًا يُعْجِبُهُ،
- ۳ أَوْ يَقُومُ بِعَمَلٍ سَيِّئٍ وَ يُرِيْهِ إِرَاءَةً جَمِيْلَةً،
- ۴ وَ الْأَفْضَلُ أَنْ يُؤْمِنَ بِرَبِّهِ وَ يَفْتَخِرَ افْتِخَارًا بِذَلِكَ!

سراسری - انسانی - ۹۹

۲۵۹ «لا فَرْحَ يَتَعَلَّمُ الطَّيْرَانِ إِلَّا أَنْ يَقْذِفَ نَفْسَهُ مِنَ الْأَعْلَى إِلَى الْأَسْفَلِ!» عيّن الترجمة الصحيحة:

- ۱ فقط جوجه‌ای پرواز کردن را یاد می‌گیرد که بتواند خود را از بالا به پایین بیندازد!
- ۲ هیچ جوجه‌ای پرواز کردن را جز با پرتاب شدن خود از بالا به سمت پایین نمی‌آموزد!
- ۳ هر جوجه‌ای فقط زمانی پرواز را می‌آموزد که خودش را از بالا به سمت پایین بیندازد!
- ۴ هیچ جوجه‌ای نیست که پرواز یاد بگیرد مگر این‌که خودش را از بالا به پایین پرتاب کند!

سراسری - انسانی - ۹۹

۲۶۰ عيّن الخطأ:

- ۱ الدّيناميّة: مادّة صُعِبَتْ أَعْمَالُ الْإِنْسَانِ فِي الْمَجَالَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ!
- ۲ الدَّوْؤُوبُ: الَّذِي يَسْعَى فِي إِنْجَازِ عَمَلِهِ وَ لَا يَشْعُرُ بِالتَّعَبِ فِي حَيَاتِهِ!
- ۳ تَلَوُّثُ الْهَوَاءِ: هُوَ مِنْ مَهْدَدَاتِ نِظَامِ الطَّبِيعَةِ الَّتِي تَوْدِي إِلَى الْإِخْتِلَالِ!
- ۴ الْأُسْمَدَةُ: مَوَادٌّ كِيْمَاوِيَّةٌ أَوْ طَبِيعِيَّةٌ لَتَقْوِيَةِ التُّرَابِ الضَّعِيفِ وَ نُمُوِّ النَبَاتَاتِ!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عَيْنِ الْخَطَأِ فِي ضَبْطِ حَرَكَاتِ الْكَلِمَاتِ: ۲۶۱

- ۱ کَانَتْ مَكْتَبَةٌ جُنْدِي سَابُور فِي خَوْزِسْتَانِ أَكْبَرُ مَكْتَبَةٍ فِي الْعَالَمِ!
- ۲ تُمْنَحُ هَذِهِ الْجَائِزَةُ فِي كُلِّ سَنَةٍ إِلَى مَنْ يُفِيدُ الْبَشَرِيَّةَ!
- ۳ بَدَأَ الْفَلَّاحُ يُفَكِّرُ فِي سَبَبِ ذَلِكَ وَ يُرَاقِبُ الْمَرْعَةَ!
- ۴ سَمِعَ الدُّلْفَيْنِ يَفُوقُ سَمْعَ الْإِنْسَانِ عَشَرَ مَرَّاتٍ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«تبادل المفردات بين اللغات يؤثّر عليها تأثيراً يجعلها غنيّة في الأسلوب و البيان!» عَيْنِ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحَةِ: ۲۶۲

- ۱ عوض کردن واژگان بین زبان‌ها بسیار اثرگذار است به گونه‌ای که آن‌ها را در اسلوب و بیان بی‌نیاز می‌سازد!
- ۲ در میان زبان‌ها عوض کردن واژه‌ها چنان تأثیری بر آن‌ها می‌گذارد که آن‌ها را در اسلوب و بیان غنی می‌سازد!
- ۳ در میان زبان‌ها جابه‌جایی کلمات است که بر آن‌ها اثر می‌کند و آن‌ها را در اسلوب و بیان پُرثمر می‌گرداند!
- ۴ تبادل کلمات بین زبان‌ها به گونه‌ای بر آن‌ها اثر می‌گذارد که آن‌ها را در اسلوب و بیان غنی می‌گرداند!

سراسری-انسانی-۹۹

عَيْنِ مَا لَيْسَ فِيهِ الْمَفْعُولُ الْمَطْلُوقُ: ۲۶۳

- ۱ إِحْتَرَمَ الطِّفْلَ وَالِدِيهِ لِأَنَّهُ وَاجِبٌ عَلَيْهِ حَقًّا!
- ۲ نَظَرَتِ الْمَعْلَمَةُ إِلَى وَاجِبَاتِ تَلْمِيزَاتِهَا مُتَأَمِّلَةً!
- ۳ أَكَلَ الصَّبِيُّوفُ كُلَّ الطَّعَامِ ثُمَّ شَرَبُوا الشَّايَ أَيْضًا!
- ۴ كَانَ الْعُلَمَاءُ يَتَحَمَّلُونَ الْمَشَاكِلَ فِي حَيَاتِهِمْ تَحَمُّلاً كَثِيراً!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيْنِ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحَةِ: ۲۶۴

«إِنَّ فِيتَامِينَ «د» هُوَ الْفِيتَامِينَ الْوَحِيدَ الَّذِي تَشَكَّلُهُ الْأَشْعَةُ فَوْقَ الْبِنْفَسْجِيَّةِ فِي عِظَامِنَا وَ يَشَدُّ جِسْمَنَا شَدًّا!:

- ۱ ویتامین «د» تنها ویتامینی است که اشعه‌ی ماوراء بنفش آن‌را در استخوان‌های ما تشکیل می‌دهد و بدن ما را سخت محکم می‌کند!
- ۲ ویتامین «د» یک ویتامین است که اشعه‌ی فرا بنفش آن‌را در استخوان‌هایمان به وجود می‌آورد و جسم ما را به شدت مقاوم می‌کند!
- ۳ یگانه ویتامینی که اشعه‌ی ماوراء بنفش آن‌را در استخوان ما شکل می‌دهد، ویتامین «د» است، و بدن ما را مستحکم می‌کند!
- ۴ ویتامین «د» تنها ویتامینی است که اشعه‌ی مادون بنفش آن‌را برای محکم شدن استخوان‌ها و جسم ما تولید می‌کند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيْنِ مَا لَيْسَ فِيهِ الْمَفْعُولُ الْمَطْلُوقُ: ۲۶۵

- ۱ أَعْطَى الْمَلِكُ الْفَلَّاحَ إِعْطَاءً يُعْجِبُهُ!
- ۲ يُصَدِّقُ قَوْلَ الصَّادِقِ دَائِمًا تَصَدِيقًا جَمِيعًا!
- ۳ تَحْضِنُ الْأُمُّ طِفْلَهَا فِي حَضْنِهَا مُحَبَّةً لَهَا!
- ۴ غَرَسَ الْفَلَّاحُ فَسِيلَةَ جُوزٍ غَرَسًا لَا يَأْمَلُ أَكْلَهَا!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصّحیح: ۲۶۶

- ۱) إِنْ تَجَلَسُوا فِي الصَّفِّ هَادِثِينَ: اگر آرام در کلاس بنشینید،
- ۲) وَ تَسْتَمِعُوا إِلَى كَلَامِي إِسْتِمَاعًا: و سخنانم را به خوبی بشنوید،
- ۳) سَاقِرًا لَكُمْ بَعْضُ الْآيَاتِ: بعضی آیات را برایتان می‌خوانم،
- ۴) لَا تَأْخُذُونَ مِنْهَا إِلَّا الْعِبْرَةَ الْمُؤَثِّرَةَ! که از آن‌ها عبرت‌های تأثیرگذار می‌گیرید!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«هَذَانِ التَّوَعَانِ مِنَ السَّمَكِ كُلُّ مِنْهُمَا يَعْيشُ عَيْشَةً تُعْجِبُنَا» عین الترجمة الصحيحة: ۲۶۷

- ۱) این دو نوع ماهی، هریک از آن‌ها به گونه‌ای زندگی می‌کند که ما را متعجب می‌کند!
- ۲) این دو نوع از ماهیان، با یکدیگر طوری زندگی می‌کنند که ما را به شگفتی وا می‌دارد!
- ۳) این‌ها، دو نوع از ماهیان هستند که هریک از آن‌ها زندگی‌ای می‌کند که تعجب ما را برمی‌انگیزد!
- ۴) اینان، دو نوع ماهی هستند که زندگی هریک از آن دو به گونه‌ایست که ما را به تحسین وا می‌دارد!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الترجمة الصحيحة: «أَيُّهَا الْمَوَاتِنُونَ! اِهْتَمُّوا بِنِظَافَةِ بَيْتِكُمْ اِهْتِمَامًا بِالْغَا حَتَّى تَقَلَّ مَهْدَدَاتُهَا!» ای هموطنان! ۲۶۸

.....

- ۱) بیش‌تر به نظافت محیط زیست خود اهتمام ورزید تا این‌که تهدیداتش کم شود!
- ۲) به نظافت محیط زیست خود بسیار توجه کنید تا تهدیدکنندگان آن کم شود!
- ۳) در تمیز کردن محیط زیست خویش بیش‌تر سعی کنید تا تهدیدات آن اندک شوند!
- ۴) برای تمیزی محیط زیست خویش سعی بسیار کنید تا تهدیدکننده‌های آن اندک شوند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۶ سوال

درس پنجم

عین ما لیس فیہ المنادی: ۲۶۹

- ۱) عِبَادِ مَنْ يَعْمَلُ صَالِحًا وَ لَا تَغْلِبْ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ، هُوَ الْأَحَبُّ عِنْدِي!
- ۲) رَبَّنَا يُنْزِلُ الصَّبْرَ عَلَى قَدَرِ الْمُصِيبَةِ وَ يَرْحَمُنَا وَ هُوَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ!
- ۳) بُنَيَّ أَحْسِنِ إِلَى الْأَصْدِقَاءِ وَ جَادِلْهُمْ بِالتِّي هِيَ أَحْسَنُ!
- ۴) رَبِّ لَا تُعَامِلْنَا بِعَدْلِكَ بَلْ عَامِلْنَا بِفَضْلِكَ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصحيح للترجمة:

۲۷۰

«قلب الفتی کأُتھ أرض خالیة، ما تُزرع فیها من شیء یقبله، فیا أهل التعلیم و التریبة، أنیروا عقله و قلبه بالعلوم النافعات»:

- ۱ قلب انسان جوان زمین خالی است، هر چه در آن کاشته شد می‌پذیرد، پس شما اهل تعلیم و تربیت، عقل و قلبش را با علوم سودبخش منور گردانید!
- ۲ گویی که قلب جوان زمینی خالی است، چیزی در آن نمی‌روید تا اینکه بپذیرد، ای اهالی تعلیم و تربیت، قلب و روحش را با علوم مفید نورانی نمایید!
- ۳ قلب فرد جوان همچون زمین خالی است، آنچه را در آن بکاری می‌پذیرد، پس ای صاحبان تعلیم و تربیت، عقل و قلب او را با منافع علمی نورباران گردانید!
- ۴ قلب جوان گویی زمینی خالی است، که هر چیزی در آن بکاری آن را می‌پذیرد، پس ای صاحبان تعلیم و تربیت، با علوم سودمند عقل و قلب او را روشن کنید!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین المنادی یختلف عن الباقي:

۲۷۱

- ۱ حاول في طريقك الصَّعب و درستك المفيدة جِدّاً يا ولدا!
- ۲ إلهي! أعلم أنّك غفورٌ لجميع المخلوقات و الكائنات!
- ۳ اعتمدوا على أنفسكم يا شباب و طني المعزّزين!
- ۴ ربّ! أنت الذي تُستر عنّا كلّ ما هو قبيح و سيّئ!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

عین الخطأ في ضبط حركات الحروف:

۲۷۲

- ۱ الصَّدِيقُ الصَّدُوقُ مَنْ نَضَحَكَ فِي عَيْبِكَ و حَفَظَكَ فِي عَيْبِكَ!
- ۲ يَكْذِبُ الْإِنْسَانُ الضَّعِيفُ و يَصْدُقُ الْإِنْسَانُ الْقَوِيُّ!
- ۳ أَمَّا هَؤُلَاءِ فَيَتَعَلَّمُونَ و يُفَقِّهُونَ الْجَاهِل!
- ۴ لَا تَسْتَوِ النَّاسُ فَتَكْتَسِبُوا الْعَدَاوَةَ بَيْنَهُمْ!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۳

عین المنادی:

۲۷۳

- ۱ متجري يقع في شارعٍ مُزدحمٍ، و هذا الأمرُ أنفعُ لي!
- ۲ متجري جهّزته ليأتي النَّاسُ إليه و يأخذون ما يحتاجون!
- ۳ متجري صيّرتُك جميلاً لتجذب كثيراً من الذين يَمُرّون بك!
- ۴ متجري جعلته مكاناً لبيع أنواع السّراويل بأسعارٍ رخيصة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

(ربّ اجعلني مُقيم الصَّلَاةِ و مِن دُرّيتي، ربّنا و تقبّل دُعائي) عین الصحيح لترجمة الآية الكريمة:

۲۷۴

- ۱ پروردگارا مرا و زاد و رادم را از برپاکنندگان نماز بگردان، خدایا، و دعاهايمان را بپذیر!
- ۲ خداوندا مرا اقامه‌کننده نماز قرار بده و نیز نسل مرا، و پروردگارا، دعاهاى مرا پذیرا باش!
- ۳ ای خدای من مرا و نیز فرزندانم را نمازگزار قرار بده، و ای خدای من، دعايمان را استجابت کن!
- ۴ ای پروردگار من مرا و فرزندانم را اقامه‌کننده نماز قرار بده، ای پروردگار ما، و دعای مرا قبول کن!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

۲۷۵

«يا أمّ! أنتِ نفس الرّسامة التي قد رَسَمْتَ آلاف الصُّور في قلبي و رُوحِي مُنْذ الصُّغُر؛ و يا أبي! أنتَ مَنْ يَدْعُونِي إِلَى الصَّدَق فِي الْعَمَل» عَيِّن التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:

- ۱ مادر! تو صورتگری هستی که از زمان کودکی هزاران صورت بر قلب و روح من نقاشی کرده‌ای؛ و پدر! تویی که مرا به درست عمل کردن دعوت می‌کنی!
- ۲ ای مادر! تو نقاشی هستی که از کودکی خود هزاران تصویر بر قلب من و روح من رسم کردی؛ و ای پدر! تو کسی هستی که من را به راستی در کار فرا می‌خواند!
- ۳ مادر! تو همان صورتگری که هزاران نقاشی از کودکان بر قلب و جان خود نقاشی کرده است؛ و تو ای پدر! کسی هستی که من را به درستی در کار دعوت می‌کنی!
- ۴ ای مادر! تو همان نقاشی هستی که از کودکی هزاران تصویر در قلب و روح من رسم کرده است؛ و ای پدر! تو کسی هستی که مرا به درستی در عمل فرا می‌خواند!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

عَيِّن الصَّحِيحَ: ۲۷۶

- ۱ كَادَ الشَّابُّ يَصِلُ إِلَى مَا يُحِبُّهُ إِنَّ كَانَ يُوَاصِلُ أَعْمَالَهُ: جَوَانٌ نَزْدِيكٌ اسْتَبَهَ أَنْجَهَ دَوْسْتٍ دَارِدٌ بَرَسْدٌ أَكْرَ بَه كَارِهَائِشِ اِدَامَه دَهْد!
- ۲ لَامَشَقَّةً هَنَّاكَ إِلَّا وَ هِيَ تُجَهِّزُكَ لِتَوْفِيقَاتِكَ فِي الْمُسْتَقْبَلِ: هَيْجَ مَشَقَّتِي وَجُودٌ نَدَارِدُ مَكْرَ اَيْنَكَه تُو رَا بَرَايَ مَوْفَقِيَّتِ هَايِتِ دَرِ اَيْنِندَه آمَادَه كَنْد!
- ۳ يَا مَعْلَمُ! سَامِحْنِي وَ اَعْلَمْ أَنِّي سَوْؤَدِّي وَاجِبَاتِي: اِي مَعْلَمُ! بَه مِنْ اِجَازَه بَدَه وَ بَدَانَكَه مِنْ تَكَالِيفَم رَا اِنْجَام خَوَاهَم دَاد!
- ۴ لَا يَكْذِبُ إِلَّا مَنْ كَانَ ضَعِيفًا وَ هُوَ لَا يَدْرِي أَنَّ الْكَذْبَ مِنْ ضَعْفِهِ: كَسِي جَزْ ضَعِيفٌ دَرُوغٌ نَمِي-كَوِيْدٌ دَرِ حَالِيَكَه نَمِي-دَانْدُ كَه دَرُوغَكُوِيِي اَزِ نَاتَوَانِي اسْت!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

عَيِّن مَا فِيهِ الْمَنَادِي: ۲۷۷

- ۱ رَبَّنَا الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَنَا!
- ۲ رَبَّنَا نَعْبُدُكَ وَ نَرْجُو أَنْ نَكُونَ لَكَ مِنَ الْعِبَادِ الْمُخْلِصِينَ!
- ۳ رَبَّنَا يَقْبَلِ التَّوْبَةَ مِنْ عِبَادِهِ وَ يَعْفو عَنِ السَّيِّئَاتِ!
- ۴ رَبَّنَا لَا يُغَيِّرْ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيِّن مَا لَيْسَ فِيهِ الْمَنَادِي: ۲۷۸

- ۱ دَاوُدُ أَرْشَدَ النَّاسَ كَمَا أَمَرَكَ اللَّهُ!
- ۲ دَاوُدُ كُنْتُ مِنْ خُلَفَاءِ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ!
- ۳ دَاوُدُ هُوَ النَّبِيُّ الَّذِي الْحَانَهُ مَشْهُورَةٌ!
- ۴ دَاوُدُ كَانَ صَبْرُكَ جَمِيلًا فِي إِطَاعَةِ اللَّهِ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

«أَيُّهَا الشَّبَابُ الْفُضَّلَاءُ! أَعِينُوا بَعْضُكُمْ الْبَعْضَ لَأَدَاءِ الْوَاجِبَاتِ حَتَّى يُصْبِحَ التَّوْفِيقُ حَظَّكُمْ وَ تُمَلَأِ الدُّنْيَا سَلَامًا!»: ای جوانان با فضیلت!

- ۱) همدیگر را برای انجام وظایف یاری کنید تا موفقیت نصیب و بهره شما گردد و دنیا پُر از صلح شود!
- ۲) برای بجا آوردن تکالیفتان به یاری یکدیگر بپردازید تا موفقیت را بهره خود گردانید و دنیا را پر از امنیت کنید!
- ۳) بعضی از شما دیگران را یاری کنید تا وظایف انجام شود و از موفقیت بهره‌مند شوید و دنیا را از امنیت پر کنید!
- ۴) بعضی از شما بعضی دیگر را در ادای تکالیف یاری کنید تا موفقیت از آن شما و بهره شما باشد و دنیا از صلح پر شود!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین الخطأ: ۲۸۰

- ۱) أولاد! الأمطار لا تُصبح حمضية إلا بتلوث الهواء: فرزندانم! بارانها فقط با آلودگی هوا اسیدی می‌شوند!
- ۲) أولاد! الاختلال في الطبيعة يؤدي إلى تخریبها، وهذا خطر: فرزندان! اختلال در طبیعت منجر به تخریب آن می‌شود، و این خطر است!
- ۳) أولاد! لا تهددوا نظام الطبيعة بكثرة استخدام الأسمدة الكيماوية: فرزندان! نظام طبیعت را با زیاد بکار بردن کودهای شیمیایی تهدید نکنید!
- ۴) أولاد! إن تكونوا خيرين تجدوا روابط متداخلة بين الكائنات الحية: فرزندان من! اگر آگاه باشید می‌فهمید که روابط بین موجودات زنده پیچیده است!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین الصحيح للفراغات: «يا ، زميلك في المصاعب، و يا راقب صديقك في كل حال!»

- ۱) صديق - ساعدين - زميل
- ۲) صديق - ساعد - زميل
- ۳) صديقي - ساعدي - زميل
- ۴) صديق - ساعد - زميلي

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین ما فيه المنادى: ۲۸۲

- ۱) ولدي إجعل هدفاً مهماً في حياتك اليومية!
- ۲) الأولاد المؤدَّبون حافظوا على نظافة الطبيعة!
- ۳) ربنا يُعين عباده في جميع أمورهم كلَّ الأيام!
- ۴) إلهي هو الذي يُجيب دعواتي و إن تكن كثيرة!

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

عين الصحيح للفراغين: «..... طالب، و الطالبة حافظا على كرامتكما!»:

- ۱) يا / يا
- ۲) أيها / أيّتها
- ۳) أيها / يا أيّتها
- ۴) يا / يا أيّتها

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ للفراغين: «..... يسّر لي أمري، و يا إجعلني من عبادك الصالحين!»

- ۱) ربّ / إلهي
- ۲) يا الله / معبودي
- ۳) اللهم / رحمن
- ۴) يا ربّ / الرحيم

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۲۸۵ عین الصحيح عن المفردات:

- ۱ نعلم أنّ للبطّ غُدّةً طبيعيّةً بالقرب من ذَنبِها. (جمع) ← غُدّد، ذنوب
- ۲ عندما نَمْشِي على الرَّمال الحارّة تحرق أَقْدَامُنَا. (مترادف) ← نسير، رجال
- ۳ اشتدّت الرِّيح و حدثت أَعاصير في تلك المنطقة. (مفرد) ← رائحة، إعصار
- ۴ أَظهر لنا أَصدقاؤُنَا صدقهم و هم من المصلِحين. (متضاد) ← أضر، المفسدين

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

۲۸۶ عین المنادی مضافاً:

- ۱ يا اُمّ؛ اُطلب منك أن لا تُتعبِي نفسك من أَجلي!
- ۲ يا غنيّ؛ اجعل من أموالك حقّاً للسائل و المحروم!
- ۳ أَيْتِها البساتين؛ ما أَجملك في فصلي الربيع و الخريف!
- ۴ يا إنسان؛ عِش في الدنيا رغم المشاكل عِشّ الصابرين!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۸۷ عین المنادی یخْتَلِف (من حيث الإعراب):

- ۱ يا رَبّ؛ حَقِّقْ لَنَا خیر ما نَسأل و ما لا نَسأل!
- ۲ يا أَيُّها العبد الصّالح؛ أَعْبُدِ الله رغبةً و شكرًا!
- ۳ يا طالب؛ إِسْعَ في خدمة روحك أكثر من جسمك، تَفْز!
- ۴ يا مسلمة؛ إن كانت لك بصيرة في الدّين، فهذا فضل من الله!

سراسری-انسانی-۹۹

۲۸۸ عین المنادی:

- ۱ رَبَّنَا أَعْطانا بصيرة في ديننا!
- ۲ أَخِي أَكْرَم ضيوفه إِكْرَاماً بالغاً!
- ۳ إلهي إلهي دَوَّقْني حلاوة عبادته!
- ۴ معلّمنا ما أحلى كلامك التّمين!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۸۹ «ای برادران من؛ محاسبه کنید چند روز از روزهای هفته را با مسؤولیّت کار می‌کنید!» عین التعرّيب الصحيح:

- ۱ يا أَخويّ؛ حاسبها، كم يوماً من أيّام الأسبوع تَعْمَلان مسؤولين!
- ۲ يا إِخواني؛ حاسبوا كم أيّاماً من الأيّام الأسبوع تعملون مسؤولين!
- ۳ يا أَخويّ؛ حاسبها كم أيّاماً في أيّام الأسبوع تشتغلان بالعمل و أنتما مسؤولان!
- ۴ يا إِخوتي؛ إحسبوا كم يوماً في أيّام الأسبوع تشتغلون بالعمل و أنتم مسؤولون!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۹۰ عَيْنِ الصَّحِيحِ عَنِ الْمُنَادِي:

۱ يا البيئَةُ؛ يا ليت التَّوْازِنَ يَتَحَقَّقَ فِيكَ! ۲ يا فئرانٍ؛ لا تُخَرِّبُوا الْمَزَارِعَ حَتَّى لَا تُقْتَلُوا!

۳ يا بوماتُ؛ أَنْتَنَ تَأْكُلْنَ الْفئرانَ لِدَوَامِ حَيَاتِكُنَّ فَقَطْ! ۴ يا أَيْتَهَا الْمَزَارِعُ؛ حَافِظْ عَلَى مَزْرَعَتِكَ بِطَرَقٍ صَحِيحَةٍ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۹۱ عَيْنِ الْخَطَا فِي النِّدَاءِ:

۱ يا لَيْلُ، سَاعِدْنِي حَتَّى أَنَامَ نَوْمًا هَادِئًا! ۲ أَعْطِنَا رِزْقًا حَلَالًا طَوِيلَ حَيَاتِنَا، رَبَّنَا الرَّؤُوفُ!

۳ يا طَالِبُ، أَرْجِعْ هَذَا الْكِتَابَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ لِأَنَّهُ أَمَانَةٌ! ۴ أَيُّهَا الْعِبَادُ، رَبِّكُمْ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَاعْبُدُوهُ مُخْلِصِينَ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۹۲ عَيْنُ نَوْعِ الْمُنَادِي يَخْتَلِفُ عَنِ الْبَقِيَّةِ:

۱ أَيُّتَهَا الْمُؤْمِنَةُ، لَا تَسْأَلِي النَّاسَ حَاجَةً، وَ سَلِي الَّذِي بَابُهُ لَا يُغْلَقُ!

۲ يا طَالِبُ، إِسْعَ فِي حَيَاتِكَ، لِأَنَّ مَا يَبْقَى وَ يَدُومُ هُوَ الْعَمَلُ!

۳ أَيُّهَا الشَّهَدَاءُ، هَذِهِ دِمَاؤُكُمْ قَدْ أَشْرَقَتْ فِي قَلْبِ الْمُؤْمِنِينَ!

۴ يا رَبِّ، اقْطَعْ عَنِّي حَاجَاتِ الدُّنْيَا بِالشَّوْقِ إِلَى لِقَائِكَ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۹۳ عَيْنُ الْمُنَادِي:

۱ مُسْلِمٌ لَا تَتَوَكَّلْ إِلَّا عَلَى اللَّهِ! ۲ أُخْتِي لَا تَتَوَكَّلْ عَلَى غَيْرِ اللَّهِ!

۳ الْمُؤْمِنُ لَا يَتَوَكَّلْ إِلَّا عَلَى اللَّهِ! ۴ أَخِي لَا يَتَوَكَّلْ عَلَى غَيْرِ اللَّهِ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲۹۴ عَيْنُ كَلِمَةِ «مُؤْمِنٍ» مُنَادِي:

۱ أَحْتَرَمُ الْمُؤْمِنَ الَّذِي يَذْكُرُنِي دَائِمًا بِطَاعَةِ اللَّهِ وَ نِعْمِهِ!

۲ مُؤْمِنٌ، لَا تَغْفَلْ عَنِ ذِكْرِ اللَّهِ فَإِنَّهُ أَنْيَسُ أَوْقَاتِ الْوَحْشَةِ!

۳ أَيُّهَا الْمُؤْمِنُ، مَا أَكْثَرَ اجْتِهَادَكَ لِلْوُصُولِ إِلَى رِضَى الرَّحْمَنِ!

۴ أَفْضَلُ النَّاسِ مُؤْمِنٌ يَضْحَى بِرَاحَتِهِ وَ أَمْوَالِهِ وَ نَفْسِهِ فِي طَرَقِ الْحَقِّ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۶۹ سوال

سوالات ترکیبی

۲۹۵ عَيْنِ الْخَطَا فِي ضَبْطِ حَرَكَاتِ الْحُرُوفِ:

۱ فَقَرَّرَ الْمَزَارِعُ التَّخْلُصَ مِنْهَا، وَ هَكَذَا فَعَلَ!

۲ لَا تَسْتَشِرْ الْكَذَّابَ فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ يُقَرَّبُ عَلَيْكَ الْبَعِيدُ!

۳ يَسْتَطِيعُ فِيهِ الْعَوَاصِرُ الْتِقَاطَ صُورٍ فِي أَضْوَاءِ هَذِهِ الْأَسْمَاكِ!

۴ يَسْتُرُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْجَفَافِ فِي غِلَافٍ مِنَ الْمَوَادِّ الْمُخَاطَبَةِ الَّتِي تَخْرُجُ مِنْ فَمِهِ!

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عین الخطأ: ۲۹۶

- ۱ لكل مادة وجهان، مُوجد و مخرب. يرتبط بأن الإنسان ينتخب أي واحد منهما: هر ماده‌ای دو وجه دارد، سازنده و مخرب. به این بستگی دارد که انسان کدامیک از آن دو را انتخاب می‌کند!
- ۲ إن المخترع يجب أن يُطوّر ما كان موجوداً لإيجاد شيء جديد عادةً: مخترع معمولاً برای ایجاد چیزی جدید آنچه موجود است را باید بهینه‌سازی کند!
- ۳ لعل لاعبي كرة المنضدة يرجعون من المسابقة ناجحين: امید است که بازیکنان پینگ‌پنگ موفق از مسابقه برگردند!
- ۴ إن تصرخ باستمرار تُفِز الأحبال الصوتية إضراراً: اگر پی‌پی فریاد بزنی به تارهای صوتی بسیار آسیب می‌زند!

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عین ما فيه من الكلمات المنصوبة أكثر: ۲۹۷

- ۱ يعلمنا الدهر أننا نستطيع أن نعيش عيشاً أفضل لو استفدنا من كل قوتنا.
- ۲ إن يصبر الإنسان على المشاكل صبراً كثيراً يقدر أن يحصل على نجاحه.
- ۳ يدرك النجاح بالجهد الكثير و على الإنسان أن يحاول في طريقه مُطمئناً.
- ۴ إن الإنسان إن يلتزم بالصدق يتخلص من السيئات التي تضره.

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عین الصحيح: ۲۹۸

- ۱ كان أعجب شيء في سفري الأخير رؤية الدلافين، هذه الحيوانات الذكيّة و الاجتماعية: شگفت‌آورترین چیز در سفر اخیر من دیدن دلفین‌ها، این حیوانات باهوش و اجتماعی بود.
- ۲ لأنّ العيش الاجتماعيّ يساعدها على تقليل مخاطر الحياة في الطبيعة لنفسها و لأطفالها: زیرا زندگی جمعی در کاستن خطرات زیستن در طبیعت، برای خود و فرزندان‌شان، آنها را یاری کرده است.
- ۳ لهم كثير من الرأفة حيث إنّها لاتساعد أعضاء مجموعتها فقط بل تساعد الآخرين: دلسوزی آنها به خودشان بسیار زیاد است به طوری‌که نه فقط اعضای گروه خودشان بلکه دیگران را هم یاری می‌کنند.
- ۴ و تساعد أيضا الأشخاص المحاضرين في البحر و تبعدهم عن خطر هجمات أسماك القرش: و تا آنجا که افراد گرفتار در دریا را یاری کرده تا آنها را از خطر حمله‌های کوسه‌ها حفاظت کرده دور سازند!

سراسری-انسانی-۱۴۰۴ تیرماه

عین الخطأ في ضبط حركات حروف الكلمات: ۲۹۹

- ۱ يَتِمُّ التَّوَارُؤُ فِي الطَّبِيعَةِ مِنْ خِلَالِ وُجُودِ رَوَابِطٍ مُتَدَاخِلَةٍ بَيْنَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ وَ بَيِّنَاتِهَا.
- ۲ أَمَّا الْوَالِدُ فَلَمْ يُقَبَّلْ بِنْتَهَا وَ لَمْ يُجْلِسْهَا عِنْدَهُ. فَانْزَعَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ.
- ۳ بَعْدَ شُهُورٍ شَاهَدَ الْمَرَارِعُ أَنَّ الْخَضِرَاوَاتِ بِالْمَرْعَةِ تَتَعَرَّضُ لِلْأَكْلِ وَ التَّلَفِ.
- ۴ غَرَسَ الْآخَرُونَ أَشْجَاراً فَتَحْنُ نَأْكُلُ مِنْ ثِمَارِهَا.

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

متن زیر را بخوانید و به ۵ سؤال بعدی پاسخ دهید.

«جلال‌الدین البلخیّ المعروف بالمولوي كتب العديد من الأشعار بالفارسية و هي قد يُقِلَّت إلى لغاتٍ أخرى و واجهت انتشاراً واسعاً في العالم الإسلامي و خاصّةً عند المسلمين في تركيا و فرنسا و له أشعارٌ مَلَمَعَةٌ أيضاً. يعود إلى أصل فارسي حيث أنّه وُلد في مدينة بلخ و لكنّه إنتقل مع والده للعيش في بغدادَ لمدّةٍ قصيرةٍ عندما بلغ الرابعة من عمره. ثمّ رافق والده في السفر إلى بلدان كثيرةٍ إلى أن سكنا في مدينة قونية و كان عمره تسعة عشر عاماً. و عند قدوم المغول خرجت أسرته على رغم رغبتها إلى نيسابور فالتقى هناك فريدالدین عطار الذي أهداه ديوانه الشعريّ المسمّى «أسرارنامه» و قد أثر على نبوغه أدخله في الشعر و التصوّف. و له ديوانٌ شعريّ يُسمّى بالديوان الكبير أنشده حينما فقّد شمس‌الدین التبريزي و قد كان محزوناً عليه.»

عین ما لم یُذکر فی النص: المولوی ۳۰۰

- ۱) ینقسم عمره إلى مرحلتین: قبل لقاء التبریزی و بعده. ۲) تعرّف على العطار النّیسابوری فی شبّاهه.
- ۳) كان مع أبيه یسافر إلى كثير من البلدان. ۴) قد قضی مدّة من عمره فی العراق.

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عین الخطأ: ۳۰۱

- ۱) إنّ المولوی وُلد فی بلاد فارس فیعدّ من الشعراء الإيرانيّین.
- ۲) للمولوی أشعار متنوّعة و أبيات فی اللّغتين الفارسیّة و العربیّة.
- ۳) أجبر المولوی على الرّحلة إلى بلاد خراسان عند هجوم المغول.
- ۴) إنّ أشعار المولوی الفارسیّة یفهمها المخاطب فی البلدان الأخری كلّها.

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عین الصحيح: ۳۰۲

- ۱) كان یسافر المولوی مع والدّه إلى كثير من البلدان خلال السّنوات الأولى بعد ولادته.
- ۲) إنّ المولوی أنشد دیواناً كبيراً باسم «أسرارنامه» لإبراز حُزنه على فقدان التبریزی.
- ۳) إنّ الالتقاء بفريدالدین العطار أثر على المولوی أن یُنشد أشعاراً صوفيّة.
- ۴) أنشد المولوی أشعاره بلغات مختلفة واجهت انتشاراً واسعاً.

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عین الخطأ فی الإعراب و التحلیل الصرفي: ۳۰۳

«انتشاراً - مُلَمَّعةً - انتقل - خرجت»:

- ۱) مُلَمَّعةً: اسم - مفرد مؤنث - اسم مفعول (مصدره: تلميع) - نكرة - معرب / صفت أو نعت و مرفوع بالتبعية للموصوف «أشعار»
- ۲) انتشاراً: اسم - مفرد مذکر - مصدر على وزن «انفعال» - نكرة - معرب / مفعول به و منصوب
- ۳) خرجت: فعل ماضٍ - للمؤنث الغائبة - مجرد ثلاثي - لازم - مبني للمعلوم / فعل و مع فاعله «أسرة» جملة فعلية
- ۴) انتقل: فعل ماضٍ - للمفرد الغائب - مزيد ثلاثي (من باب افتعال) - لازم - مبني للمعلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية و خبر

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عین الخطأ فی الإعراب و التحلیل الصرفي: ۳۰۴

«نُقلت - أثر - بلدان - المسلمین»:

- ۱) نُقلت: فعل ماضٍ - للمفرد المؤنث - مجرد ثلاثي - متعدّد - مبني للمجهول / فعل و مع فاعله خبر
- ۲) أثر: فعل ماضٍ - للمفرد الغائب - مزيد ثلاثي (من باب تفعيل) - لازم - مبني للمعلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- ۳) بلدان: اسم - جمع تكسير (مفردة: بلد، مذکر) - نكرة - معرب / مجرور بحرف جر، إلى بلدان: جار و مجرور
- ۴) المسلمین: اسم - جمع سالم للمذکر - اسم فاعل (مصدره: إسلام) - معرّف بآل - معرب / مضاف إليه و مجرور بالياء

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عین الخطأ: ۳۰۵

- ۱) لايعامل الإنسان الآخرين بالفظ، لأنَّ النَّاسَ يَنْفَضُّونَ مِنْ حَوْلِهِ: انسان نباید با دیگران با تندخویی رفتار کند، زیرا مردم از اطرافش پراکنده می‌شوند!
- ۲) ما أعجب أعمال الإنسان الحسنة و هي تُفيد البشريّة في المجالات السّلميّة: کارهای انسان که خیرخواهانه است شگفت‌انگیز است، حال آنکه در زمینه‌های صلح‌آمیز به بشریت سود می‌رساند!
- ۳) تُكْتَبُ تجاربُ الأممِ القِيَمَةُ في تاريخهم على مرّ العصور: تجربه‌های بارزش امت‌ها در تاریخ آنان در گذر زمان نوشته می‌شود!
- ۴) يُحاول القاضي العادلُ في المحكمة أن يحكم كالميزان فيما بينه و بين ربّه: قاضی عادل در دادگاه سعی می‌کند که مانند ترازویی میان خود و پروردگار خودش حکم کند!

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

عین الصحيح: ۳۰۶

- ۱) ما أجمل أن يضحك الإنسان و الحزنُ في قلبه: زیباست که انسان بخندد در حالی‌که اندوه در قلبش باشد!
- ۲) لاشيء صعبٌ أمام مَنْ يُفَكِّرُ في المسائل حتّى یصل إلى التّتیجة: در مقابل کسی‌که در مسائل فکر می‌کند تا به نتیجه برسد هیچ چیز سختی نیست!
- ۳) تتحقّق السّعادة عندما يتوافق الفکر و القول و الفعل: خوشبختی هنگامی محقق می‌شود که تفکر، بیان، و کردار با یکدیگر موافق باشند!
- ۴) لا تَقْلُ مِنْ وَجَعِكَ لِلنَّاسِ لِأَنَّهُمْ لَا يُدْرِكُونَهُ إِلَّا مَنْ أُصِيبُوا بِهِ: به مردم از دردت نگو زیرا کسانی‌که به آن دچار نشده باشند درک نخواهند کرد!

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

۳۰۷ «يا أختي العزيزة إِيَّاكَ و أشعّة الشّمس عندما تشاهدینها في السّماء خاصّة في فصل الصّیف لِأَنَّهَا باعتقاد الطّباء تُضَرُّ العیون ضراً.» خواهر عزیزم ، عین الترجمة الصحيحة:

- ۱) از اشعه خورشید هنگامی‌که آن را در آسمان به ویژه در فصل تابستان می‌بینی پرهیز؛ زیرا اشعه خورشید به اعتقاد پزشکان قطعاً به چشم‌ها زیان می‌رساند!
- ۲) از نگریستن به اشعه خورشید در آسمان به ویژه در فصل تابستان پرهیز کن؛ زیرا به اعتقاد پزشکان این ویژگی برای چشم بسیار ضرر دارد!
- ۳) از نور خورشید زمانی‌که به آن در آسمان نگاه می‌کنی به خصوص در فصل تابستان دوری کن؛ زیرا طبیبان اعتقاد دارند که نور خورشید برای چشم‌ها مضر است!
- ۴) از مشاهده نور خورشید در آسمان به خصوص هنگامی‌که در فصل تابستان است برحذر باش؛ زیرا که اطباء معتقدند که پرتو خورشید به دیدگان خیلی ضرر می‌رساند!

سراسری-انسانی-اردیبهشت ۱۴۰۴

«هذه الحشرات التي تقدر أن تحمل أشياء يفوق وزنها خمسين مرة من وزن الحشرة نفسها، إنما هي نوع واحد من الثمانين في المائة من موجودات العالم!» عيّن الترجمة الصحيحة:

۳۰۸

- ۱ اینها حشرات هستند که می‌توانند اشیاء را با وزنی پنجاه برابر بالاتر از وزن خود حمل کنند، و فقط یکی از هشتاد درصد موجودات عالمند!
- ۲ این حشرات که قادرند اشیائی با سنگینی پنجاه برابر بیشتر از وزن خود را تحمل کنند، فقط یک نوع از هشتاد درصد موجودات عالمند!
- ۳ این حشرات که می‌توانند اشیائی را که وزنشان پنجاه برابر بیشتر از وزن خود حشره است حمل کنند، فقط یک نوع از هشتاد درصد موجودات عالم هستند!
- ۴ اینها حشراتی هستند که قادر به تحمل سنگینی اشیائی پنجاه برابر بیشتر از وزن خودشان هستند، و آنها یک نوع از هشتاد درصد موجودات در عالم هستند!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عیّن ما للبرجو وقوعه:

۳۰۹

- ۱ يُحِبُّ أبوك أنك تُصبح أنت رجلاً صادقاً في المستقبل!
- ۲ لعلّ عزمك الراسخ سهّل لك الوصول إلى الغاية الأصلية!
- ۳ بعض الطلاب بعد الامتحان يقولون: ليتنا كنّا نسعى أكثر!
- ۴ يُريد كلّ شخص في الدنيا الراحة ولكنها لا تتحقق إلّا بالصعوبة!

سراسری - انسانی - تیرماه ۱۴۰۳

عیّن الخطأ:

۳۱۰

- ۱ سمعتُ قصيدةً رائعة وُصفت فيها سماءُ ليلة سَوداء مع إنارة النجوم المنوّرة: قصيدةٌ جالِبی را شنیدم که در آن آسمان شبی سیاه با درخشش ستارگان نورانی توصیف شده بود!
- ۲ كنت أمشي مع صديقتي فرأينا عجوزاً يُريد أن يعبر الشارع فساعدناه: با دوستم راه می‌رفتم که سالمندی را دیدیم که می‌خواهد از خیابان عبور کند پس کمکش کردیم!
- ۳ أحبّ نباتاً هو موجودٌ في ساحة بيتنا يُعطي ثمرأ أحمر اللون: گیاهی در حیاط خانه‌مان است که دوستش دارم و قرمزترین میوه را می‌دهد!
- ۴ لا تُحِبُّ النَّاسُ إلّا ظاهرةً طبيعيّةً تحدث قليلاً: فقط یک پدیده طبیعی که کم اتفاق می‌افتد مردم را شگفت‌زده می‌کند!

سراسری - انسانی - تیرماه ۱۴۰۳

عیّن ما لم يُذكر في النص:

۳۱۱

- ۱ صعود درجة حرارة الأرض يجعل حياة الانسان في خطرٍ في الحال و الآتي.
- ۲ الغبار و الغازات السّامة المُضرّة التي تُنتجها حركة السّيارات.
- ۳ النّفايات الصناعيّة التي تُلوّث البيئة و يتلوّث الجوّ باحتراقها.
- ۴ اهتمامُ المنظّمات العالميّة بموضوع تلوّث الجو.

سراسری - انسانی - ۱۴۰۳ اردیبهشت

عین الخطأ: ۳۱۲

- ۱ تضرّ الغازاتُ الملوّثةُ رئةَ الإنسان و الحيوانات الأخرى فقط!
- ۲ يشمل ضررُ الموادّ الملوّثة سلامةَ البيئة و مَنْ يعيش فيها!
- ۳ من عوامل تلوث الجوّ هي المصافي و محطّات إنتاج الغاز!
- ۴ عدّة قليلة من النّاس تلتفت إلى أهمية الهواء الذي تتنفس فيه!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

عین ما لیس من الوقود النظيفة: ۳۱۳

- ۱ طبخ الخبز و الطّعام بإحراق الخشب.
- ۲ استخدام البنزين لحركة السّيارات.
- ۳ الألواح الشمسية المثبتة فوق المنازل.
- ۴ إنارة المدن بواسطة محطّات إنتاج الكهرباء.

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي: ۳۱۴

«يتنفسون - أثبت - كبرى - الملوّث»:

- ۱ الملوّث: اسم - مفرد مذكر - اسم مفعول (مصدره: تلويث) - معرّف بأل / صفة و منصوب بالتبعية للموصوف «الهواء»

- ۲ كبرى: اسم - مفرد مؤنث - اسم تفضيل (مذكّره: أكبر) - نكرة - معرب / صفة أو نعت و تابع لموصوفه «مشكلة»

- ۳ أثبت: فعل ماضٍ - للمفرد الغائب - مزيد ثلاثي (من باب إفعال) - معلوم / فعل و فاعله «معظم» و الجملة فعلية

- ۴ يتنفسون: فعل مضارع - للجمع الغائب - مزيد ثلاثي (من باب تفعيل) / فعل و فاعل و مفعوله «الهواء»

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي: ۳۱۵

«يسبّب - ينشر - إحراق - المتنوّعة»:

- ۱ المتنوّعة: اسم - مفرد مؤنث - اسم مفعول (مصدره: تنوّع) - معرّف بأل - معرب / صفة و مجرور بالتبعية للموصوف «مجالات»

- ۲ يسبّب: فعل مضارع - للمذكر الغائب - مزيد ثلاثي (من باب تفعيل) - متعدّد / فعل و مفعوله «تغييراً»

- ۳ ينشر: مضارع - للمذكر الغائب - مجرد ثلاثي - متعدّد - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية

- ۴ إحراق: اسم - مفرد مذكر - مصدر (من باب إفعال) - معرب / مبتدأ و مرفوع و الجملة اسمية

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

عین الصحيح: ۳۱۶

- ۱ إن كانت المكيّفات تشتغل لما شعرنا بحرارة الجوّ إلّا قليلاً: اگر كولرها كار بكنند ما فقط كمی از گرمای هوا را احساس می‌كنیم!

- ۲ ما أكثر ارتفاع هذا الجبل، أريد أن أصعد منه و لو أصبح تعباً: این كوه بلند نیست، می‌خواهم از آن بالا بروم اگر چه خسته بشوم!

- ۳ إنّما عليك أن تخاف من وقوع الحوادث حين لانتصحك أخطاؤك: زمانی كه خطاها تو را پند ندهند باید از وقوع حوادث بترسی!

- ۴ لا معلّم للحصول على أحسن الطّرق إلّا العلم: هیچ نشانه‌ای برای دستیابی بر بهترین راه‌ها جز دانش وجود ندارد!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

«لَا يُعِينُنِي فِي دُرُوسِي إِلَّا مَنْ يُحِبُّنِي حُبًّا، وَهُوَ صَدِيقِي الَّذِي تَقَدَّمَهُ فِي الدُّرُوسِ أَكْثَرُ مِنِّي، وَتَقَدَّمِي الدَّرَاسِي فِي هَذِهِ السَّنَةِ يَرْتَبِطُ بِسَاعَدَتِهِ» عَيْنِ التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةُ:

۳۱۷

- ۱ حتماً مرا در درسهایم کمک می‌کند کسی که واقعاً مرا دوست دارد، کسی که در درس از من پیشرفته‌تر است، و او دوست من است و پیشرفت درسی من امسال به یاریش وابسته است!
- ۲ مرا در درسهایم یاری نمی‌رساند جز کسی که حقیقتاً به من علاقه دارد، و او دوستی است که در درس از من جلوتر است، و این سالی است که پیشرفت درسی من به کمک او بستگی دارد!
- ۳ فقط کسی که مرا واقعاً دوست دارد در درس‌هایم حتماً به من کمک می‌کند، و او آن دوستی است که در درس از من جلوتر است، و در این سال ارتقاء تحصیلی من به یاری او وابسته است!
- ۴ فقط آنکه مرا واقعاً دوست دارد مرا در درسهایم یاری می‌کند، و او دوستی است که پیشرفتش در درس از من بیشتر است، و امسال پیشرفت تحصیلی من به کمک او بستگی دارد!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

«هَؤُلَاءِ الْمَوَاطِنُونَ أَصْحَابُ هِمَّةٍ عَالِيَةٍ، لَا يَخَافُونَ وَقُوعَ الْحَوَادِثِ، بَلْ يُدِيرُونَهَا عِنْدَمَا تَقَعُ إِدَارَةٌ تُفِيدُ النَّاسَ» عَيْنِ التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةُ:

۳۱۸

- ۱ این هموطنان دارای همتی عالی هستند، از وقوع حوادث نمی‌هراسند، بلکه وقتی رخ می‌دهند آنها را چنان اداره می‌کنند که به مردم سود برساند!
- ۲ این شهروندان همتی عالی دارند، از وقوع حادثه‌ها نمی‌هراسند بلکه هنگامیکه اتفاق می‌افتد، طوری مدیریتش می‌کنند که مردم سود ببرند!
- ۳ اینها هموطنانی صاحب همت عالی هستند، از رخداد حوادث نمی‌ترسند بلکه زمان رخ دادن حوادث، بگونه‌ای مدیریتش می‌کنند که به مردم سود برسد!
- ۴ این شهروندان، قوی همت هستند، که از رخداد حادثه‌ها نمی‌ترسند بلکه وقتی حادثه رخ دهد، آنچنان اداره‌اش می‌کنند که مردم از آن سود ببرند!

سراسری-انسانی-۱۴۰۳ اردیبهشت

عَيْنِ التَّأَكِيدِ يَكُونُ لِلْجُمْلَةِ بِأَجْمَعِهَا:

۳۱۹

- ۱ لِأَيَّ أَكَلِ الْحَسَدِ إِلَّا الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ!
- ۲ إِنَّ أَكْرَهَ الْأَعْمَالِ هُوَ أَنْ تَدْعُو النَّاسَ إِلَى التَّفَرُّقَةِ!
- ۳ شَجَّعَ الْمُتَفَرِّجُونَ فَرِيقَهُمُ الْفَائِزَ تَشْجِيعًا!
- ۴ إِنَّمَا الْإِنْسَانُ نَائِمٌ فَإِذَا مَاتَ انْتَبَهَ!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عَيْنِ الصَّحِيحِ:

۳۲۰

- ۱ قَدْ عَزَفْتُنَا التَّجَرِبَةُ طُرُقًا مُخْتَلِفَةً لِاسْتِخْرَاجِ النِّفْطِ: مَا بَا تَجَرِبِهِ رَاهِغَايَ مُخْتَلَفِ اسْتِخْرَاجِ نَفْتٍ رَا يَادَ گُرفْتِه‌ایم!
- ۲ مَنْ هُوَ الَّذِي يُحَاوِلُ دَائِمًا إِنْكَارَ كُلِّ مَا يَعْرِفُهُ، إِلَّا الْكَذَّابُ: كَيْسَتْ أَنْكَه هَمِيشَه تَلَّاش مِی‌کُند هَمَّهٔ آنچِه رَا مِی‌دَانَد انْکَار کُند، بَجَزِ دُرُوغْگو!
- ۳ كَبُرَ ذَنْبًا أَنْ تَكُونَ حَسُودًا، لِأَنَّهُ لَا يَنْزِعُ مِنَ الْحَسَدِ إِلَّا الْحَسُودُ: گَنَاه بَزَرْگِی اسْتِ کِه حَسُود بَاشِی، زِیْرَا حَسَد بَجَزِ حَسُود رَا آزْرَدِه نَمِی‌کُند!
- ۴ إِنَّ النَّجَاحَ أَجْرٌ مَنْ لَا يَقْنَطُ مِنَ الْمَصَائِبِ الَّتِي أُصِيبَ بِهَا: مُوَفَّقِیت پَادَاش کِسی اسْتِ کِه مُصِیْبَتِهایِ کِه بِه آنْهَا دِچار شَدِه اسْتِ نَاامِیدَش نَمِی‌کُند!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ: ۳۲۱

- ۱ عند الشَّدائد حَسْبُكَ أَنْ تَصْبِرَ، فستری آنّه لن یبقی أثرٌ منها: هنگام گرفتاری‌ها کافی است که صبر کنی، در نتیجه خواهی دید که اثری از آنها نخواهد ماند!
- ۲ مَنْ شَعَرَ بِالْحَسَدِ ضَدَّ زَمِيلَهُ فَقَدْ اعْتَرَفَ بِأَنَّ الزَّمِيلَ أَفْضَلُ مِنْهُ: هرکس نسبت به دوستش احساس حسادت کند اعتراف کرده است که از آن دوست برتر است!
- ۳ لَيْسَ غَرِيباً أَنَّ الْقَوْلَ الْحَسَنَ كَصَدَقَةٍ يَنْتَفِعُ بِهِ جَمِيعُ النَّاسِ: عجیب نیست که کلام خوب چون صدقه‌ای است که همه مردم از آن سود می‌برند!
- ۴ إِنَّ الرِّغْبَاتِ يُمَكِّنُ أَنْ تَجُزَّنا إِلَى طَرِيقٍ مُخْتَلِفَةٍ تُبْعِدُنَا عَنِ الْهَدَفِ: تمایلات ممکن است ما را به راههای مختلفی بکشاند که ما را از هدف دور می‌سازد!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

عین الخطأ في ضبط حركات الحروف: ۳۲۲

- ۱ إِنَّ عِدْداً مِنَ الْبُومَاتِ تَسْكُنُ قُرْبَ الْمَرْعَةِ فَتَهْجُمُ عَلَى الْأَفْرَاحِ هُجوماً كَبِيراً وَ تَأْكُلُهَا!
- ۲ تَنْوُعُ مَعَالِمِ إِيْران وَ اسْتِقْرارِ الْوَضْعِ الْأَمْنِيِّ فِيْها يُشْجِعُ السَّائِحِينَ إِلَى السَّفَرِ إِلَيْها!
- ۳ إِنَّ الْإِمْتِحاناتِ تُساعِدُ الطُّلابَ لِيَتَعَلَّمُوا دُرُوسِهِمْ، فَعليهِمْ أَنْ لا يَخافُوا مِنْها!
- ۴ تَسْتَطِيعُ الدَّلَافِيُّ أَنْ تُرْشِدُنَا إِلَى مَكَانٍ سَقُوطِ طائِرَةٍ أَوْ مَكَانٍ غَرَقِ سَفِينَةٍ!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

عین الصحيح: ۳۲۳

- ۱ عندما كنتُ أبكي لوداع صديقي كانت دموعي كاتِّها تُحَدِّثُه: وقتی برای خداحافظی از دوستم گریه می‌کردم، گوئی اشکهایم با او حرف می‌زدند!
- ۲ قد خُلِقَ الْإِنْسَانُ خُرّاً لَكِنَّهُ دائِماً أُسِيرُ عاداتِ خَلْقِها نَفْسُه: انسان را آزاد خلق کرده‌اند ولی او همیشه مجذوب و اسیر عادت‌هایی است که خود خلق می‌کند!
- ۳ هذا اللسانُ الصغير قد يَقْتُلُ شخصاً طوله مترٌ و ثمانون سنتيمتراً: این زبانی کوچک است، ولی گاهی شخصی با قد یک متر و هشتاد سانتیمتر را می‌کشد!
- ۴ المرء الذي يرسم أهدافاً عالية لحياته يُشْجِعُ نَفْسَه لِلأَعْمالِ الْكَثيرةِ تشجيعاً: انسانی که هدفهای عالی برای زندگی ترسیم می‌کند خود را برای کارهای زیاد تشویق می‌نماید!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

«كان ذلك الرجلُ أجود الناس فيعجبُهم، و ما أتاها أحدٌ في حاجة فيردّه فارغ اليده خائباً!» عین الترجمة الصحيحة: ۳۲۴

- ۱ آن مرد بخشنده‌ترین مردم بود و مردم از او خوششان می‌آمد، و کسی نزد او با خواسته‌ای نیامد که او را دست خالی و ناامید برگردانده باشد!
- ۲ آن مرد بخشنده‌ترین مردم بود که او را به شگفتی وامی‌داشتند، و هیچکس نزدش با تقاضایی نیامده که دست خالی و ناامید برگردانده شود!
- ۳ بخشنده‌ترین مردم آن مردی است که موردپسندشان بود، و هیچکس با خواسته‌ای نزدش نیامد که او را دست خالی ناامیدانه برگردانده باشد!
- ۴ بخشنده‌ترین مردم آن مردی بود که آنان را به شگفتی وامی‌داشت، و کسی با تقاضایی نزدش نیامده بود که ناامیدانه دست خالی برگردانده شود!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

عین الخطأ: ۳۲۵

- ۱ من البداية قام الإنسان حين وضع أقدامه في الدنيا بتقليد من الطبيعة حول إنتاج الكلمات.
- ۲ عند فقدان اللغة الصوتية هناك لغاتٌ و وسائل أخرى تقوم بإيصال الأخبار.
- ۳ أكثر اللغويين المسلمين لا يعتقدون بأن مصدر اللغة هو الله تعالى.
- ۴ اللغة الصوتية جاءت قبل لغة الكتابة، فأصل اللغة سماعي.

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

عین الصحيح: ۳۲۶

- ۱ كان الطريق للاتصال مع الآخرين في القديم مسدوداً! ۲ أخيراً بدأ الناس يفكرون حول اللغة و موجدوها!
- ۳ اللغة عند البعض هو اختراع البشر! ۴ الطبيعة معلّم الإنسان!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

أي موضوع لم يأت في النص؟ ۳۲۷

- ۱ منشئ اللغة.
- ۲ زمن نشأة اللغة.
- ۳ كيفية نشأة اللغة.
- ۴ طرق بيان ما في الضمير في القديم.

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي: ۳۲۸

تأمل - يسألون - الله - مصدر:

- ۱ مصدر: اسم - مفرد مذكر - اسم مكان - معرب / اسم «أن» المشبهة بالفعل و منصوب
- ۲ الله: لفظ الجلالة - اسم - مفرد مذكر - معرفة (علم) - معرب / فاعل و مرفوع لفعل «ألهم»
- ۳ تأمل: فعل ماضٍ - للغائب - مزيد ثلاثي بزيادة حرفين من باب تفعّل / فعل و فاعله «اللغويون» و هو مرفوع بالواو، و الجملة فعلية
- ۴ يسألون: فعل مضارع - للجمع الغائب - مجرّد ثلاثي - متعدّد / فعل و فاعل، و الجملة فعلية، و النون حرف وقاية، و مفعوله «أنفس»

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي: ۳۲۹

طريق - الأصوات - يجعل - ظهرت:

- ۱ الأصوات: اسم - جمع سالم للمؤنث (مفرده: صوت، مؤنث) - معرّف بآل - معرب / مفعول به و منصوب
- ۲ ظهرت: فعل ماضٍ - للمؤنث الغائب - مجرّد ثلاثي - لازم / فعل و فاعله «وسيلة» و الجملة فعلية
- ۳ طريق: اسم - مفرد مذكر - نكرة - معرب / مجرور به حرف الجرّ عن طريق: جار و مجرور
- ۴ يجعل: فعل مضارع - للغائب - مجرد ثلاثي - متعدّد و فعل و مع فاعله جملة فعلية

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

عین الخطأ: ۳۳۰

- ۱) كان صديقي من الذين يُسمح لهم الدخولُ إلى خزانة الكتب: دوستم از کسانی بود که به آنها اجازه ورود به گنجینه‌های کتاب را می‌دهند!
- ۲) مَنْ هو الأقوى ينال كأس الذهب في هذه المباراة: کسی که قوی‌تر است در این مسابقه به جام طلایی دست می‌یابد!
- ۳) كنتُ وافقتُ أخي لفتح مكانٍ لبيع الكتب العلميّة: با برادرم برای گشودن مکانی برای فروش کتابهای علمی موافقت کرده بودم!
- ۴) يستطيع الإنسان أن يصعد فوق الجبال ولكنه لا يبقى هناك إلا قليلاً: انسان می‌تواند به بالای کوه‌ها صعود کند ولی فقط اندکی آنجا می‌ماند!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

عین الصحيح: ۳۳۱

- ۱) كاد الشابُ يصل إلى ما يُحبه إن كان يُواصل أعماله: جوان نزدیک است به آنچه دوست دارد برسد اگر به کارهایش ادامه دهد!
- ۲) لاشقة هناك إلا و هي تُجهّزك لتوفيقاتك في المستقبل: هیچ مشقّتی وجود ندارد مگر اینکه تو را برای موفقیت‌هایت در آینده آماده کند!
- ۳) يا معلّم! سامحني و اعلم أنّي سؤوّدّي واجباتي: ای معلّم! به من اجازه بده و بدان که من تکالیفم را انجام خواهم داد!
- ۴) لا يكذب إلا مَنْ كان ضعيفاً و هو لا يدري أنّ الكذب من ضعفه: کسی جز ضعیف دروغ نمی‌گوید در حالیکه نمی‌داند که دروغگویی از ناتوانی است!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

۳۳۲

- «إنّما أتقى المؤمنين هم الذين يتعاملون مع الناس تعاملًا يُرضي الله، لأنّ التقوى لا تتجلى إلا في الأمور الجارية و ليست أمراً مكتوماً في القلوب!»: پرهیزگارترین مؤمنان ، عین الصحيح لجواب الترجمة:
- ۱) آنانی هستند که با مردم فقط با خشنود ساختن خدا معامله می‌کنند، زیرا تقوی در کارهای جاری متجلی می‌شود و امری پنهان در قلبها نیست!
 - ۲) تنها آنانند که با مردم به شکلی که خداوند رضایت می‌دهد رفتار می‌کنند، زیرا تقوی در امور جاری ظاهر می‌شود و یک موضوع پنهان در درون قلبها نیست!
 - ۳) فقط کسانی هستند که با مردم معامله‌ای می‌کنند که خدا را خشنود سازد، زیرا تقوی فقط در امور جاری آشکار می‌شود و مسئله‌ای پنهان در دلها نیست!
 - ۴) کسانی هستند که تنها به گونه‌ای که خدا رضایت می‌دهد با مردم رفتار می‌کنند، زیرا تقوی فقط در مسائل جاری نمایان می‌شود و یک مسئله پنهان در درون دلها نیست!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

عین الخطأ: ۳۳۳

- ۱) لا يمكن للمرء أن يحصل على معرفة إلا بعد أن يتعلّم كيف يفكر: برای انسان ممکن نیست که شناختی بدست آورد مگر بعد از اینکه بیاموزد که چگونه بیندیشد!
- ۲) ما أسرع ندامة هؤلاء الطلاب و هم لا يقومون بواجباتهم: چه سریع است پشیمانی این دانش‌آموزان در حالی که به انجام تکالیفشان نمی‌پردازند!
- ۳) لم أكن أستطيع أن أبقى في المكتبة أكثر من سبع ساعات: من نمی‌توانستم بیش از هفت ساعت در کتابخانه بمانم!
- ۴) من لم ينفعه العلم لم يأمن من ضرر الجهل: کسی که علم از او سود نبرد از زیان نادانی ایمن نمی‌باشد!

عین الصحيح: ۳۳۴

- ۱) عندما كنتُ أبكي لوداع صديقي كانت دموعي كأنّها تُحدّثه: وقتی برای خداحافظی از دوستم گریه می‌کردم، گویی اشک‌هایم با او حرف می‌زدند!
- ۲) قد خُلِقَ الإنسانُ حُرّاً لكنّه دائماً أَسِيرٌ عاداتٍ خَلَقَهَا نَفْسُهُ: انسان را آزاد خلق کرده‌اند ولی او همیشه مجذوب و اسیر عادت‌هایی است که خود خلق می‌کند!
- ۳) هذا اللسانُ الصغير قد يَقْتُلُ شخصاً طوله مترٌ و ثمانون سنتيمتراً: این زبانی کوچک است، ولی گاهی شخصی با قد یک متر و هشتاد سانتیمتر را می‌کشد!
- ۴) المرء الذي يرسم أهدافاً عالية لحياته يُشجّع نفسه للأعمال الكثيرة تشجيعاً: انسانی که هدف‌های عالی برای زندگی ترسیم می‌کند خود را برای کارهای زیاد تشویق می‌نماید!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الترجمة الصحيحة: ۳۳۵

- «لا تُبْرِئْ نَفْسَكَ، لَأَنَّ النَفْسَ تَأْمُرُكَ بِالسُّوءِ دائماً، إِلَّا إِذَا تُرِيدُ أَنْ لَا تَسْتَمَعَ إِلَيْهَا و لَا تَعْمَلُ بِأَمْرِهَا!»:
- ۱) نفس خود را تبرئه مکن، زیرا نفس همیشه تو را به بدی امر می‌کند، مگر اینکه تو بخواهی به آن گوش ندهی و به اوامرش عمل نکنی!
 - ۲) خویشتن تو از گناه بری نیست، زیرا که این نفس همواره تو را امر به بدی می‌کند، مگر زمانی که نخواهی به بدی گوش بدهی و به آن عمل کنی!
 - ۳) خود را بی‌گناه ندان و تبرئه مکن، زیرا نفس تو همواره تو را به بدی دستور می‌دهد، مگر اینکه بخواهی به او گوش ندهی و به اوامرش عمل نکنی!
 - ۴) تو هیچگاه از گناه دور نیستی، زیرا نفس تو همیشه به تو دستور می‌دهد به بدی کردن، هر چند تو نخواهی به او گوش دهی و به خواسته‌هایش عمل کنی!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الموضوع الذي لِمَ يُذَكَّرُ فِي النَّصِّ: ۳۳۶

- ۱) دور الطالب في حلّ مشكلاته الدراسيّة.
- ۲) العلاقة و الارتباط بين اللغة و الثقافة.
- ۳) بيان طريقة تقدّم الطلّاب في دراستهم.
- ۴) أسباب و علل صعوبة الدروس.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عين الإقرب من النص: ۳۳۷

- ۱) أطلب العلم و لا تكسل فما / أبعد* الخير على أهل الكسل!
- ۲) أيُّ هذا الشّاکي و ما بک داءٌ / کُنْ جميلاً تَر* الوجودَ جميلاً!
- ۳) (إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ)
- ۴) (و الَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا)
* ما أبعد: کثر البُعدُ / * تَر: ترى

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصحيح: ۳۳۸

- ۱) كان أدباؤنا القدماء يَعْرِفُونَ اللّغَةَ العربيّة جيّداً!
- ۲) اللّغة العربيّة هي لغةٌ ثقافية فقط و ليست تجارية!
- ۳) لا يُمكن التكلّم باللغة الفارسيّة إلّا بفهم اللّغة العربيّة!
- ۴) تعلّم الأدب الفارسي و إدراکهُ لا یحتاج إلى تعلّم اللّغة العربيّة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۳۳۹ عین الصحيح: تقليل صعوبة القضايا بـ

- ۱ الفهم و الممارسة. ۲ تعلّمها. ۳ تسهيلها. ۴ السؤال و الجواب.

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۳۴۰ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
«يكرهون»:

- ۱ مجرّد ثلاثي - متعدّد / فعلٌ و مع فاعله جملة فعلية، و ضمير «ها» مفعوله
۲ للجمع الغائب - مزيد ثلاثي (من باب إفعال) - متعدّد / فعلٌ و مع فاعله جملة فعلية
۳ مضارع - للجمع المذكر الغائب - مجرّد ثلاثي - متعدّد - معلوم / مع فاعله جملة فعلية و خبر «أنّ»
۴ مضارع - ماضيه «كره» - مجرد ثلاثي و حروفه كلّها أصلية - معلوم / مفعوله ضمير «ها»

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۳۴۱ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
«نُقِلَّ»:

- ۱ فعل مضارع - للمتكلم مع الغير - مزيد ثلاثي - معلوم / فعلٌ و مع فاعله جملة فعلية
۲ مزيد ثلاثي بزيادة حرف واحد من باب تفعيل - ماضيه «قَلَّ» على وزن «فَعَّل»
۳ للمتكلم مع الغير - مزيد ثلاثي من باب «تَفَعَّل» / فعلٌ و مع فاعله جملة فعلية
۴ حروفه الأصلية «ق ل ل» و له حرف واحد زائد من باب تفعيل

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۳۴۲ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:
«الدارسين»:

- ۱ اسم - معرّف بأل - معرب / مجرور بحرف «من»، من الدارسين: جار و مجرور
۲ اسم - جمع سالم للمذكر - اسم فاعل (فعله «درس») / مجرور بالكسرة بحرف الجر
۳ جمع سالم للمذكر - اسم المفعول من فعله: مدروس / مجرور بحرف الجر و ليس خبر «إنّ»
۴ جمع سالم للمذكر - اسم فاعل (فعله مجرد ثلاثي: درس) - معرّف بأل / مجرور بالياء بحرف الجر

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۳۴۳ عین الخطأ في ضبط حركات الحروف:

- ۱ من أخلاق الجاهل الإجابة قبل أن يسمعَ و المعارضة قبل أن يفهم!
۲ الطينُ ثرابٌ مختلِطٌ بالماء، و قد يُسمّى بذلك و إنّ زالت عنه الرطوبة!
۳ لما أطلقها النبيّ (ص) رجعت إلى أخيها و هو رئيس قومِه بعد وفاة أبيه!
۴ بلادنا غنيّة بالنّفط و الغاز، و هي تُصدّر قسماً منهما إلى البلدان الصناعيّة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الصحيح: ۳۴۴

- ۱) إِنْ رَأَيْتَ أَنَّ كُلَّ أَصْدِقَائِكَ يَتَحَرَّكُونَ فِي جِهَةٍ تُخَالِفُ طَرِيقَكَ: اگر دیدی که همه دوستانت در جهتی که با راه تو مخالف است حرکت می‌کنند،
- ۲) وَ هُوَ طَرِيقُ إِنْكَ إِخْتَرْتَهُ بَعْدَ تَفَكُّرٍ وَ دَقَّةٍ وَ تُؤْمِنُ بِهِ إِيْمَانًا: حال آنکه راهی که تو با فکر و دقت انتخاب کرده‌ای و بشدت به آن ایمان داری،
- ۳) فَلَا تَتَرَدَّدُ فِيهِ أَبَدًا وَ إِنْ كُنْتَ وَحِيدًا، وَ اسْتَمَرَّ فِيهِ بَجْدٍ: پس هرگز در آن اندیشه، تردید به خود راه مده، حتی اگر تنها بودی، و با جدیت آن را ادامه بده،
- ۴) فَقَدْ تَكُونُ الْوَحْدَةُ خَيْرًا مِنَ الْعَيْشَةِ لِإِرْضَاءِ الْآخَرِينَ: قطعاً تنهایی برای تو بهتر از زندگی کردن برای کسب رضایت دیگران است!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الترجمة الصحيحة: ۳۴۵

«التَّعْلِيمُ الصَّحِيحُ هُوَ الَّذِي يُعَلِّمُ الْإِنْسَانَ كَيْفَ يُفَكِّرُ وَ كَيْفَ يَغْيِرُ نَفْسَهُ وَ كَيْفَ يُوَاجِهُ الْمَشَاكِلَ وَ الصَّعُوبَاتِ الْكَثِيرَةَ»:

- ۱) آموزشی صحیح است که انسان یاد بگیرد چطور تفکر کند و چطور خود را تغییر دهد و چطور با مشکلات و سختی‌های بسیار برخورد کند!
- ۲) آموزش صحیح آن است که به انسان می‌آموزد چگونه بیان‌دیشد و چگونه خود را تغییر دهد و چگونه با مشکلات و سختی‌های بسیار مواجه شود!
- ۳) تعلیمی صحیح است که چگونه فکر کردن و عوض کردن خویشتن خویش را به انسان آموخته، بتواند چگونگی برخورد با مشکلات و سختی‌های زیاد را یاد دهد!
- ۴) تعلیم صحیح همان است که انسان در آن چطور تفکر کردن و چطور تغییر دادن خویشتن را یاد بگیرد و دریابد چگونه با مشکلات و سختی‌های فراوان روبرو شود!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي: ۳۴۶

«إِذَا طَلَبْتَ أَنْ تَنْجَحَ فِي عَمَلِكَ فَقُمْ بِهِ وَحِيدًا وَ لَا تَتَوَكَّلْ عَلَى النَّاسِ»:

- ۱) وحيداً: اسم - مفرد مذکر - نكرة - معرب / حال (= «قيد حالت» في الفارسية) و فعله «قم»
- ۲) تنجح: مضارع (للمخاطب) - مجرّد ثلاثي - لازم - معلوم / فعل، و التّغيير في آخره بسبب حرف «أن»
- ۳) تتوكّل: فعل مضارع - مزيد ثلاثي (من باب تفعيل) - معلوم / فعل، و التّغيير في آخره بسبب حرف «لا» الناهية
- ۴) طلبت: فعل ماضٍ (للمفرد المذكر المخاطب) - مجرّد ثلاثي - متعدّد - معلوم / فعل شرط ، و «إذا» من أدوات الشرط

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي: ۳۴۷

«ارحموا عالمًا ضاع بين جهال»:

- ۱) ضاع: فعل ماضٍ (للمفرد الغائب) - مجرّد ثلاثي - لازم / الجملة فعلية، و موصّحة للإسم النكرة «عالمًا»
- ۲) ارحموا: فعل أمر (للمجمع المخاطب) - مجرّد ثلاثي - متعدّد / فعل و فاعل، و مفعوله «عالمًا» و الجملة فعلية
- ۳) جهال: اسم - جمع مكشّر أو تكسير (مفردة: جاهل، مذكر) - اسم فاعل - نكرة - معرب / مضاف إليه و مجرور
- ۴) عالمًا: اسم - مفرد مذكر - اسم فاعل (فعله: علم، مجرد ثلاثي) - نكرة - معرب / حال (= «قيد حالت» في الفارسية) و فعله «ارحموا»

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین الصحيح: ۳۴۸

- ۱ نَسألُ اللهَ أنْ يُعطينا ما يُحِبُّهُ: از خدا می‌خواهیم که آنچه را دوست داریم به ما بدهد!
- ۲ لا يَرى الْمُتَقَاتِلُ المِصاعِبَ إِلَّا فُرْصاً جَيِّدةً في الحِياة: خوش‌بین سختیها را جز فرصتهایی نیکو در زندگی نمی‌بیند!
- ۳ مَنْ يَطْلُب حِياة هادئةً يَتَعاشِش مع الآخرين تَعاشياً: هرکس به دنبال آرامش در زندگی است با دیگران همزیستی می‌کند!
- ۴ بَحْث عِدَدٌ من الباحثين عن حِياة الدّلائين مُتَعَجِّبين من مُساعدتها للإنسان: تعدادی از پژوهشگران درباره زندگی دلفینها تحقیق کردند و از کمک انسان به آنها حیرت‌زده شدند!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین الصحيح للترجمة: ۳۴۹

«لا داء في الطّبيعة إِلَّا و هو مُؤَلِّم ولكن له دواءٌ، والدّواءُ هو أنّا نَسمح لكلّ موجودٍ أنْ يَقوم بأعمالٍ خُلق لها!»:

- ۱ مرضی در طبیعت وجود ندارد جز اینکه دردناک باشد لکن برایش دارویی است، و آن این است که اجازه دهیم موجودات همگی اقدام به کارهایی کنند که برای آن آفریده شده‌اند!
- ۲ هیچ بیماری در طبیعت نیست مگر اینکه دردناک است ولی درمانی دارد، و آن درمان اینست که ما به هر موجودی اجازه می‌دهیم به کارهایی بپردازد که برایش خلق شده!
- ۳ در طبیعت بیماری نیست که درد نداشته باشد ولی آن دوايي دارد، و دواي آن این است که به همه موجودات اجازه کارهایی را دهیم که برایش آفریده شده‌اند!
- ۴ هیچ مرضی در طبیعت بدون درد نیست إِلَّا اینکه درمانی دارد، و آن درمان اجازه دادن به هر وجودی است که بتواند به کارهایی بپردازد که برای او خلق شده!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین الصحيح للفراغات: ۳۵۰ من الصّعب تُحِبّ صديقك حبّاً من الصّعب تَجِدُ الصّديقَ الَّذي يَسْتَحِقُّ هذا الحبَّ!«

- ۱ اَنْ، اَنْ، وکان، اَنْ ۲ اِنَّ، اَنْ، لیس، اَنْ ۳ لیس، اِنْ، لیت، اِنْ ۴ لیس، اَنْ، و لکن، اَنْ

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین الصحيح: ۳۵۱ «الغرض من النّص هو

۱ تقبیحُ السيّئات و تجمیلُ الحَسَنات.

۲ تشجیعُ النَّاسِ بالقيام بالخیرات و لو مَرَّةً.

۳ عَرَسُ شجرة الحَسَنات في قلب الإنسان.

۴ تبیین غایات الخیر و الشّرّ في أفعال الإنسان.

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین ما لیس مقصوداً من العبارة التالية: ۳۵۲ «إنّ الخیر في الناس مفروض وجوده خُلُقاً لا تَخْلُقاً»

۱ لا فائدة في سبیل إكراه الآخرين على القيام بالحسنات فإنّها تحتاج إلى أرض صالحة.

۲ أثر أعمال الخیر يجب أن يَظهر في ظاهر الإنسان و خِلقته.

۳ بذور الخیر إن لم تكن في ترابك فلا تُثمر ثمراتٍ نَصِرة.

۴ رُبّما تُجبر نفسک على الخیر فلا لَذّة فيه.

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین ما لیس مصدر تشجيع بعض المؤمنين على القيام بالخير: ۳۵۳

۱ الشّهرة بين الناس ۲ الحصول على الثواب ۳ الخوف من النار ۴ خالص وجودهم

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۷۷

۳۵۴ عین ما لایناسب مفهوم النص:

- ۱ لا تَرْضَ من الناسَ غَيْرَ طِبَاعِهِمْ وَ طَبِيعَتِهِمْ!
- ۲ إِنَّ زَهْرَةً وَاحِدَةً تَنْفَتِّحُ فِي وَقْتٍ لَا يَدُلُّ عَلَى حُلُولِ الرَّبِيعِ!
- ۳ فَلْتَفْعَلِ النَّفْسُ الْجَمِيلَ لِأَنَّهُ / خَيْرٌ وَ أَحْسَنُ، وَ إِلَهُ يُحِبُّهُ!
- ۴ إِذَا مَرَّ بِي يَوْمٌ وَ لَمْ أَتَّخِذْ يَدًا / وَ لَمْ أَسْتَفِدْ عِلْمًا، فَمَا ذَلِكَ مِنِّ عَمْرِي!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۳۵۵ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

«انتشرت»:

- ۱ ماضٍ - للمفرد المؤنث الغائب - مزيد ثلاثي بزيادة حرفين / فعلٌ و فاعله «أخبار»
- ۲ فعل ماضٍ - للمفرد المؤنث - مزيد ثلاثي (من باب إنفعال) / فعلٌ و فاعله «أخبار»
- ۳ ماضٍ - للغائبة - مزيد ثلاثي (له حرفان زائدان) - لازم / فعلٌ و مع فاعله: جملة فعلية
- ۴ فعل ماضٍ - مزيد ثلاثي (من باب افتعال) - لازم / فعلٌ و فاعله «أخبار» و الجملة فعلية

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۳۵۶ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

«نُشاهد»:

- ۱ فعل مضارع - ماضيه «شاهد» على وزن «فاعل» - متعدّد - معلوم / فعلٌ و مع فاعله جملة فعلية
- ۲ مضارع - مزيد ثلاثي بزيادة حرف واحد من باب مفاعلة / فعلٌ و مفعوله «المؤمنين» منصوب بالياء
- ۳ فعل مضارع - للمتکلم مع الغير - متعدّد - معلوم / فعلٌ و مع فاعله جملة فعلية، و «المؤمنين» مفعوله
- ۴ مضارع - للمتکلم مع الغير - مزيد ثلاثي (من باب مفاعلة) / فعلٌ و فاعله «المؤمنين» و الجملة فعلية

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۳۵۷ عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

«الميّالة»:

- ۱ مفرد مؤنث - معرّف بأل - معرب / منصوب بالتبعية
- ۲ مفرد مؤنث - اسم مبالغة - معرّف بأل / صفةٌ و الموصوف «النفس»
- ۳ اسم - مفرد مؤنث - اسم مبالغة - معرّف بأل - معرب / خبر «إن» و مرفوع
- ۴ اسم - مؤنث - معرّف بأل - معرب / صفةٌ و منصوب بالتبعية للموصوف «النفس»

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

۳۵۸ عین الخطأ:

- ۱ تُسَمَّى كُلُّ مَادَّةٍ قَابِلَةٌ لِلِاشْتِعَالِ الْوَقُودِ، الَّذِي يَسْتَخْدِمُهُ الْإِنْسَانُ لِلطَّبْخِ أَكْثَرُ: هَر مَادَّةٌ قَابِلٌ اشْتِعَالُ رَا سُوخْت مِی نَامِیم، وَ اِنْسَانِ آن رَا بَیْشْتَر بَرَای پَخْتَن بَكَار مِی بَرَد،
- ۲ نَحْنُ نَنْتَفِعُ الْيَوْمَ بِالطَّاقَةِ الْكَهْرِبَائِيَّةِ وَ الطَّاقَةِ الشَّمْسِيَّةِ كَالْوَقُودِ: اَمْرُوزَه مَا اَز اَنْرژِی الْکَتْرِیْکِی وَ اَنْرژِی خُورْشِیدِی بَعْنَوَان سُوخْت بَهْرَهْمَنْد مِی شُویْم،
- ۳ وَ لِإِزَالِ الْإِنْسَانُ يَكْشِفُ مَا يُسَهِّلُ شُؤُونَ حَيَاتِهِ: وَ اِنْسَانِ هَمْوَارَه آنْچَه کَه اَمُور زَنْدَگِیْش رَا آسَان مِی کَنْد کَشْف مِی کَنْد،
- ۴ فَلَیْسَ بَعِيدًا أَنْ نَجِدَ طَاقَاتٍ أُخْرَى تَصْبَحُ مَصْدَرًا حَدِيثًا: پَس بَعِید نِیْسْت کَه اَنْرژِیْهَای دِیْگَرِی رَا بِیَابِیْم کَه مَنَبْع جَدِیدِی بَشُوند!

سراسری-انسانی-تیرماه ۱۴۰۱

عین الخطأ: ۳۵۹

- ۱) أفضل الأعمال الحلم عند الغضب و الصبر عند الطمع: برترین کارها بردباری هنگام خشم است و صبر هنگام طمع!
- ۲) لا تجمع من المال و أنت لا تدري لمن تجمع: از مال و ثروت جمع مکن در حالی که تو نمی‌دانی برای چه کسی جمع می‌کنی!
- ۳) إذا سلمت من الأسد المفترس فلا تطمع في صيده: هرگاه از شیر درنده در سلامت ماندی به شکار کردنش طمع مکن!
- ۴) إن المجاهدين باعوا أرواحهم و اشتروا الجنة: جهادکنندگان جان‌های خود را فروختند تا به بهشت برسند!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

«لا فرق بين القط الأسود و القط الأبيض، القط يجب أن يقدر أن يصيد الفار صيداً ليُشبع بطنه!» عین الترجمة الصحيحة: ۳۶۰

- ۱) هیچ فرقی بین گربه‌ی سیاه و گربه‌ی سفید نیست، گربه باید بتواند حتماً موش بگیرد تا شکمش را سیر کند!
- ۲) فرقی بین گربه‌ی سفید و گربه‌ی سیاه اصلاً نیست، چه گربه باید قادر باشد موش بگیرد تا شکمش سیر شود!
- ۳) اصلاً فرقی بین گربه‌ای که سیاه باشد و گربه‌ای که سفید باشد وجود ندارد، حتماً گربه باید قادر باشد، موشی بگیرد تا شکمش را سیر کند!
- ۴) فرقی بین گربه که سیاه باشد یا سفید باشد وجود ندارد، قطعاً گربه باید بتواند موشی بگیرد تا شکمش سیر شود!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

عین ما فيه أسماء مرفوعة أكثر: ۳۶۱

- ۱) حافظ الأولاد المؤدبون على احترام الكبار لأن هذا العمل مقدس.
- ۲) قد تُشاهد في البحر مصابيح منورة و ألوان هذه المصابيح متعددة.
- ۳) كأن الحوت الأزرق أكبر الكائنات الحية في العالم.
- ۴) هذه صفات يُحبها المؤمنون باحثين عنها.

سراسری - انسانی - ۱۴۰۰

عین الخطأ في ضبط حركات الحروف: ۳۶۲

- ۱) إن بعض الطيور و الحيوانات تعرف بغريزتها الأعشاب الطبية.
- ۲) لسان القط سلاح طبي لأنه مملوء بغدد تفرز سائلاً مطهراً.
- ۳) قرّر المزارع الحفاظ على الأفراخ و السماح للبومات بدخول مزرعته.
- ۴) كأن المشتري متردد في شراء البضاعة، و لكن البائع عازم على بيعها.

سراسری - انسانی - ۱۴۰۰

۳۶۳ عین الصحیح:

- ۱) تُؤْتِينَا هَذِهِ الْأَشْجَارُ الْخَضِرَةَ بَسْنَةً وَضَعَهَا اللَّهُ فِي الطَّبِيعَةِ، الثَّمَارَ اللَّذِيذَةَ: این درختان سرسبز با قانونی که خدا در طبیعت قرار داده، به ما میوه‌های لذیذ می‌دهد!
- ۲) يَزْدَادُ اسْتِهْلَاكُ الْبَنْزِينَ بِسَبَبِ ذَهَابِ الْعَائِلَاتِ لِقَضَاءِ الْعُطَّلَاتِ الْأُسْبُوعِيَّةِ: رفتن خانواده‌ها برای گذراندن تعطیلات آخر هفته سبب افزایش مصرف بنزین می‌شود!
- ۳) تُنْتِجُ بَعْضُ الْأَضْوَاءِ مِنْ تَحْوِيلِ الطَّاقَةِ الْكِيمِيَاوِيَّةِ إِلَى الطَّاقَةِ الصَّوْتِيَّةِ: بعضی نورها بر اثر تبدیل انرژی شیمیایی، انرژی نوری تولید می‌کنند!
- ۴) تُسْتَخْدَمُ الدَّلَافِينُ أَمْوِجاً صَوْتِيَّةً لِلتَّعَرُّفِ عَلَى مَحَلِّ الْأَجْسَامِ: دلفین‌ها امواج صوتی را به کار می‌برند تا محل اجسام شناسایی شود!

۱

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:

«نفت، منبعی از منابع انرژی است که آدمی از زمان قدیم آن را می‌شناسد. و تنوع در رنگ نفت به ترکیب‌های شیمیایی متفاوت نسبت به سهام مختلف نفت خام دلالت دارد.

نفت با وجود زیادی و فراوانی‌اش به شکل انبوهی، منبعی تجدیدناپذیر به حساب می‌آید. انواع نفت بر اساس مکان استخراجش مختلف است که بر ترکیب و نمود خارجی‌اش (ظاهرش) تأثیر می‌گذارد.

نفت به نام پترول (در شیمی: پترولیوم) هم شناخته می‌شود با این تفاوت که پترول اصطلاحی است که با خود، گاز طبیعی هم در بر می‌گیرد.

ریشه به وجود آمدن نفت، مورد اختلاف نظر بسیاری از دانشمندان تا اکنون می‌باشد. برخی از آنها باور دارند که تشکیل نفت مربوط به دگرگونی باقی مانده موجودات زنده است که در طول زمانی طولانی تحت فشار و حرارت بالا قرار گرفته است. و گروهی دیگر معتقداند که نفت ماده‌ای با ریشه معدنی است که با گذشت مراحل، رفتار بخار آب در باطن زمین با برخی از فلزها منجر به تشکیل نفت شده است.

و بر اساس این نظر، آدمی چاله‌هایی (چاه‌هایی) را برای بیرون کشیدن نفت با اعتماد به نظر دوم در بسیاری از مناطق کنده است.»

متن، از چه چیزی سخن گفته است؟

- ۱) انسان می‌کوشد که نفت را به شکل تجدیدپذیری به دست بیاورد. (نادرست)
- ۲) به دست آوردن نفت، به مراحل مختلفی نیاز دارد که کمترینش کاویدن و کندن زمین است. (نادرست)
- ۳) کسانی که در کشورهای نفت‌خیز، زندگی می‌کنند همگی از ثروتمندان هستند. (نادرست)
- ۴) تشکیل شدن نفت، به زمان و فشار و بالا رفتن گرما (در اعماق زمین) نیاز دارد. (درست)

۲

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. کدام گزینه خطاست؟

- ۱) هیچ تفاوتی میان نفت و پترول نیست پس هر دوی آنها در زیرزمین طلای سیاه‌اند و هر دو به یک معنی‌اند. (نادرست گفته و پاسخ همین گزینه است.)
- ۲) نفتی که مردم آن را به کار می‌گیرند، قبل عبور از پالایشگاه‌ها رنگ‌های گوناگونی دارد.
- ۳) همانا گرما بر اساس نظرهای مختلف، از اصول بنیادین (لازم) در تشکیل شدن نفت است.
- ۴) نفت، از انرژی‌های قدیمی بوده در حالی که بسیار و متنوع می‌باشد.

۳

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. صحیح کدام است؟

- ۱) قطعاً نفت از مهم‌ترین منابع انرژی است که انسان به تازگی آن را به کار گرفته است. (نادرست)
- ۲) درباره پدید آمدن (شکل‌گیری) نفت از زمان قدیم میان دانشمندان نظر واحدی وجود نداشته است. (درست)
- ۳) دانشمندان اعتقاد نداشتند که بقایای موجوداتی همچون درختان و ... از موادّ اساسی برای تشکیل نفت است. (نادرست)
- ۴) اگر منشأ نفت، معدنی باشد به گذراندن مرحله‌های گوناگون برای تشکیل شدنش نیازی ندارد. (نادرست)

۴

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. اسم «الْمُتَفَرِّقَةُ» از فعل ماضی «تَفَرَّقَ» و مضارع «يَتَفَرَّقُ» از باب «تَفَعَّلَ» ساخته شده است بنابراین از فعل باب تفعیل، ساخته نشده است.

۵

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «يُعْزَفُ» بر وزن «يُفْعَلُ» فعل مضارع مجهول است نه معلوم در نتیجه فاعل هم ندارد.

۶

- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «شرف آدمی به دانش و ادب است نه به اصل و نسبت خانوادگی». مفهوم گزینه‌ها:
- (۱) یتیم واقعی کسی است که مادرش او را رها کرده و پدرش هم فقط مشغول به غیر آن فرزند است. (حرفی از علم و ارزش دادن به آدمی در این گزینه نیست.)
- (۲) دانش، معیار خوبی برای سنجیدن کارهاست.
- (۳) یتیم کسی نیست که پدر و مادرش فوت کرده‌اند، بلکه یتیم از علم و ادب، یتیم واقعی است. (که به ارزش دانش اشاره کرده و هم مفهوم با صورت سؤال است)
- (۴) واقعیت زندگی، دانش است و خوشا به حال اهل دانش.

۷

- گزینه ۱ پاسخ صحیح است.
- (۱) أخی: برادرم، برادر من / تَسْتَطِيعُ (مضارع اخباری): می‌توانی
- کلید سازمان سنجش برای این تست گزینه ۱ است اما گزینه ۲ هم دو اشتباه واضح دارد که باعث می‌شود این تست دو گزینه به عنوان پاسخ داشته باشد.
- (۲) إِنْ تَظَنُّوا: اگر گمان کنید (فعل شرط اگر مضارع باشد باید مضارع التزامی ترجمه شود). / أَنْ تُقاوموا: که مقاومت کنید

۸

- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ما أَبْرَأُ (فعل مضارع منفی با حرف «ما»): تبرئه نمی‌کنم، بی‌گناه نمی‌شمارم (حذف ۳ و ۴) / النَّفْسُ، در گزینه ۳ ترجمه نشده است / أَقَارَة (اسم مبالغه است و نباید به صورت فعل ترجمه شود): بسیار دستوردهنده (حذف ۲ و ۳ و ۴) / السَّوَاءُ: بدی (حذف ۴)
- کلمات «در مواقعی - دائماً - در مواردی» در گزینه‌های ۲ و ۳ اضافی‌اند و معادل عربی در آیه شریفه صورت سؤال ندارند.

۹

- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:
- «شکی نیست که زبان عربی از فارسی تأثیر گرفته است و از مهم‌ترین دلایلی که این موضوع را ثابت می‌کند آثار ترجمه شده از زبان پهلوی به عربی است و از معروف‌ترین کسانی که در این باره مشارکت داشته‌اند «ابن مقفع» است که کتاب کلیله و دمنه را به عربی برگردان کرده است.
- شاعرانی وجود دارند که از فارس‌ها تأثیر گرفته‌اند. مانند «أبی نواس» که در آثارش نام‌های غذاها و لباس‌های فارسی را به کار برده، همچنین شاعران دیگری که شعرهایشان به عربی برگردان شد و نویسندگان تأثیر پذیرفته از زبان فارسی که منبع آثارشان را در نگارش کتاب‌ها بدون محدود کردن آنها از زبان فارسی ذکر کرده‌اند.
- باید بدانیم که داد و ستد واژگان به تنهایی برای اثبات وجود رابطه‌های فرهنگی میان ملت‌ها، کافی نیست. با وجود این موارد، قطعاً تبادل تاریخی - با هر شکل و نوعش - میان دو امت عرب و ایرانی (در طول دوره‌ها) به وارد شدن صدها واژه فارسی به زبان عربی انجامید. وجود واژه‌های عربی‌شده در قرآن کریم مانند: سُنْدُس و مرجان انکارناپذیر است. بی‌تردید، تمام زبان‌ها در جهان مراحل را گذرانده‌اند تا به وضعیت کنونی خود رسیده‌اند.»

.....

متن برعکس عبارت گزینه ۲ را بیان کرده است.

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:

«شکی نیست که زبان عربی از فارسی تأثیر گرفته است و از مهم‌ترین دلایلی که این موضوع را ثابت می‌کند آثار ترجمه شده از زبان پهلوی به عربی است و از معروف‌ترین کسانی که در این باره مشارکت داشته‌اند «ابن مقفع» است که کتاب کلیله و دمنه را به عربی برگردان کرده است.

شاعرانی وجود دارند که از فارس‌ها تأثیر گرفته‌اند. مانند «أبی نواس» که در آثارش نام‌های غذاها و لباس‌های فارسی را به کار برده، همچنین شاعران دیگری که شعرهایشان به عربی برگردان شد و نویسندگان تأثیر پذیرفته از زبان فارسی که منبع آثارشان را در نگارش کتاب‌ها بدون محدود کردن آنها از زبان فارسی ذکر کرده‌اند.

باید بدانیم که داد و ستد واژگان به تنهایی برای اثبات وجود رابطه‌های فرهنگی میان ملت‌ها، کافی نیست. با وجود این موارد، قطعاً تبادل تاریخی - با هر شکل و نوعش - میان دو امت عرب و ایرانی (در طول دوره‌ها) به وارد شدن صدها واژه فارسی به زبان عربی انجامید. وجود واژه‌های عربی‌شده در قرآن کریم مانند: سُندُس و مرجان انکارناپذیر است. بی‌تردید، تمام زبان‌ها در جهان مرحله‌ای را گذرانده‌اند تا به وضعیت کنونی خود رسیده‌اند.

.....
متن برعکس عبارت گزینه ۲ را بیان کرده است.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. طبق متن، کتاب کلیله و دمنه از زبان پهلوی به عربی ترجمه شد گزینه (۱) هم گفته «کتاب کلیله و دمنه» از زبان فارسی معاصر به عربی ترجمه (برگردان) نشده است بنابراین گزینه ۱ صحیح است. گزینه ۲ نادرست است زیرا وجود واژه‌های عربی‌شده در قرآن از نشانه‌های تأثیر گرفتن عربی از فارسی است اما این گزینه گفته طبق واژه‌های عربی‌شده فارسی از عربی تأثیر گرفته که نادرست است.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. طبق متن، کتاب کلیله و دمنه از زبان پهلوی به عربی ترجمه شد گزینه (۱) هم گفته «کتاب کلیله و دمنه» از زبان فارسی معاصر به عربی ترجمه (برگردان) نشده است بنابراین گزینه ۱ صحیح است. گزینه ۲ نادرست است زیرا وجود واژه‌های عربی‌شده در قرآن از نشانه‌های تأثیر گرفتن عربی از فارسی است اما این گزینه گفته طبق واژه‌های عربی‌شده فارسی از عربی تأثیر گرفته که نادرست است.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. دلایل رد سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: «أبی نواس» شاعر بوده است نه مترجم.

گزینه ۲: فقط شاعران رابط بین فرهنگ‌ها نیستند و نویسندگان و مترجمان هم هستند.

گزینه ۳: فقط وجود تبادل واژگان نشانه تعامل فرهنگ‌ها نیست.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. دلایل رد سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: «أبی نواس» شاعر بوده است نه مترجم.

گزینه ۲: فقط شاعران رابط بین فرهنگ‌ها نیستند و نویسندگان و مترجمان هم هستند.

گزینه ۳: فقط وجود تبادل واژگان نشانه تعامل فرهنگ‌ها نیست.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. فعل «نقلت» مجهول است. [شعرهایشان به عربی برگردان شده است].

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. فعل «نقلت» مجهول است. [شعرهایشان به عربی برگردان شده است].

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «هذا» برای فعل «یُثبت» مفعول است.

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «هذا» برای فعل «یُثبت» مفعول است.

- ۱۹ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. سؤال: مشخص کنید آنچه را که در آن از کلمات منصوب زیاد است:
- گزینه ۱ (۵ منصوب): «نا» در یعلّما — مفعول به - «نا» در آتّنا — اسم آن - «نَعِیش» — فعل منصوب شده به وسیله ادات ناصبه آن - «عِیشاً» — مفعول مطلق نوعی - «أَفْضَل» — صفت برای موصوف منصوب - «نَعِیش» — فعل منصوب شده به وسیله ادات ناصبه آن
- گزینه ۲ (۳ منصوب): «صبراً» — مفعول مطلق نوعی - «کثیراً» — صفت برای موصوف منصوب - «یحصل» — فعل منصوب شده به وسیله ادات ناصبه آن
- گزینه ۳ (۲ منصوب): «یحاول» — فعل منصوب شده به وسیله ادات ناصبه آن - «مطمئناً» — حال
- گزینه ۴ (۲ منصوب): «الإنسان» — اسم إنّ - «ه» در تضره — مفعول به

- ۲۰ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:
- گزینه ۱: ترکیب «ما أَجْمَلَ» اسلوب تعجّب است و باید «چه / چقدر زیبا است» ترجمه شود!
- گزینه ۲: اسم لای نفی جنس باید همراه «ی» ترجمه شود و نه خبر آن! «هیچ چیزی سخت نیست» درست است!
- گزینه ۴: «لِأَنَّهُمْ لَا يَدْرُكُونَهُ إِلَّا مِنْ أُصُيْبُوا بِهِ»: چون آن‌ها درکش نمی‌کنند جز کسانی که به آن دچار شده باشند!
- ۲۱ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. اسم لای نفی جنس بی «ال» بوده و از نظر ظاهری فقط علامت فتحه (ـَ) می‌گیرد. حالت صحیح سایر گزینه‌ها:
- (۱) لَا أَحَدٌ... (۳) لَا كُنْزٌ ... (۴) لَا شَيْءٌ

- ۲۲ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «ای کسی که نابخردانه افتخارکننده به نسبت خانوادگی هستی، مردم فقط از یک پدر و مادر هستند» مفهوم گزینه‌های ۱ و ۳ و ۴ دقیقاً با عبارت عربی سؤال همخوانی دارد و خود فرد را مهم‌تر از اصل و نسبت خانوادگی‌اش می‌داند ولی مفهوم گزینه ۲ این است که «هیچ فردی نیست که به دیگری یا دیگرانی علاقه و خویشاوندی نداشته باشد»

- ۲۳ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. أَكْبَرُ الْغَنَى: بزرگترین بی‌نیازی / آیدی: دستان (جمع مکسر «یَد»)

- ۲۴ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. سؤال: مشخص کنید آنچه را که امیدی به وقوع آن نداریم.
- نکته: در این گونه سؤالات، دنبال کلمه «لَيْتَ» به معنای «کاش - ایکاش» بگردید!

- ۲۵ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. حرف مشبّهة بالفعل «إِنَّ» کاربرد تأکید بر تمام جمله را دارد.
- (۱) الحسَنات، مفعول برای فعل «لَا يَأْكُلُ» است که پس از «إِلَّا» آمده و اسلوب حصر دارد.
- (۳) تشجیعاً، مفعول مطلق تأکیدی است که بر فعل جمله تأکید دارد.
- (۴) «إِنَّمَا»، تأکید ندارد بلکه «حصر یا انحصار» می‌سازد.

- ۲۶ گزینه ۳ پاسخ صحیح است.
- گزینه ۲ حذف است: زیرا «هیچ چیزی» معنای درستی برای «ما» در عبارت عربی نیست چرا که «هیچ» اضافی است. بلکه «هیچ» که معادل لای نفی جنس است باید قبل از «طاقة» ترجمه شود.
- عبارت «به» در ترکیب «ما لَا طاقه لنا به» در هیچ‌یک از گزینه‌های ۱ و ۴ معنا نشده است اما در گزینه ۳ درست معنا شده است و این گزینه صحیح است.

- ۲۷ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «هیچ خوبی‌ای در سخن گفتن نیست مگر اینکه با کار کردن همراه باشد.»
- گزینه‌های ۱ و ۳ و ۴ به مفهوم «اهمیت کار کردن و مهم‌تر بودنش نسبت به سخن گفتن اشاره دارند ولی گزینه ۲ به مفهوم «صداقت و راستگویی» اشاره دارد.

۲۸

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:

«در دوره حکومت عباسی‌ها با حضور فرهنگ‌های گوناگونی در جامعه روبه‌رو می‌شویم. یکی از این فرهنگ‌ها، فرهنگ یونانی است که مانند فرهنگ غربی در همان دوره به حساب می‌آید و در مراکزی که حکومت آنها را پایه‌گذاری کرده بود، علاوه بر کتاب‌های یونانی، مترجم‌ها به ترجمه کتاب‌های فارسی و هندی زبان نیز پرداختند. آنچه که شایسته ملاحظه و توجه می‌باشد این است که مترجم‌ها به ترجمه آثار از ادبیات یونانی پرداختند همان‌طور که (قبلاً) منطق و فلسفه یونانی را ترجمه کرده‌اند. با اینکه آنها از همین مورد (ترجمه آثار ادبی) نزد فارس‌ها و هندی غافل نشدند. شاید دلیل این مورد به اختلاف ذوق‌ها (در ادبیات) و همچنین به زیادی ذکر کردن خدایان در این آثار سرشار از اساطیر (در ادبیات یونانی) بازمی‌گردد. و همچنین اندیشه یونانی که به تحلیل و دلیل‌پردازی درباره موجودات مجرد از ماده میل داشت (به عربی) ترجمه شد. و اندیشه هندی که به فکر کردن عمیق و پارسایی میل داشت و اندیشه فارسی که مادی‌گرایی بر آن غلبه داشت و شایسته بزرگداشت بوده است و همچنین توجه به موسیقی. در حالی‌که هریک از این اندیشه‌ها بر فرهنگ و زندگی ما تا امروزه، اثر گذاشته است.»

فرهنگ‌های سه‌گانه ذکر شده در متن چگونه بر زندگی فرهنگی ما اثر گذاشت؟

کدام گزینه نادرست است:

(۱) از آثار اندیشه یونانی، اندیشیدن و دقت کردن در امور غیر حسی است که دیده نمی‌شوند.

(۲) اندیشه فارسی بر مبالغه و زیبایی‌شناسی در عین توجه به بیان مسأله دعوت می‌کند همچنین به آواها اهمیت می‌دهد.

(۳) فرهنگ هندی به ترک کردن دنیا و نعمت‌هایش دعوت می‌کند و مردم را به قناعت و ترک کردن دنیا تشویق می‌کند.

(۴) قطعاً این فرهنگ‌ها، اثر خود را در عصر خود گذاشته‌اند و چیزی از آنها باقی نمانده است تا در این زمان ما، بر ما اثر بگذارد.

۲۹

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «کتاب ایلید، که از معروف‌ترین آثار ادبی یونانی است در دوره عباسی ترجمه شد.» این عبارت نادرست است زیرا در متن، حرفی از ترجمه کتاب «ایلید هومر» از آثار معروف یونانی نبود بلکه در متن گفته بود معروف‌ترین آثار ادبی یونانی در این دوره به عربی ترجمه نشد.

۳۰

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. سؤالی را مشخص کنید که پاسخ در متن نیامده است:

(۱) ویژگی آثار ادبی یونانی چیست؟

(۲) مترجم چگونه یک کتاب را برای ترجمه انتخاب می‌کرد؟

(۳) چرا مترجم‌ها به ترجمه آثار ادبی از یونانی به عربی پرداختند؟

(۴) چگونه فرهنگ غربی، در عصر عباسی به جامعه اسلامی وارد شد؟

۳۱

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «مُخْتَلِفَة» [مُخْتَلِف] به معنای «گوناگون» اسم فاعل از فعل مزید ثلاثی «يَخْتَلِفُ» می‌باشد.

۳۲

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «تَتَغَلَّبُ» فعل مضارع و فاعلش اسم مؤنث «المادّة» می‌باشد و از آنجا که فاعلش مفرد

مؤنث است پس این فعل «المخاطب» نیست و در صیغه «لِلغائبة» است.

۳۳

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. الشاعر: شاعر [معرفه است نه نکره پس نباید به صورت «شاعری» ترجمه شود].

۳۴ گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

گزینه ۱: لکن (حرف مشبّهة لکن برای تکمیل جمله و از بین بردن ابهام قبل از خودش به کار می‌رود).

۳۵ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. در گزینه ۱: هیچ صیادی نیست (هیچ صیادی آنجا نیست) غلط‌های سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲: بیست و چهار / چهل و دو

گزینه ۳: شاید بتوانم / ای کاش می‌توانستم - همه مردم دنیا را / همه مردم را در این دنیا

گزینه ۴: بر چهل / بر جهلش [عالم سعی می‌کند که عقلش بر جهلش چیره شود - «با» قبل از «عقل» اضافی است.]

۳۶ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. سُمیّة ← اسم خاصّ دختر (عَلَم عربی) بوده پس «نکره» نیست و «معرفة بالعلمیّة» می‌باشد.

۳۷ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. لا تَظُنُّوا: گمان نکنید، تصوّر نکنید (حذف ۱ و ۴ - «هرگز - هیچگاه» در عبارت عربی معادلی

ندارند) / في هذه الدُّنْيا: در این دنیا (حذف ۴) / قد اِنطَوی [ماضی نقلی و لازم]: درهم پیچیده شده است (حذف ۱) /

العالم الأكبر [ترکیب وصفی و معرفه]: هستی بزرگتر، جهان بزرگتر (حذف ۲ - دَقّت کنید که «العالم» به معنای «دنیا - روزگار» نیست).

۳۸ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:

«زبان‌شناسان از قدیم درباره موضوع پرورش زبان اندیشیده‌اند پس آنان با خودشان سؤال می‌کردند چه کسی آن را به وجود آورد آیا خداوند به انسان الهام کرد یا انسان آن را تولید کرد؟ و آنها دو نظر در این مسأله دارند: گروهی از آنان می‌بیند که سرچشمه زبان همان خدای متعال است و گروهی بیشتر معتقدند که زبان انرژی است که خدا آن را در انسان به وجود آورد ولی او (انسان) کسی است که آن را برای برآوردن نیازش هنگام ایجاد رابطه با دیگران کشف کرد. پس انسان بدوی (اولیه) این هدف را از راه وسیله‌ای دیگر مثل زدن طبل یا برافروختن آتش یا زدن نقش بر سنگ محقق می‌کند بعد از گذشت زمان فهمید که می‌تواند صداها را در طبیعت تقلید کند مثل صدای پرندگان و حیوانات یا صدای آب‌ها یا طوفان ... و آن را ایجاد می‌کند سپس کم کم درک کرد که او می‌تواند که این صداها را کنار یکدیگر قرار دهد و کلمات را تشکیل دهد و بعد آن جمله به وجود آمد پس این چنین برای انسان وسیله‌ای ارتباطی آشکار شد که روابط را با دیگران برای او آسان کرد.»

۱- از اول انسان هنگامی که پاهایش را در دنیا گذاشت به تقلید از طبیعت درباره تولید کلمات پرداخت.

۲- هنگام فقدان زبان صوتی زبان‌ها و وسائل دیگری وجود دارند که به رساندن اخبار می‌پردازد.

۳- بیشتر زبان‌شناسان مسلمان اعتقاد ندارند که سرچشمه زبان همان خداست.

۴- زبان صوتی قبل از زبان نوشتاری آمد پس اصل زبان شنیداری است.

۳۹ گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

۱- راه برای ارتباط با دیگران در قدیم بسته بود.

۲- اخیراً مردم شروع به فکر کردن درباره زبان و به وجودآورنده آن کردند.

۳- زبان نزد برخی همان اختراع بشر است.

۴- طبیعت معلم انسان است.

۴۰ گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

- ۱- به وجود آورنده زبان.
۳- چگونگی به وجود آمدن زبان.
۴- راه‌های بیان آنچه در درون است در زمان قدیم.

۴۱ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. نون حرف وقایه نادرست است. حرف نون در این فعل، حرف مضارع و جانشین اعراب مرفوع است. (به جای حرکت ضمه در افعال مضارع - مضارع مرفوع به ثبوت نون اعراب)

۴۲ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. جمع التکسیر و مفرده «صوت» مذکر است.
دقت کنید که اسم‌های «أموات - أصوات - أبيات - أوقات» همگی جمع مکسر و از نظر جنس، مذکر هستند.

۴۳ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «الإخوان» جمع مکسر «أخ» است نه جمع سالم مذکر.
نکته: أخ — مفرد / أخوان = أخوين — مثنی / إخوة = إخوان — جمع مکسر

۴۴ گزینه ۱ پاسخ صحیح است.
(۱) هیچ اجبار و اکراهی در دین نیست، با «دین به دنیا نیرزد» تناسب مفهومی ندارد زیرا مفهوم آیه شریفه این است که «اجباری در پذیرش دین نیست» و طبق درس ۴ سال دهم به مفهوم «حُرِّية العقيدة» اشاره دارد و این آیه ربطی به «دین به دنیا نیرزد» ندارد.
در گزینه ۴ شعر فارسی، به صورت [نه همین لباس زیباست «نشان» آدمیت] از سعدی صحیح است.

۴۵ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. مشخص کن موضوعی را که در متن نیامده است:
(۱) نقش دانش‌آموز در حل کردن مشکلات درسی‌اش [أما حلّ هذه القضية ...]
(۲) رابطه و ارتباط میان زبان و فرهنگ [خطّ هفتم متن]
(۳) بیان کردن راه پیشرفت دانش‌آموزان در درس‌هایشان [خطّ پنجم و ششم متن]
(۴) دلایل سختی درس‌ها [در سطر اول به «دلیل شکست خوردن دانش‌آموزان در درس‌هایشان پرداخته بود نه دلیل سختی درس‌ها»]

۴۶ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. معنی و مفهوم گزینه‌ها:
(۱) دانش را طلب کن و تنبلی نکن. زیرا خوبی از اصل تنبلی بسیار دور است. (تنبلی نکردن)
(۲) ای شاک، دردت چیست؟ زیبا باش تا زندگی را زیبا ببینی. (توصیه به شکایت نکردن از زندگی و توجه کردن به لذت خود آدمی)
(۳) همانا خداوند چیزی را در قومی دگرگون نمی‌کند مگر اینکه خودشان آنرا تغییر دهند. (تغییر دیدگاه و تلاش برای حل مشکلات به وسیله خود انسان)
(۴) و کسانی که در راه ما مبارزه کردند، یقیناً آنان را به راه‌های خود هدایت می‌کنیم. (تلاش در راه خدا = رسیدن به راه‌های خدایی)

۴۷ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. کدام گزینه صحیح است:
(۱) ادیبان قدیمی ما، زبان عربی را به خوبی می‌شناختند. (صحیح)
(۲) زبان عربی فقط زبانی فرهنگی است و تجاری نیست. (غلط)
(۳) سخن گفتن به زبان فارسی امکان ندارد مگر با فهمیدن زبان عربی. (غلط)
(۴) آموختن ادبیات فارسی و فهمیدنش به آموختن زبان عربی نیاز ندارد. (غلط - برای «ادراک فارسی» که فهم عمیق است، به دانستن عربی هم نیاز است.)

- ۴۸ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. کم کردن سختی این قضیه‌ها [که در متن به آن اشاره شده است] به وابسته است. (۱) فهمیدن و تمرین (۲) یاد گرفتنش (۳) آسان کردنش (۴) پرسش و پاسخ [طبق سطر پنجم «یبدأ بحوار»]
- ۴۹ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «یَکْرَهُونَ» از فعل «کَرِهَ» در ماضی گرفته شده که ثلاثی مجرّد است نه ثلاثی مزید. اگر «یَکْرَهُونَ» بود مزید باب افعال می‌شد.
- ۵۰ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. فعل «نُقِلَّ» از ماضی «قَلَّ» مزید ثلاثی از باب «تَفْعِيل» و مصدرش «تَقْلِيل» است که یک حرف زائد دارد. پس، از باب «تَفْعُل» نادرست گفته شده.
- ۵۱ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. مِنْ: حرف جرّ / الدارِسیْن: مجرور بحرف جرّ، اسم فاعل از فعل «دَرَسَ»، مجرور به علامت اعراب فرعی «ی» که در پایان اسم‌های جمع مذکر سالم و مثنی، ظاهر می‌شود.
- ۵۲ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. النَّفْسُ: النَّفْسُ [اسم اشاره و ضمیر ندارد] (حذف ۲ و ۳ و ۴) / إِلَّا: به جز، مگر [هرچند — و] $\text{إِنْ} = \text{وَ لَوْ}$ (حذف ۴) / إِلَّا إِذَا تُرِيدُ: مگر اینکه تو بخواهی (حذف ۲ و ۴) / أَنْ لَا تَسْتَمَعَ إِلَيْهَا: به آن گوش ندهی (حذف ۲ و ۴)
- ۵۳ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. أَنْ يُغْفَرَ لَكُمْ [مضارع التزامی و مجهول]: (که شما) آمرزیده شوید [از گناهان دیگران بگذرید همانگونه که دوست می‌دارید آمرزیده شوید].
- ۵۴ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. إِنْ تُجَالَسْ: اگر همنشین شوی، اگر همنشینی کنی (حذف ۱ و ۲) [همنشین کسی باشی — أَنْ يَكُونَ مُجَالِسَ مَنْ] /
- ۵۵ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. نَتَكَبَّرُ: (نَتَكَبَّرُ: باب تَفْعَل هیچ‌گاه حرکت حرف وسطش در ماضی و مضارع و امر کسره نمی‌گیرد بلکه فتحه است) / الْأَخْرَيْنَ (الْأَخْرَيْنَ: اسم تفضیل است به معنای دیگران)
- ۵۶ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. جای خالی اول (أَنْ) مناسب نیست چون در وسط جمله باید بیاید (رد گزینه ۱) / جای خالی دوم (إِنْ) مناسب نیست چون از حروف شرط است در ابتدای جمله باید بیاید (ردّ گزینه ۳) / جای خالی سوم (ولکن) حرف ربط در وسط جمله و ربط دهنده دو جمله است. / «تجد» فعل است و قبلش نباید حرف مشبّهة «أَنْ» بیاید (ردّ گزینه ۱) «سخت نیست، که دوستت را دوست داشته باشی ولی سخت است که دوستی بیابی که شایسته این دوست داشتن لیس آن / ولیکن آن باشد»

۵۷

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:

«قطعاً یک عمل نیک که از انسانی صادر می‌شود دلالت نمی‌کند بر اینکه او شخصی نیکو است زیرا وجود خوبی در مردم، بر خلق و خوی فرض شده است نه تخلق (خود را به خوبی معرفی کردن) پس هر کس خلق و خویش نیکو باشد اخلاقش بر اعمالش منعکس می‌شود پس اعمالش از آثار خوبی خالی نمی‌شود. قطعاً نفس مایل به خیر و پیش رو به خوبیها ارتکاب بدی برایش آسان نمی‌باشد بلکه دوست دارد با دستش آنچه را که به مردم سود می‌دهد چه مردم آن را بطلبند یا نه ببخشد و یکسان است اخبار خیراتش پخش شود یا نه. زیرا او خودش را بر دوست داشتن خیر پرورش داده است. و در این زمینه مؤمنانی را که خیر انجام می‌دهند می‌بینیم پس برخی از آنها به عملشان همچون تاجران نگاه می‌کنند پس بوسیله آن کسب سود را می‌خواهند پس بهشت را می‌طلبند و برخی دیگر از آنها از بی‌چیز شدن و ضرر می‌ترسند پس از آتش جهنم دوری می‌جویند. ولی جماعتی از آنان وجود دارند و اگر چه تعدادشان کم باشد ولی آنها خیر را بخاطر نیکی انجام می‌دهند نه تفضل (برتری یافتن) پس منبع نیکی‌هایشان قلب‌های با ایمانشان است.»

.....
کاشتن درخت نیکی ها در قلب انسان. سایر گزینه‌ها:

- ۱- زشت کردن بدی‌ها و زیبا کردن خوبی‌ها
- ۲- تشویق مردم به انجام خیرات و اگرچه یک بار
- ۴- روشن کردن اهداف خیر و شر در اعمال انسان

۵۸

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. اثر کارهای خیر واجب است که در ظاهر انسان و خلقتش ظاهر شود. سایر گزینه‌ها:

- ۱- هیچ فایده‌ای در اجبار دیگران برای انجام نیکی‌ها نیست زیرا آن به زمینه‌ای شایسته و قابل نیاز دارد.
- ۳- بذره‌ای خوبی اگر چه در خاکت نباشد میوه‌های تازه‌ای نمی‌دهد.
- ۴- چه بسا خودت را به خوبی اجبار کنی پس هیچ لذتی در آن نیست.

۵۹

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. شهرت بین مردم. سایر گزینه‌ها:

دست یافتن بر ثواب / ترس از آتش / خالص وجودشان

۶۰

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. همانا، وقتی یک شکوفه باز شود، به فرا رسیدن بهار دلالت نمی‌کند (با یک گل بهار

نمی‌شود). سایر گزینه‌ها:

- ۱- از مردم غیر از سرشتشان و طبیعتشان راضی نباش [از مردم غیر از ذاتشان انتظار نداشته باش].
- ۳- پس نفس باید زیبا انجام دهد زیرا آن بهتر و نیکوتر است و الله آن را دوست دارد.
- ۴- هرگاه روزی بر من گذشت و دستی نگرفتم و از علمی استفاده نکردم پس آن از عمر من نیست.

۶۱

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. غلط گزینه: من باب انفعال: (من باب افتعال - هرگاه بعد از حرف ن حرف ت باشد، آن فعل

از باب افتعال است نه انفعال).

۶۲

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. غلط گزینه: فعل و فاعله المؤمنین (المؤمنین مفعول است و فاعل هیچ‌گاه علامت اعرابش

ین نمی‌باشد)

۶۳

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. غلط گزینه: خبر ان و مرفوع (صفت و منصوب برای نفس است، «النفس»، اسم «إن» و فعل

مضارع «لایسهل» خبر آن است).

۶۴ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. لا تَقُلْ ما لا عِلْمَ لَكَ به: آنچه را که به آن هیچ علمی نداری نگو (رَدّ گزینه‌های ۲ و ۳ و ۴) / رُبَمَا يُسَبِّبُ لَكَ مشاكل: چه بسا باعث مشکلاتی برایت شود (رَدّ گزینه‌های ۲ و ۳ و ۴) / و تندم علیه: و از آن پشیمان شوی (رَدّ گزینه‌های ۲ و ۳ و ۴) / فلا بُدَّ أَنْ تُسَكَّتَ: ناچار باید ساکت شوی (رَدّ گزینه‌های ۳ و ۴)

۶۵ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. تَبَدَّدَتِ الْمَدْرَسَةُ بِتَعْلِيمِ الْكُتُبِ: مدرسه با یاد دادن یا آموزش کتاب‌ها شروع می‌شود (رَدّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۳) / ولكن الحياةَ تَبْدَأُ بِالامتحان: ولی زندگی با امتحان آغاز می‌کند (رَدّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۳) / ثُمَّ تُدْرَسُ الدَّرُوسُ: سپس درس‌ها را می‌دهد (رَدّ گزینه‌های ۱ و ۲)

۶۶ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی متن:
همانا آب از چند مرحله می‌گذرد. ابتدا از بودنش بر سطح زمین سپس انتقالش به سطح جوّ سپس بازگشتش به سطح زمین. و این گردش (چرخه) یکی از دلیل‌هایی است که بر نظام محیط زیست تأثیر می‌گذارد، زمانیکه عنصرهای مهمی را از نظام (سیستم) خشکی در محیط زیست به نظام آبی و بالعکس منتقل می‌کند.
همانا گرمای حاصل از خورشید آب را به بخار تبدیل می‌کند پس [بخار] به طبقه‌های بالاتر جوّ بالا می‌رود سپس سرما سبب تشکیل شدن ابرها و بارش باران‌ها می‌شود. پس این [چرخه] جریان‌های آبی سطح زمین را تشکیل می‌دهد که به رودها منتهی می‌شوند و از آنجا به اقیانوس‌ها می‌رسند و بار دیگر آن مرحله دوباره شروع می‌شود.
در این میان، برخی از آب‌ها به برکه‌ای زیبا تبدیل می‌شوند و برخی آب‌ها به سوی عمق‌های زمین جاری می‌شوند و آب‌های زیرزمینی را تشکیل می‌دهند، و قسمتی از آنها [آب‌های زیرزمینی] به وسیله چشمه‌ها روی سطح زمین بالا می‌آیند.

صحيح را تعيين كن:

۱) شروع چرخه آب‌ها در طبیعت از باران‌ها آغاز می‌شود (نادرست) / ۲) ذرات بخار موجود آب در جوّ به زمین باز نخواهد گشت (نادرست) - به وسیله تشکیل ابرها و باران‌ها دوباره به زمین برمی‌گردند. / ۳) اگر چرخه آب نباشد نظام خشکی در محیط زیست ما تشکیل نمی‌شود (نادرست) - چرخه آب به نظام آبی در طبیعت تأثیرگذار است ولی در نهایت نظام آبی و خشکی را شامل می‌شود ولی آب و چرخه‌اش شرط اساسی تشکیل خشکی نیست. / ۴) همانا آب‌های رودها در جای خود نمی‌مانند بلکه سوی آنچه که دریاها و بسیاری در آن است (اقیانوس‌ها) جاری می‌شوند (درست).

۶۷ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. پاسخ کدام پرسش در متن آمده است؟
۱) مقدار آب‌های زیرزمینی چقدر است؟ / ۲) دلایل تشکیل ابرها چیست؟ / ۳) اثر چشمه‌ها در طبیعت چیست؟ / ۴) مشکلات نبودن آب چیست؟

۶۸ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. آنچه در متن نیامده است را مشخص کن:
۱) اثر خورشید در تشکیل باران (خطّ اوّل از پاراگراف دوم) / ۲) چگونگی تبدیل شدن آب به ابر (خطّ اوّل از پاراگراف دوم) / ۳) اثر چرخه آب بر زندگی انسان (مفهوم کلی متن + خطّ آخر پاراگراف اوّل) / ۴) اختلاف محیط زیست و اثرش در بارش باران (این مورد در متن نیامده است).

۶۹ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. موضوع اساسی در متن چیست؟
۱) مهم بودن آب / ۲) چگونگی تشکیل باران‌ها / ۳) چرخه آب / ۴) اثر اقیانوس‌ها در نزول باران‌ها.

۷۰ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «تُسَبِّبُ» فعل مضارع و ثلاثی مزید از باب «تَفْعِيل» و مصدرش «تَسْبِيب» است.

۷۱ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «يَتَحَوَّلُ» فعل مضارع و ثلاثی مزید از باب «تَفَعُّل» و مصدرش «تَحَوُّلٌ» است.

۷۲ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. إِنَّ: حرف مشبّهة بالفعل / الحرارة: اسم إِنَّ / المُنْبَعِثَة: صفت برای «الحرارة» است نه خبر برای إِنَّ / تُصَيِّرُ: فعل مضارع و خبر برای «إِنَّ»

۷۳ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. یکون (خبر برای «لیت» از نوع فعل ناقصه). سایر گزینه‌ها:
(۱) محبوب (خبر مفرد) (۲) قریبة (خبر مفرد) (۳) جناح (خبر مفرد)

۷۴ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. اسم‌های مرفوع (فاعل، نائب فاعل، مبتدا، خبر، اسم فعل ناقصه، خبر حروف مشبّهه و خبر لانفی للجنس و صفتهای آنها است)
گزینه‌ی ۱: الاولاد (فاعل) مؤدّبون (صفت) مقدّس (خبر انّ) — ۳ تا
گزینه‌ی ۲: مصابیح (نائب فاعل) منوّرة (صفت) الوان (مبتدا) متعدّدة (خبر) — ۴ تا
گزینه‌ی ۳: اکبر (خبر کأنّ) — ۱ تا
گزینه‌ی ۴: هذه (مبتدا) صفات (خبر) المؤمنون (فاعل)
لازم به توضیح است که (یحبّ) به عنوان جمله وصفیّه یک فعل مرفوع است نه اسم مرفوع.

۷۵ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. غلط‌ها — سلاح (سلاح) / مُطَهَّرًا / مُطَهَّرًا (مُطَهَّرًا، اسم فاعل مزید ثلاثی از باب تفعیل).
لازم به توضیح است که در گزینه‌ی ۳ (السّماخ) که فتحه گرفته معطوف الحفاظ است نه الافراخ، پس صحیح حرکت‌گذاری شده است.

۷۶ گزینه ۱ پاسخ صحیح است.
غلط گزینه: (خبره علی الناس) خبر إنّ (ذو) می‌باشد و «ل» حرف تأکید برای خبر إنّ است.

۷۷ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. إنّ (قطعاً، بی‌شک و بی‌گمان) / هذه امّتکم (این امّت شماست) / امّة واحدة (امتی یگانه) / انا ربّکم (من پروردگارتان هستم) / فاعبدون (پس مرا عبادت کنید)
رد سایر گزینه‌ها:
(۱) امت شما امتی واحد است (۲) این امت شما، خدای (۴) که، می‌باشد، فقط

۷۸ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی متن:
هرگاه بخواهیم که ارادمان را قوی کنیم پس تخیل لازم است اگر چه بعضی وقت‌ها سخت ولی وسیله‌ای مؤثر در راه تحقیق آن است. و به عنوان مثال هرگاه انسان بتواند که تخیل کند که در ساحل دریا استراحت می‌کند. پس این آن‌چه که از اضطراب در آن است را می‌کاهد. همچنین در این زمینه استفاده از خطاها و بخشش گذشتگان ممکن است ولی به طور صحیح. پس بنابراین چشم‌پوشی از آن بعضی وقت‌ها ممکن است تا با اراده قوی از نو به کار برگردد. و تأکید می‌شود که عادت‌های خوب اراده را تقویت می‌کند. اگر منظم باشد و اگر چه کوچک باشد و عامل دیگر تعیین جایزه بعد از انجام کار به شرط درستی‌اش و حسن کارش است. زیرا آن از جهتی سبب می‌شود که شخص خستگی را فراموش کند و تلاشی که آن‌را در انجام آن کار کرده و از جهت دیگر موجب تشویق او بر کار می‌شود.

کدام موضوع در متن ذکر شده؟

(۱) اثر عادت‌های خوب در انسان (۲) فایده چشم‌پوشی از بعضی خطاها
(۳) تأثیر نیروی خیال در ایجاد آرامش برای انسان (۴) آموزش دیگران و اثر آن در راه دست یافتن بر موفقیت

۷۹

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. جمله صحیح را مشخص کنید:

- (۱) هرگاه انسان اراده قوی داشته باشد به کارهای کوچک و رعایت نظم در آن توجه نمی‌کند.
 (۲) بی‌شک رعایت ترتیب و دوری از پراکندگی شخصیت انسان را در زمینه اراده بالا می‌برد.
 (۳) ما باید همه خطاهایمان را ببخشیم و دردهایش را فراموش کنیم تا از نو به کار بپردازیم.
 (۴) تعیین جایزه بهترین وسیله برای دست یافتن به اراده قوی است.

۸۰

گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

- (۱) تقویت خیال برای مردم در راه تحقق اراده قوی کافی است.
 که مشخص است به تنهایی نمی‌تواند کافی باشد.

۸۱

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. برای دست یافتن به اراده قوی باید

- (۱) قوه خیالمان را تقویت کنیم. با توجه به متن (اِذَا عَزَمْنَا أَنْ نَجْعَلَ ارَادَتَنَا قُوَّةً فَانِ التَّخَيُّلِ)، درست است.

۸۲

گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

- یتَخَيَّلُ (ماضیه من خَيَّلَ من باب تفعیل) نادرست است (ماضیش «تَخَيَّلَ» و از باب «تَفَعَّلَ» است).

۸۳

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. یَسْتَبْ (من باب تفعّل) نادرست است (از باب «تَفَعَّلَ» است).

۸۴

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. اقوئ (مضاف‌الیه) نادرست است (چون صفت برای اراده است)

۸۵

گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

- (۱) نافیه = دوست نداریم (۲ / نفی جنس = هیچ تلاشی نیست / ۳ / نافیه = دور نمی‌شوند / ۴) نافیه = پخت نمی‌کند

۸۶

گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

(۲) این دانش‌آموز

- (۳) اگر در ابتدای کار به پیروزی برسیم، پس هیچ معنایی برای تلاش نیست.
 (۴) وقتی مادرم برایم غذا آورد، از او بسیار تشکر کردم.

۸۷

گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

- کاش [لِیتَ] دوستم با استاد مشورت کند شاید [لعلَّ] آن مشورت، به او در زندگی سود برساند.

۸۸

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. یَقُولُ: می‌گوید / یا لِیتَ: ای کاش / کُنْتُ تُرَاباً: خاک بودم

۸۹

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. تُسَخِّطُكَ الْمَعْصِيَةُ: گناه (معصیت) تو را خشمگین می‌کند.

۹۰

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

- گزینه‌ی ۱: هیچ گلی وجود ندارد که زنبور عسل عاشق آن نباشد.
 گزینه‌ی ۲: و او می‌تواند شهد گل‌ها را بخورد و آن‌ها را از بین نبرد.
 گزینه‌ی ۴: پس یاد بگیر که از هر چیزی بدون تلف شدن آن لذت ببری.

۹۱ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. حیاتی: زندگی من (رد گزینه‌ی ۳) / لاتخلو: خالی نیست (رد گزینه‌ی ۴) / أعیش: زندگی می‌کنم (رد گزینه‌ی ۱) / ولکتی: ولی من، اما من (رد گزینه‌ی ۱)
بالأمل: با امید / امیدوارانه ^{به عربی} — آملأ، آملَه

۹۲ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. در حروف مشبه بالفعل: اسم منصوب و خبر مرفوع است و در افعال ناقصه: اسم مرفوع و خبر منصوب است.

- (۱) نجاه، صحیح است زیرا اسم مؤخر إنّ بوده و باید منصوب باشد.
(۲) سامعات، صحیح است زیرا خبر کان بوده و باید منصوب با علامت اعراب فرعی کسره باشد.
(۳) مکرماً، صحیح است زیرا خبر کان بوده و باید منصوب باشد.

۹۳ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی متن:

«تعداد زیادی از تحقیق‌ها و گفت‌وگوها بر این‌که، انجام دادن ورزش به شکل منظم و مرتب، تا مقدار زیادی بر بالا بردن توانایی‌های مغز و زیاد شدن نشاط آن تأثیر می‌گذارد، تأکید دارد. چنان‌چه آن به سرعت بخشیدن رشد سلول‌های عصبی و ارتباط آن‌ها با بعضی دیگر کمک می‌کند. کاری که باعث می‌شود که انسان بیش‌تر به آن اهتمام بورزد، زیرا آن (انجام دادن نمادین ورزشی) در ارتقای توانایی‌های عقلی فرد و جلوگیری از زوال و ضعف آن بسیار مهم است.
در این زمینه مغز به موادغذایی برای محافظت از نشاط و هم‌چنین رشدش احتیاج دارد. همانا مغز ۲۰٪ از موادغذایی داخل شده به جسم را برای تغذیه سلول‌هایش به شکل روزانه استفاده می‌کند. و از مهم‌ترین این مواد که کمک می‌کند به بهتر شدن کار مغز، میوه‌ها و سبزیجات و نوشیدنی‌های غنی شده به امگا ۳ است. ولی فراموش نکنیم که کلید ورود در این میدان و اهتمام به این مهم وجود فکر سالم و ذهن دور از وسوسه‌های شیطان است.»

ترجمه‌ی عبارت: «تلاش برای دستیابی به فکری سالم بهره می‌برد از هر آنچه در آن خوبی و خیر است!»

۹۴ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. سرعت گرفتن ارتباط بین رشته‌های مغزی ...
ترجمه عبارت: «باعث می‌شود انسان کارهای ورزشی‌اش را به طور منظم انجام دهد!»

۹۵ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی عبارت: «بیش‌تر درصد از هر ماده غذایی که انسان از آن استفاده می‌کند.»

۹۶ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. اثر فعالیت در برگشت فراموشی، عنوان مناسبی نیست.

۹۷ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱: باب تفعّل غلط است

گزینه‌ی ۳: مجهول غلط است

گزینه‌ی ۴: المخاطب غلط است

۹۸ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱: لازم غلط است.

گزینه‌ی ۲: مجهول غلط است.

گزینه‌ی ۴: حروف اصلی (س ل ک) نادرست است. این فعل از حروف «ه ل ک» ساخته شده است.

۹۹ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه ۲: اسم مفعول غلط است.
گزینه ۳: اسم فاعل غلط است.
گزینه ۴: مبنی غلط است.

۱۰۰ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. چون فعل «يُسَبِّبُ» اشتباه است و درست آن «يُسَبِّبُ» است.

۱۰۱ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. چون کلمه‌ی «عشرین» غلط است و باید به صورت «عشرین» باشد.

۱۰۲ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. اسم لای نفس جنس «ال» نمی‌گیرد. (رد گزینه‌ی ۱)، فتحه می‌گیرد (رد گزینه‌ی ۳) و خبرش مرفوع است (رد گزینه‌ی ۲)؛ «أَسْوَأُ — أَسْوَأُ»

۱۰۳ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. موارد نادرست گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱: اسم تفضیل («آیه: نشانه» اسم تفضیل نیست).
گزینه‌ی ۲: «من باب تَفْعَل» — «من باب تَفْعِيل» («يُنْزَل» بر وزن «يُفْعَل» از باب «تفعیل» است).
گزینه‌ی ۳: نكرة — معرفة بالعلمية

۱۰۴ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. کلمات مهم: «لا یغتر»: فریب نمی‌خورد - «یَعْلَم»: می‌داند - «أَنْهَا»: که آن - «کسراب»: چون سرابی است - «یری»: می‌بیند - «فیها»: در آن - «ما»: چیزی - «لا وجود له»: اصلاً وجود ندارد. خطاهای سایر گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱: دانسته است («یَعْلَم» مضارع است نه ماضی) - هرگز (جابه‌جا ترجمه شده است و مربوط به بخش اول جمله است). - چیزی وجود ندارد (معادل «ما لا وجود له» نیست). فعل «یری» در ترجمه لحاظ نشده است.
گزینه‌ی ۲: فریب نخورده است («لا یغتر» مضارع است نه ماضی) - اگر (اضافی است) - بداند («یَعْلَم» معادل مضارع اخباری است نه التزامی) - سراب («سراب» نکره است نه معرفه) - هیچ چیزی وجود ندارد (مانند گزینه‌ی ۱) - فعل «یری» در ترجمه لحاظ نشده است.
گزینه‌ی ۳: کسی که می‌داند دنیا ... (جابه‌جا ترجمه شده است) - دیده می‌شود («یری» معلوم است نه مجهول).

۱۰۵ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی کلمات مهم: لیت: ای کاش، یعرفون: بدانند
بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱: شاید (ای کاش؛ «لیت: ای کاش» - «لعل: شاید»)
گزینه‌ی ۳: شاید (مانند گزینه‌ی ۳) - بفهمند (بدانند) - استعداد (استعدادش)
گزینه‌ی ۴: می‌فهمیدند (بدانند؛ فعل مضارع بعد از «لیت» به صورت مضارع التزامی ترجمه می‌شود). - توانمند است (می‌تواند)

۱۰۶ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. سایر گزینه‌ها فقط «لا» نفی جنس دارند ولی گزینه‌ی ۳ شامل «لا نفی — لا نری» و «لا عطف — لا أذی و لا سوءاً» است.

۱۰۷) گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. «از آرزوهای سنگ کوچک این بود که به آبی در پشت سدّ تبدیل شود.» که طبق متن این جمله غلط است. [سنگ فقط می‌خواست که از جایگاهش در پایین‌ترین مرتبه‌ی سدّ خلاص شود و به بیرون بیاید.] ترجمه‌ی متن: بعد از روزی سخت، کارگران و کشاورزان از میدان‌های کار خود با خوشحالی و شکرگذاری خارج شدند. پس آن‌ها خوب درک کرده‌اند که این سدّی که به تازگی در شهرشان ساخته شده است (بنا شده است.) برای آن‌ها خیر و برکت آورده است. بعد از ساعاتی، تاریکی شب را پوشانید. صدایی شنیده نشد. (نمی‌شد.) صدای ضعیفی وجود داشت که شب از زمانی دراز (در گذشته) آن‌را می‌شنید. صدا از آن سدّی می‌آمد که روی دریاچه‌ی بزرگ در شهر ساخته شده بود. هنگامی که شب، با دقت گوش فرا داد، فهمید که صاحب این صدا سنگ کوچکی در پایین‌ترین ساختار سدّ است. همانا او (سنگ) از زندگی سیاهش شکایت می‌کرد. (می‌گفت:) ارزش من در این سدّ چیست؟ هیچ‌کس به من توجه نمی‌کند پس در عالم وجود سودآور نیستم. خوشا به حال آن درختان...! مردم آن‌ها را می‌بینند و اهمیت و جایگاهشان را احساس می‌کنند ... ولی من کیستم؟! ...

پس تصمیم گرفت که از جایش حرکت کند درحالی که تقدیر و زندگی را دشنام می‌داد ... ولی ... با افتادن او از جایگاهش، آب از داخل سدّ جاری گشت و شهر غرق شد.

۱۰۸) گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. نقطه‌ی شروع تصمیم سنگ کوچک این بود که او
 (۱) وجودش را ناچیز (کوچک) شمرد!
 (۲) بزرگی ساختار سدّ و اهمیت آن‌را درک کرد!
 (۳) احساس به کوچک بودن جسمش کرد!
 (۴) شادی کارگران و کشاورزان را درک نکرد!

۱۰۹) گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. طبق متن مشکل اساسی سنگ کوچک «از دست دادن اعتماد به نفس و اعتماد بر خودش» بود.

۱۱۰) گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. طبق متن نزدیک‌ترین و دقیق‌ترین نتیجه‌ی آن این است که «جامعه‌ی سالم همان است که هر عضو از افرادش، اهمیت خود را در قبال پیشرفت سرزمین احساس می‌کند.»
 (۱) امت پیشرفته به اعضایش اهمیت می‌دهد و شأن و شخصیت آن‌ها را گرامی می‌دارد (در همه‌ی جوامع این‌طور نیست و در متن حرفی از این برداشت نبود.)
 (۲) اصحاب کار و حرفه نباید از کارشان شکایت کنند هرچند که سخت و طاقت فرسا باشد (کارگران در متن از کار سخت خود شکایت نداشتند.)
 (۳) این گزینه هم می‌گوید جامعه‌ی ما بر اساس کارهای کوچک ساخته شده است.
 [ناگفته نماند که گزینه‌ی ۳ هم به پاسخ نزدیک است.]

۱۱۱) گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. سَتَرَتِ الظُّلْمَةُ الْمَدِينَةَ
 ماضی و کسره فاعل و مرفوع مفعول به و منصوب
 به‌دلیل التقای ساکنین

۱۱۲) گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. «صاحب» صحیح است زیرا اسم «أَنْ» باید منصوب باشد.

۱۱۳) گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. اشتباهات سایر گزینه‌ها:
 (۱) لازم (هر فعل مجهول متعدّی است.) (۳) لازم (متعدّی است.) (۲) مبنی للمعلوم (مجهول است.)

۱۱۴) گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. اشتباهات دیگر گزینه‌ها: (۱) مبنی (مضارع و معرب است.)
 (۴) اسم «هو» (اسم «أَنَا» مستتر (۳) علامة جزمه حذف حرف العلة (مجزوم به سکون - اعراب ظاهری اصلی - است.)

۱۱۵) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. اشتباهات سایر گزینه‌ها: ۱) نكرة (چون به «هذا» اضافه شده معرفه به اضافه است). ۲) جامد (مشتق و اسم فاعل است). ۴) نكرة (معرفه به اضافه است).

۱۱۶) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. کلمه «مُسْتَمَرَّة» بر وزن «مُسْتَفْعِلَة» به صورت «مُسْتَمَرَّة» با حرکت کسره به حرف میم صحیح است.

۱۱۷) گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ظاهره: ظاهرش «ه» ضمیر مفرد است / علیکم أن لا تَغْتَرُوا: بر شما واجب (لازم) است فریب نخورید = نباید فریب بخورید (حذف گزینه‌های ۱ و ۳ و ۴) / يَتَظَاهَرُ: وانمود می‌کند (حذف ۳ و ۴) / «و هو يُخْفِي» [جمله حالیه است]: در حالی که ... (حذف ۱ و ۴)

۱۱۸) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ما أَبْرَأُ (فعل مضارع منفی با حرف «ما»): تبرئه نمی‌کنم، بی‌گناه نمی‌شمارم (حذف ۳ و ۴) / النُّفْسُ، در گزینه ۳ ترجمه نشده است / أَمَارَة (اسم مبالغه است و نباید به صورت فعل ترجمه شود): بسیار دستوردهنده (حذف ۲ و ۳ و ۴) / السَّوْءُ: بدی (حذف ۴) کلمات «در مواقعی - دائماً - در مواردی» در گزینه‌های ۲ و ۳ اضافی‌اند و معادل عربی در آیه شریفه صورت سؤال ندارند.

۱۱۹) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. کلمه‌ای که ویژگی‌های حال را داشته باشد یافت نمی‌شود. / مختبراً: مفعول، صغیراً و کبیراً: صفت دلایل رد سایر گزینه‌ها: گزینه ۱: حال از نوع جمله اسمیه وجود دارد: «و هی». گزینه ۲: «خائباً» حال از نوع مفرد به شمار می‌رود. گزینه ۳: «مستمعاً» حال از نوع مفرد می‌باشد.

۱۲۰) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. مادّة مُتَفَجِّرَة: ماده‌ای منفجره، یک ماده منفجره (ترکیب وصفی و نکره) (حذف ۱ و ۴) / فعل «می‌توانیم» نسبت به فعل تعجب «ما أَسْرَع» اضافی آمده است. (حذف ۲) / إِن نَّسْتَخْدِمَ: اگر به کار ببریم، اگر استفاده کنیم (حذف ۱ و ۴) / تُسَهِّلُ لَنَا الْإِعْمَارَ: آبادانی را برایمان آسان می‌کند (فعل عبارت معلوم است). (حذف ۱ و ۲ و ۴)

۱۲۱) گزینه ۲ پاسخ صحیح است. دلایل رد سایر گزینه‌ها: گزینه ۱: «از نمونه‌های تربیتی» اشتباه است. گزینه ۳: فعل «تُعَلِّمُنَا» به معنای «به ما می‌آموزد - به ما یاد می‌دهد» را اشتباه ترجمه کرده است. گزینه ۴: عبارت «از نمونه‌های تربیتی» اشتباه است. / «زیرا» در این گزینه معادل عربی ندارد.

۱۲۲) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها: گزینه‌های ۱، ۲ و ۳: در صورت سؤال، «الأُمُور» بدون ضمیر چسبیده است، پس باید به صورت «کارها» ترجمه شود، و نه «کارهایش»!

۱۲۳ گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

گزینه ۳: و أصبح: جمله عاطفه و واو عطف است.

گزینه ۱: و عدوه القطة تعيش (جمله اسمیه حالیه)

گزینه ۲: و حاجته اليه اكثر (جمله اسمیه حالیه)

گزینه ۴: و هو يبتسم (جمله اسمیه حالیه)

نکته: ضمائر ه و هو که با مرجع حال مطابقت می‌تواند برای تشخیص جمله اسمیه حالیه شما را راهنمایی کند.

۱۲۴ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. إنهدام [مصدرا]: ویرانی، انهدام، ویران شدن (حذف ۱ و ۴) / نشاطات: فعالیت‌ها (حذف ۱ و ۲)

و ۴) / سَبَّبَ: سبب شد [فعل ماضی است نه مصدرا] (حذف ۱ و ۴)

نکته: انرژی‌ها ← طاقات

۱۲۵ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. كانَ ذلك الرجل أجود النَّاسِ: آن مرد، بخشنده‌ترین مردم بود (حذف ۳ و ۴) / يَرِدُ + «ه»: او را

... برگردانده باشد «يَرِدُ» فعل معلوم است که مضارع التزامی معنا شده و ضمیر مفعولی «ه» به صورت «او را» ترجمه

می‌شود. (حذف ۲ و ۴)

۱۲۶ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. إنَّ تلميذ الصفِّ الأوَّل: دانش‌آموز کلاس اول (رَدّ گزینه ۳ - ترکیب وصفی است) / يذهب

الى المدرسة: به مدرسه می‌رود / بداية السنة الدراسية: در ابتدای سال تحصیلی / مشتاقاً و هو يحمل محفظته الفارغة: با

شوق اشتیاق - مشتاقانه در حالیکه کیف خالی‌اش را حمل می‌کند (رَدّ گزینه‌های ۱ و ۳ و ۴ - مشتاقاً: حال مفرد - و هو

يحمل: جمله حالیه است و نباید با حرف ربط «که» ترجمه شود. - محفظته الفارغة: ترکیب اضافی و وصفی)

۱۲۷ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. در گزینه ۳، «من باب تفعیل» نادرست است. «تتوكل» فعل مضارع بر وزن «تتفعل» و از

باب تفعل است، نه تفعیل. تشریح برخی نکات در گزینه‌های دیگر:

گزینه ۱: «وحيداً» (تنها، به تنهایی) قید حالت است و حال محسوب می‌شود (ترجمه عبارت: هرگاه خواستی در کارت

موفق شوی، به تنهایی به آن اقدام کن و بر مردم تکیه نکن!)

گزینه ۲: فعل «تنجح» وقتی همراه با حرف «أَنْ» (از حروف ناصبه) می‌آید، ضمه آخرش به فتحه تبدیل می‌شود و

ظاهرش تغییر می‌کند، معنایش هم مضارع التزامی می‌شود.

گزینه ۴: جمله داده شده دارای اسلوب شرط است؛ «إذا» ادات شرط، «طلبت» فعل شرط و «فقم به ...» جواب شرط

است.

۱۲۸ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. در گزینه ۴، «حال و ...» نادرست است. «عالماً» مفعول برای فعل «ارحموا» است. (ترجمه

عبارت: رحم کنید به عالمی که میان نادان‌ها تباه شده است!). تشریح برخی نکات در گزینه‌های دیگر:

گزینه ۱: «ضاع» (تباه شد) فعل لازم است و بدون مفعول آمده است. همچنین جمله وصفیه‌ای است که اسم نکره

«عالماً» را توضیح داده است. (موضحة للاسم النكرة «عالماً»).

گزینه ۲: «ارحموا» (بر وزن «افعلوا») شبیه هیچ‌کدام از باب‌های ثلاثی مزید نیست، پس مجرّد محسوب می‌شود.

گزینه ۳: «جهال» (بر وزن «فُعَال») جمع مکسر «جاهل» (بر وزن «فَاعِل») است و اسم فاعل محسوب می‌شود.

- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. صورت سؤال گزینه‌ای را می‌خواهد که در آن، کلمه‌ی «دُؤِب» نقش حال را داشته‌باشد. در گزینه‌ی ۲، «دُؤِباً» حال است. (ترجمه: در زندگی پیشرفت نمی‌کند مگر کسی که با پشتکار تلاش می‌کند!) بررسی سایر گزینه‌ها:
- گزینه‌ی ۱: «أُصْبِح» از افعال ناقصه و «دُؤِباً» خبر است.
- گزینه‌ی ۳: «يَكُونُ» از افعال ناقصه و «دُؤِباً» خبر است.
- گزینه‌ی ۴: «دُؤِباً» بعد از اسم نکره‌ی «طالِباً» آمده است و آن را توصیف می‌کند، پس حال است، نه صفت.
- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. و اِشْتَرُوا الجَنَّةَ و بهشت را خریدند.
- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. اختراعات الإنسان الحديثة: اختراعات جدید انسان (حذف ۱ و ۲) / لیست: نیست (حذف ۲ و ۴) / لم يستفد: [معادل ماضی منفی] استفاده نکرده است (حذف ۱ و ۲ و ۴)
- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. لا يحزنني: نباید مرا ناراحت کند / قولُ الذين: گفتار کسانی که / يتكلمون: سخن می‌گویند / عني: در مورد من / جاهلین: جاهلانه، در حالیکه جاهلند / و انا اعلم: در حالی که من آگاه / جهلهم: به جهلشان هستم. رد گزینه‌ها:
- ۱) از جهل من سخن می‌گویند و من جهالتشان را می‌دانم.
- ۲) ابداً ناراحت نمی‌کند.
- ۳) هیچ‌گاه، درباره جهل من، می‌دانم، ناراحت نمی‌کند.
- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.
- در سایر گزینه‌ها «و أنتم تحسبون - و هو يحتاج - و هي قليلة» همگی جملات حالیه یا حال جمله هستند.
- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ما فهمتُ لماذا: نفهمیدم چرا؟ / فَرَحُوا: شاد کردند / و أنا كنتُ أُحِبُّهم [جمله حالیه به همراه ساختار ماضی استمراری]: در حالی که من آن‌ها را دوست می‌داشتم (حذف ۲ و ۳ و ۴)
- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. و هو ميت [جمله حالیه]: در حالی که مُرده است.
- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. گزینه ۴ حال ندارد (در سایر گزینه‌ها: و انتم تحسبون، و هو يحتاج، و هي قليلة جمله حالیه هستند)
- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ربّما: چه بسا، شاید / و انت ظالمٌ: در حالی که ستمکاری / ابدیاً: تا ابد (ردّ سایر گزینه‌ها)
- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. یشی: راه می‌رود (رد گزینه‌های ۱ و ۳) / مرحاً نقش حال دارد به معنی خودخواهانه (رد گزینه‌ی ۴) / يتعلم: می‌آموزد، یاد می‌گیرد (رد گزینه‌ی ۴)
- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. كنت اتلو: تلاوت می‌کردم (رد سایر گزینه‌ها) / و انا ...: در حالی که (جمله حالیه) (رد سایر گزینه‌ها) / فی اصطفاة المدرسة الصباحی: در صف صبحگاهی مدرسه (رد گزینه‌ی ۱ و ۳)

۱۴۰ گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

در گزینه‌ی ۱: «و هو یعظه»، حال از نوع جمله است.

در گزینه‌ی ۳: «متعباً»، حال از نوع کلمه

در گزینه‌ی ۴: «و انت تدخل»، حال از نوع جمله است.

گزینه‌ی ۲، حال ندارد.

۱۴۱ گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

لیست: نیست / لم یستطع: نتوانست / نتوانسته است (رد گزینه‌های ۱ و ۳) / ماذا: چه چیزی (رد گزینه‌ی ۴)

۱۴۲ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی صحیح: «معلولانی وجود دارند که کارهای عجیبی انجام می‌دهند، در حالی‌که با

مشکلاتی روبه‌رو هستند.» - «یعملون» فعل مضارع و جمله‌ی «وهم یواجهون» جمله‌ی حالیه است.

۱۴۳ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. در این گزینه «یصبح» از افعال ناقصه، «الناس» اسم آن و «مسرورین» خبر آن است نه حال.

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۲: «محکمةً» حال است.

گزینه‌ی ۳: «هو مضّر...» حال است.

گزینه‌ی ۴: «هو یفهمها...» حال است.

۱۴۴ گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. عبارت عربی سؤال می‌گوید: «همانا خوبی‌ها، بدی‌ها را از بین می‌برد» ولی مفهوم شعر

روبه‌روی آن این است که «گرچه می‌شود به کسی بدی کرد ولی نیکی کردن بهتر است.» [که واضح است این دو عبارت با

یک‌دیگر قرابت معنایی ندارند.]

۱۴۵ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. حالت صحیح ترجمه دیگر گزینه‌ها:

۱) می‌توانیم ... ایجاد کنیم (بیافرینیم) که مردم، همگی را شگفت‌زده کند.

۲) هیچ دروغگویی نیست که آنچه می‌گوید را فراموش نکند ...

۳) خوب کردن ... امکان ندارد مگر اینکه (جز اینکه) در دل‌ها حکمتی ماندگار شود ...

۱۴۶ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. در گزینه پاسخ «اللاعبون» فاعل برای فعل جمله و «هدفین» مفعول است که بعد از «إِلَّا»

آمده، در نتیجه مستثنی‌منه در این عبارت وجود ندارد. دلایل رد سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲: «شیء»: مستثنی‌منه / «إِلَّا»: ادات / «کتاباً»: مستثنی

گزینه ۳: «أحداً»: مستثنی‌منه / «إِلَّا»: ادات / «من»: مستثنی

گزینه ۴: «موجوداً»: مستثنی‌منه / «إِلَّا»: ادات / «الطیر»: مستثنی

۱۴۷ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. در گزینه پاسخ «سراباً» که مستثنی است از اسم «شیئاً» جدا شده در نتیجه «شیئاً»

مستثنی‌منه است که در این جمله حذف نشده است. سایر گزینه‌ها مستثنی‌منه ندارند.

۱۴۸ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. دید: رأى = شاهد = نَظَر / کشاورز سالخورده‌ای: فلاحاً عجوزاً [ترکیب وصفی نکره] (حذف ۲ و

۳ و ۴) / می‌کاشت: کان یغرس، شاهد ... یغرس / گردویی: جوز (حذف ۲ و ۳ و ۴) / پس: فَ (حذف ۳ و ۴) / ماضی مضارع

۱۴۹) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه‌های ۲ و ۴: فعل «یندم» مضارع است ولی در صورت سؤال، «پشیمان شد» ماضی آمده است.
گزینه ۳: ضمیرهای متصلی که به کلمه‌های «بنته و یقبله» چسبیده‌اند، باید به «بنت» برگردند و مؤنث باشند!

۱۵۰) گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

گزینه ۱: ترکیب «أحمر اللون» به معنای «قرمز رنگ» است و نباید به صورت اسم تفضیل و با «ترین» ترجمه شود!

۱۵۱) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. لیس حظ له الا قليلا: در این عبارت که در گزینه ۴ آمده است «حظ» مستثنی‌منه است و حذف نشده است. در گزینه‌های دیگر مستثنی‌منه حذف شده است.

۱۵۲) گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

در گزینه ۱ «اگر کولرها کار نکنند جز (مگر) کمی از گرمی هوا را احساس نکنیم (نمی‌کنیم)»، چون ساختار جمله «حصر» ندارد نباید با «فقط» ترجمه شود: رد گزینه ۱
در گزینه ۲ «ما أكثر ارتفاع» جمله تعجبی است = این کوه چقدر بلند است: رد گزینه ۲
در گزینه ۳ «إنما» = فقط اصلاً معنا نشده است. (فقط باید زمانی از وقوع حوادث بررسی که خطاهایت تو را پند ندهند).

۱۵۳) گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

۱) تجربه، راههای مختلفی را برای استخراج نفت به ما یاد داده است.
۳) ... زیرا به جز حسود از حسد آزرده نمی‌شود. (زیرا فقط حسود از حسد آزرده می‌شود).
۴) موفقیت پاداش کسی است که از مصیبت‌هایی که به آنها دچار شده است ناامید نمی‌شود.

۱۵۴) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. رحمة من الله: رحمتی از خداوند (حذف ۱ و ۳) / لنت: نرم شدی، نرم‌خو شدی [از فعل «لأن»] (حذف ۲) / فظاً: تندخود / کنت: بودی (حذف ۱ و ۲ و ۳) / لأنفصوا: متفرق [پراکنده] می‌شدند. [چون جواب «لولا» است مضارع اخباری ترجمه می‌شود.] (حذف ۱ و ۲ و ۳)

۱۵۵) گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

گزینه ۳: شاركتُ / شاركتُ (فعل ماضی متکلم‌وحده از باب مفاعله است و ماضی آن بر وزن فاعل است «فاعلتُ») در ضمن «کرة» به معنای «توپ» بدون «تشدید» صحیح است.

۱۵۶) گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

گزینه ۱: أخي — قبل از «إلا» مرجعی ندارد پس مستثنی‌منه در این گزینه محذوف است و ساختار جمله «حصر» می‌باشد.

گزینه ۲: الأشعار — قبل از «إلا» مرجعی ندارد پس مستثنی‌منه در این گزینه محذوف است و ساختار جمله «حصر» می‌باشد.

گزینه ۳: الذين — از مرجعش «أحد: گروه» جدا شده است «أحد» مستثنی‌منه جمله بوده و ساختار «إستثناء» داریم.
گزینه ۴: أبي — قبل از «إلا» مرجعی ندارد پس مستثنی‌منه در این گزینه محذوف بوده و ساختار «حصر» داریم.

۱۵۷

گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

گزینه ۱: إجتهداً — مفعول مطلق نوعی است زیرا بعدش «بالغاً» صفت برای این مصدر است.

گزینه ۲: أَنْ — حرف مشبّهه با کاربرد «رَبَط» بوده، می‌دانیم که «إِنَّ» تأکید دارد نه «أَنَّ»

گزینه ۳: هذا العيد — مستثنی بوده که از مستثنی منه جمله «كُلُّ الأعياد» جدا شده و ساختار جمله‌ای که استثناء است تأکید ندارد.

گزینه ۴: هدفاً — چون قبل از «إِلَّا» مستثنی‌منه برای «هدفاً» وجود ندارد پس ساختار این گزینه «حصر یا انحصار» است و ساختار «حصر» بیانگر «تأکید» می‌باشد.

۱۵۸

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. لا تَظَنُّوا: گمان نکنید، تصوّر نکنید (حذف ۱ و ۴ - «هرگز - هیچگاه» در عبارت عربی معادلی ندارند) / في هذه الدنيا: در این دنیا (حذف ۴) / قد إنطوى [ماضی نقلی و لازم]: درهم پیچیده شده است (حذف ۱) / العالم الأكبر [ترکیب وصفی و معرفه]: هستی بزرگتر، جهان بزرگتر (حذف ۲ - دقت کنید که «العالم» به معنای «دنیا - روزگار» نیست).

۱۵۹

گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

در گزینه ۱ إِنَّ تأکید کلام و حصر هم وجود دارد. (بعد: ظرف زمان است)

در گزینه ۲ حصر وجود دارد (تبادل فاعل و مرفوع است که بعد از «إِلَّا» آمده و حصر ساخته است).

در گزینه ۴ إِنَّ تأکید کلام و حصر هم وجود دارد. (الی فئة: جار و مجروری است که از جار و مجروری دیگر، قبل إِلَّا، جدا نشده پس ساختار جمله حصر و دارای تأکید است).

تأکید در عربی: إِنَّ: تأکید کل جمله / مفعول مطلق تأکیدی: تأکید فعل / انما / حصر: در حد شما دانش‌آموزان با توجه به کتاب درسی‌تان

۱۶۰

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. غلط‌های گزینه‌ها:

۱- ادامه دهد: ادامه می‌داد (کان یواصل: ماضی استمراری)

نکته: نزدیک است یا نزدیک بود هر دو استعمال می‌شود و اینجا نزدیک بود بهتر است.

۳- ای معلّم: ای معلّم من (یا معلّم: یا معلّم + ی)

۴- کسی جز ضعیف دروغ نمی‌گوید: فقط کسی‌که ناتوان باشد دروغ می‌گوید. (حصر و البته اجزای جمله در ترجمه در مکان خودش نیست) / ناتوانی: ناتوانی‌اش (ضعفه)

۱۶۱

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. انما: فقط، تنها / هم الذين يتعاملون: کسانی هستند که معامله می‌کنند (ردّ گزینه‌های ۲ و

۴ - يُعاملون: رفتار می‌کنند) / يُرضى الله: خدا را خشنود می‌کند، خدا را خشنود می‌سازد (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۴ - الله

مفعول است) لانّ التقوى لا يتجلّى الاّ في الامور الجارية: زیرا تقوی فقط در امور جاری نمایان می‌شود (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ - حصر وجود دارد) / لیست أمراً مكتوماً فی القلوب: مسأله‌ای پنهان در دلها نیست. (ردّ گزینه‌های ۲ و ۴ - «درون» اضافی است).

۱۶۲

گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

۱) أخ: فاعل برای فعل «لايعمل»، قبل «إِلَّا» مستثنی‌منه نیامده است.

۲) الأشعار: مفعول برای فعل «لأستخدم»، قبل «إِلَّا» مستثنی‌منه نیامده است.

۳) الذين: مستثنی که از مستثنی‌منه خود «أحد» جدا شده پس «أحد» مستثنی‌منه مذکور در این جمله است.

۴) أب: فاعل برای فعل «لن يسهر» قبل «إِلَّا» مستثنی‌منه نیامده است.

۱۶۳ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ترجمه صحیح گزینه پاسخ: «کسی که علم به او سود نرساند» [العلم: فاعل، ضمیر متصل «ه» در «ینفعه»: مفعول]
نکته: نَفَعَ: سود رساند / اِنْتَفَعَ: سود بُرد

۱۶۴ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «برترین اخلاق مردان، بخشش است.»
(۱) اگر درشت‌خو بودی، مردم از اطرافت پراکنده می‌شدند (این آیه راجع به پیامبر(ص) و مهربانی ایشان است).
(۲) برتری، فقط به عقل سلیم است و برتر، گویی از طلا آفریده شده است.
(۳) آیندگان، کارهای ما را چه خوب چه بد ادامه می‌دهند.
(۴) أَحْسِنَ إِلَى مَنْ أَسَاءَ: به کسی که به تو بدی کرده، خوبی کن = این قسمت از شعر فارسی با صورت سؤال هم‌مفهوم است = بخشش.

۱۶۵ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «الْبُلْدَان: کشورها» [جمع مکسر] صحیح است و «الْبَلَدَان» ناصحیح است.

۱۶۶ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. صورت سؤال، گزینه‌ای را می‌خواهد که در آن حصر باشد. در گزینه‌ی ۴، قبل از «إِلَّا»، مستثنی‌منه نداریم، پس اسلوب حصر وجود دارد. ترجمه: هدف نویل از اختراع دینامیت، فقط سازندگی و آبادانی بود! تشریح سایر گزینه‌ها:
گزینه‌ی ۱: «الأخرین» مستثنی‌منه است و اسلوب حصر نداریم.
گزینه‌ی ۲: «المشاکل» مستثنی‌منه است و اسلوب حصر نداریم.
گزینه‌ی ۳: «کلّ من» مستثنی‌منه است و اسلوب حصر نداریم.

۱۶۷ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «علیّاً» اسم شخص (اسم خاص) و معرفه از نوع علم محسوب می‌شود. بررسی گزینه‌های دیگر:

گزینه‌ی ۲: «صالة» بعد از حرف جر «فی» آمده و مجرور به حرف جر شده است.
گزینه‌ی ۳: «الامتحانات» جمع مؤنث سالم است، اما مفرد آن، اسم «الامتحان» است که مذکر محسوب می‌شود.
گزینه‌ی ۴: «الطَّلَاب» جمع مکسر است، مفرد آن «الطالب» بر وزن «فاعل» است که اسم فاعل از مصدر ثلاثی مجزّد می‌باشد.

۱۶۸ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. لا تَسَبَّب (فعل متعدّی) / الامطارُ (فاعل) / الحمضيّة (صفت) / التلوّث (مفعول‌به) تشخیص سایر گزینه‌ها:

در گزینه‌های ۱ و ۲ و ۴ به ترتیب «أَحَدٌ - غداء - شيئاً» مستثنی‌منه هستند و نقش‌های جمله‌های قبل از «إِلَّا» کامل است پس ساختار استثناء داریم نه حصر.

۱۶۹ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ما من شجرة (هیچ درختی نیست) / تُغرس (که کاشته شود) / إلّا (مگر) / لها فائدة الناس (برای مردم فایده ای داشته باشد) / اذن (بنابراین) / لیس غرس الاشجار (کاشتن درختان نیست) / بسبب أنّها تثمر فقط (به خاطر این‌که آن‌ها فقط میوه می‌دهند). رد سایر گزینه‌ها:
(۱) آن‌چه از درخت کاشته می‌شود، فائده‌اش، ولی، علّت کاشتن، بهره بردن آن‌ها
(۲) درخت فقط برای این کاشته می‌شود که فایده‌بخش است، بهره بدهند.
(۳) بکاری، فایده (معرفه آمده)، علّت کاشتن، میوه دادنشان

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. غلط های گزینه ها:

(۱) به سرعت می گذرد. (سال های عمر = گذر سال ها)

(۳) با ساختن اشیایی (اشیایی می سازد) تبدیل کرده است (تبدیل می کند)

(۴) گربه با ترشح، از زبانش شده است (ترشح مایع پاک کننده از زبان گربه او را حیوانی خاص قرار داده است).

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. عجائب الخلقة كثيرة: (عجائب (شگفتی های) خلقت بسیار است) / منها (از جمله) / هناک

أسماکاً (ماهیانی هستند) / لا تُضیء: روشنی نمی بخشند / لا تُضیء الا بالضوء المضيء: فقط با نور روشنی بخش روشنی

می بخشند / الذی تحت عیونها: که زیر چشم هایشان هست. رد گزینه ها:

(۱) ماهیانی که، چشم دارند، دریا

(۲) عجائب زیادی در خلقت است، نوری که

(۴) شگفتی های بسیار، در ماهیانی، روشنایی نوری

گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

(۱) کتاباً: مستثنی منه، پس «کتاباً» مستثنی است.

(۲) الناس: مستثنی منه، پس «بعض» مستثنی است.

(۳) الحبوب: مستثنی منه، پس «قلیلاً» مستثنی است.

(۴) معلّمة: فاعل فعل جمله است که پس از «إلا» آمده در نتیجه قبل از «إلا» مستثنی منه نداریم پس «معلّمة» محصور است و جمله در ساختار حصر می باشد.

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. در سایر گزینه ها «طالبات - أصدقاء - مواطنون» مستثنی منه هستند ولی در گزینه ی پاسخ

مستثنی منه نداریم. می توان گفت گزینه های ۱ و ۲ و ۴ اسلوب استثناء دارند ولی گزینه ی پاسخ حصر دارد.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. (۱) مفردش «شجرة» است / (۲) مفردش «ثمرة» است / (۳) متعدی است زیرا مفعول به

پذیرفته: درخت های می کاریم.

مفعول

گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

(۱) ملحفة: تگه ای پنبه، برخی خانم ها آن را می پوشند. (نادرست) / (۲) سردرد: دردی در بینی است که انواعش و

دلیل هایش فرق می کند. (نادرست) / (۳) لوله ها: نفت به واسطه اش از اعماق چاه به سطح زمین بالا می آید. (درست) /

(۴) گردو: میوه ای که پوستش سخت است و با پنیر می خوریمش بدون اینکه بشکنیمش. (نادرست)

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. يُحذَر: هشدار داده می شود، بیم داده می شود [مجهول] (حذف ۲ و ۴) / لن یحصد إلاّ الخسارة:

فقط خسارت درو خواهد کرد (حذف ۲ و ۳) / فَلْيَتَنَبّه: پس باید آگاه - متنّبّه - باشد. (حذف ۲ و ۳)

گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

لا يدلّ: دلالت نمی کند / «دلیلی» معادل فعل «يدلّ» نیست / و لو: هر چند، اگرچه، حتّی اگر (حذف ۱ و ۲ و ۴)

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. صورت سؤال به دنبال مستثنی و مستثنی منه است که هر دو اسم مکان باشند.

گزینه ی ۱ مصادر و مصدر هر دو اسم مکان هستند.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «اسراء» به معنای حرکت در شب است نه روز.

۱۸۰ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «إقدام: اقدام کردن» اشتباه ترجمه شده است.

نکته: قدم‌ها $\xrightarrow{\text{به عربی}}$ أقدام

۱۸۱ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. لا تسجّل ... إلّا: فقط ... ثبت می‌کند (رد گزینه‌های ۲ و ۳ و ۴) / صديقتي المجدة: دوست تلاشگرم (رد گزینه‌های ۳ و ۴)

۱۸۲ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی کلمات مهم: من: هرکس / لم يجد: نیافت، نیابد / لن يحصل: نخواهد یافت / الجنة قريبة منّا: بهشت نزدیک ماست / لا ... إلّا: هیچ ... نیست مگر، فقط ... است. بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه‌ی ۲: کسی که (هرکس) - «این» اضافی است - «للوصول إليها»: ترجمه نشده است
گزینه‌ی ۳: پیدا نمی‌کند (نخواهد یافت) ؛ «لن + مضارع: مستقبل منفی» - در همین نزدیکی است (نزدیک ماست)
گزینه‌ی ۴: «کسی که» (مانند گزینه‌ی ۲) ، پیدا نمی‌کند (پیدا نکند، پیدا نکرده است) ، پیدا نمی‌کند (مانند گزینه‌ی ۳) ، «این» اضافی است.

۱۸۳ گزینه ۲ پاسخ صحیح است.
نتوانستیم: ما إستطعْتُ، لم أستطع (ردّ گزینه‌های ۳ و ۴) / همایشی [نکره]: ندوة (ردّ گزینه‌های ۱ و ۳)

۱۸۴ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. آیه‌ی «خداوند به هر جانی، به جز قدر توانایی‌اش تکلیف نمی‌کند» از نظر مفهومی هم معنا است با «خدای ما آنچه را هیچ طاقتی بر آن نداریم، به ما تکلیف نمی‌کند.»

۱۸۵ گزینه ۳ پاسخ صحیح است.
يُسبَبُ مرضنا: باعث بیماری ما می‌شود. [در گزینه‌ی پاسخ، ضمیر متصل «نا» ترجمه نشده است.]

۱۸۶ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه‌ی ۱: «العلوم» مستثنی و «شيءٌ» مستثنی‌منه است.
گزینه‌ی ۳: «الإنسان» مستثنی و «أحد» مستثنی‌منه است.
گزینه‌ی ۴: «قليلاً» مستثنی و «أكثر الناس» مستثنی‌منه است.

۱۸۷ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. خطاهای این گزینه: دریافت خواهند کرد («يحصلون» معادل مضارع اخباری است نه آینده)

۱۸۸ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. در این گزینه، «من» مستثنی و منصوب به اعراب مفعول‌به است، چرا که در جمله‌ی پیش از «إلّا»، مفعول (مستثنی‌منه) وجود ندارد. تشریح گزینه‌های دیگر:
گزینه‌ی ۱: «من» مستثنی و مرفوع به اعراب فاعل است.
گزینه‌ی ۲: «من» مستثنی و مرفوع به اعراب نائب فاعل است.
گزینه‌ی ۴: «من» مستثنی و مرفوع به اعراب فاعل است.

- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. در گزینه‌ی ۱، استثنا از نوع مفرغ است و با حذف «إِلَّا» از جمله، مستثنای «الدَّعاء» نقش مفعول به می‌گیرد. بنابراین منصوب است. تشریح گزینه‌های دیگر:
- گزینه‌ی ۲: استثنا در این گزینه، از نوع مفرغ است و با حذف «إِلَّا» از جمله، مستثنای «التَّواضع» نقش فاعل می‌گیرد. بنابراین مرفوع است.
- گزینه‌ی ۳: استثنا در این گزینه، از نوع مفرغ است و با حذف «إِلَّا» از جمله، مستثنای «مَنْ» نقش فاعل می‌گیرد. بنابراین مرفوع است.
- گزینه‌ی ۴: استثنا در این گزینه، از نوع مفرغ است و با حذف «إِلَّا» از جمله، مستثنای «مُواجهَة» نقش فاعل می‌گیرد. بنابراین مرفوع است.

- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. در گزینه پاسخ «کتاباً: مفعول»، «مفیداً: صفت» و «قلیلةً: خبر کانت» است پس این گزینه مفعول مطلق ندارد. در سایر گزینه‌ها کلمات «وصولاً - ذکراً - بحث» مصادر منصوب و از جنس فعل قبل از خود هستند در نتیجه نقش مفعول مطلق دارند.

- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. مفعول مطلق در سایر گزینه‌ها:
- گزینه ۱: اتخاذاً گزینه ۳: استفاده گزینه ۴: تعویضاً
- در گزینه پاسخ «إدراک» نقش اسم «أَنْ» را دارد و همچنین ضمیر متّصل «ها» به آن چسبیده پس نمی‌تواند مفعول مطلق باشد.

- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. التفکّر: فکر کردن، اندیشیدن، تفکّر کردن (حذف ۴)
- موضوع خاص: موضوعی خاص، موضوع خاصی، یک موضوع خاص
- فَلْنَجْعَلْ: باید قرار دهیم، باید بگذاریم (حذف ۲) / الفُرَصُ: فرصت‌ها (حذف ۲ و ۴) / لتفکّرنا: برای تفکّرمان (حذف ۱) / «غرقاً» که مفعول مطلق نوعی است در گزینه ۱ ترجمه نشده است.

- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. گزینه ۳ «التقاط» بر وزن «افتعال» باید باشد. / همچنین «الغواصون» با حرکت پایانی «ون» صحیح است.

- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. عبارت «تهدیدکننده‌های نظام» یک عبارت مضاف و مضاف‌الیه است و نباید «ل» بین آن دو بیاورد. (حذف ۱ و ۴) / آلودگی: تَلَوُث / باران‌هایی اسیدی: أمطاراً حمضیّة (باید نکره تعریف شود). (حذف ۱ و ۳)

- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. إضراراً: مفعول مطلق تأکیدی است و باید در ترجمه‌اش از «همانا، قطعاً، بی‌شک، حتماً» استفاده شود پس «بسیار» اضافی است.
- ترجمه صحیح: اگر پیایی فریاد بزنی قطعاً (بی‌شک) به تارهای صوتی آسیب می‌زنی.

- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. مادّة مُتفجّرة: مادّه منفجره‌ای، ماده‌ای منفجره، یک مادّه منفجره (ترکیب وصفی و نکره) (حذف ۱ و ۴) / فعل «می‌توانیم» نسبت به فعل تعجّب «ما أسرع» اضافی آمده است. (حذف ۲) / إن نَسْتَحْدِمْ: اگر به کار ببریم، اگر استفاده کنیم (حذف ۱ و ۴) / تُسهّل لنا الإعمار: آبادانی را برایمان آسان می‌کند (فعل عبارت معلوم است). (حذف ۱ و ۲ و ۴)

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. سؤال: آنچه در آن مفعول مطلق نوعی آمده باشد را مشخص کنید.

گزینه ۱: عدداً: مفعول / کثیراً: مصدر و از جنس فعل جمله نیست پس مفعول مطلق نیست.

گزینه ۲: صادقة: حال مفرد / قلباً: مفعول

گزینه ۳: مَشاهدَ: مصدر نیست که بخواهد مفعول مطلق باشد، بلکه مفعول برای فعل «شاهدت» است.

گزینه ۴: در این گزینه «انتشرت ... إنتشاراً واسعاً»، «انتشاراً» مفعول مطلق نوعی است!

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. بررسی گزینه غلط: «مزارع»، باید «مُزارع» باشد، چون به معنی کشاورز است!

تذکر: گزینه ۴ نیز می‌تواند غلط باشد زیرا جمله از نظر معنایی «آیندگان: آخرون» نمی‌خواهد بلکه با «دیگران: آخرون» معنایش تکمیل و صحیح خواهد بود.

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: ترکیب «ما أَجَمَل» اسلوب تعجب است و باید «چه / چقدر زیبا است» ترجمه شود!

گزینه ۲: اسم لای نفی جنس باید همراه «ی» ترجمه شود و نه خبر آن! «هیچ چیزی سخت نیست» درست است!

گزینه ۴: «لِأَنَّهُمْ لَا يَدْرُكُونَهُ إِلَّا مِنْ أُصْبُيَا بِهِ»: چون آن‌ها درکش نمی‌کنند جز کسانی که به آن دچار شده باشند!

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲: «خسارة» نکره است و نباید به صورت معرفه ترجمه شود - «يُرَاقِبَانِ ... مراقبة شديدة» ← «مفعول مطلق نوعی + صفت مفرد»، نباید به صورت «چنان ...» ترجمه شود، چون این نوع ترجمه مخصوص «مفعول مطلق نوعی + صفت جمله» است.

گزینه ۳: «يُرَاقِبَانِ» فعل است و نباید به صورت اسم ترجمه شود! «آماده گردند» اشتباه است!

گزینه ۴: «خسارة» نکره است و نباید به صورت معرفه ترجمه شود - «أَنْفُسَهُمْ» مفعول است و نباید به صورت فاعل ترجمه شود!

«أَنْ يُجَهِّزُوا أَنْفُسَهُمْ: تا خودشان را آماده کنند (فعل جمله متعدی یعنی همراه با مفعول است) (حذف گزینه‌های ۲ و ۴)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

گزینه ۲: ترکیب «ما أَعْجَبَ» اسلوب تعجب است و باید «چه / چقدر شگفت‌انگیز است» ترجمه شود!

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: «عَرَفَ» فعل است و نباید به صورت اسم ترجمه شود! «صعوبات» جمع است و نباید به صورت مفرد ترجمه شود - «توجد» و «كلّ» باید ترجمه شوند.

گزینه ۲: «كلّ» باید ترجمه شود - ضمیر متصل در «حياته» باید ترجمه شود - مفعول مطلق نوعی، درست ترجمه نشده است!

گزینه ۴: «حقیقت‌های موجود» اشتباه است، چون در سؤال، ترکیب اسمی نیست! - «هر مشکلی» اشتباه است، چون «كلّ + جمع»: همه ترجمه می‌شود! - «صعوبات» جمع است و نباید به صورت مفرد ترجمه شود!

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲ و ۴: در صورت سؤال، «تُشَاهِدِينَهَا» فعل است و باید به صورت فعل ترجمه شود و نه اسم! - همچنین، مفعول مطلق تأکیدی «تَضَرَّ ... ضَرّاً» با تأکید (قطعاً، بی‌شک و ...) ترجمه نشده است.

گزینه ۳: در ترکیب «إِعْتِقَادُ الْأَطْبَاءِ» (ترکیبی اسمی است نباید به شکل دیگر (فعل) ترجمه شود (رد گزینه ۴) - همچنین، مفعول مطلق تأکیدی «تَضَرَّ ... ضَرّاً» کلمات تأکیدی (قطعاً، بی‌شک و ...) ترجمه نشده است.

۲۰۴ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. قد حَاوَلَ العلماء ... محاولة (مفعول مطلق تأکیدی) ← دانشمندان واقعاً (حقیقتاً) تلاش کرده‌اند (حذف ۲ و ۴ - مفعول مطلق تأکیدی نباید با لفظ «بسیار» ترجمه شود) / حرف «و» در گزینه ۴ ترجمه نشده است / تلک ظواهر عجیبه: آنها پدیده‌های شگفت‌انگیزی هستند، آنها پدیده‌هایی شگفت‌انگیز هستند (حذف ۳ و ۴) / «حاول» فعل ماضی است نه مضارع (حذف ۲)

۲۰۵ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. مُشاکَل خطا است و باید به صورت مُشاکَلٌ باشد. یعنی فتحه‌دار باشد. از آنجایی‌که مُشاکَل جمع مکسر مشکل است باید فتحه بگیرد، و از آنجایی‌که نائب فاعل است باید به صورت مُشاکَلٌ باشد.

۲۰۶ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. ترجمه متن درک مطلب:
 «در جهان امروز، آلودگی هوا بزرگترین مشکل به شمار می‌آید. و بسیاری از مردم در سمت و سوهای مختلف جهان، هوای آلوده‌ای را نفس می‌کشند آن هم بدون فکر کردن به زبانی که به ریه‌ها وارد می‌کند و زبانی که به طور عمومی برای سیّاره زمین دارد. بزرگترین پژوهش‌هایی که در این زمینه انجام گرفته ثابت نموده است که، آلوده‌کننده‌های هوا، به بالا رفتن درجه‌های هوای زمین منجر می‌شود و در آینده دلیل تغییر و دگرگونی در جو خواهد شد.
 براساس گفته‌های سازمان بهداشت جهانی، دود ماشین‌ها با انواع موادّ زیان‌باری که برای سلامتی انسان و محیط زیست دارد، مصدري (منبعی) اساسی برای آلودگی هوا به شمار می‌رود و رهایی از آن با به کار گرفتن وسایل عمومی برای حمل و نقل و معاینه فنی ماشین‌ها در مراحل معینی نسبت به میزان دودی که از آنها خارج می‌شود و با به کار گرفتن ماشین‌های برقی امکان‌پذیر است.
 اما سوزاندن سوخت‌هایی که مانند نفت که از دل زمین استخراج می‌شوند، پس اینها آلوده‌کننده‌های متعددی را در پوشش جوّی پخش می‌کنند و سبب باران‌های اسیدی می‌شوند. به همین جهت ذرات کوچکی که حرکت ماشین‌ها آنها را تولید می‌کنند منجر به بوجود آمدن غباری در سطح جوّ می‌شوند که دلیل همان‌ها، منبع دیگری برای آلودگی هوا به شمار می‌آیند. و به تازگی «صنعت» (فعالیت‌های صنعتی) در زمینه‌های گوناگون نیز از منابع آلودگی هوا به حساب می‌آیند.

در متن به نقش «صنعت» در آلودگی هوا اشاره شده است اما «زباله‌های صنعتی» و «آتش زدن آنها» در متن نیامده است.

۲۰۷ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «گازهای آلوده‌کننده فقط به ریّه انسان و جانداران آسیب می‌رساند. که در این عبارت قید «فقط» جمله را نادرست کرده. زیرا در متن داشتیم «البيئة» یعنی تمام محیط زیست از آلودگی‌ها تأثیر منفی می‌گیرد.

۲۰۸ گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

۱) نان و غذا پختن با آتش زدن چوب / ۲) بکار گرفتن بنزین برای حرکت کردن ماشین‌ها.
 ۳) پنل‌های خورشیدی ثابت روی خانه‌ها / ۴) روشن کردن شهرها به واسطه ایستگاه‌های تولید برق.

۲۰۹ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. يتنفسون = ثلاثی مزید از باب تفعّل است نه تفعیل. پس خطا در این گزینه است.

۲۱۰ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. المتنوعه: اسم فاعل است نه اسم مفعول: خطا در این گزینه است.
 المتنوعه: اسم مفعول است.

۲۱۱) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. مفعول مطلق: فعل + مصدر آن

گزینه ۲: امشی + مشياً

گزینه ۳: تسخطنی + اسخاطا

گزینه ۴: اغلقت + اغلاقا

در نتیجه در گزینه ۱ مفعول مطلق نداریم. (دقت کنید در گزینه پاسخ «إلزام» مبتدا إلزام خبر است زیرا هر دو اسم هستند و «إلزام» اول اصلاً فعل نیست که بخواهد مفعول مطلق بگیرد.)

۲۱۲) گزینه ۲ پاسخ صحیح است. گزینه‌های ۱ و ۴ رد می‌شود چرا که «کل» به معنای «هر یا همه» است که اصلاً معادل آن در

عبارت فارسی نیست. گزینه ۳ رد می‌شود زیرا «ذو اهتمام» یعنی «دارای توجه» و «إذ كان فهِيماً» یعنی «اگر فهمیده

باشد» که این دو عبارت معادل درست فارسی «اهتمام می‌ورزد» نیستند.

۲۱۳) گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

در گزینه ۱ «اگر کولرها کار نکنند جز (مگر) کمی از گرمی هوا را احساس نکنیم (نمی‌کنیم)»، چون ساختار جمله «حصر»

ندارد نباید با «فقط» ترجمه شود: رد گزینه ۱

در گزینه ۲ «ما أكثر ارتفاع» جمله تعجبی است = این کوه چقدر بلند است: رد گزینه ۲

در گزینه ۳ «إنما» = فقط اصلاً معنا نشده است. (فقط باید زمانی از وقوع حوادث بترسی که خطاهایت تو را پند ندهند.)

۲۱۴) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. عبارت «الا» = به معنای فقط در گزینه ۱ معنا نشده است: رد این گزینه / الدروس = درسها

= رد گزینه ۲ / تقدمة = پیشرفتش = که در گزینه ۳ معنا نشده است.

۲۱۵) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. هولاء المواطنين: این هموطنان یا این شهروندان: رد گزینه ۳

تفید الناس = به مردم سود برساند / الناس مفعول است. (رد گزینه‌های ۲ و ۴)

۲۱۶) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «مَشَاكِل» بر وزن «مَفَاعِل» و «مُشَاهَدَة» بر وزن «مُفَاعَلَة» صحیح‌اند.

۲۱۷) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ماه‌ها بعد: بعد شهر، بعد أشهر (حذف ۳ و ۴) / [عبارات ابتدای گزینه‌های ۳ و ۴ به معنای

«پس از چند ماه هستند.»] / کشاورز: الفلاح، المزارع / در مزرعه: بالمزرعة، في داخل المزرعة (حذف ۲ و ۳) / در معرض

خورده شدن قرار می‌گیرد: تتعرض للأكل (حذف ۳ و ۴)

۲۱۸) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. بررسی مفعول‌ها:

گزینه ۱: رَبّ: مفعول به برای فعل «نَدعو»، دعاء: مفعول مطلق نوعی — ۲ مفعول

گزینه ۲: ساعياً: حال مفرد است پس این گزینه مفعولی ندارد.

گزینه ۳: جالساً: حال مفرد است، واجبات: مفعول به برای فعل «شاهدتُ» — ۱ مفعول

گزینه ۴: غافلاً: حال مفرد است، نَجاح: مفعول به برای فعل «يَسْرِقُ» — ۱ مفعول

۲۱۹) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «إمْتِحانات» مصدر و جمع بر وزن «إِفْتِعَالَات» صحیح است (مفردش «إِمْتِحَان» و فعل

«تُسَاعِدُ» بر وزن «تُفَاعِلُ» (فعل مضارع از باب «مُفَاعَلَة») صحیح می‌باشد.

۲۲۰

گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

گزینه ۲: قَدْ خُلِقَ: خلق شده است، آفریده شده است / خَلَقَهَا نَفْسُهُ: خودش خلق کرده است.

گزینه ۳: هذا اللسان الصغير: این زبان کوچک / «ولی» اضافی است / شخصاً طولهُ متر و ...: شخصی که قدش [قامتش] یک متر و هشتاد سانتی‌متر است.

گزینه ۴: برای زندگی‌اش، برای زندگی خود / يُشَجِّع ... تَشْجِيعاً: قطعاً خودش را تشویق می‌نماید.

۲۲۱

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «تَقَدَّمَ»: مفعول مطلق نوعی و «كَانَ» جمله وصفیه می‌باشد. سایر گزینه‌ها:

در گزینه ۱ تقدماً: خبر کان

در گزینه ۲: تقدماً: مفعول / تقدّم: مستثنی و منصوب

در گزینه ۴: تقدماً: مفعول مطلق تأکیدی

مفعول مطلق نوعی: بعد از مصدر منصوب باید صفت مفرد یا جمله وصفیه یا مضاف‌الیه بیاید.

۲۲۲

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. انّا: فقط، تنها / هم الذين يتعاملون: کسانی هستند که معامله می‌کنند (ردّ گزینه‌های ۲ و

۴ - يُعاملون: رفتار می‌کنند) / يُرضى الله: خدا را خشنود می‌کند، خدا را خشنود می‌سازد (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۴ - الله

مفعول است) لانّ التّقوى لا يتجلّى الاّ فى الامور الجارية: زیرا تقوى فقط در امور جاری نمایان می‌شود (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و

- حصر وجود دارد) / لیست أمراً مكتوماً فى القلوب: مسأله‌ای پنهان در دلها نیست. (ردّ گزینه‌های ۲ و ۴ - «درون» اضافی است.)

۲۲۳

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه صحیح سایر گزینه‌ها:

۲) انسان، آزاد خلق [آفریده] شده است ولی او که خود خلق کرده است. [خُلِقَ: فعل ماضی مجهول - خَلَقَ: ماضی معلوم است نه مضارع]

۳) این زبان کوچک گاهی شخصی را می‌کشد که طولش [قدش] یک متر و هشتاد سانتی‌متر است. [این زبانی کوچک است ← هذا، لسانٌ صغيرٌ]

۴) انسانی که برای زندگی خودش ترسیم می‌کند قطعاً [بی‌شک] خود را برای کارهای زیاد تشویق می‌نماید.

[«تشجیعاً» مفعول مطلق تأکیدی است و باید با قید تأکیدی ترجمه شود.]

۲۲۴

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. نشاطاتنا اليومية: فعالیت‌های روزانه‌مان [موصوف + مضاف‌الیه + صفت] (حذف ۱ و ۲ و ۴) /

إلى الإختلال في : به اختلال در (حذف ۱ و ۴)

نکته: انرژی ← الطاقة / انرژی‌ها ← الطاقات

۲۲۵

گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

۱) فریب، نیرنگ: آنچه که مخالف با راستگویی است.

۲) سکوت: نیرومندترین سخن روبروی نادان است.

۳) لال: کسی که نمی‌تواند صداها را بشنود ← الأصم.

۴) دانش: بهترین داروی بدن‌درد یاران خرافات است.

۲۲۶

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «روابط مُتداخلة» یک ترکیب وصفی است و باید به صورت «روابطی پیچیده» ترجمه شود.

«بین موجودات زنده» به اشتباه در میان موصوف و صفت آورده شده است. ترجمه گزینه ۴: «فرزندان من، اگر آگاه

باشید روابطی پیچیده میان موجودات زنده می‌یابید!»

دقت کنید در گزینه‌های ۱ و ۴، «أولاد» در واقع همان «أولادی» (فرزندان من) بوده است که ضمیر «یاء» از انتهای آن

حذف شده است.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه صحیح سایر گزینه‌ها:
 (۲) و قطعاً به آن ایمان داری [ایماناً، مفعول مطلق تأکیدی است پس نباید با لفظ «به شدت» ترجمه شود].
 (۳) تردید نکن هرچند [اگرچه] تنها باشی.
 (۴) گاهی، تنهایی بهتر از زندگی کردن برای کسب رضایت دیگران است. [«قد» قبل از فعل مضارع به معنای تأکیدی نیست بلکه معنای «گاهی، به ندرت» دارد].

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «لا یری»: نمی‌بیند / «المُتفائل»: خوش‌بین / «المصاعب»: سختی‌ها / «إلاً فرصاً جیدة»: جز فرصت‌هایی نیکو. تشریح گزینه‌های دیگر:
 گزینه ۱: «یُحِبُّ» یک فعل مضارع غایب است که به اشتباه به صورت فعل متکلم ترجمه شده است. (یُحِبُّ: دوست دارد)
 گزینه ۳: «حياة هادئة» ترکیبی وصفی به معنای «زندگی آرام» است که نادرست ترجمه شده است. همچنین «یتعایشاً» مفعول مطلق تأکیدی برای فعل «یتعایش» است که باید به صورت قید تأکید (قطعاً، حتماً و ...) ترجمه شود.
 گزینه ۴: «مُتَعَجِّبِین» حال است و باید به صورت «با تعجب، متعجب» ترجمه شود که به اشتباه به صورت یک فعل ترجمه شده است. [تعدادی باتعجب از کمک آنها به انسان، تحقیق کردند].

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «ما أجمل توازن الطبيعة»: چه زیباست توازن طبیعت (رد گزینه ۲) (وزن «ما أفعل ...» برای بیان تعجب می‌آید و به صورت «چه ... است، چقدر ... است» ترجمه می‌شود). / «أجملُ منه»: زیباتر از آن (رد گزینه ۱) / «أن نسعی»: که تلاش کنیم (رد گزینه‌های ۱ و ۲) / «أن نمنع»: جلوگیری کنیم (رد گزینه‌های ۱ و ۳) / «تعدی الظالمین»: (ترکیب اضافی) درست‌درازی ستمگران (رد سایر گزینه‌ها) / «نظام العالم»: (ترکیب اضافی) نظام جهان (رد گزینه‌های ۱ و ۳) / «ما فیه»: آنچه در آن است (رد گزینه‌های ۱ و ۲) / «من أجل منفعتهم»: بخاطر سود خودشان (رد گزینه ۱)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «لا داء فی الطبيعة»: («لا» نفی جنس) هیچ بیماری در طبیعت نیست / «إلاً» مگر، جز (رد گزینه ۳) / «مؤلم»: دردناک (رد گزینه‌های ۳ و ۴) / «لَه دواء»: دارویی دارد، درمانی دارد (رد گزینه ۱) / «الدواء»: آن دارو، آن درمان (رد گزینه‌های ۱ و ۳) (دقت کنید «دواء» یک بار به صورت نکره و بار دوم به صورت معرفه همراه با «ال» تکرار شده است، پس بار دوم همراه با اسم اشاره «آن» ترجمه شده است). / «نسمح»: اجازه می‌دهیم (رد گزینه ۱) / «کلّ موجود»: هر موجودی (رد گزینه‌های ۱ و ۳) («کلّ» وقتی همراه با یک اسم مفرد نکره می‌آید، به صورت «هر» ترجمه می‌شود). / «أن یقوم بِ...»: به ... بپردازد، به ... اقدام کند (رد گزینه ۳) / «أعمال»: (اسم جمع و نکره) کارهایی / «خُلُق لها»: (جمله وصفیه به صورت فعل مجهول) که برایش خلق شده است (رد گزینه‌های ۱ و ۳) فعل «خُلِق» مفرد است و به «کلّ موجود» برمی‌گردد، بنابراین باید به صورت مفرد ترجمه شود.)

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. نَتَكَبَّرُ: (نَتَكَبَّرُ: باب تفعّل هیچ‌گاه حرکت حرف وسطش در ماضی و مضارع و امر کسره نمی‌گیرد بلکه فتحه است) / الأخرین (الأخرین: اسم تفضیل است به معنای دیگران)

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «المفترس» با توجه به ترکیب «الحيوان المفترس»، به معنی «شکارچی» است، پس مفهوم انجام‌دهنده‌ی کار داشته و اسم فاعل است، بنابراین با کسره‌ی عین‌الفعل به صورت «المُفْتَرِس» صحیح است. همچنین «ابتعاد» مصدر از باب افتعال و بر وزن «افتعال» است، پس باید به صورت «ابتعاد» حرکت‌گذاری شود.

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «نستهلكُ»: مصرف می‌کنیم / «الأسمدة الكيماوية»: کودهای شیمیایی / «بكثره»: (صفت نیست؛ پس نباید به صورت صفت ترجمه شود) زیاد (رد گزینه‌ی ۳) / «و نحن نعلمُ»: (جمله‌ی حالیه) در حالی که می‌دانیم (رد سایر گزینه‌ها) / «استخدامها الكثير»: (ترکیب وصفی - اضافی) به کار بردن زیادشان (رد گزینه‌ی ۴) / «يؤدّي إلى»: به ... منجر می‌شود (رد گزینه‌های ۱ و ۳) / «الاختلال»: (معرفه) اختلال (رد گزینه‌ی ۱) نکته‌ی مهم: جمله‌ی حالیه (و + مبتدا + خبر ...) معمولاً به صورت «در حالی که ...» ترجمه می‌شود.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «بعض الطيور»: برخی پرندگان (رد گزینه‌های ۱ و ۲) / «عندما»: هنگامی که (رد گزینه‌های ۱ و ۳) / «تشعرُ بِ...»: احساس ... می‌کنند (رد سایر گزینه‌ها) / «حولها»: اطراف خود (رد گزینه‌های ۱ و ۲) / «تَلَجَأُ»: پناه می‌برند، متوسل می‌شوند (رد سایر گزینه‌ها) / «الحيل التي»: چاره‌اندیشی‌هایی که (رد سایر گزینه‌ها) / «تُنقذُ»: نجات می‌دهد (رد گزینه‌های ۲ و ۳) / «حياتها»: (مفعول و منصوب است؛ پس باید به صورت مفعول ترجمه شود) زندگی آن‌ها را، زندگی خود را، زندگی‌شان را (رد گزینه‌ی ۲) / «من الموت»: از مرگ

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «إن»: اگر، چنانچه / «ببخل»: بخل بورزد (رد سایر گزینه‌ها) / «فی تعلیم علمه»: در یاد دادن علمش / «لا يحزنك حُزنًا»: قطعاً نباید تو را ناراحت کند (رد سایر گزینه‌ها) («لا» از نوع نهی غایب است، پس به صورت «نبايد» ترجمه می‌شود، «حزناً» هم مفعول مطلق تأکیدی است که به صورت قید تأکید (قطعاً، همانا، ...) ترجمه می‌شود) / «يضرُّ ... ضرراً أشدَّ»: ضرری بیش‌تر ... می‌زند (رد گزینه‌های ۱ و ۲) («ضرراً» مفعول مطلق نوعی است که همراه با صفت آمده است. دقت کنید چون مفعول مطلق تأکیدی نیست، در این‌جا نیازی به قید تأکید (مسلماً، قطعاً) نداریم) / «ضررک»: ضرر تو (رد گزینه‌ی ۲)

نکته‌ی مهم: در ترجمه‌ی مفعول مطلق تأکیدی، از قیده‌ای تأکیدی نظیر «قطعاً، همانا، بی‌شک» استفاده می‌شود؛ اما همواره باید مراقب بود در ترجمه‌ی مفعول مطلق نوعی، نیازی به قید تأکید نیست.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. لا فَرْقَ [لا، نفی جنس است]: هیچ فرقی نیست (حذف ۲ و ۳ و ۴) / الفأر [معرفه]: موش (حذف ۳ و ۴) / بطن، مفعول است نه فاعل. لِيُشْبِعَ بطنه: تا شکمش را سیر کند (حذف ۲ و ۴) / يصيد الفأر صيداً: مفعول مطلق تأکیدی حتماً موش بگیرد.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ليس هناك عظمٌ: استخوانی نیست، استخوانی وجود ندارد (حذف ۴) / يستطيع: می‌تواند (حذف ۲ و ۳) / استطاعةً [مفعول مطلق تأکیدی است و نباید با لفظه‌ایی مثل: «به‌خوبی، کاملاً، مثل» ترجمه شود]. (حذف ۲ و ۳ و ۴)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. النفايات الصناعية: پسماندهای صنعتی، زباله‌های صنعتی (حذف ۳ و ۴) / تُضَيِّعُ: از بین می‌برد (حذف ۳ و ۴) / البيئة: محیط زیست، طبیعتها: طبیعتش، طبیعت آن (حذف ۱ و ۳ و ۴)

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. مرحلة من: مرحله‌ای از، یک مرحله از (حذف ۲) / تُنْفِقُ + ه [تُنْفِقُ]: مضارع اخباری و معلوم، ضمیر متصل «ه»: (مفعول: انفاق می‌کنی، انفاقش می‌کنی) (حذف ۱ و ۲ و ۳) / لا تُرضي به: به آن راضی نباشی (حذف ۱ و ۳)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. غلط‌ها ← سلاح (سلاح) / مُطَهَّرًا (مُطَهَّرًا، اسم فاعل مزید ثلاثی از باب تفعیل). لازم به توضیح است که در گزینه‌ی ۳ (السَّماخ) که فتحه گرفته معطوف الحفاظ است نه الافراخ، پس صحیح حرکت‌گذاری شده است.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. غلط های گزینه ها:

- ۲) رفتن خانواده ها، آخر، سبب افزایش (مصرف بنزین به سبب رفتن خانواده ها ... افزایش می یابد).
 ۳) انرژی نوری تولید می کند (بعضی نورها از تبدیل انرژی شیمیایی به انرژی نوری تولید می شود).
 ۴) امواج صوتی (امواج صوتی) تا شناسایی شود. (برای شناسایی)

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. کان یراقب (مراقبت می کرد) / المزارع (کشاورز) / أمور المزرعة (کارهای مزرعه) / مراقبة (با دقت: مفعول مطلق تأکیدی) / کانت تتغذى (تغذیه می کردند = برمی گردد به البومات که جمع غیرعاقله و فعلش مفرد مؤنث میاد اقا در ترجمه، جمع ترجمه می شود) / الأفراخ (جوجه ها) / هذه سنة الطبيعة (این سنت طبیعت است). رد سایر گزینه ها:

- ۱) مراقب بود، تغذیه جغدها، انجام می گرفت، بود.
 ۲) با دقت (ذکر نشده) خورده بودند، بود.
 ۳) از، خورده بودند.

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ما أسرع: (چه قدر سریع است) / تلوث الهواء (آلودگی هوا) / فی تخریب بیئتنا (در خراب کردن محیط زیست ما / إن لم يتحقق التوازن فيها (اگر تعادل در محیط زیست محقق نشود) / فهو مهدد للبشرية (و این امر تهدیدکننده بشریت است). رد سایر گزینه ها:

- ۱) خراب شدن، چه قدر تهدیدکننده می باشد.
 ۳) برای خراب شدن، آلودگی هوا بسیار سریع است.
 ۴) سریع نیست، محقق شود، وگرنه تهدید می کند.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

- ۱) حصولاً: مفعول مطلق نوعی، چون بعدش «کاملاً» [صفت] آمده است.
 ۲) عمل: مفعول مطلق نوعی، چون بعدش «الدووبین» [مضاف الیه] آمده است.
 ۳) رغبة: مفعول مطلق نوعی، چون بعدش «کثیرة» [صفت] آمده است.
 ۴) احتیاجاً: مفعول مطلق تأکیدی است زیرا پس از آن صفت یا مضاف الیه نیامده است.

گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

کان طالب مؤدب: دانش آموز مؤدبی بود / يستمع إستماعاً: حتماً گوش می داد (حذف ۱ و ۲ و ۴)
 مفعول مطلق تأکیدی

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:

در یکی از ایستگاه ها «گاندی» با سایر سوارها در حالیکه عجله داشت به سوی قطار می دوید تا به قطار برسد. قطار شروع به حرکت کرد. از آنجا که گاندی عجله داشت که خودش را به حرکت قطار برساند، پس به سوی قطار [یک گام] پرشی کرد که امکان سوار شدنش را فراهم کرد. در این هنگام گاندی لبخندی زد زیرا دید آن پرش سبب شده بود بدون اینکه احساس کند یکی از کفش هایش بیرون قطار بیفتد. پس خیلی فکر نکرد و کفش دومش را از پا درآورد و آن را به سرعت پرتاب کرد تا نزدیک کفش اول قرار بگیرد. سواران از این کارش تعجب کردند و دلیل کارش را پرسیدند. پس ماهاتما گاندی گفت: هرگز نخواهم توانست آنچه از پایم افتاده را بازگردانم همانطور که ممکن نیست که از [لنگه کفش] دوم که پیشم مانده استفاده کنم. پس پرتابش کردم، شاید کسی آن دو را پیدا کند در نتیجه از آن دو با هم بهره ببرد.

طبق پاراگراف اول متن، گاندی هنگامی به سوی قطار پرید که به قطار نزدیک شده بود.

- ۲۴۷) گزینه ۳ پاسخ صحیح است. متنی: چه زمانی؟ زمانی که در قطار ایستاد — کفش دومش را پرتاب کرد. / إلى أين: به کجا؟ — کفش دومش را به بیرون قطار پرتاب کرد.
- ۲۴۸) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. طبق متن لنگه‌ی اول هنگام سوار شدن گاندی به قطار از پایش درآمد و لنگه‌ی دوم کفشش را خودش بعد از اینکه در قطار ایستاد به بیرون پرتاب کرد. پس اینکه گفته «جذایه: دو کفشش» در یکجا پرتاب کرد، نادرست است.
- ۲۴۹) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. از آنجا که گفته گاندی با سرعت به سوی قطار می‌دوید و یک گام پرش کرد تا توانست سوار قطار شود، می‌فهمیم که او در سنّ پیری نبوده است.
- ۲۵۰) گزینه ۲ پاسخ صحیح است. اِبْتَسَم: فعل ماضی - للغائب - مزید ثلاثی من باب افتعال و له حرفان زائدان - لازم - من مَادَّة «ب - س - م» - مبنی - معلوم / فعل و فاعله «غاندي» و الجملة فعلية
- ۲۵۱) گزینه ۱ پاسخ صحیح است. تَعَجَّبَ: فعل ماضی - للغائب - مزید ثلاثی من باب تَفَعَّل و له حرفان زائدان - لازم - من مَادَّة «ع - ج - ب» - مبنی - معلوم / فعل و فاعله «الركاب» و الجملة فعلية
- ۲۵۲) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. قفزة: اسم - مفرد مؤنث - مصدر من فعل ثلاثی مجرّد - معرب - نكرة / مفعول مطلق لبيان نوع الفعل [نوعی] (مفعول مطلق نوعی است زیرا فعل «تمکن» پس از آن برایش در حکم جمله وصفیه است).
- ۲۵۳) گزینه ۴ پاسخ صحیح است.
«سقوط» صحیح است مفعول به برای فعل «سَبَّبت» و منصوب [سبب شد افتادن یکی از کفش‌هایش را]
- ۲۵۴) گزینه ۲ پاسخ صحیح است.
«يَتَأَمَّلُ» فعل مضارع مجزوم به حرف «لَمْ» جازمه و بر وزن «يَتَفَعَّلُ» از باب «تَفَعَّلُ» صحیح است.
- ۲۵۵) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. إن: اگر، چنانچه / وجود داشته باشد، معنای مناسبی برای فعل «تحقق» نیست (حذف ۲) / فیها: در آن (حذف ۱ و ۲ و ۳)
- ۲۵۶) گزینه ۴ پاسخ صحیح است.
۱) تعذیباً: مفعول مطلق نوعی است زیرا پس از آن جمله وصفیه «لاینسون» آمده / ۲) ترتیباً: مفعول مطلق نوعی است زیرا پس از آن جمله وصفیه «استمعه» آمده / ۳) تقدیماً: مفعول مطلق نوعی است زیرا پس از آن جمله وصفیه «استطاع» آمده / ۴) اجتهاداً: مفعول مطلق تأکیدی است زیرا بعدش صفت یا مضاف‌الیه نیامده است.
- ۲۵۷) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. تشریح گزینه‌های دیگر:
گزینه‌ی ۱: قد یذكر: گاهی یاد می‌کند.
گزینه‌ی ۲: ما تحتاج الیه ... آن‌چه به آن نیاز دارند.
گزینه‌ی ۳: كانوا یعاملون: رفتار می‌کردند.
- ۲۵۸) گزینه ۴ پاسخ صحیح است. صورت سؤال به دنبال مفعول مطلق تأکیدی است که در گزینه‌ی ۴ است (یفتخر افتخاراً) سایر گزینه‌ها مفعول مطلق نوعی است.

۲۵۹ گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

فرخ: جوجه (رد گزینه‌ی ۳) / اُن یَقْذِف: که بیندازد، پرتاب کند (رد گزینه‌ی ۲) / در گزینه‌ی ۱ «بتواند» اضافی است

۲۶۰ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی و بررسی گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱: دینامیت: ماده‌ای که کارهای انسان را در زمینه‌های مختلف دشوار کرده است. (طبیعتاً این گزاره نادرست است.)

گزینه‌ی ۲: با پشتکار: کسی که برای انجام عملش تلاش می‌کند و در زندگی‌اش احساس خستگی نمی‌نماید. (✓)

گزینه‌ی ۳: آلودگی هوا: آن از تهدیدکننده‌های نظام طبیعت است که منجر به اختلال می‌گردد. (✓)

گزینه‌ی ۴: کودها: ماده‌هایی شیمیایی یا طبیعی که برای تقویت خاک ضعیف و رشد گیاهان استفاده می‌شود. (✓)

۲۶۱ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «يُفَكِّرُ» بر وزن «يُفَعِّلُ» (مضارع باب «تفعیل») و «يُرَاقِبُ» بر وزن «يُفَاعِلُ» (مضارع باب «مفاعلة») صحیح‌اند. ترجمه‌ی گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱: کتابخانه‌ی جندی‌شاپور در خوزستان بزرگ‌ترین کتابخانه در جهان است.

گزینه‌ی ۲: این جایزه در هر سال به کسی که به بشریت سود می‌رساند، داده می‌شود.

گزینه‌ی ۳: کشاورز شروع به اندیشیدن درباره‌ی آن و مراقبت از مزرعه کرد.

گزینه‌ی ۴: شنوایی دلفین ده برابر شنوایی انسان است.

۲۶۲ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. تبادُل: تبادُل - جابه‌جایی (رد گزینه‌های ۱ و ۲) / تأثیرا یجعلها: به گونه‌ای ... که ... (رد گزینه‌های ۲ و ۳)

۲۶۳ گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

در گزینه‌ی پاسخ «مَتَأَمِّلَةً» حال مفرد و منصوب است. در سایر گزینه‌ها «حَقًّا - أَيْضاً - تَحَمُّلاً» مفعول مطلق هستند.

۲۶۴ گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

الفیتامین الوحید الذی: تنها (یگانه) ویتامینی است که (ردّ گزینه‌های ۲ و ۳) / یَشَدُّ ... شَدًّا: سخت محکم می‌کند، به شدّت محکم می‌کند (ردّ گزینه‌های ۳ و ۴)

۲۶۵ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «حُضِنَ» مجرور به حرف جرّ است، نه مفعول مطلق. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱: «إِعْطَاءٌ» مصدر فعل «أَعْطَى» و مفعول مطلق است.

گزینه‌ی ۲: «تَصَدِّقًا» مصدر فعل «يُصَدِّقُ» و مفعول مطلق است.

گزینه‌ی ۴: «غَرَسًا» مصدر فعل «غَرَسَ» و مفعول مطلق است.

۲۶۶ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. خطاهای سایر گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۲: سخنانم («کلامی» مفرد است نه جمع) - به خوبی («استماعاً» مفعول مطلق تأکیدی است نه نوعی)

گزینه‌ی ۳: می‌خوانم («سَأَقْرَأُ» معادل آینده است نه مضارع اخباری)

گزینه‌ی ۴: عبرت‌ها («العبرة» مفرد است نه جمع) - «إِلَّا: فقط» در ترجمه لحاظ نشده است.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. کلمات مهم: «هذان التوعان من السمک»: این دو نوع ماهی - «کلّ منهما»: هریک از آن‌ها - «یعیش»: زندگی می‌کند - «عیشة تُعجبنا»: به گونه‌ای که ما را متعجب می‌کند. خطاهای سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲: ماهیان («السمک» مفرد است نه جمع) - با یکدیگر (اضافی است).

گزینه ۳: این‌ها (هرگاه پس از اسم اشاره، اسم «ال» دار بیاید، اسم اشاره به صورت مفرد ترجمه می‌شود نه جمع) - ماهیان (مانند گزینه ۲) - زندگی ای می‌کنند («عیشة» مفعول مطلق است و نباید در ترجمه به مصدر ترجمه شود)

گزینه ۴: اینان (مانند گزینه ۳) - زندگی («یعیش» فعل است نه اسم) - ما را به تحسین وامی‌دارد (معادل «تُعجبنا» نیست)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. کلمات مهم: «إهتّموا» توجه کنید - «بنظافة بیئتکم»: به نظافت محیط زیست خود - «إهتماماً بالغاً»: بسیار زیاد - «حتی تقلّ»: تا کم شود - «مهدّداتها»: تهدیدکنندگان آن خطاهای سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: بیش‌تر (معادل «إهتماماً بالغاً» نیست) - تهدیداتش (معادل «مهدّدات» نیست)

گزینه ۳: در تمیز کردن (معادل مناسبی برای «بنظافة» در این عبارت نیست) - بیش‌تر سعی کنید (معادل «إهتّموا ... إهتماماً بالغاً نیست) - تهدیدات (مانند گزینه ۱)

گزینه ۴: سعی بسیار کنید (مانند گزینه ۳)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

۱) عباد: عبادی — ای بندگان من، کسی که ... او نزد من محبوب است.

۲) ربّ: مبتدا / يُنزل: فعل غائب و خبر.

۳) بُنی: منادا / أحسن: فعل امر و مخاطب.

۴) ربّ: ربّی / لا تُعالم: فعل نهی و مخاطب.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. کأنّ: گویا، گویی، مثل، همچون، انگار (حذف ۱، زیرا در این گزینه ترجمه نشده است) / أرض خالية [ترکیب وصفی نکره]: زمینی خالی، زمین خالی‌ای (حذف ۱ و ۳) / ما تزرع فیها: هر چه در آن بکاری [اسلوب شرط] / یقبله: آن را می‌پذیرد (حذف ۱ و ۲ و ۳)

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. سؤال: مشخص کنید که منادا با بقیه متفاوت باشد.

گزینه‌های ۲، ۳ و ۴: منادای مضاف هستند. یعنی بعد از منادا، مضاف‌الیه آمده است ولی در گزینه ۱، «ولد» منادای مفرد است.

نکته: در گزینه ۴: ربّ همان، «ربّ + ی» است که، «ی» ضمیر متکلم، در ربّ ادغام شده است و کسره جای آن را گرفته!

گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

بررسی گزینه غلط: «یتعلّمون»، مضارع باب تفعل است و باید «یتعلّمون» (فتحه در عین‌الفعل). همچنین: «یُفقهون»، مضارع باب تفعیل است و باید «یُفقهون» (کسره در عین‌الفعل)

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. ۲۷۳

(۱) متجر: مبتدا / یقع: خبر و فعل غائب

(۲) متجر: مبتدا / جَهَّزْتُ: فعل ماضی غیرمخاطب / ما: ضمیر غایب

(۳) متجر: منادا / ک: ضمیر مخاطب / لتجذب: تا جذب کنی، فعل مضارع مخاطب که این ۲ کلمه مخاطب دلالت بر این دارند که «متجر» مناداست نه مبتدا.

(۴) متجر: مبتدا / ه: ضمیر غائب

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ب (رَبِّی: منادا مضاف به ی): ای پروردگار من، پروردگارا / اجعلنی من ذریتی: مرا و فرزندانم ۲۷۴

(ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۳ - «نیز» در گزینه‌های ۲ و ۳ اضافی است.) / مُقیم الصلاة: برپاکننده، اقامه‌کننده (مقیم: اسم

فاعل از مصدر اقامة و مفرد، ردّ گزینه ۱) / رَبَّنَا: ای پروردگار ما، پروردگارا (ردّ گزینه ۳) / دُعَاء (دعائی: مفعول و ضمیر ی محذوف) دعای من (ردّ تمامی گزینه‌ها به جز ۴)

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. یا اُمّ [یا + اُمّ + ی]: ای مادرم (ردّ گزینه‌های ۱ و ۳) / انت نفس الرسامة التی: تو همان ۲۷۵

نقاشی هستی که (نفس: همان، ردّ گزینه‌های ۱ و ۲) / قَدْ رَسَمْتُ: رسم کرده است - قد رسمت: ماضی نقلی و صیغه

للغائبة: (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲) / آلاف الصور: هزاران تصویر (ردّ گزینه‌های ۱ و ۳) / فی قلبی و روحی: در قلب و روح من -

فی: در، (ردّ تمامی گزینه‌ها به جز ۴) / منذ الصِّغَر: از کودکی (ردّ گزینه‌های ۲ و ۳) / یا ابی: ای پدرم (ردّ تمامی گزینه‌ها

به جز ۴) / أَنْتَ من: تو کسی هستی - أَنْتَ من: جمله اسمیّه، (ردّ گزینه ۱) / یدعونی الی الصدق فی العمل: که مرا به

درستی در عمل فرا می‌خواند - یدعو: فعل مضارع للغائب و اخباری، (ردّ تمامی گزینه‌ها به جز ۴)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. غلط‌های گزینه‌ها: ۲۷۶

۱- ادامه دهد: ادامه می‌داد (کان یواصل: ماضی استمراری)

نکته: نزدیک است یا نزدیک بود هر دو استعمال می‌شود و اینجا نزدیک بود بهتر است.

۳- ای معلّم: ای معلّم من (یا معلّم: یا معلّم + ی)

۴- کسی جز ضعیف دروغ نمی‌گوید: فقط کسی که ناتوان باشد دروغ می‌گوید. (حصر و البته اجزای جمله در ترجمه در

مکان خودش نیست) / ناتوانی: ناتوانی‌اش (ضعفه)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. ۲۷۷

ربّ: منادا، نا: مضاف‌الیه / نعبُک — ک: ضمیر مخاطب: ای پروردگار ما، تو را می‌پرستیم. از ضمیر مخاطب «ک»

می‌فهمیم که «ربّ» مناداست نه مبتدا.

در سایر گزینه‌ها «أَنْزَلَ - أَخْرَج - يَقْبَل - يَعْفو - لَا يُغَيِّر» فعل‌های غایب‌اند که راجع به «ربّ» در ابتدای گزینه‌ها خبری بیان

می‌کنند پس «ربّ» در گزینه‌های ۱ و ۳ و ۴ مبتدا است.

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. ۲۷۸

(۱) اُرشد: راهنمایی کن، فعل امر — داوُد: منادا (۲) کُنْتُ: بودی، فعل ماضی مخاطب — داوُد: منادا

(۳) هو، ضمیر متصل «ه» غایب‌اند — داوُد: مبتدا (۴) ضمیر «ک» مخاطب است — داوُد: منادا

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «أَعِينُوا»: (فعل امر) یاری کنید (ردّ گزینه ۲) / «بَعْضُكُمْ الْبَعْضُ»: یکدیگر، همدیگر (ردّ گزینه ۲۷۹

۳) / «أَدَاءُ الْوَاجِبَاتِ»: انجام وظایف (ردّ گزینه‌های ۲ و ۳) دیگران — الْآخَرُونَ = الْآخَرِينَ / «حَتَّى يُصْبِحَ»: تا ... شود، تا

... گردد (ردّ سایر گزینه‌ها) / «حَظَّكُمْ»: بهره شما (ردّ گزینه ۳) / «تُمْلَأُ»: (فعل مضارع مجهول) پُر شود (ردّ گزینه‌های ۲ و

۳) / «سَلَامًا»: (در اینجا) از صلح

۲۸۰

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «روابط مُتداخلة» یک ترکیب وصفی است و باید به صورت «روابطی پیچیده» ترجمه شود. «بین موجودات زنده» به اشتباه در میان موصوف و صفت آورده شده است. ترجمه گزینه ۴: «فرزندان من، اگر آگاه باشید روابطی پیچیده میان موجودات زنده می یابید!»
دقت کنید در گزینه های ۱ و ۴، «أولاد» در واقع همان «أولادی» (فرزندان من) بوده است که ضمیر «یا» از انتهای آن حذف شده است.

۲۸۱

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. جای خالی اول (یا صدیقی، یا صدیق، یا صديق) (ردّ گزینه ۱) / جای خالی دوم (با توجه به مذکر بودن منادا و نیاز به فعل امر للمخاطب ساعد) (ردّ تمامی گزینه ها جز ۲) / جای خالی سوم (زمیل، زمیلی، زمیل) (ردّ گزینه ۳)

۲۸۲

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ولدی (منادا و مضاف الیه) چون بعدش (اجعل) فعل امر للمخاطب و «ک» ضمیر للمخاطب آمده است که ما را به منادا بودن (ولدی) راهنمایی می کند. در سایر گزینه ها «الأولاد - ربّ - إله» همگی مبتدا هستند.

۲۸۳

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «طالب» اسم نکره ای است که منادا واقع شده است؛ پس باید قبل از آن «یا» بیاید. (ردّ گزینه های ۲ و ۳) ولی در مورد جای خالی دوم، «الطالبة» آمده که اسمی معرفه به «ال» است؛ وقتی اسم «ال» دار داریم، باید قبلش «أيتها / أيتها» بیاوریم. (ردّ گزینه ۱)
نکته ی مهم: وقتی اسم «ال» دار داشته باشیم، قبل از آن نمی توانیم مستقیماً «یا» بیاوریم، بلکه باید از «أيتها» (برای مذکر) / «أيتها» (برای مؤنث) استفاده کنیم.

۲۸۴

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. الرحيم (ال) دارد و اسم ال دار وقتی بخواهد منادا قرار بگیرد از لفظ (ایها و ایّتها) استفاده می کنیم. که می تواند دو حالت صحیح داشته باشد: الف) یا رحيم / ب) یا ایّها الرحيم

۲۸۵

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. غلط های گزینه ها:
۱) ذَنْب (ذنوب) جمعش می شود أذْنَاب (دم حیوانات)
۲) أَقْدَام (جمع) قدم و مترادف می شود / ارْجُل (جمع) یا رجال: مردان
۳) رِیاح (مفردش می شود) رِیح / رائحه: به معنای بو

۲۸۶

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «غنیّ - أَيْه - إنسان» منادا از نوع نکره هستند.
«أُمّ» در اصل «أُمّی» بوده است که حرف «ی» از پایانش حذف شده و حرکت «ـِ» جانشینش شده در نتیجه در گزینه ی ۱ منادای مضاف داریم.

۲۸۷

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. در گزینه پاسخ «یا ربّ» در اصل «یا ربّی» بوده پس منادای مضاف و منصوب است. در سایر گزینه ها «أئی - طالب - مسلمة» همگی مناداهای مفرد (از نوع نکره) هستند.

۲۸۸

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. در این گزینه، «معلّنا» با توجه به ضمیر «ک» در ادامه ی جمله مخاطب واقع شده و منادا است. در سایر گزینه ها به ترتیب با توجه به فعل های «أعطانا»، «أکرّم» و «ذوّقنی» که همگی غایب اند، جملات حالت خطابی ندارند و منادایی در آن ها دیده نمی شود.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. **۲۸۹**

- تمیز «کم» پرسشی، مفرد و منصوب می‌باشد؛ پس «کم اَیّاماً» نادرست است. (رد گزینه‌های ۲ و ۳)
- همچنین برای تعریب ترکیب «با مسئولیت» که نشان‌دهنده‌ی یک حال مفرد در عربی است باید از یک اسم نکره مشتق و منصوب استفاده شود؛ پس جمله‌ی اسمیه‌ی «و أنتم مسؤولون» نادرست است. (رد گزینه‌ی ۴)

نکته‌ی مهم درسی:

برای ترجمه‌ی جمله‌های حالیه (اعم از فعلیه یا اسمیه) از ترکیب «در حالی‌که» استفاده می‌شود که در عبارت فارسی در سؤال فوق نبود.

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها: **۲۹۰**

- گزینه‌ی ۱: حالت صحیح: یا بیئُهُ («یا» بر سر اسم «ال» دار نمی‌آید).
- گزینه‌ی ۲: حالت صحیح، یافئرانُ («فئران» جمع مکسر «فئر» است نه اسم مثنی و نون آن باید ضمه بگیرد).
- گزینه‌ی ۴: حالت صحیح: أیّها المزارع (از «أیتها» برای اسامی مؤنث استفاده می‌شود).

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. در این گزینه «طالب» منادای مفرد است، نه مضاف. بنابراین باید مرفوع باشد. **۲۹۱**

گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. یا رَبِّ (منادای مضاف) **۲۹۲**

نوع منادی در سایر گزینه‌ها: ۱ و ۳) أیُّ: منادای نکره ۲) طالب: منادای نکره

گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. «چون بعد از «مسلم» فعلِ نهی «لا تتوکل» آمده است پس «مسلم» منادی است نه مبتدا. [در سایر گزینه‌ها بعد از اسم اول جمله فعل نفی به‌کار رفته است.] **۲۹۳**

گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. توضیح نکته‌ی درسی: گاهی حرف ندا «یا» از جمله حذف می‌شود، در این صورت اگر پس از اسم اول جمله، فعل امر یا فعل نهی بیاید، اسم اول جمله منادی است. «مؤمن» منادی نکره‌ی مقصوده، مبنی بر ضمّ و محلاً منصوب است. **۲۹۴**

تشریح گزینه‌های دیگر: گزینه‌ی «۱»: «المؤمن» مفعول به و منصوب است. گزینه‌ی «۳»: «المؤمن» نعت و مرفوع به تبعیت از لفظ «أیُّ» است. گزینه‌ی «۴»: «المؤمن» خبر و مرفوع با إعراب اصلی است.

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. گزینه ۳ «التقاط» بر وزن «افتعال» باید باشد. / همچنین «العَوّاصون» با حرکت پایانی «ون» صحیح است. **۲۹۵**

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. إضراراً: مفعول مطلق تأکیدی است و باید در ترجمه‌اش از «همانا، قطعاً، بی‌شک، حتماً» استفاده شود پس «بسیار» اضافی است. **۲۹۶**

ترجمه صحیح: اگر پیایی فریاد بزنی قطعاً (بی‌شک) به تارهای صوتی آسیب می‌زنی.

۲۹۷

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. سؤال: مشخص کنید آنچه را که در آن از کلمات منصوب زیاد است:

- گزینه ۱ (۵ منصوب): «نا» در یعلّما — مفعول به - «نا» در آتّا — اسم آن - «نَعِیش» — فعل منصوب شده به وسیله ادات ناصبه آن - «عِیشاً» — مفعول مطلق نوعی - «أَفْضَل» — صفت برای موصوف منصوب - «نَعِیش» — فعل منصوب شده به وسیله ادات ناصبه آن
- گزینه ۲ (۳ منصوب): «صبراً» — مفعول مطلق نوعی - «کثیراً» — صفت برای موصوف منصوب - «یحصل» — فعل منصوب شده به وسیله ادات ناصبه آن
- گزینه ۳ (۲ منصوب): «یحاول» — فعل منصوب شده به وسیله ادات ناصبه آن - «مطمئناً» — حال
- گزینه ۴ (۲ منصوب): «الإنسان» — اسم إنّ - «ه» در تضره — مفعول به

۲۹۸

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. دلایل رد سایر گزینه‌ها:

- گزینه ۲: «یساعدها» یعنی «آنها را کمک می‌کند»
- گزینه ۳: عبارت «لهم کثیر من الرافة» یعنی «دلسوزی بسیاری دارند»
- گزینه ۴: «تساعد» یعنی «یاری می‌کنند» (چون به «الدلافین» باز می‌گردد، جمع ترجمه می‌شود.) / فعل فارسی «حفاظت کرده» اضافی است و معادل عربی ندارد. / «تا آنجا که» اضافی است / «نیز، همچنین» / «تبعدهم: آنها را دور می‌کنند.» (مضارع اخباری)

۲۹۹

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. بررسی گزینه غلط: «مَزَارِع»، باید «مُزَارِع» باشد، چون به معنی کشاورز است!

تذکر: گزینه ۴ نیز می‌تواند غلط باشد زیرا جمله از نظر معنایی «آیندگان: آخرون» نمی‌خواهد بلکه با «دیگران: آخرون» معنایش تکمیل و صحیح خواهد بود.

۳۰۰

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:

«جلال‌الدین بلخی، معروف به مولوی، بسیاری از اشعار (خود) را به زبان فارسی سروده که به زبان‌های دیگر ترجمه شده‌اند و به طور گسترده‌ای در جهان اسلام، به ویژه در میان مسلمانان ترکیه و فرانسه، مورد توجه قرار گرفته‌اند. او اشعاری ملمّع نیز دارد. او به اصالتی فارسی برمی‌گردد، زیرا در شهر بلخ متولد شد، اما همراه پدرش زمانی که چهار ساله بود برای مدت کوتاهی برای زندگی در بغداد نقل مکان کردند. سپس با پدرش در سفر به کشورهای مختلف همراهی کرد تا اینکه در نوزده سالگی در شهر قونیه ساکن شدند. با ورود مغول‌ها، خانواده‌اش برخلاف علاقه‌شان، به سوی نیشابور خارج شدند و آنجا فریدالدین عطار را که به او دیوان شعری به نام «اسرارنامه» را هدیه داد، دید و عطار نیشابوری بر نبوغش تأثیر گذاشته است به گونه‌ای که او را به شعر و تصوف وارد کرده است.

او دیوان شعری که آن را «دیوان کبیر» نامیده است، دارد که هنگامی که شمس‌الدین تبریزی را از دست داد و در سوگ او بود، سرود.»

سؤال: آنچه در متن نیامده است را مشخص کنید: مولوی ...

- بررسی: تقسیم زندگی مولوی، به قبل و بعد از شمس، در متن نیامده است!
- گزینه ۱: زندگی‌اش به دو مرحله تقسیم می‌شود: قبل از دیدار (شمس) تبریزی و بعدش!
- گزینه ۲: شناخت عطار نیشابوری در جوانی‌اش!
- گزینه ۳: با پدرش به بسیاری از کشورها سفر می‌کرد!
- گزینه ۴: مدتی از عمرش را در عراق گذرانده است!

۳۰۱

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. سؤال: خطا را مشخص کنید.
گزینه ۱: مولوی در شهرهای فارس (ایران) زاده شد و از شاعران ایرانی به حساب می‌آید!
گزینه ۲: مولوی، اشعار مختلف و ابیاتی در دو زبان فارسی و عربی دارد!
گزینه ۳: مولوی به هنگام هجوم مغول، مجبور به مهاجرت به شهرهای خراسان شد!
گزینه ۴: شعرهای فارسی مولوی را مخاطبان در همه کشورها می‌فهمند!

۳۰۲

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. سؤال: صحیح را مشخص کنید.
گزینه ۱: مولوی در طی سال‌های اوّل بعد از به دنیا آمدنش، با پدرش به کشورهای زیادی سفر می‌کرد!
گزینه ۲: مولوی دیوان بزرگی به اسم «اسرارنامه» سروده است برای ابراز غمش در از دست دادن شمس تبریزی!
گزینه ۳: دیدار با فریدالدین عطار، بر مولوی تأثیر گذاشته است تا اشعار صوفی بسراید!
گزینه ۴: مولوی شعرهایش را به زبان‌های مختلف سرود که با شکل وسیعی، منتشر شدند!

۳۰۳

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. بررسی گزینه غلط: «انتشار» بر وزن «إنفعال» نیست. بلکه بر وزن و از باب «إفتعال» است.

۳۰۴

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «نُقِلَتْ» فعل مجهول است بنابراین فاعل ندارد و ضمیر مستتر «هی» در آن نائب فاعلش می‌باشد.

۳۰۵

گزینه ۲ پاسخ صحیح است.
گزینه ۲: ترکیب «ما أعجبَ» اسلوب تعجب است و باید «چه / چقدر شگفت‌انگیز است» ترجمه شود!

۳۰۶

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه ۱: ترکیب «ما أجملَ» اسلوب تعجب است و باید «چه / چقدر زیبا است» ترجمه شود!
گزینه ۲: اسم لای نفی جنس باید همراه «ی» ترجمه شود و نه خبر آن! «هیچ چیزی سخت نیست» درست است!
گزینه ۴: «لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ» چون آن‌ها درکش نمی‌کنند جز کسانی‌که به آن دچار شده باشند!

۳۰۷

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه ۲ و ۴: در صورت سؤال، «تُشَاهِدُنَهَا» فعل است و باید به صورت فعل ترجمه شود و نه اسم! - همچنین، مفعول مطلق تأکیدی «تَضَرَّ ... ضَرًّا» با تأکید (قطعاً، بی‌شک و ...) ترجمه نشده است.
گزینه ۳: در ترکیب «إِعْتِقَادُ الْأَطْبَاءِ» (ترکیبی اسمی است نباید به شکل دیگر (فعل) ترجمه شود (رد گزینه ۴)) - همچنین، مفعول مطلق تأکیدی «تَضَرَّ ... ضَرًّا» کلمات تأکیدی (قطعاً، بی‌شک و ...) ترجمه نشده است.

۳۰۸

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. هذه الحشرات التي تقدّر: این حشرات که می‌توانند (حذف ۱ و ۴) / نوع واحد: یک نوع (حذف ۱) / إنّما: فقط، تنها (حذف ۴) / يَفُوقُ وَزْنُهَا: وزنشان بیشتر است (حذف ۲ و ۴) / موجودات العالم: موجودات (آفریده‌های) عالم (حذف ۴) / أنْ تَحْمِلَ: که ... حمل کنند (حذف ۲)

۳۰۹

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. سؤال: مشخص کنید آنچه را که امیدی به وقوع آن نداریم.
نکته: در این گونه سؤالات، دنبال کلمه «لَيْتَ» به معنای «کاش - ایکاش» بگردید!

۳۱۰

گزینه ۳ پاسخ صحیح است.
گزینه ۱: ترکیب «أحمر اللون» به معنای «قرمز رنگ» است و نباید به صورت اسم تفضیل و با «ترین» ترجمه شود!

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. ترجمه متن درک مطلب:

«در جهان امروز، آلودگی هوا بزرگترین مشکل به شمار می‌آید. و بسیاری از مردم در سمت و سوهای مختلف جهان، هوای آلوده‌ای را نفس می‌کشند آن هم بدون فکر کردن به زیانی که به ریه‌ها وارد می‌کند و زیانی که به طور عمومی برای سیاره زمین دارد. بزرگترین پژوهش‌هایی که در این زمینه انجام گرفته ثابت نموده است که، آلوده‌کننده‌های هوا، به بالا رفتن درجه‌های هوای زمین منجر می‌شود و در آینده دلیل تغییر و دگرگونی در جو خواهد شد. براساس گفته‌های سازمان بهداشت جهانی، دود ماشین‌ها با انواع مواد زیان‌باری که برای سلامتی انسان و محیط زیست دارد، مصدري (منبعی) اساسی برای آلودگی هوا به شمار می‌رود و رهایی از آن با به کار گرفتن وسایل عمومی برای حمل و نقل و معاینه فنی ماشین‌ها در مراحل معینی نسبت به میزان دودی که از آنها خارج می‌شود و با به کار گرفتن ماشین‌های برقی امکان‌پذیر است.

اما سوزاندن سوخت‌هایی که مانند نفت که از دل زمین استخراج می‌شوند، پس اینها آلوده‌کننده‌های متعددی را در پوشش جو پخش می‌کنند و سبب باران‌های اسیدی می‌شوند. به همین جهت ذرات کوچکی که حرکت ماشین‌ها آنها را تولید می‌کنند منجر به بوجود آمدن غباری در سطح جو می‌شوند که دلیل همان‌ها، منبع دیگری برای آلودگی هوا به شمار می‌آیند. و به تازگی «صنعت» (فعالیت‌های صنعتی) در زمینه‌های گوناگون نیز از منابع آلودگی هوا به حساب می‌آیند.

در متن به نقش «صنعت» در آلودگی هوا اشاره شده است اما «زباله‌های صنعتی» و «آتش زدن آنها» در متن نیامده است.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «گازهای آلوده‌کننده فقط به ریئه انسان و جانداران آسیب می‌رساند. که در این عبارت قید «فقط» جمله را نادرست کرده. زیرا در متن داشتیم «البيئة» یعنی تمام محیط زیست از آلودگی‌ها تأثیر منفی می‌گیرد.

گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

۱) نان و غذا پختن با آتش زدن چوب / ۲) بکار گرفتن بنزین برای حرکت کردن ماشین‌ها.
۳) پنل‌های خورشیدی ثابت روی خانه‌ها / ۴) روشن کردن شهرها به واسطه ایستگاه‌های تولید برق.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. یتنفسون = ثلاثی مزید از باب تفعیل است نه تفعیل. پس خطا در این گزینه است.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. المتنوعة: اسم فاعل است نه اسم مفعول: خطا در این گزینه است.
المتنوعة: اسم مفعول است.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

در گزینه ۱ «اگر کولرها کار نکنند جز (مگر) کمی از گرمی هوا را احساس نکنیم (نمی‌کنیم)»، چون ساختار جمله «حصر» ندارد نباید با «فقط» ترجمه شود: رد گزینه ۱

در گزینه ۲ «ما اکثر ارتفاع» جمله تعجبی است = این کوه چقدر بلند است: رد گزینه ۲

در گزینه ۳ «إنما» = فقط اصلاً معنا نشده است. (فقط باید زمانی از وقوع حوادث بررسی که خطاهایت تو را پند ندهند).

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. عبارت «الا» = به معنای فقط در گزینه ۱ معنا نشده است: رد این گزینه / الدروس = درسها = رد گزینه ۲ / تقدمه = پیشرفتش = که در گزینه ۳ معنا نشده است.

۳۱۸ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. هولاء المواطنين: این هموطنان یا این شهروندان: رد گزینه ۳
تفید الناس = به مردم سود برساند / الناس مفعول است. (رد گزینه‌های ۲ و ۴)

۳۱۹ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. حرف مشبّهة بالفعل «إِنَّ» کاربرد تأکید بر تمام جمله را دارد.
(۱) الحسنات، مفعول برای فعل «لایأکل» است که پس از «إِلَّا» آمده و اسلوب حصر دارد.
(۳) تشجیعاً، مفعول مطلق تأکیدی است که بر فعل جمله تأکید دارد.
(۴) «إِنَّمَا»، تأکید ندارد بلکه «حصر یا انحصار» می‌سازد.

۳۲۰ گزینه ۲ پاسخ صحیح است.
(۱) تجربه، راههای مختلفی را برای استخراج نفت به ما یاد داده است.
(۳) ... زیرا به جز حسود از حسد آزرده نمی‌شود. (زیرا فقط حسود از حسد آزرده می‌شود).
(۴) موفقیت پاداش کسی است که از مصیبت‌هایی که به آنها دچار شده است ناامید نمی‌شود.

۳۲۱ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «که آن دوست از او برتر است» صحیح است، «أَفْضَلُ مِنْهُ: از او برتر، برتر از او».

۳۲۲ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «إِمْتِحَانَات» مصدر و جمع بر وزن «إِفْتِعَالَات» صحیح است (مفردش «إِمْتِحَان» و فعل
«تُسَاعِدُ» بر وزن «تُفَاعِلُ» (فعل مضارع از باب «مُفَاعَلَة») صحیح می‌باشد.

۳۲۳ گزینه ۱ پاسخ صحیح است.
گزینه ۲: قَدْ خُلِقَ: خلق شده است، آفریده شده است / خَلَقَهَا نَفْسُهُ: خودش خلق کرده است.
گزینه ۳: هذا اللسان الصغير: این زبان کوچک / «ولی» اضافی است / شخصاً طوله متر و ...: شخصی که قدش [قامتش]
یک متر و هشتاد سانتی‌متر است.
گزینه ۴: برای زندگی‌اش، برای زندگی خود / يُشَجِّع ... تَشْجِيعاً: قطعاً خودش را تشویق می‌نماید.

۳۲۴ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. كان ذلك الرجل أجود الناس: آن مرد، بخشنده‌ترین مردم بود (حذف ۳ و ۴) / يَرِدُّ + «ه»: او را
... برگردانده باشد «يَرِدُّ» فعل معلوم است که مضارع التزامی معنا شده و ضمیر مفعولی «ه» به صورت «او را» ترجمه
می‌شود. (حذف ۲ و ۴)

۳۲۵

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:

«زبان‌شناسان از قدیم درباره موضوع پرورش زبان اندیشیده‌اند پس آنان با خودشان سؤال می‌کردند چه کسی آن را به وجود آورد آیا خداوند به انسان الهام کرد یا انسان آن را تولید کرد؟ و آنها دو نظر در این مسأله دارند: گروهی از آنان می‌بیند که سرچشمه زبان همان خدای متعال است و گروهی بیشتر معتقدند که زبان انرژی است که خدا آن را در انسان به وجود آورد ولی او (انسان) کسی است که آن را برای برآوردن نیازش هنگام ایجاد رابطه با دیگران کشف کرد. پس انسان بدوی (اولیه) این هدف را از راه وسیله‌ای دیگر مثل زدن طبل یا برافروختن آتش یا زدن نقش بر سنگ محقق می‌کند بعد از گذشت زمان فهمید که می‌تواند صداها را در طبیعت تقلید کند مثل صدای پرندگان و حیوانات یا صدای آب‌ها یا طوفان ... و آن را ایجاد می‌کند سپس کم کم درک کرد که او می‌تواند که این صداها را کنار یکدیگر قرار دهد و کلمات را تشکیل دهد و بعد آن جمله به وجود آمد پس این چنین برای انسان وسیله‌ای ارتباطی آشکار شد که روابط را با دیگران برای او آسان کرد.»

- ۱- از اول انسان هنگامی که پاهایش را در دنیا گذاشت به تقلید از طبیعت درباره تولید کلمات پرداخت.
- ۲- هنگام فقدان زبان صوتی زبان‌ها و وسائل دیگری وجود دارند که به رساندن اخبار می‌پردازد.
- ۳- بیشتر زبان‌شناسان مسلمان اعتقاد ندارند که سرچشمه زبان همان خداست.
- ۴- زبان صوتی قبل از زبان نوشتاری آمد پس اصل زبان شنیداری است.

۳۲۶

گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

- ۱- راه برای ارتباط با دیگران در قدیم بسته بود.
- ۲- اخیراً مردم شروع به فکر کردن درباره زبان و به وجودآورنده آن کردند.
- ۳- زبان نزد برخی همان اختراع بشر است.
- ۴- طبیعت معلم انسان است.

۳۲۷

گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

- ۱- به وجود آورنده زبان.
- ۲- زمان به وجود آمدن زبان.
- ۳- چگونگی به وجود آمدن زبان.
- ۴- راه‌های بیان آنچه در درون است در زمان قدیم.

۳۲۸

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. نون حرف وقایه نادرست است. حرف نون در این فعل، حرف مضارع و جانشین اعراب مرفوع است. (به جای حرکت ضمه در افعال مضارع - مضارع مرفوع به ثبوت نون اعراب)

۳۲۹

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. جمع التکسیر و مفردة «صوت» مذکر است.

دقت کنید که اسم‌های «أموات - أصوات - أبيات - أوقات» همگی جمع مکسر و از نظر جنس، مذکر هستند.

۳۳۰

گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

غلط گزینه: اجازه می‌دهند (فعل يُسَمِّح: اجازه داده می‌شود، یک فعل مجهول و مفرد است نه معلوم پس در ترجمه آن از فعل کمکی «شدن» استفاده می‌شود) / خزانه: مفرد، کُتُب: جمع مکسر
«دوستم از کسانی بود که به آنها اجازه ورود به گنجینه کتاب‌ها، داده می‌شد.»

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. غلط های گزینه‌ها:

- ۱- ادامه دهد: ادامه می‌داد (کان یواصل: ماضی استمراری)
 نکته: نزدیک است یا نزدیک بود هر دو استعمال می‌شود و اینجا نزدیک بود بهتر است.
 ۳- ای معلّم: ای معلّم من (یا معلّم: یا معلّم + ی)
 ۴- کسی جز ضعیف دروغ نمی‌گوید: فقط کسی که ناتوان باشد دروغ می‌گوید. (حصر و البته اجزای جمله در ترجمه در مکان خودش نیست) / ناتوانی: ناتوانی‌اش (ضعفه)

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. انّا: فقط، تنها / هم الّذین يتعاملون: کسانی هستند که معامله می‌کنند (ردّ گزینه‌های ۲ و ۴ - يُعاملون: رفتار می‌کنند) / يُرضی الله: خدا را خشنود می‌کند، خدا را خشنود می‌سازد (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۴ - الله مفعول است) لانّ التّقوی لا يتجلّى الاّ فی الامور الجاریة: زیرا تقوی فقط در امور جاری نمایان می‌شود (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ - حصر وجود دارد) / لیست أمراً مکتوماً فی القلوب: مسأله‌ای پنهان در دلها نیست. (ردّ گزینه‌های ۲ و ۴ - «درون» اضافی است.)

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ترجمه صحیح گزینه پاسخ: «کسی که علم به او سود نرساند» [العلم: فاعل، ضمیر متّصل «ه» در «ینفعه»: مفعول]
 نکته: نَفَعَ: سود رساند / انْتَفَعَ: سود بُرد

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه صحیح سایر گزینه‌ها:
 ۲) انسان، آزاد خلق [آفریده] شده است ولی او که خود خلق کرده است. [خُلِقَ: فعل ماضی مجهول - خَلَقَ: ماضی معلوم است نه مضارع]
 ۳) این زبان کوچک گاهی شخصی را می‌کشد که طولش [قدّش] یک متر و هشتاد سانتی‌متر است. [این زبانی کوچک است ← هذا، لسانٌ صغیرٌ]
 ۴) انسانی که برای زندگی خودش ترسیم می‌کند قطعاً [بی‌شک] خود را برای کارهای زیاد تشویق می‌نماید. [تشجیعاً] مفعول مطلق تأکیدی است و باید با قید تأکیدی ترجمه شود.]

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. النّفس: نفس [اسم اشاره و ضمیر ندارد] (حذف ۲ و ۳ و ۴) / إلّا: به‌جز، مگر [هرچند ← وّ إن = وَ لَوْ] (حذف ۴) / إلّا إذا تُریذ: مگر اینکه تو بخواهی (حذف ۲ و ۴) / أن لا تستمع إلیها: به آن گوش ندهی (حذف ۲ و ۴)

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. مشخّص کن موضوعی را که در متن نیامده است:
 ۱) نقش دانش‌آموز در حل کردن مشکلات درسی‌اش [أما حلّ هذه القضية]
 ۲) رابطه و ارتباط میان زبان و فرهنگ [خطّ هفتم متن]
 ۳) بیان کردن راه پیشرفت دانش‌آموزان در درس‌هایشان [خطّ پنجم و ششم متن]
 ۴) دلایل سختی درس‌ها [در سطر اوّل به «دلیل شکست خوردن دانش‌آموزان در درس‌هایشان پرداخته بود نه دلیل سختی درس‌ها»]

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. معنی و مفهوم گزینه‌ها:

- ۱) دانش را طلب کن و تنبلی نکن. زیرا خوبی از اصل تنبلی بسیار دور است. (تنبلی نکردن)
- ۲) ای شاکی، دردت چیست؟ زیبا باش تا زندگی را زیبا ببینی. (توصیه به شکایت نکردن از زندگی و توجه کردن به لذت خود آدمی)
- ۳) همانا خداوند چیزی را در قومی دگرگون نمی‌کند مگر اینکه خودشان آنرا تغییر دهند. (تغییر دیدگاه و تلاش برای حل مشکلات به وسیله خود انسان)
- ۴) و کسانی که در راه ما مبارزه کردند، یقیناً آنان را به راه‌های خود هدایت می‌کنیم. (تلاش در راه خدا = رسیدن به راه‌های خدایی)

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. کدام گزینه صحیح است:

- ۱) ادیبان قدیمی ما، زبان عربی را به خوبی می‌شناختند. (صحیح)
- ۲) زبان عربی فقط زبانی فرهنگی است و تجاری نیست. (غلط)
- ۳) سخن گفتن به زبان فارسی امکان ندارد مگر با فهمیدن زبان عربی. (غلط)
- ۴) آموختن ادبیات فارسی و فهمیدنش به آموختن زبان عربی نیاز ندارد. (غلط - برای «ادراک فارسی» که فهم عمیق است، به دانستن عربی هم نیاز است.)

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. کم کردن سختی این قضیه‌ها [که در متن به آن اشاره شده است] به وابسته است.

- ۱) فهمیدن و تمرین / ۲) یاد گرفتنش / ۳) آسان کردنش / ۴) پرسش و پاسخ [طبق سطر پنجم «یبدأ بحوار»]

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «یکرهون» از فعل «کَرِهَ» در ماضی گرفته شده که ثلاثی مجرّد است نه ثلاثی مزید. اگر «یکرهون» بود مزید باب افعال می‌شد.

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. فعل «نُقِلَّ» از ماضی «قَلَّ» مزید ثلاثی از باب «تَفْعِيل» و مصدرش «تَقْلِيل» است که یک حرف زائد دارد. پس، از باب «تَفْعُل» نادرست گفته شده.

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. من: حرف جرّ / الدارسین: مجرور بحرف جرّ، اسم فاعل از فعل «دَرَسَ»، مجرور به علامت اعراب فرعی «ی» که در پایان اسم‌های جمع مذکر سالم و مثنی، ظاهر می‌شود.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «البلدان: کشورها» [جمع مکسر] صحیح است و «البلدان» ناصحیح است.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه صحیح سایر گزینه‌ها:

- ۲) و قطعاً به آن ایمان داری [ایماناً، مفعول مطلق تأکیدی است پس نباید با لفظ «به شدت» ترجمه شود].
- ۳) تردید نکن هرچند [اگرچه] تنها باشی.
- ۴) گاهی، تنهایی بهتر از زندگی کردن برای کسب رضایت دیگران است. [«قد» قبل از فعل مضارع به معنای تأکیدی نیست بلکه معنای «گاهی، به ندرت» دارد].

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. التّعلیم الصحیح: آموزش صحیح، تعلیم صحیح (حذف ۱ و ۳) / یُعَلِّم الإنسان: به انسان می‌آموزد، به انسان یاد می‌دهد (حذف ۱ و ۴) / کیف یواجه: چگونه مواجه شود، چگونه روبرو شود (حذف ۱ و ۳ و ۴) در ضمن کلمات «خوشتن - بتواند - برخورد - دریابد» در گزینه‌های ۳ و ۴ اضافی‌اند.

۳۴۶

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. در گزینه ۳، «من باب تفعیل» نادرست است. «تتوکل» فعل مضارع بر وزن «تفعّل» و از باب تفعّل است، نه تفعیل. تشریح برخی نکات در گزینه‌های دیگر:

گزینه ۱: «وحیداً» (تنها، به تنهایی) قید حالت است و حال محسوب می‌شود (ترجمه عبارت: هرگاه خواستی در کارت موفق شوی، به تنهایی به آن اقدام کن و بر مردم تکیه نکن!)

گزینه ۲: فعل «تنجّح» وقتی همراه با حرف «أَنْ» (از حروف ناصبه) می‌آید، ضمه آخرش به فتحه تبدیل می‌شود و ظاهرش تغییر می‌کند، معنایش هم مضارع التزامی می‌شود.

گزینه ۴: جمله داده شده دارای اسلوب شرط است؛ «إِذَا» ادات شرط، «طلبت» فعل شرط و «فَقُم به ...» جواب شرط است.

۳۴۷

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. در گزینه ۴، «حال و ...» نادرست است. «عالمّاً» مفعول برای فعل «ارحموا» است. (ترجمه عبارت: رحم کنید به عالمی که میان نادان‌ها تباه شده است!). تشریح برخی نکات در گزینه‌های دیگر:

گزینه ۱: «ضاع» (تباه شد) فعل لازم است و بدون مفعول آمده است. همچنین جمله وصفیه‌ای است که اسم نکره «عالمّاً» را توضیح داده است. (موضحة للاسم النكرة «عالمّاً».)

گزینه ۲: «ارحموا» (بر وزن «افعلوا») شبیه هیچ‌کدام از باب‌های ثلاثی مزید نیست، پس مجرّد محسوب می‌شود.

گزینه ۳: «جُهل» (بر وزن «فُعّال») جمع مکسر «جاهل» (بر وزن «فاعِل») است و اسم فاعل محسوب می‌شود.

۳۴۸

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «لا یری»: نمی‌بیند / «المُتفائل»: خوش‌بین / «المصاعب»: سختی‌ها / «إِلّا فرصاً جيّدة»: جز فرصت‌هایی نیکو. تشریح گزینه‌های دیگر:

گزینه ۱: «يُحبّ» یک فعل مضارع غایب است که به اشتباه به صورت فعل متکلم ترجمه شده است. (يُحبّ: دوست دارد)

گزینه ۳: «حياة هادئة» ترکیبی وصفی به معنای «زندگی آرام» است که نادرست ترجمه شده است. همچنین «یتعایش» مفعول مطلق تأکیدی برای فعل «یتعایش» است که باید به صورت قید تأکید (قطعاً، حتماً و ...) ترجمه شود.

گزینه ۴: «مُتَعَجِّبٍ» حال است و باید به صورت «با تعجّب، متعجّب» ترجمه شود که به اشتباه به صورت یک فعل ترجمه شده است. [تعدادی باتعجّب از کمک آنها به انسان، تحقیق کردند.]

۳۴۹

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «لا داء فی الطبيعة»: «(لا نفی جنس) هیچ بیماری در طبیعت نیست / «إِلّا» مگر، جز (رد) گزینه ۳) / «مؤلم»: دردناک (رد گزینه‌های ۳ و ۴) / «لّه دواء»: دارویی دارد، درمانی دارد (رد گزینه ۱) / «الدواء»: آن دارو، آن درمان (رد گزینه‌های ۱ و ۳) (دقت کنید «دواء» یک بار به صورت نکره و بار دوم به صورت معرفه همراه با «ال» تکرار شده است، پس بار دوم همراه با اسم اشاره «آن» ترجمه شده است.) / «نسمح»: اجازه می‌دهیم (رد گزینه ۱) / «کلّ موجود»: هر موجودی (رد گزینه‌های ۱ و ۳) («کلّ» وقتی همراه با یک اسم مفرد نکره می‌آید، به صورت «هر» ترجمه می‌شود.) / «أَنْ یقوم بِ...» به ... بپردازد، به ... اقدام کند (رد گزینه ۳) / «أعمال»: (اسم جمع و نکره) کارهایی / «خُلِقَ لها»: (جمله وصفیه به صورت فعل مجهول) که برایش خلق شده است (رد گزینه‌های ۱ و ۳) فعل «خُلِقَ» مفرد است و به «کلّ موجود» برمی‌گردد، بنابراین باید به صورت مفرد ترجمه شود.)

۳۵۰

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. جای خالی اول (أَنْ) مناسب نیست چون در وسط جمله باید بیاید (رد گزینه ۱) / جای خالی دوم (إِنْ) مناسب نیست چون از حروف شرط است در ابتدای جمله باید بیاید (ردّ گزینه ۳) / جای خالی سوم (ولکن) حرف ربط در وسط جمله و ربط دهنده دو جمله است. / «تجد» فعل است و قبلش نباید حرف مشبّهه «أَنْ» بیاید (ردّ گزینه ۱) «سخت نیست، که دوستت را دوست داشته باشی ولی سخت است که دوستی بیابی که شایسته این دوست داشتن لیس آن باشد. / ولیکن آن

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. ترجمه متن:

«قطعاً یک عمل نیک که از انسانی صادر می‌شود دلالت نمی‌کند بر اینکه او شخصی نیکو است زیرا وجود خوبی در مردم، بر خلق و خوی فرض شده است نه تخلق (خود را به خوبی معرفی کردن) پس هر کس خلق و خویش نیکو باشد اخلاقش بر اعمالش منعکس می‌شود پس اعمالش از آثار خوبی خالی نمی‌شود. قطعاً نفس مایل به خیر و پیش رو به خوبیها ارتکاب بدی برایش آسان نمی‌باشد بلکه دوست دارد با دستش آنچه را که به مردم سود می‌دهد چه مردم آن را بطلبند یا نه ببخشد و یکسان است اخبار خیراتش پخش شود یا نه. زیرا او خودش را بر دوست داشتن خیر پرورش داده است. و در این زمینه مؤمنانی را که خیر انجام می‌دهند می‌بینیم پس برخی از آنها به عملشان همچون تاجران نگاه می‌کنند پس بوسیله آن کسب سود را می‌خواهند پس بهشت را می‌طلبند و برخی دیگر از آنها از بی‌چیز شدن و ضرر می‌ترسند پس از آتش جهنم دوری می‌جویند. ولی جماعتی از آنان وجود دارند و اگر چه تعدادشان کم باشد ولی آنها خیر را بخاطر نیکی انجام می‌دهند نه تفضل (برتری یافتن) پس منبع نیکی‌هایشان قلب‌های با ایمانشان است.»

کاشتن درخت نیکی ها در قلب انسان. سایر گزینه‌ها:

- ۱- زشت کردن بدی‌ها و زیبا کردن خوبی‌ها
- ۲- تشویق مردم به انجام خیرات و اگرچه یک بار
- ۴- روشن کردن اهداف خیر و شر در اعمال انسان

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. اثر کارهای خیر واجب است که در ظاهر انسان و خلقتش ظاهر شود. سایر گزینه‌ها:

- ۱- هیچ فایده‌ای در اجبار دیگران برای انجام نیکی‌ها نیست زیرا آن به زمینه‌ای شایسته و قابل نیاز دارد.
- ۳- بذره‌ای خوبی اگر چه در خاکت نباشد میوه‌های تازه‌ای نمی‌دهد.
- ۴- چه بسا خودت را به خوبی اجبار کنی پس هیچ لذتی در آن نیست.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. شهرت بین مردم. سایر گزینه‌ها:

دست یافتن بر ثواب / ترس از آتش / خالص وجودشان

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. همانا، وقتی یک شکوفه باز شود، به فرا رسیدن بهار دلالت نمی‌کند (با یک گل بهار

نمی‌شود). سایر گزینه‌ها:

- ۱- از مردم غیر از سرشتشان و طبیعتشان راضی نباش [از مردم غیر از ذاتشان انتظار نداشته باش].
- ۳- پس نفس باید زیبا انجام دهد زیرا آن بهتر و نیکوتر است و الله آن را دوست دارد.
- ۴- هرگاه روزی بر من گذشت و دستی نگرفتم و از علمی استفاده نکردم پس آن از عمر من نیست.

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. غلط گزینه: من باب انفعال: (من باب افتعال - هرگاه بعد از حرف ن حرف ت باشد، آن فعل

از باب افتعال است نه انفعال).

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. غلط گزینه: فعل و فاعله المؤمنین (المؤمنین مفعول است و فاعل هیچ‌گاه علامت اعرابش

ین نمی‌باشد)

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. غلط گزینه: خبر انّ و مرفوع (صفت و منصوب برای نفس است، «النفس»، اسم «انّ» و فعل

مضارع «لایسهل» خبر آن است).

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. غلط گزینه: هر ماده قابل اشتعالی را سوخت می‌نامیم و ... / هر ماده قابل اشتعالی سوخت

نامیده می‌شود که ... [می‌نامیم: نُسَمی]

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. و اِشْتَرُوا الجَنَّةَ: و بهشت را خریدند. ۳۵۹

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. لا فَرْقَ [لا، نفی جنس است]: هیچ فرقی نیست (حذف ۲ و ۳ و ۴) / الفأْر [معرفة]: موش (حذف ۳ و ۴) / بطنٌ، مفعول است نه فاعل. لِيُشْبِعَ بطنَه: تا شکمش را سیر کند (حذف ۲ و ۴) / يصيد الفأْر صيداً: مفعول مطلق تأکیدی

حتماً موش بگیرد.

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. اسم‌های مرفوع (فاعل، نائب فاعل، مبتدا، خبر، اسم فعل ناقصه، خبر حروف مشبیه و خبر لانفی للجنس و صفتهای آنها است) ۳۶۱

گزینه‌ی ۱: الاولاد (فاعل) مؤدّبون (صفت) مقدّس (خبر انّ) — تا ۳

گزینه‌ی ۲: مصابيح (نائب فاعل) منوّرة (صفت) الوان (مبتدا) متعدّدة (خبر) — تا ۴

گزینه‌ی ۳: اكبر (خبر كَأَنَّ) — تا ۱

گزینه‌ی ۴: هذه (مبتدا) صفات (خبر) المؤمنون (فاعل)

لازم به توضیح است که (يحبّ) به عنوان جمله وصفیّه یک فعل مرفوع است نه اسم مرفوع.

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. غلط ها — سَلّاح (سلاح) / مُطَهَّرًا (مُطَهَّرًا، اسم فاعل مزید ثلاثی از باب تفعیل). لازم به توضیح است که در گزینه‌ی ۳ (السّمّاح) که فتحه گرفته معطوف الحفاظ است نه الافراخ، پس صحیح حرکت‌گذاری شده است. ۳۶۲

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. غلط های گزینه‌ها: ۳۶۳

۲) رفتن خانواده‌ها، آخر، سبب افزایش (مصرف بنزین به سبب رفتن خانواده‌ها ... افزایش می‌یابد).

۳) انرژی نوری تولید می‌کند (بعضی نورها از تبدیل انرژی شیمیایی به انرژی نوری تولید می‌شود).

۴) امواج صوتی (امواج صوتی) تا شناسایی شود. (برای شناسایی)

۱	۱	۲	۳	۴
۲	۱	۲	۳	۴
۳	۱	۲	۳	۴
۴	۱	۲	۳	۴
۵	۱	۲	۳	۴
۶	۱	۲	۳	۴
۷	۱	۲	۳	۴
۸	۱	۲	۳	۴
۹	۱	۲	۳	۴
۱۰	۱	۲	۳	۴
۱۱	۱	۲	۳	۴
۱۲	۱	۲	۳	۴
۱۳	۱	۲	۳	۴
۱۴	۱	۲	۳	۴
۱۵	۱	۲	۳	۴
۱۶	۱	۲	۳	۴
۱۷	۱	۲	۳	۴
۱۸	۱	۲	۳	۴
۱۹	۱	۲	۳	۴
۲۰	۱	۲	۳	۴
۲۱	۱	۲	۳	۴
۲۲	۱	۲	۳	۴
۲۳	۱	۲	۳	۴
۲۴	۱	۲	۳	۴
۲۵	۱	۲	۳	۴
۲۶	۱	۲	۳	۴
۲۷	۱	۲	۳	۴
۲۸	۱	۲	۳	۴
۲۹	۱	۲	۳	۴
۳۰	۱	۲	۳	۴
۳۱	۱	۲	۳	۴
۳۲	۱	۲	۳	۴

۳۳	۱	۲	۳	۴
۳۴	۱	۲	۳	۴
۳۵	۱	۲	۳	۴
۳۶	۱	۲	۳	۴
۳۷	۱	۲	۳	۴
۳۸	۱	۲	۳	۴
۳۹	۱	۲	۳	۴
۴۰	۱	۲	۳	۴
۴۱	۱	۲	۳	۴
۴۲	۱	۲	۳	۴
۴۳	۱	۲	۳	۴
۴۴	۱	۲	۳	۴
۴۵	۱	۲	۳	۴
۴۶	۱	۲	۳	۴
۴۷	۱	۲	۳	۴
۴۸	۱	۲	۳	۴
۴۹	۱	۲	۳	۴
۵۰	۱	۲	۳	۴
۵۱	۱	۲	۳	۴
۵۲	۱	۲	۳	۴
۵۳	۱	۲	۳	۴
۵۴	۱	۲	۳	۴
۵۵	۱	۲	۳	۴
۵۶	۱	۲	۳	۴
۵۷	۱	۲	۳	۴
۵۸	۱	۲	۳	۴
۵۹	۱	۲	۳	۴
۶۰	۱	۲	۳	۴
۶۱	۱	۲	۳	۴
۶۲	۱	۲	۳	۴
۶۳	۱	۲	۳	۴
۶۴	۱	۲	۳	۴

۶۵	۱	۲	۳	۴
۶۶	۱	۲	۳	۴
۶۷	۱	۲	۳	۴
۶۸	۱	۲	۳	۴
۶۹	۱	۲	۳	۴
۷۰	۱	۲	۳	۴
۷۱	۱	۲	۳	۴
۷۲	۱	۲	۳	۴
۷۳	۱	۲	۳	۴
۷۴	۱	۲	۳	۴
۷۵	۱	۲	۳	۴
۷۶	۱	۲	۳	۴
۷۷	۱	۲	۳	۴
۷۸	۱	۲	۳	۴
۷۹	۱	۲	۳	۴
۸۰	۱	۲	۳	۴
۸۱	۱	۲	۳	۴
۸۲	۱	۲	۳	۴
۸۳	۱	۲	۳	۴
۸۴	۱	۲	۳	۴
۸۵	۱	۲	۳	۴
۸۶	۱	۲	۳	۴
۸۷	۱	۲	۳	۴
۸۸	۱	۲	۳	۴
۸۹	۱	۲	۳	۴
۹۰	۱	۲	۳	۴
۹۱	۱	۲	۳	۴
۹۲	۱	۲	۳	۴
۹۳	۱	۲	۳	۴
۹۴	۱	۲	۳	۴
۹۵	۱	۲	۳	۴
۹۶	۱	۲	۳	۴

۹۷	۱	۲	۳	۴
۹۸	۱	۲	۳	۴
۹۹	۱	۲	۳	۴
۱۰۰	۱	۲	۳	۴
۱۰۱	۱	۲	۳	۴
۱۰۲	۱	۲	۳	۴
۱۰۳	۱	۲	۳	۴
۱۰۴	۱	۲	۳	۴
۱۰۵	۱	۲	۳	۴
۱۰۶	۱	۲	۳	۴
۱۰۷	۱	۲	۳	۴
۱۰۸	۱	۲	۳	۴
۱۰۹	۱	۲	۳	۴
۱۱۰	۱	۲	۳	۴
۱۱۱	۱	۲	۳	۴
۱۱۲	۱	۲	۳	۴
۱۱۳	۱	۲	۳	۴
۱۱۴	۱	۲	۳	۴
۱۱۵	۱	۲	۳	۴
۱۱۶	۱	۲	۳	۴
۱۱۷	۱	۲	۳	۴
۱۱۸	۱	۲	۳	۴
۱۱۹	۱	۲	۳	۴
۱۲۰	۱	۲	۳	۴
۱۲۱	۱	۲	۳	۴
۱۲۲	۱	۲	۳	۴
۱۲۳	۱	۲	۳	۴
۱۲۴	۱	۲	۳	۴
۱۲۵	۱	۲	۳	۴
۱۲۶	۱	۲	۳	۴
۱۲۷	۱	۲	۳	۴
۱۲۸	۱	۲	۳	۴

۱۲۹	۱	۲	۳	۴
۱۳۰	۱	۲	۳	۴
۱۳۱	۱	۲	۳	۴
۱۳۲	۱	۲	۳	۴
۱۳۳	۱	۲	۳	۴
۱۳۴	۱	۲	۳	۴
۱۳۵	۱	۲	۳	۴
۱۳۶	۱	۲	۳	۴
۱۳۷	۱	۲	۳	۴
۱۳۸	۱	۲	۳	۴
۱۳۹	۱	۲	۳	۴
۱۴۰	۱	۲	۳	۴
۱۴۱	۱	۲	۳	۴
۱۴۲	۱	۲	۳	۴
۱۴۳	۱	۲	۳	۴
۱۴۴	۱	۲	۳	۴
۱۴۵	۱	۲	۳	۴
۱۴۶	۱	۲	۳	۴
۱۴۷	۱	۲	۳	۴
۱۴۸	۱	۲	۳	۴
۱۴۹	۱	۲	۳	۴
۱۵۰	۱	۲	۳	۴
۱۵۱	۱	۲	۳	۴
۱۵۲	۱	۲	۳	۴
۱۵۳	۱	۲	۳	۴
۱۵۴	۱	۲	۳	۴
۱۵۵	۱	۲	۳	۴
۱۵۶	۱	۲	۳	۴
۱۵۷	۱	۲	۳	۴
۱۵۸	۱	۲	۳	۴
۱۵۹	۱	۲	۳	۴
۱۶۰	۱	۲	۳	۴

۱۶۱	۱	۲	۳	۴
۱۶۲	۱	۲	۳	۴
۱۶۳	۱	۲	۳	۴
۱۶۴	۱	۲	۳	۴
۱۶۵	۱	۲	۳	۴
۱۶۶	۱	۲	۳	۴
۱۶۷	۱	۲	۳	۴
۱۶۸	۱	۲	۳	۴
۱۶۹	۱	۲	۳	۴
۱۷۰	۱	۲	۳	۴
۱۷۱	۱	۲	۳	۴
۱۷۲	۱	۲	۳	۴
۱۷۳	۱	۲	۳	۴
۱۷۴	۱	۲	۳	۴
۱۷۵	۱	۲	۳	۴
۱۷۶	۱	۲	۳	۴
۱۷۷	۱	۲	۳	۴
۱۷۸	۱	۲	۳	۴
۱۷۹	۱	۲	۳	۴
۱۸۰	۱	۲	۳	۴
۱۸۱	۱	۲	۳	۴
۱۸۲	۱	۲	۳	۴
۱۸۳	۱	۲	۳	۴
۱۸۴	۱	۲	۳	۴
۱۸۵	۱	۲	۳	۴
۱۸۶	۱	۲	۳	۴
۱۸۷	۱	۲	۳	۴
۱۸۸	۱	۲	۳	۴
۱۸۹	۱	۲	۳	۴
۱۹۰	۱	۲	۳	۴
۱۹۱	۱	۲	۳	۴
۱۹۲	۱	۲	۳	۴

۱۹۳	۱	۲	۳	۴
۱۹۴	۱	۲	۳	۴
۱۹۵	۱	۲	۳	۴
۱۹۶	۱	۲	۳	۴
۱۹۷	۱	۲	۳	۴
۱۹۸	۱	۲	۳	۴
۱۹۹	۱	۲	۳	۴
۲۰۰	۱	۲	۳	۴
۲۰۱	۱	۲	۳	۴
۲۰۲	۱	۲	۳	۴
۲۰۳	۱	۲	۳	۴
۲۰۴	۱	۲	۳	۴
۲۰۵	۱	۲	۳	۴
۲۰۶	۱	۲	۳	۴
۲۰۷	۱	۲	۳	۴
۲۰۸	۱	۲	۳	۴
۲۰۹	۱	۲	۳	۴
۲۱۰	۱	۲	۳	۴
۲۱۱	۱	۲	۳	۴
۲۱۲	۱	۲	۳	۴
۲۱۳	۱	۲	۳	۴
۲۱۴	۱	۲	۳	۴
۲۱۵	۱	۲	۳	۴
۲۱۶	۱	۲	۳	۴
۲۱۷	۱	۲	۳	۴
۲۱۸	۱	۲	۳	۴
۲۱۹	۱	۲	۳	۴
۲۲۰	۱	۲	۳	۴
۲۲۱	۱	۲	۳	۴
۲۲۲	۱	۲	۳	۴
۲۲۳	۱	۲	۳	۴
۲۲۴	۱	۲	۳	۴

۲۲۵	۱	۲	۳	۴
۲۲۶	۱	۲	۳	۴
۲۲۷	۱	۲	۳	۴
۲۲۸	۱	۲	۳	۴
۲۲۹	۱	۲	۳	۴
۲۳۰	۱	۲	۳	۴
۲۳۱	۱	۲	۳	۴
۲۳۲	۱	۲	۳	۴
۲۳۳	۱	۲	۳	۴
۲۳۴	۱	۲	۳	۴
۲۳۵	۱	۲	۳	۴
۲۳۶	۱	۲	۳	۴
۲۳۷	۱	۲	۳	۴
۲۳۸	۱	۲	۳	۴
۲۳۹	۱	۲	۳	۴
۲۴۰	۱	۲	۳	۴
۲۴۱	۱	۲	۳	۴
۲۴۲	۱	۲	۳	۴
۲۴۳	۱	۲	۳	۴
۲۴۴	۱	۲	۳	۴
۲۴۵	۱	۲	۳	۴
۲۴۶	۱	۲	۳	۴
۲۴۷	۱	۲	۳	۴
۲۴۸	۱	۲	۳	۴
۲۴۹	۱	۲	۳	۴
۲۵۰	۱	۲	۳	۴
۲۵۱	۱	۲	۳	۴
۲۵۲	۱	۲	۳	۴
۲۵۳	۱	۲	۳	۴
۲۵۴	۱	۲	۳	۴
۲۵۵	۱	۲	۳	۴
۲۵۶	۱	۲	۳	۴

۲۵۷	۱	۲	۳	۴
۲۵۸	۱	۲	۳	۴
۲۵۹	۱	۲	۳	۴
۲۶۰	۱	۲	۳	۴
۲۶۱	۱	۲	۳	۴
۲۶۲	۱	۲	۳	۴
۲۶۳	۱	۲	۳	۴
۲۶۴	۱	۲	۳	۴
۲۶۵	۱	۲	۳	۴
۲۶۶	۱	۲	۳	۴
۲۶۷	۱	۲	۳	۴
۲۶۸	۱	۲	۳	۴
۲۶۹	۱	۲	۳	۴
۲۷۰	۱	۲	۳	۴
۲۷۱	۱	۲	۳	۴
۲۷۲	۱	۲	۳	۴
۲۷۳	۱	۲	۳	۴
۲۷۴	۱	۲	۳	۴
۲۷۵	۱	۲	۳	۴
۲۷۶	۱	۲	۳	۴
۲۷۷	۱	۲	۳	۴
۲۷۸	۱	۲	۳	۴
۲۷۹	۱	۲	۳	۴
۲۸۰	۱	۲	۳	۴
۲۸۱	۱	۲	۳	۴
۲۸۲	۱	۲	۳	۴
۲۸۳	۱	۲	۳	۴
۲۸۴	۱	۲	۳	۴
۲۸۵	۱	۲	۳	۴
۲۸۶	۱	۲	۳	۴
۲۸۷	۱	۲	۳	۴
۲۸۸	۱	۲	۳	۴

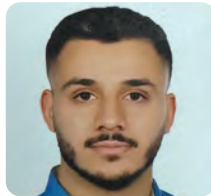
۲۸۹	۱	۲	۳	۴
۲۹۰	۱	۲	۳	۴
۲۹۱	۱	۲	۳	۴
۲۹۲	۱	۲	۳	۴
۲۹۳	۱	۲	۳	۴
۲۹۴	۱	۲	۳	۴
۲۹۵	۱	۲	۳	۴
۲۹۶	۱	۲	۳	۴
۲۹۷	۱	۲	۳	۴
۲۹۸	۱	۲	۳	۴
۲۹۹	۱	۲	۳	۴
۳۰۰	۱	۲	۳	۴
۳۰۱	۱	۲	۳	۴
۳۰۲	۱	۲	۳	۴
۳۰۳	۱	۲	۳	۴
۳۰۴	۱	۲	۳	۴
۳۰۵	۱	۲	۳	۴
۳۰۶	۱	۲	۳	۴
۳۰۷	۱	۲	۳	۴
۳۰۸	۱	۲	۳	۴
۳۰۹	۱	۲	۳	۴
۳۱۰	۱	۲	۳	۴
۳۱۱	۱	۲	۳	۴
۳۱۲	۱	۲	۳	۴
۳۱۳	۱	۲	۳	۴
۳۱۴	۱	۲	۳	۴
۳۱۵	۱	۲	۳	۴
۳۱۶	۱	۲	۳	۴
۳۱۷	۱	۲	۳	۴
۳۱۸	۱	۲	۳	۴
۳۱۹	۱	۲	۳	۴
۳۲۰	۱	۲	۳	۴

۳۲۱	۱	۲	۳	۴
۳۲۲	۱	۲	۳	۴
۳۲۳	۱	۲	۳	۴
۳۲۴	۱	۲	۳	۴
۳۲۵	۱	۲	۳	۴
۳۲۶	۱	۲	۳	۴
۳۲۷	۱	۲	۳	۴
۳۲۸	۱	۲	۳	۴
۳۲۹	۱	۲	۳	۴
۳۳۰	۱	۲	۳	۴
۳۳۱	۱	۲	۳	۴
۳۳۲	۱	۲	۳	۴
۳۳۳	۱	۲	۳	۴
۳۳۴	۱	۲	۳	۴
۳۳۵	۱	۲	۳	۴
۳۳۶	۱	۲	۳	۴
۳۳۷	۱	۲	۳	۴
۳۳۸	۱	۲	۳	۴
۳۳۹	۱	۲	۳	۴
۳۴۰	۱	۲	۳	۴
۳۴۱	۱	۲	۳	۴
۳۴۲	۱	۲	۳	۴
۳۴۳	۱	۲	۳	۴
۳۴۴	۱	۲	۳	۴
۳۴۵	۱	۲	۳	۴
۳۴۶	۱	۲	۳	۴
۳۴۷	۱	۲	۳	۴
۳۴۸	۱	۲	۳	۴
۳۴۹	۱	۲	۳	۴
۳۵۰	۱	۲	۳	۴
۳۵۱	۱	۲	۳	۴
۳۵۲	۱	۲	۳	۴

۳۵۳	۱	۲	۳	۴
۳۵۴	۱	۲	۳	۴
۳۵۵	۱	۲	۳	۴
۳۵۶	۱	۲	۳	۴
۳۵۷	۱	۲	۳	۴
۳۵۸	۱	۲	۳	۴
۳۵۹	۱	۲	۳	۴
۳۶۰	۱	۲	۳	۴
۳۶۱	۱	۲	۳	۴
۳۶۲	۱	۲	۳	۴
۳۶۳	۱	۲	۳	۴



مهديس رفيعي

اعضای مصنوعی و وسایل کمکی
علوم پزشکی ایران

شایان جعفري

دندانپزشکی
علوم پزشکی بندرعباس

نرگس مرداني

پرستاری
علوم پزشکی ایران

ياسينا نوروزي

پزشکی
جندی شاپور

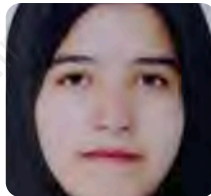
هانیه مصدق

پرستاری
آزاد نیشابور

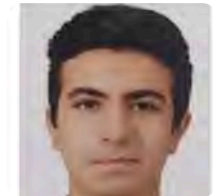
مهشيد فاطمي

پزشکی
علوم پزشکی کاشان

مبینا گودرزي

تکنولوژی اتاق عمل
علوم پزشکی سبزوار

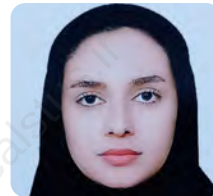
مائه نظري

تکنولوژی اتاق عمل
علوم پزشکی گرگان

ابوالفضل حسيني

دندانپزشکی
علوم پزشکی رشت

محمدحسين نظري

پزشکی
علوم پزشکی همدان

زهرا حمدي

علوم آزمایشگاهی
علوم پزشکی دزفول

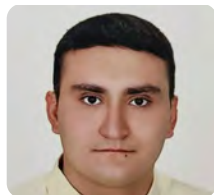
ابراهيم هناره

دندانپزشکی
علوم پزشکی ارومیه

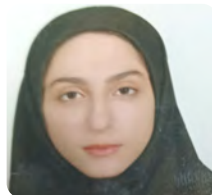
هستي عباسلو

هوشبری
علوم پزشکی رفسنجان

سارا مرادي

پرستاری
دانشگاه آزاد واحد شهرکرد

شنتيا زماني

دندانپزشکی
علوم پزشکی شهید بهشتی

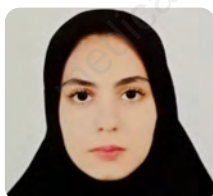
نگار دلاوري

پرستاری
آزاد رشت

سحر درخشان

پزشکی
آزاد نجف آباد

پريسا سادات موسوي

زیست شناسی سلولی و مولکولی
دانشگاه تهران

سوگند تيموري

پزشکی
علوم پزشکی کرمانشاه

محدثه خان محمدي

تکنولوژی اتاق عمل
علوم پزشکی زنجان

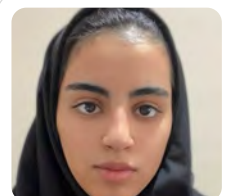
محمدصفا مارمائي

پزشکی
علوم پزشکی گرگان

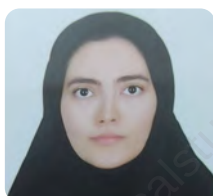
ملیکا ابراهيمي نژاد

دندانپزشکی
آزاد بروجرد

الينا بصيري

تکنولوژی اتاق عمل
علوم پزشکی همدان

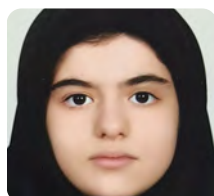
فاطمه حبيبي

پزشکی
علوم پزشکی سمنان

فاطمه محمد رحيمي

پرستاری
دانشگاه آزاد اسلامی واحد مرند

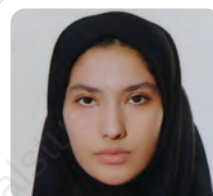
زينب رنجبر

پرستاری
آزاد اسلامی واحد ساری

بهار اسلامي

پزشکی
علوم پزشکی رشت

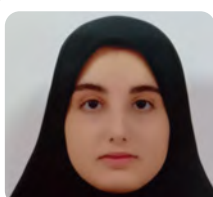
محمدامين متين

پزشکی
علوم پزشکی دزفول

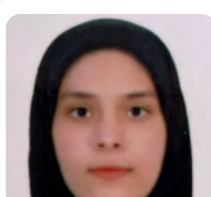
فاطمه شريفي پيركوهي

فیزیوتراپی
دانشگاه علوم پزشکی جندی شاپور

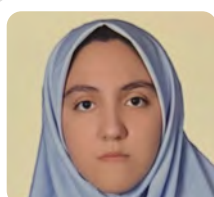
محمدفرحان کرمي

پرستاری
علوم پزشکی بابل

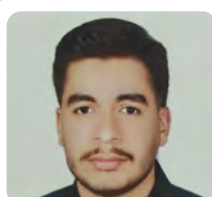
نرگس كليج

پزشکی
علوم پزشکی سمنان

شایان جعفري

کار درمانی
علوم توانبخشی و سلامت اجتماعی تهران

فاطمه ميرزايي

پزشکی
علوم پزشکی زنجان

محمدرضا اسپرچاني

پزشکی
دانشگاه آزاد اسلامی واحد زاهدان

مينو رسولي

پزشکی
علوم پزشکی شیراز

ساناز جعفري

علوم تغذیه
علوم پزشکی اصفهان



فاطمه علی پناه

پزشکی
علوم پزشکی مازندران

الهه غلامپور

پزشکی
علوم پزشکی مازندران

عرشیا نادری

پزشکی
آزاد اسلامی واحد نجف آباد

هانیه اعتمادی

پرستاری
دانشگاه آزاد اسلامی واحد ساری

زهرا حمدی

پزشکی
علوم پزشکی زنجان

سحر قنبری

داروسازی
علوم پزشکی کرمان

سجاد قويد

مهندسی صنایع
دانشگاه صنعتی اصفهان

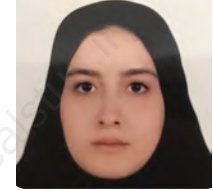
نرگس دهاقین

داروسازی
علوم پزشکی همدان

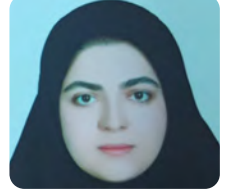
امیرعلی جهانشاهی

داروسازی
علوم پزشکی مازندران

فاطمه رحمانی

دندانپزشکی
علوم پزشکی زنجان

پارمیس یوسفی

پرستاری
دانشگاه آزاد اسلامی واحد مرند

فرناز اقای

پرستاری
علوم پزشکی کاشان

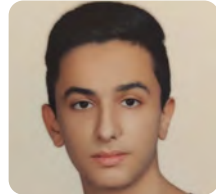
محمد اکبری

مهندسی برق
دانشگاه صنعتی اصفهان

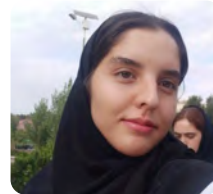
تنا شریفی

آمار
دانشگاه علامه طباطبائی تهران

سوگند احمدی

مهندسی نفت
دانشگاه شیراز

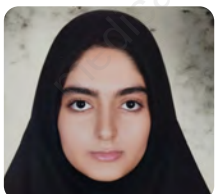
علی فتاح

مهندسی صنایع
دانشگاه یزد

مهتاب سلیمی

ریاضیات و کاربرد ها
دانشگاه الزهراء(س)

عرشیا شفیع زاده

مهندسی برق
شهید باهنر کرمان

مهسا یاری

بیم سنجی
دانشگاه شهید بهشتی تهران

محمد شیرزایی

مهندسی مکانیک
دانشگاه فردوسی مشهد

ماهان استرکی

مهندسی شیمی
دانشگاه صنعت نفت آبادان

یاس سنجرانی

مهندسی مکانیک
دانشگاه کاشان

کوثر صحتی

مهندسی معماری
دانشگاه خوارزمی تهران

حمید رضا بهزادی

مهندسی مکانیک
دانشگاه صنعتی شریف

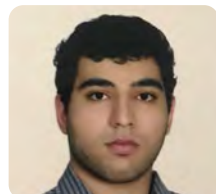
مهلا الهی

مهندسی علم و مواد
دانشگاه صنعتی نوشیروانی بابل

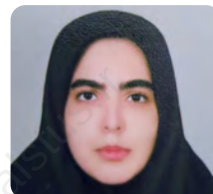
محمد هادی تاجیکی

مهندسی مکانیک
دانشگاه شهید رجایی

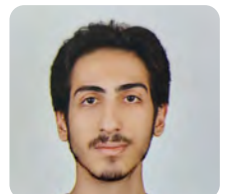
آرمین دارابی

مهندسی مکانیک
دانشگاه قم

حامد لاوی

مهندسی شیمی
صنعتی نوشیروانی بابل

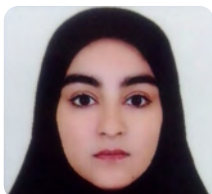
مبینا مروتی

حسابداری
دانشگاه تهران

محمد حسن نوبی

مهندسی مکانیک
دانشگاه بوعلی همدان

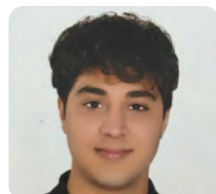
ساره کریمی

اقتصاد
دانشگاه خوارزمی تهران

مبینا رودنی

حسابداری
دانشگاه زاهدان

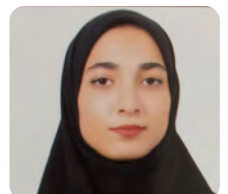
زینب میرزائی

حسابداری
دانشگاه اراک

ایلیاد پورمهدی

سینما
دانشگاه دامغان

فهیمه امیری مقدم

نوازندگی موسیقی جهانی
دانشگاه تهران

نگار مشهدی

عکاسی
دانشگاه سمنان